Immeubles
G.R. LAUZON

WEEK-END
LeDroit

77e ANNÉE — NUMÉRO 244 OTTAWA-HULL 13 JANVIER 1990 1,00$

Grève illimitée à Hydro-Québec

Les 14 000 employés syndiqués d'Hydro-Québec commenceront lundi, à 0h01, leur troisième grève. Encore une fois, les syndiqués assureront les services essentiels en cas de panne. Ils effectueront aussi certains travaux d'entretien prioritaires visant à assurer la continuité du service chez les abonnés. Les employés refuseront toutefois de faire du temps supplémentaire, en tout temps, dans toutes les régions.

page 3

Un «Fox Moth» au Musée de l'aviation



Un modèle qui a fait l'histoire

page 21

À L'INTÉRIEUR

LA RÉGION



Le maire Légère aurait 3 adversaires

page 5

Accident d'autobus: le bilan pourrait s'alourdir

page 6

LE PAYS

Syndicat des infirmières: Diane Lavallée réélue

page 21

LES ARTS



Fridolin, 50 ans plus tard

page A1

MÉTÉO

MAX -12° MIN -15°

À SUIVRE EN PAGE 2

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

PENSEZ-Y

Tout esclave a en main le pouvoir de briser sa servitude
William Shakespeare

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit est publié par LeDroit, division du groupe UniMédia inc., au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 119 $ pour 48 semaines; 91 $ pour 36 semaines; 62 $ pour 24 semaines; 33 $ pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 $. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 245 $ par année; six mois: 122,50 $; trois mois: 61,25 $; un mois: 20,40 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

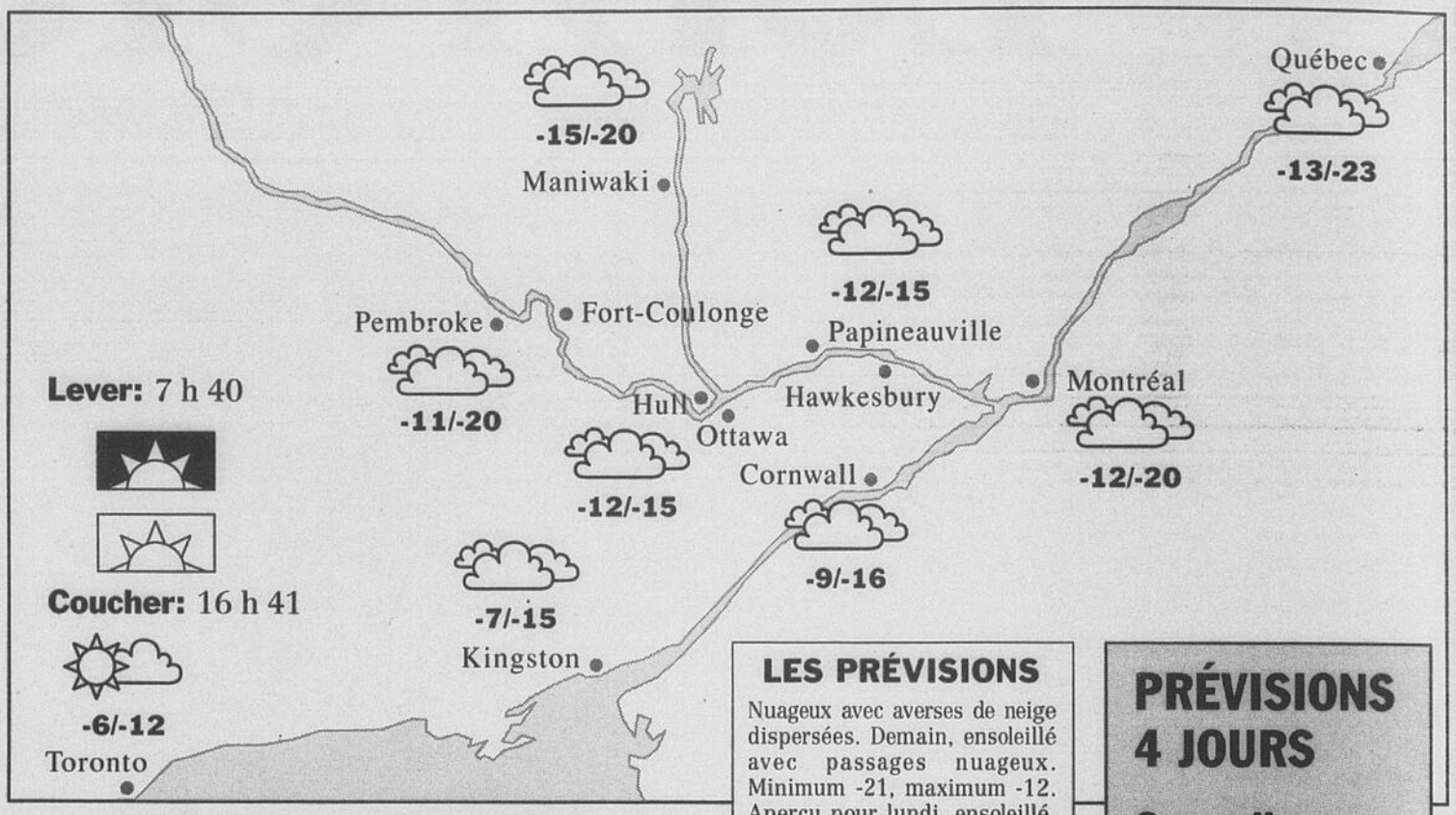
✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750
LeDroit
Les petites annonces, ça marche en grand!

MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue:
Nuageux suivi d'un dégagement.
Max. -20. Min -32
Ventes du nord-ouest
Demain: ensoleille et froid.

Pontiac, Gatineau et Lièvre:
Nuageux, possibilités de neige.
Demain: generalement ensoleille.

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Estrie:
Nuageux, chutes de neige en matinée. Demain: nuageux, passages ensoleillés et froid.

Quebec et Beauce:
Nuageux, neige en matinée.
Demain: generalement ensoleille.

Gaspe:
Nuageux, neige passagère.
Max. -4. Min -15. Vents moderes.
Demain: Surtout nuageux.

LES PRÉVISIONS

Nuageux avec averses de neige dispersées. Demain, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum -21, maximum -12. Aperçu pour lundi, ensoleillé, plus froid

LES RECORDS

Maximum: 9 en 1972
Minimum: -29 en 1971

Les lunes de janvier

4	26	18	10

PRÉVISIONS 4 JOURS

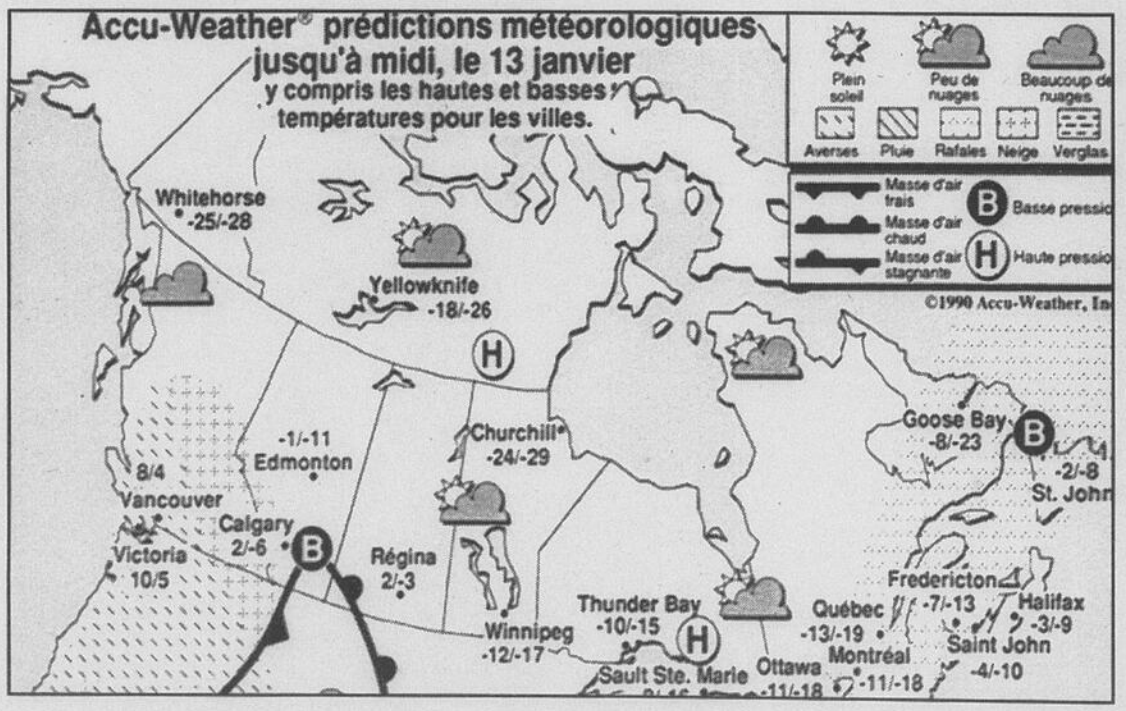
Samedi

Samedi soir

Dimanche

Lundi

Mardi



Au Canada

	Min.	Max.						
Calgary	-11	-1	London	-7	-5	Saskatoon	-17	-3
Charlottetown	-9	-1	Moncton	-7	-2	St. John's, T.-N.	-4	-2
Churchill	-30	-28	Montreal	-2	0	Toronto	-6	-3
Edmonton	-14	-5	Ottawa	-6	-1	Vancouver	3	7
Fredericton	-8	-4	Quebec	-7	-5	Victoria	2	7
Halifax	-2	5	Regina	-17	-3	Whitehorse	-11	-5
			Saint John, N.-B.	-4	1	Winnipeg	-21	-14

Le Monde

	Min.	Max.						
Acapulco	22	33	La Havane	16	24	New York	2	5
Barbade	27	29	Las Vegas	7	21	Orlando	11	22
Bermudes	21	22	Londres	6	10	Paris	3	7
Bruxelles	0	8	Madrid	1	12	Rome	-1	11
Daytona Beach	12	22	Mexico	8	20	San Juan	26	28
Honolulu	22	26	Miami Beach	12	23	Tampa	16	22
			Nassau	16	25	Washington	2	7

LeDroit
Tbo pas le droit de t'en passer!

EN MANCHETTE

Selon le porte-parole syndical à Hydro-Québec

La grève ne cessera que lorsqu'un règlement interviendra

Lia Lévesque
Presse Canadienne

MONTRÉAL Les 14 000 syndiqués d'Hydro-Québec commencent lundi à 0 h 01 leur troisième grève, cette fois illimitée.

En conférence de presse hier à Montréal, le porte-parole syndical Luc Chabot a haussé le ton. Il avertit que contrairement aux deux premiers débrayages, celui-ci «ne cessera que lorsqu'un règlement interviendra» avec les techniciens, employés de bureau et de métier d'Hydro-Québec.

Le débrayage prend plusieurs formes. Il prévoit d'abord le maintien du refus de faire du temps supplémentaire en tout temps, dans toutes les régions. Il est assorti d'une alternance de grèves régionales de 24 heures — une région à la fois, et non plus deux — et de grèves provinciales de 24 heures, réparties sur des cycles de 15 jours.

Encore une fois, les syndiqués assureront les services essentiels en cas de panne. Ils effectueront aussi certains travaux d'entretien prioritaires visant à assurer la continuité du service chez les abonnés.

Grève légale

Bien que la convention collective soit échue depuis plus d'un an et que les négociations n'avancent aucunement, le gouvernement ne peut pas vraiment intervenir. Les syndiqués savent que tant qu'ils assureront les services essentiels, leur grève sera légale, empêchant ainsi le gouvernement de légiférer.

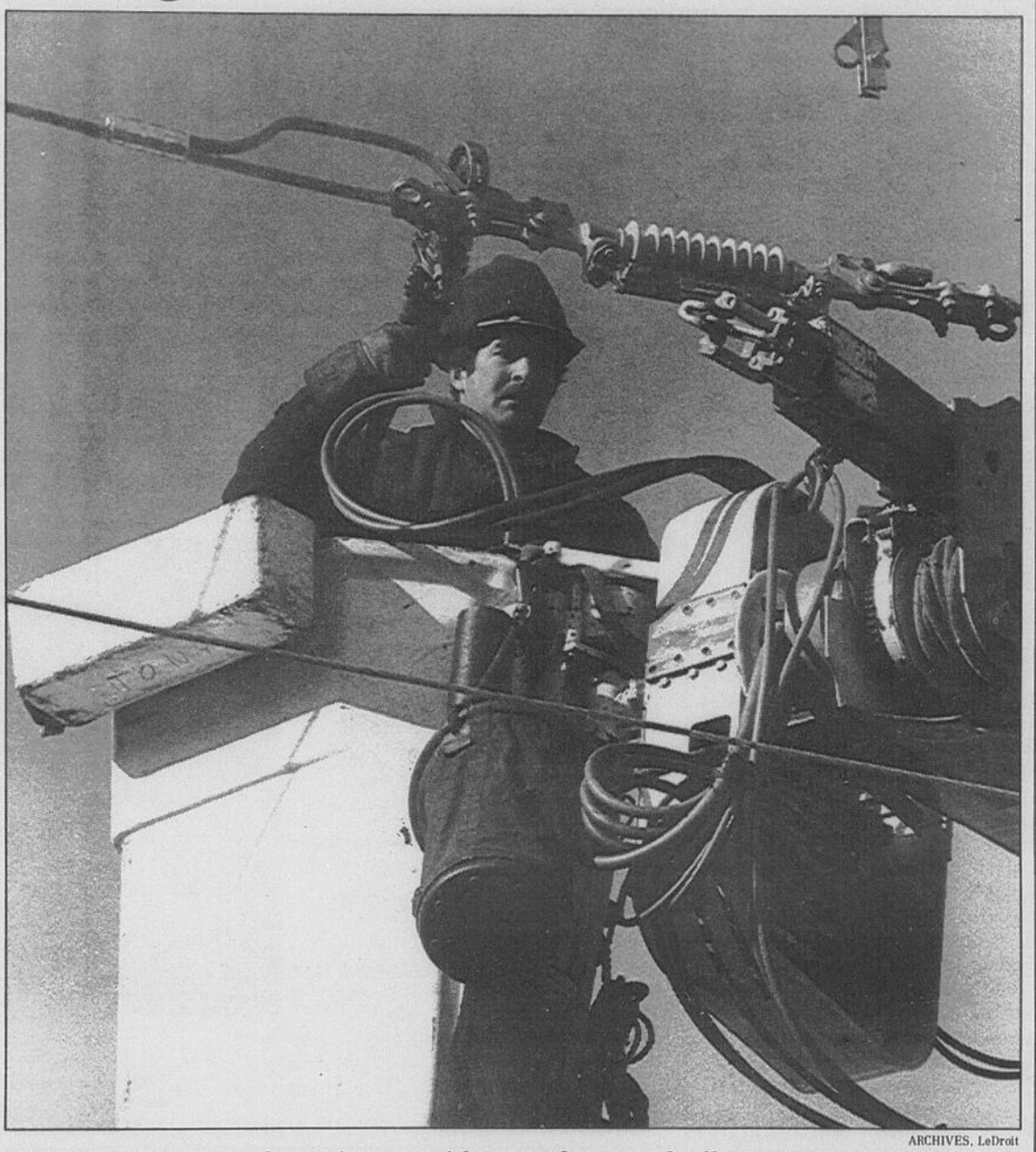
M. Chabot accuse d'ailleurs Hydro-Québec de souhaiter que les syndiqués se placent en situation d'illégalité, permettant ainsi au gouvernement de décréter les conditions de travail. «Hydro veut nous forcer à aller en grève pour que le gouvernement intervienne. Les employés d'Hydro en ont rasle-bol.»

Depuis le début du conflit, les deux parties ont passé plus de temps à négocier les services essentiels devant le Conseil des services essentiels qu'à négocier le contenu de la convention collective. M. Chabot l'admet.

«On se fait niaiser à la table de négociation. On se trouve devant un petit chef de service à la table de négociation, mais devant un vice-président quand on est devant le Conseil des services essentiels. Je me demande où sont les priorités d'Hydro et ce qu'elle souhaite vraiment.»

Dès lundi à minuit, toute la province sera touchée par un débrayage de 24 heures. Suivront durant la semaine les régions de la Mauricie, du Saguenay, des Laurentides et de Matapédia. Samedi, c'est la Baie James qui sera frappée.

Les demandes des trois unités d'accréditation syndicales (FTQ) sont la réduction de la semaine de travail sans perte de salaire, de même que des augmentations de salaire de six pour cent en 1989, 1990 et 1991. Egalement, les 14 000 employés veulent que soient créés 2 400 postes permanents. Finalement, ils tiennent à limiter le recours à la sous-traitance à Hydro-Québec.



ARCHIVES, LeDroit

Les syndiqués assureront les services essentiels en cas de panne. Ils effectueront aussi certains travaux d'entretien prioritaires visant à assurer la continuité du service chez les abonnés.

SOMMAIRE

Annonces classées..... 44 à 57
Au pays.....20 à 28
Bandes dessinées.....62
Économie..... 29 à 32
Éditorial.....14 et 15
Habitation.....38 à 43
La région.....5 à 13 et 16 à 19
Le monde..... 33 à 37
Mots croisés..... 45
Mots mystère..... 46
Nécrologie.....56, 57 et 60
Sports.....58 à 68
Statistiques.....64 et 65
Vastel.....4

LA RÉGION

Des appuis pour le permis d'alcool

Les nouveaux propriétaires du 115 Carillon ont des misères avec la ville. Sous prétexte que la East-West Friendship Society jouit d'un règlement de zonage qui pourrait lui permettre d'ouvrir un bar si elle le voulait, la ville veut amender le zonage de l'édifice de manière à ce qu'on ne puisse pas y consommer de boisson du tout. Les propriétaires ont cependant l'appui de quelques associations qui ont l'habitude de louer des salles à cet endroit. Hier soir, des gens du quartier ont participé à l'inauguration du centre communautaire.

page 10

ÉCONOMIE

Légère hausse du taux de chômage

Le taux de chômage canadien a légèrement grimpé pour le troisième mois d'affilée, passant de 7,6 en novembre à 7,7 pour cent en décembre, a annoncé vendredi Statistique Canada. Le chômage croissant au Québec et en Ontario a été à l'origine de l'augmentation dans le taux de chômage mensuel corrigé des variations saisonnières, qui a maintenant atteint son plus haut niveau depuis mai dernier, a indiqué l'agence gouvernementale.

page 29

A l'occasion de l'asemblée générale annuelle, les membres de la Fondtion du CHRO on élu le conseil d'administration et le comité exécutif pour l'année 1989-90. Ces prsonnes bénévoles assureront la poursuite du mandant de la Fondation qui est de recueillir 2,5 millions sur cinq ans (1987-1992).



Pierre Blain, président
Denis Quinn, vice-président
Suzanne Carrière, secrétaire-trésorière
Laurence Skora, membre de l'exécutif
Serge Bastien, membre de l'exécutif
Michèle Picard, membre du conseil
Kathleen Lafontaine, membre du conseil
Rhéal Bourdeau, membre du conseil
Bruno Bonneville, membre du conseil
Carole Soucy, membre du conseil
Dr James Williamson, membre du conseil
Gilles Lefebvre, membre du conseil

Aidez nous à prendre soin de vous
La Fondation du Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Aidez nous à prendre soin de vous
La Fondation du Centre hospitalier régional de l'Outaouais

LA POLITIQUE

Sur la scène internationale en 1990

Le Canada pourrait jouer un rôle primordial

Après s'être traîné les pieds en 1989 pour reconnaître l'importance des événements en Europe de l'Est, le Canada sera dans quelques semaines hôte de la première consultation Est-Ouest sur la p'aix.

«Le Canada a été un des derniers parmi les pays occidentaux à reconnaître la réalité et l'importance de la révolution gorbatchévienne», déplo-



MICHEL VASTEL

Edimédia

rait cette semaine le directeur de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, Bernard Wood.

Mais finalement, le voyage du premier ministre à Moscou en novembre a permis un déblocage important puisque l'Est et l'Ouest ne parlent plus seulement de désarmement, mais qu'ils discuteront à Ottawa le mois prochain de coopération pacifique.

Anxieux de souligner l'importance de sa visite en Union soviétique avec un accord politique qui ait quelque contenu, le premier ministre a décidé, l'été dernier, de relancer une idée vieille de 24 ans, celle des «cieux ouverts».

Non seulement les Soviétiques se sont-ils montrés interessés, mais le département d'État s'est empressé de l'appuyer, entraînant dans son sillage tout un État-major de l'Otan qui avait tropillé l'idée en 1955.

C'est en effet le 3 juillet 1955, à Genève, que le président Einsenhower avait proposé aux Soviétiques d'ouvrir leurs espaces aériens respectifs. Pris de court par le lancement des Spoutniks, les Américains découvraient avec angoisse que les Soviétiques étaient capables de photographier leur territoire alors qu'eux restaient littéralement «aveugles».

La proposition américaine n'a pas fait long feu: les Soviétiques avaient aussitôt demandé que le concept des «cieux ouverts» soit étendu aux pays où les États-Unis ont des bases militairers y compris le Canada, et l'Otan voulait quant à elle survoler tout l'espace du Pacte de Varsovie.

Diplomatie de l'Espoir

Des mémos échangés à l'époque entre la Défense Nationale et les Affaires extérieures à Ottawa, publiées dans un livre récent aux Presses de l'Université Laval par les professeurs Albert Legault et Michel Fortman, «Une diplomatie de l'espoir», révèlent d'ailleurs à quel point on prenait alors cette initiative peu au sérieux. «Toutes les caractéristiques des aéroports canadiens peuvent être obtenues du ministère des Transports, écrivait alors le général Foulkes. Et les seuls renseignements qu'obtiendront les Soviétiques seront la description des hangars et des bâtiments, ainsi que le nombre d'avions sur les pistes!»

Une proposition intéressante

Un quart de siècle plus tard, la proposition du premier ministre Mulroney devient intéressante puisque les nombreux Traités sur le désarmement rendent la surveillance des Territoires d'autant plus indispensable.

Elle est aussi plus large puisqu'elle s'étend aux pays des deux Alliances : un Hercules des Forces armées canadiennes vient d'ailleurs de survoler la Hongrie, et un appareil hongrois doit incessemment silonner le ciel canadien.

Étant donné l'intérêt des deux superpuissances pour la proposition, la conférence d'Ottawa, et Brian Mulroney lui-même, risquent donc de passer à l'histore pour avoir fait adopter le premier Traité de coopération pacifique depuis le début de la Guerre froide.

C'est tout un changement pour le gouvernement conservateur, alors que le bilan que Bernard Wodd trace de sa politique internationale n'est pas particulièrement flatteur.

Tout en prétendant que le contexte international permet à la diplomatie canadienne d'espérer retrouver «l'âge d'or» qu'elle connut aussitôt après la Seconde Guerre monidale, cela valut même un Prix Nobel à Lester Pearson, Bernard Wood ajoute que le «Canada devra aussi cesser de se prendre pour la conscience du monde, de faire des commentaires pieux sur la conduite des autres, d'autant plus qu'il ne pratique pas toujours les préceptes qu'il prêche aux autres».

«À une époque où le mur de Berlin et Nicolae Ceausescu sont tombés, même les sceptiques canadiens devraient céder à l'inspiration» conclut le directeur de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité.

Clarifier la situation des troupes en Europe

Bernard Wood suggère notamment de clarifier la situation des troupes canadiennes en Europe, et le rôle du Canada dans les nombreuses activités de surveillance aérospatiale. L'armée canadienne, se demande le directeur de l'institut, a-t-elle les moyens d'assumer son rôle militaire, en plus des besoins qu'elle doit satisfaire, dans les domaines de la protection de l'environnement, de la surveillance de la pêche au large des côtes, et de la lutte contre le trafic de la drogue.

Enfin, il est probable que le rôle du Canada dans les missions de paix qui se multiplient en Amérique centrale, au Moyen Orient et en Afrique australe, sera accru. En somme, l'armée canadienne deviendrait de plus en plus un «chien de garde» de la scène internationale plutôt qu'un agresseur, fort mal équipé d'ailleurs et peu intimidant pour «l'ennemi»...

ROBERT BOURDEAU

Jusqu'au 4 février 1990 au Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa

Première rétrospective canadienne de l'oeuvre de l'un des photographes contemporains les plus en vue au Canada. L'exposition réunit environ 105 photographies de paysages, de natures mortes et de feuillages prises par Robert Bourdeau du début des années 1970.

Parallèlement à cette exposition, les Services éducatifs présentent un programme d'activités. Renseignements: (613) 990-8049.



Costa Rica, 1987
Courtoisie Jane Corkin Gallery

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada

380, promenade Sussex, Ottawa, (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

Spécial sur condominiums

Dépôt initial dè seulement $2,500 et hypothèque de 6 3/4% (pour 2 ans)* Prix à partir de $74,900

$496* par mois C.A

Aménagés au Manoir des trembles

Comprenant:
2 chambres à coucher
- entrées privées et balcons pleine longueur
- séjour, salle à dîner et cuisine avec coin repas
- coin à lessive attenant
- rangement - foyers*



LES MAISONS Arrowood HOMES LIMITED

Heures d'ouverture: Lun. au jeu. de 12h à 20h, sam. & dim. et jours fériés 11h à 17h, fermé le vendredi.

*sur unités choisies

Leduc, Martin & Associés Courtiers d'Assurance Inc.

Membre du groupe J.C. Gauthier & Associés, Assurance Inc., s'est porté acquéreur des dossiers d'assurance de LANDRY, BERNARD et Associés, et ce effectif au **1er janvier 1990.**



J.C. Leduc
Président



Pierre Martin
Secrétaire



Roch Lavigne
vice-président



J.C. Gauthier
Administrateur

Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue à tous nos nouveaux clients et aux clients des firmes suivantes.

- Assurance Leblanc & Croteau Ltée
- J. Charles Jacques Co. Ltée
- Dufour, Latrémouille & Ass. Inc.
- Ouellette, Routhier, Cousineau, C. d'Ass. Ltée.

HULL
257, boul. St-Joseph
J8Y 3X7
770-5565

GATINEAU
405, est. Boul. Maloney
J8P 6Z8
663-2401

Membre du groupe
J.C. Gauthier, Courtier d'Assurances Inc.

LA RÉGION

Lemay, Lacroix et Lamarche

Trois candidats possibles à la mairie de Hull

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Le conseiller Claude Lemay, André Lacroix et Claude Lamarche feront connaître d'ici quelques semaines leurs véritables intentions pour la course à la mairie de Hull en novembre prochain.

Tous trois ont confirmé hier au Droit les rumeurs voulant qu'ils soient sérieusement intéressés à se porter candidat, possiblement contre le maire Michel Légère, qui n'a pas encore dit officiellement s'il sera de la course.

Pour sa part, M. Lemay affirme être en période de réflexion et qu'il fera connaître sa décision vers la fin-février.

«Ce ne sont que des rumeurs. Ce n'est pas une décision que tu peux prendre à la légère, dit-il en riant. Disons que j'y songe sérieusement».

Conseiller municipal depuis 15 ans, M. Lemay dit qu'il prendra sa décision avec sa famille et en fonction des appuis qui se manifesteront au cours des semaines qui viennent.

D'ici quelques semaines, le conseiller âgé de 57 ans prendra sa retraite du poste qu'il occupait à Statistique-Canada, ce qui le rendrait disponible pour la mairie. Mais il n'écarte pas non plus la possibilité qu'il puisse aussi se représenter à l'échevinage en novembre prochain, une tâche qui commande de plus en plus une occupation à plein temps. Au cours des dernières années, M. Lemay a eu plusieurs prises de bec avec le maire Michel Légère à qui il reproche ses prises de position et son comportement comme maire.

«Le maire a toujours fait cavalier seul, mais c'est plus évident maintenant depuis six mois car les media commencent à le souligner de plus en plus», explique M. Lemay.

Il est encore trop tôt pour dire si d'autres conseillers seront de la course. Mais la mairie intéresse d'autres personnes absentes présentement de la scène municipale.

Lacroix aussi

Parmi celles-ci, André Lacroix, ancien chef de cabinet de Gilles Rocheleau et directeur des communications de la ville de Hull pendant six ans ne cache pas lui aussi son intérêt pour la mairie. Il souligne qu'il ne fait rien pour étouffer ces rumeurs car elles lui permettent de mesurer en quelque sorte l'intérêt que susciterait sa candidature.

«Je ne prendrai pas de décision avant un mois environ. Et si je décidais de me présenter, j'aurai pris soin alors d'établir un certain nombre de thèmes et bâti une équipe avec laquelle je voudrai travailler», explique M. Lacroix.

M. Lacroix se dit particulièrement déçu de l'«absence d'orientation politique» à Hull présentement. «Je ne parle pas nécessairement du maire, mais plutôt du Conseil qui me paraît faible collectivement malgré la présence de gens très compétents», explique M. Lacroix.

Lamarche: à la mi-février

Le directeur général du club de golf Rivermead, Claude Lamarche, ne fait rien lui non plus pour taire les rumeurs à son éventuelle candidature. Il déclare qu'il annoncera ses couleurs entre la mi-février.

«Il est vrai que je suis présentement en période de réflexion et je devrais faire connaître ma décision vers la mi-février», explique M. Lamarche, qui a quitté un poste de directeur adjoint à la CRO pour prendre la direction du club Rivermead en janvier dernier.

M. Lamarche reproche au maire Légère d'imposer sa propre vision de la ville de Hull et ce au détriment de la population hulloise et des villes périphériques.



ARCHIVES

Claude Lemay



ARCHIVES

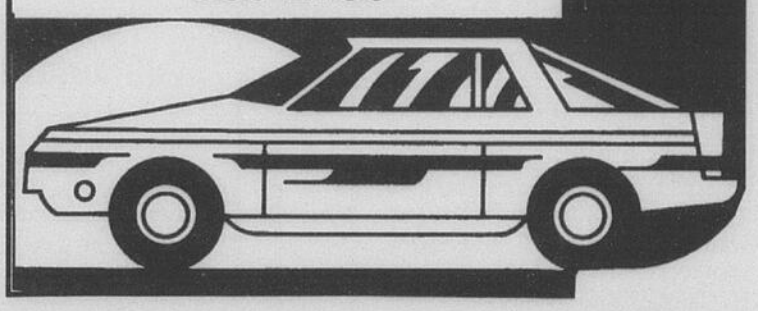
André Lacroix



RENÉ BINET, LeDroit

Claude Lamarche

Pour louer, vendre ou acheter
les annonces classées
LeDroit
efficaces et bon marché!
560-2750



4% DE RABAIS
sur taux d'intérêt courant pour 1 an

SOTRAMONT OUTAOUAIS INC.
Bureau de vente du 267, des Tulipes, Gatineau

Réservez avec $500.00
pour prise de possession
jusqu'en juin 1990

SEMI-DÉTACHÉ RICHELIEU
- 1,331 pi.ca. finis, plus un sous-sol de 665 pi.ca. avec abri d'auto
- Grands terrains: payasagers à l'avant et haie de cèdre à l'arrière
- Également un grand choix de terrains et de maison unifamiliales

HEURES DE VISITE
Lundi au jeudi: 13h00 à 20h00
Vendredi: sur rendez-vous
Samedi et dimanche: 12h00 à 17h00

Tél.: 663-8188
663-1999

$590.00
par mois
pour la 1ère année

MAISON MODÈLE
AUTOROUTE 50
DES TULIPES
DE LA VÉRENDRYE
BOUL. LORRAIN
BOUL. LABROSSE
MONTÉE PAIEMENT
BOUL. MALONEY

LA RÉGION

La tragédie routière de L'Annonciation

L'autobus tentait d'éviter une auto

François Gagnon
LeDroit

L'ANNONCIATION La tragédie routière qui a fait trois morts et 25 blessés, en fin d'après-midi, jeudi, sur la route 117, près de L'Annonciation, s'est produite lorsque le chauffeur de l'autobus Voyageur tentait justement d'éviter une autre collision.

Assurant la liaison Montréal-Val-D'or, l'autobus Voyageur, à bord duquel 27 personnes avaient pris place, est entré en collision, vers 16 h 30, avec un camion semi-remorque chargé de copeaux de bois.

Deux passagères de l'autobus sont mortes sur le coup alors qu'une troisième n'a pas survécu aux blessures qu'elle a subies, son décès étant constaté dès son arrivée au Centre hospitalier des Hautes-Laurentides, à L'Annonciation.

Les victimes, Mmes Léo Desrochers, 69 ans, de Noranda, Marie-Paule Paquet, 55 ans, d'Amos, et Lucille Saucier, 33 ans, de Noranda, ont été identifiées, au cours de la journée d'hier, par des membres de leur famille qui ont dû se rendre à L'Annonciation pour effectuer ces tristes vérifications.

Le bilan meurtrier pourrait, par ailleurs, s'alourdir, puisque le chauffeur de l'autobus reposait toujours, en fin d'après-midi, hier, dans un état critique

Manoeuvre de détresse

L'agent Gilles Gunville de la SQ, expert en accidents routiers, a été dépêché dans les Hautes-Laurentides pour faire la lumière sur cette tragédie, qui s'est produite alors que la route était enneigée et que la visibilité était presque nulle en raison d'une violente tempête de neige qui balayait cette région.

«Il semble qu'une voiture circulant dans la même direction que l'autobus ait fait une embardée, avant de s'immobiliser au centre de la voie.

«Le chauffeur aurait alors fait une manoeuvre dans le but d'éviter ce véhicule, lorsque la collision s'est produite dans une courbe, à deux kilomètres environ au sud de L'Annonciation», a expliqué hier l'agent Richard Bourdon, de la Sûreté du Québec.

L'impact a été tel que la boîte de chargement contenant les copeaux a fait un demi-tour avant d'aller percuter le côté gauche de l'autobus, qui a été détruit sur plus de 70 % de sa surface.

Les passagers ayant survécu à la tragédie seront interogés par les policiers de la SQ afin de corroborer les versions des témoins

Des exemens mécanniques plus poussés seront aussi effectués sur les deux véhicules afin de s'assurer qu'ils répondaient à toutes les normes de sécurité.

Opération de sauvetage

Mis au courant de l'importance de cette tragédie, les autorités médicales du centre hospitalier des Hautes-Laurentides ont tout mis en oeuvre pour s'assurer de répondre aux exigences de la situation.

«Nous avons été un peu chanceux, puisque l'accident s'est produit lors d'un changement de quart de travail. Le personnel qui devait quitter est demeuré sur place et nous avons convoqué d'urgence une des infirmières et des médecins disponibles», a expliqué hier au Droit Gilbert Brassard, coordonateur des soins hospitaliers.

Le chauffeur

Des 25 blessés, quatre seulement ont été gardés en observation, en fin de soirée, jeudi.

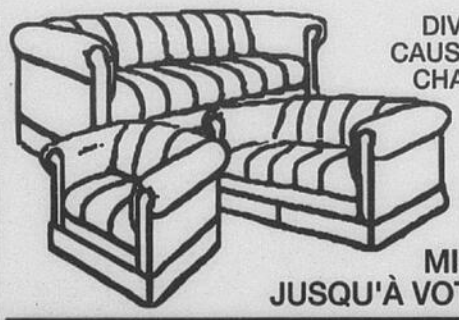
«Trois des patients ont reçu leur congé aujourd'hui (hier), et un autre est encore ici, mais il repose dans un état stable et satisfaisant.

La plupart des personnes souffraient de fractures et de multiples contusions.

Seul le chauffeur, qui était polytraumatisé, a dû être transféré vers Montréal en raison de la gravité de son état», d'ajouter M. Brassard, en fin d'après-midi hier.

CORRECTION

Dans LeDroit de vendredi le 12 jan. ont aurait du lire à la page 15 dans l'annonce de Nationwide Warehouse & storages inc. Divan causeuse chaise 448 $ les 3 morceaux!



DIVAN
CAUSEUSE
CHAISE

$448
LES 3 MORCEAUX!

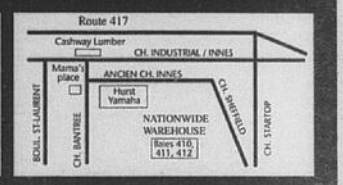
MISE DE COTÉ GRATUITE
JUSQU'À VOTRE REMBOURSEMENT D'IMPÔT!

NATIONWIDE WAREHOUSE & STORAGE, INC.

1230, vieux ch. Innes, #410,411,412
(À l'arrière de Hurst et Yamaha)
Ottawa (Ontario) K1b 3V3 613-744-5858

HEURES:
Lun., mar. et mer. 10h-18h
Jeu., ven. 10h-21h
Sam. 10h-18h

CONDITIONS:
COMPTANT
CHÈQUE
MC/VISA



Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE
d'Ottawa-Carleton

OFFRES DE SERVICE
CABINETS D'AVOCATS

Le Conseil plénier du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton invite les cabinets d'avocats à soumettre par écrit une offre de service aux fins d'obtention d'avis juridiques en français dans les domaines du droit immobilier, droit du travail, droit administratif etc.

Si le personnel de votre cabinet possède une solide expérience des domaines énoncés ci-dessus et connaît très bien la Loi sur l 'éducation de même que la Loi 109 établissant le Conseil, le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton vous invite à faire parvenir votre offre de service **avant 16 heures, le 26 janvier 1990 à :**

M. Robert J. C. Pilon
Directeur général
Conseil scolaire de langue française
d'Ottawa-Carleton
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

Votre lettre devra faire état de vos antécédents et résumer les compétences de votre personnel.

Les offres de service seront soumises au Conseil pour approbation en temps utile.

Gabriel Racle, **Robert J. C. Pilon,**
président du Conseil **Directeur général et secrétaire**

Le docteur J. Guy Morissette orthopédiste

A MAINTENANT SON CABINET DE CONSULTATION AU 455, boul. Riel à Hull.

AU MÊME NUMÉRO DE TÉL.: 777-2719

CENTRE D'ÉPANOUISSEMENT PSYCHO-CORPOREL DE L'OUTAOUAIS
595-6890
74, Laval Hull
J8X 3H3
(Édifice CKCH)

CENTRE DE LA DÉTENTE ET DE LA MASSOTHÉRAPIE

PROGRAMMATION NEURO-LINGUISTIQUE

Des outils pour communiquer plus efficacement
Introduction de 2 jours: les 20-21 janvier 195$
Formation de praticien: début le 2 mars 1975$

INITIATIONS AUX MASSAGES

Porte ouverte sur le message: samedi, 20 janvier 16h à 21h
Expérimentez un message de 20 minutes pour 15 $

FINS DE SEMAINES			LES MERCREDIS 19h DÉBUT		
Shiatsu	13-14 jan.	120$			
Californien I	3-4 fév.	120$	Californien I	17 jan.	140$
Énergie	3-4 fév.	120$	Suédois	21 fév.	150$
Massage pour couples	10-11 fév.	275$	Californien II	4 avr.	140$

ANTIGYMNASTIQUE

Être à l'écoute de son corps
Les lundis, mardis, mercredis ou jeudis
Débutant le 15 jan., pour 12 semaines consécutives 140$

TECHNIQUE NADEAU		DANSE ORIENTALE	
Les lundis	19h-20h30	Les mardis,	17h à 18h30
Débutant le 15 jan., 8 sem.	95$	Débutant le 16 jan., 8 sem	.70$

SHIATSU	VOYAGE-SANTÉ
Formation professionnelle reconnue par la FQMM Débutant le 19 jan.	Cancun, Mexique 2-16 mars avec Club Voyages Elysée (418) 653-6222

SERVICE EN MASSOTHÉRAPIE

- massages sur rendez-vous 40$
- midi-massages les merc. et ven. de 11h30 à 13h00 15$
- certificats-cadeaux disponibles

M. CAPLAN FURS

PELLETIER À OTTAWA DEPUIS 1919

VENTE D'ENTREPÔT

À L'HOTEL SKYLINE, DANS LE SALON "A"

Le magasin de la rue Bank est fermé pour la durée de cet événement.



UN CHOIX DE CENTAINES DE FOURRURES PARMI LE PLUS VASTE INVENTAIRE DE LA RÉGION

La vente se termine aujourd'hui à 18h

101 RUE LYON
(Entre Albert et Queen)
563-3822
563-4543

HEURES D'AFFAIRES:
SAM. DE 9 H 00 À 18 H 00

LIQUIDATION DE VÊTEMENTS EN CUIR À PARTIR DE 395 $

NE MANQUEZ PAS CES AUBAINES INCROYABLES!

MANTEAUX EN VISON FEMELLE D'ÉLEVAGE 2 995 $
MANTEAUX DE RATON LAVEUR AVEC RENARD 1995 $
CHOIX DE MANTEAUX COURTS EN VISON 1 395 $
MANTEAUX EN VISON MÂLE 1 995 $
MANTEAUX DE RATON LAVEUR 995 $
MANTEAUX DE COYOTE 1 495 $
MANTEAUX DE CASTOR 1 495 $
MANTEAUX COURTS VISON/CUIR 995 $

JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER
AUCUN DÉPÔT REQUIS
VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS

TOUTES LES VENTES SONT FINALES
AUCUN ÉCHANGE OU REMBOURSEMENT

LA LOI
EST TRÈS SIMPLE:
IL FAUT PORTER LA CEINTURE,
À L'ARRIÈRE COMME À L'AVANT

Le 1er janvier, le Québec devenait la dernière province à imposer le port de la ceinture de sécurité aux passagers de la banquette arrière. La loi est très simple: s'il y a une ceinture de sécurité, vous devez la porter. Voici d'ailleurs les réponses aux principales questions que peut susciter l'entrée en vigueur de cette mesure.

Combien de passagers peuvent prendre place dans une voiture?

Le Code de la sécurité routière établit clairement que la banquette avant ne peut être occupée par plus de trois personnes, deux dans le cas des sièges-baquets. Aucun nombre précis de passagers n'est toutefois prévu dans le cas de la banquette arrière. La loi est cependant claire : on ne peut transporter plus de passagers qu'il y a de place pour les asseoir.



Il n'y a que deux ceintures sur la banquette arrière. Dois-je en faire installer une troisième si je transporte trois passagers?

Non. Les deux passagers qui occupent un siège équipé d'une ceinture devront la porter. Le troisième passager n'aura pas à le faire puisqu'il n'y a pas de troisième ceinture et qu'il n'est pas obligatoire d'en faire installer une.

Attention toutefois! Le Code est très strict. Il est interdit d'enlever une ceinture, de la modifier ou de la rendre hors d'usage sous peine d'une amende de 200 $ à 300 $. Rappelons que tous les véhicules construits depuis 1971 doivent être munis de ceintures, à l'avant comme à l'arrière.

Peut-on attacher deux enfants avec la même ceinture?

Non. Une telle pratique est excessivement dangereuse et tout à fait interdite.

Qu'en est-il des enfants de moins de cinq ans?

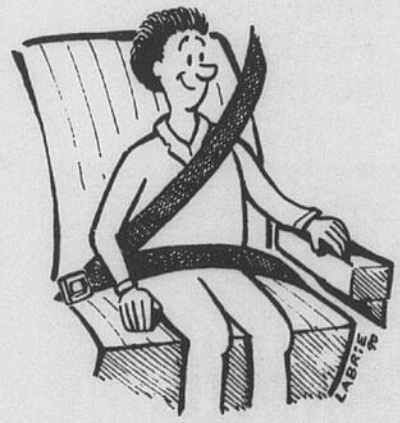


Les enfants de moins de cinq ans doivent être installés dans un dispositif de retenue (porte-bébé, siège d'enfant, coussin d'appoint) s'ils ne peuvent porter correctement la ceinture.

Qui paie l'amende en cas d'infraction?

Le conducteur a la responsabilité de veiller à ce que ses passagers de moins de 16 ans portent la ceinture. En cas d'infraction, c'est le conducteur qui écope de l'amende et des deux points d'inaptitude.

À compter de 16 ans, les passagers assument eux-mêmes les conséquences du non-port de la ceinture, qu'ils soient ou non titulaires d'un permis de conduire.



L'efficacité de la ceinture de sécurité à l'avant n'est plus à démontrer. Pour les occupants de la banquette arrière, il est prouvé également que la ceinture réduit les risques de décès et de blessures graves. Qu'il s'agisse d'une simple ceinture ventrale ou d'une ceinture avec baudrier, les passagers prenant place à l'arrière accroissent leurs chances de survie en cas d'accident en portant la ceinture.

PAS DE RISQUES À PRENDRE! JE M'ATTACHE EN TOUT TEMPS, À L'ARRIÈRE COMME À L'AVANT.

Régie de
l'assurance automobile
du Québec

LA RÉGION

Vol à main armée à Hull

François Gagnon
LeDroit

HULL Les policiers de Hul recherchaient toujours, en fin d'après-midi hier, l'auteur d'un vol à main armée perpétré, vers 11 h hier, à la succursale de la Banque de Montréal, du 214 Cité des jeunes, près de la rue St-Raymond.

L'individu armé et masqué s'est présenté dans l'établissement et s'est fait remettre une somme indéterminée d'argent par une commis qu'il menaçait de son arme.

Le suspect a aussitôt pris la fuite à bord d'une voiture qui a rapidement été retrouvée par les policiers hullois sur la rue Bédard.

Les policiers ne pouvaient déterminer hier si le suspect avait agi seul ou si un complice l'attendait à bord d'un autre véhicule utilisé pour assurer sa fuite.

ALLEZ HOP! HOP! HOP!

SUPERVENTE-TROTTOIR AU CENTRE RIDEAU DU 15 AU 20 JANVIER

« Hop là ! »
Préparez-vous pour l'une des plus bouillonnantes ventes-trottoirs d'Ottawa. Tout au cours de la semaine prochaine, le Centre Rideau et ses 230 magasins vous feront des offres imbattables, les meilleures de la saison.

Comment bas iront-ils ?
Il est vrai que des célébrités du domaine des médias ont accepté de faire des « courbettes » au Centre Rideau, mais pas le genre que vous croyez. Venez les voir lors du **Défi des médias de danse limbo**, vendredi, à midi, à la Cour du Centre. Vos vedettes préférées vous y donnent rendez-vous. Jeudi et vendredi, de 17 h 30 à 18 h 30, et samedi, de 12 h à 13 h, vous pourrez aussi assister au spectacle donné par de véritables danseurs de limbo.

Tout doux !
Une boîte de **papier-mouchoir White Swan** sera remise **gratuitement** aux 200 premiers clients du lundi au mercredi, à compter de 9 h 30, au kiosque d'information situé au premier étage (limite d'une par client).

Gagnez un voyage pour deux aux Caraïbes, Gracieuseté de Ottawa Travel

Remplissez ce bulletin de participation et déposez-le dans une boîte spéciale installée au kiosque d'information (1er étage) et méritez la chance de gagner un voyage pour deux personnes dans les Caraïbes. Participez autant de fois que vous le désirez. Vous pouvez obtenir des bulletins de participation au kiosque d'information du premier étage. Les règlements du concours sont disponibles au kiosque d'information. Le tirage aura lieu le samedi 20 février, à 14 h.

Nom

Adresse

N° de tél.

OTTAWA TRAVEL — Carnival Cruise Lines

Rendez-Vous RIDEAU
CENTRE RIDEAU CENTRE
Eaton et 230 magasins spécialisés.

AU CENTRE-VILLE
tout peut arriver!

Du lundi au mercredi/ 9 h 30 à 18 h **Jeudi et vendredi /** 9 h 30 à 21 h
Samedi / 9 h 30 à 18 h
1 500 places de stationnement intérieur

Commission scolaire des Draveurs
225, RUE NOTRE-DAME, GATINEAU, (QUÉBEC) J8P 1K3 • TEL.: (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir

REPRISE D'EXAMENS - NIVEAU SECONDAIRE
(Formation générale)

POUR:
Les personnes du Cegep et les personnes du marché du travail demeurant sur le territoire de la Commission scolaire des Draveurs.

LIEU:
Commission scolaire des Draveurs, 225, rue Notre-Dame, Gatineau.

INSCRIPTION:
L'inscription est obligatoire. Du 15 au 19 janvier, au siège social de la Commission scolaire des Draveurs (Ressources éducatives, 3e étage - porte 317) entre 8h et 12h et entre 13h et 16h.

DATES DES EXAMENS:

Du 29 janvier au 2 février 1990.

Les personnes désirant s'inscrire doivent présenter leur dernier relevé de notes du ministère de l'Éducation et acquitter les frais d'inscription (15,00$ par examen).

Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Rachel Weightman au numéro 663-9221 (poste 336) pendant la période d'inscription.

Le directeur général *Jean-Guy Binet*

MARAÎCHERS EN SERRE

Le Conseil des Coopératives de l'Outaouais pilote actuellement la mise sur pied d'une entreprise serricole qui sera impliquée dans la production de tomates biologiques. Cette coopérative de travailleurs sera située dans le comté de Papineau et 8 à 10 emplois permanents seront créés.

La Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais offre une formation pour les futurs travailleurs ainsi que des aspirants-producteurs qui pourraient être intéressés par ce domaine.

C'est le Centre de Formation Agricole Papineau qui a été mandaté pour dispenser le programme de formation approprié.

DÉBUT: 22 janvier 1990
FIN: 20 avril 1990
DURÉE: 13 semaines (35 hres/sem.)
ENDROIT: Papineauville

Conditions d'admission:
- Détenir un secondaire IV ou l'équivalent
- Être aspirant-producteur ou avoir l'intention de travailler au sein d'une coopérative de travailleurs

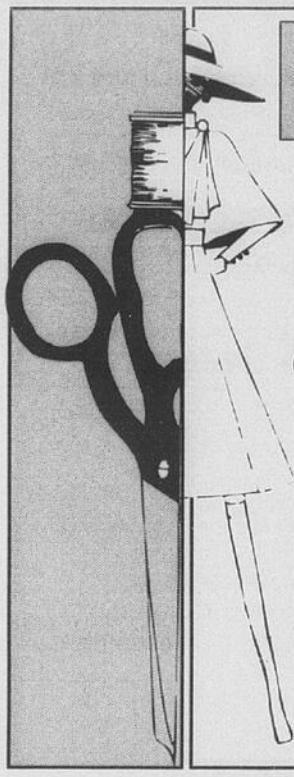
Aide financière disponible au Centre d'Emploi du Canada

Cette formation est offerte par la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais en collaboration avec votre centre d'emploi du Canada et le Collège de l'Outaouais.



Informations et inscriptions:
- Louis Gagnon, CCO (819) 777-4003
- Vallier Dumont, CFPO 771-7487
- Gaëtan Cantin, CFA Papineau (819) 986-8511

Centre de Formation Agricole Papineau — Conseil des coopératives de l'Outaouais



École de mode
RICHARD ROBINSON
L'Académie des couturiers canadiens

MÉTHODES EUROPÉENNES
Techniques haute couture et industrielles
PROGRAMMES PLEIN TEMP
Dessinateur de mode..... 2 ans
Couturier..... 3 ans

COURS À TEMPS PARTIEL
15 janvier 1990

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT POUR LA SESSION DE JANVIER

Introduction à la couture
Couture professionnelle
Coupe à plat (confection de patron)
Croquis de mode
Chapeaux et accessoires
Moulage sur mannequin
Tailleur pour hommes
Lingerie
Mise en marché et commercialisation de la mode
Administration (domaine mode)
Histoire du costume
Textiles

(613) 238-5233

Enregistré et approuvé sous l'acte des écoles privées et vocationnelles (1974)

447 promenade Sussex, Ottawa, Canada

La East-West Friendship Society veut récupérer le permis d'alcool

115 Carilllon: la ville veut changer le zonage

Gisèle Goudreault
LeDroit

HULL

Pas aussitôt arrivés que déjà les nouveaux propriétaires du 115 Carillon ont des misères avec la ville.

Hier, dans la grande salle 40 où la East-West Friendship Society accueillait les gens du quartier aux petits gâteaux, jus d'orange et café à l'occasion de l'inauguration officielle du Centre communautaire, on ne parlait que du changement de zonage que la ville veut faire subir aux nouveaux propriétaires.

Sous prétexte que la East-West Friendship Society jouit d'un règlement de zonage qui pourrait lui permettre d'ouvrir un bar si elle le voulait, la ville veut amender le zonage de l'édifice de manière à ce qu'on ne puisse pas y consommer de boisson du tout.

«Nous ne voulons pas ouvrir de bar, ici, a dit M. Agyapal Oberoi qui était venu de Montréal pour participer à cette petite fête, et nous ne comprenons pas pourquoi les édiles cherchent à entretenir la confusion à notre sujet.»

Nous enlever notre permis de boisson, c'est vraiment nous mettre les bâtons dans les roues, a-t-il poursuivi, soulignant qu'il était tout à fait dans les normes aujourd'hui de souligner certains événements par la consommation d'alcool. «C'est un permis que le Centre diocésain avait et nous ne voyons pas pourquoi nous ne l'aurions pas nous aussi», a-t-il dit.

Pour Mme Ginette Boutet, gérante de l'établissement, les allégations des dirigeants municipaux sont d'autant plus malveillants que la charte de la société spécifie qu'il s'agit d'un organisme à but non lucratif.

Fait intéressant, la Société est déjà assurée de l'appui de quelques associations lors de l'assemblée de consultation qui doit avoir lieu sur le sujet, lundi soir, à la maison du Citoyen.



Hôtel de ville Information

111 PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1400

Proclamations du Maire

"Journée S.O.S. VIA RAIL"
Dimanche 14 janvier 1990
En reconnaissance de l'importance du service de voyageurs offert par les chemins de fer nationaux à notre ville, et par conséquent en opposition aux réductions imminentes imposées à VIA Rail, la population est instamment priée de se rassembler le dimanche 14 janvier à midi (12h00) à la gare ferroviaire d'Ottawa 200, chemin Tremblay, de façon à manifester sa profonde inquiétude au sujet des réductions de service.

"Semaine du hockey mineur"
du 13 au 20 janvier 1990
L'Association du hockey mineur qui oeuvre dans notre milieu mérite toute notre appréciation, notre reconnaissance et l'appui de tous les citoyens

"La semaine des imprimeurs"
du 15 au 20 janvier 1990

Le Club des Artisans de l'imprimerie d'Ottawa (communément appelé "Club of Printing House Craftsmen") est une association regroupant des fournisseurs de biens et services reliés au domaine de l'imprimerie qui oeuvrent sur le territoire de la ville d`Ottawa. Nous proclamons donc "la semaine de l'imprimerie", du 15 au 20 janvier, afin de nous associer à leur succès et pour promouvoir une telle industrie.

James A. Durrell
Mayor

Zonage

Mardi, le 16 janvier 1990
Comité d'urbanisme
salle Whitton - Hôtel de ville d'Ottawa

Les sujets de zonage suivants seront débattus :

1. **364-366 avenue Tweedsmuir**
   Requête pour amendement du règlement municipal numéro Z-2K, de la section R5(0.5) à la section R5-x(0.5), afin de permettre le stationnement de deux automobiles sur le parterre avant d'une propriété identifiée dans les livres de la municipalité comme étant le 364-366 de l'avenue Tweedsmuir.
   Pour information : Jean-Guy Bisson 564-3039

2. **136 avenue Irving**
   Requête pour amendement du règlement municipal numéro Z-2K, de la section R5-x(1.0) à la nouvelle section R5-x(1.0), afin de permettre le stationnement d'un véhicule moteur sur le parterre avant d'une propriété identifiée dans les livres de la municipalité comme étant le 136 de l'avenue Irving.
   Pour information : Jean-Guy Bisson 564-3039

3. **1050-1051 Chemin Baxter**
   Requête pour amendement du règlement municipal numéro Z-2K, de M1(1.0) et M1-X(1.0) <4> jusqu'à la section 10-x(1.0) afin de permettre l'aménagement d'un édifice à bureaux et de commerces de vente sur la propriété identifiée dans les livres de la municipalité comme étant le 1050-1051 chemin Baxter
   Pour information : Gord Harrison 564-3049

4. **1404 et 1426 de la rue Scott**
   Examen pour fins d'appel dans le cas du règlement de zonage 144-89 concernant les propriétés situées au 1404 et 1426 de la rue Scott .
   Pour information : Jean-Guy Bisson 564-3039
   Mardi le 23 janvier 1990

   Aucun sujet de débat concernant le zonage n'a été prévu pour cette réunion
   4558

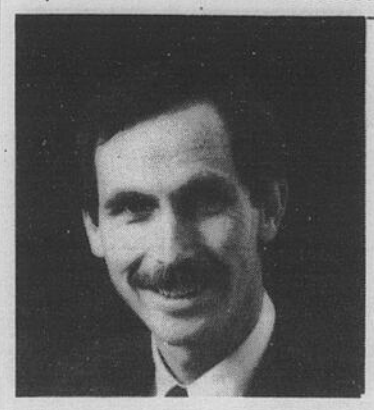
City of Ville d' Ottawa

Hôtel de ville Information

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1100

Nominations administratives

Le maire, Jim Durrell et les membres du Conseil municipale sont heureux d'annoncer la nomination de M. Ted Robinson au poste de commissaire de l'Urbanisme et de l'Aménagement et de Mme. Suzanne L. McGlashan au poste de commissaire des Ressources humaines.



M. Robinson
a été embauché au Service du développement communautaire de la Ville d'Ottawa en 1971. Avant d'avoir été nommé commissaire intérimaire de l'Urbanisme et l'Aménagement en juin dernier, M. Robinson était directeur de l'Aménagement du sol. Il possède une vaste expérience du traitement d'un large éventail de questions difficiles, variées et souvent délicates dans le domaine de l'urbanisme.



Mme. McGlashan
est entrée au service de la Ville d'Ottawa en 1983 à titre de planificatrice principale, Planification stratégique et d'ensemble. Elle était directrice de la Planification d'ensemble et adjointe spéciale du directeur général avant d'être nommée commissaire intérimaire des Ressources humaines en juin 1989. Au cours des dernières années, Mme. McGlashan a surtout oeuvré dans le domaine de la gestion et de l'administration municipale.

F-000-90

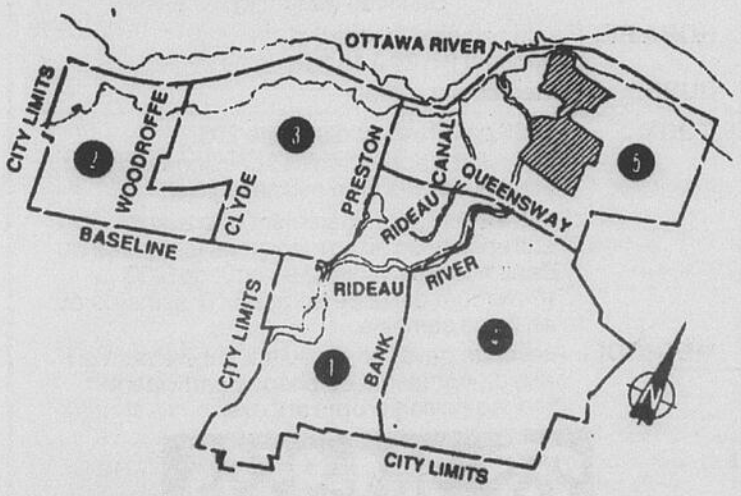
OPÉRATION CHASSE-NEIGE

Le Conseil des aînés d'Ottawa-Carleton ("the senior citizens Council of Ottawa-Carleton"), de concert avec cinq organismes de soutien, a établi un programme de déneigement d'artères et de voie piétonnières.

Ce programme à pour but d'établir des mécanismes permettant aux aînés et personnes handicapées d'entrer en contact avec des entrepreneurs ou individus pouvant déblayer leur entrée de garage ou de résidence. Les personnes qui ont recours à un tel service règlent les frais qui en découlent directement avec l'entrepreneur ou la personne concernée.

Si vous habitez Ottawa et êtes un (ou une) aîné(e), ou encore une personne handicapée, et que vous désirez bénéficier d'un service de déblaiement de neige, il nous suffit de communiquer avec l'un des cinq organismes de soutien énumérés ci-dessous. Ou encore, si vous désirez une information générale sur l'Opération chasse-neige, veuillez communiquer avec le Conseil des aînés ("Senior Citizens Council") au numéro suivant 234-8044.

OPÉRATION CHASSE-NEIGE / ZONES JURIDICTIONNELLES



1. Centre communautaire Glebe Service aux aînés 230 5730
2. Centre communautaire "Old Forge" 829 9777
3. Groupe d'aide aux aînés d'Ottawa-West 728-6016
4. Centre communautaire du Sud-Estd'Ottawa 737-5115
5. Le groupe de soutien "Good Companions" 237-6879

4541

Etude des questions concernant la circulation de véhicules dans le secteur MCKELLAR-HIGHLAN Assemblée publique

OBJET : Présentation de la firme d'experts-conseils qui effectuera l'étude susmentionnée et présentation d'informations sur la procédure d'enquête et sur le mode de participation envisagé pour le public.
ENDROIT : Centre communautaire Dovercourt
salle de réunion
411, avenue Dovercourt
DATE : Le jeudi 18 janvier 1990
HEURE : 19 h 15
Le grand public est invité à assister à cette assemblée
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. John Portt, au 564-0544
4554

OFFICIAL PLAN
OTTAWA
PLAN DIRECTEUR

LE NOUVEAU PLAN DIRECTEUR DE LA VILLE D'OTTAWA CALENDRIER RÉVISÉ DE PRÉSENTATION DE MÉMOIRES PAR LE GRAND PUBLIC

Des assemblées publiques ont été prévues afin de permettre aux citoyens concernés de présenter leurs commentaires au sujet du nouveau plan directeur.

DATE : 1) le 12 février 1990 L'HEURE : de 16h à 21h.
DATE : 2) le 13 FÉVRIER 1990 L'HEURE : de 09h à 16h.
L'ENDROIT : La salle Whitton,
2ième étage,
Hôtel de ville d'Ottawa
111 promenade Sussex, Ottawa

Les personnes intéressées à présenter un mémoire verbal au Comité d'urbanisme, à l'une des dates susmentionnées, doivent communiquer avec Anne-Marie Leung, du Service de soutien aux comités et au conseil municipal, en composant le 564-1372, afin de se voir attribuer une période précise de la grille-horaire.
Prolongation de l'échéancier prévu pour la présentation de mémoires écrits Jusqu'au 1er février 1990 (du 1er décembre 89 au 1er février 90)
Pour information concernant le nouveau plan directeur, veuillez communiquer avec John Cuthbert, au 564-3538 ou 564-1662
4397

RÈGLEMENT CONCERNANT LE STATIONNEMENT, LA NUIT, DURANT L'HIVER

Les règlements concernant le stationnement, la nuit, durant l'hiver, tel que l'indique l'arrêté municipal 1-88 (amandé) de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et de la ville d'Ottawa, sont entrées en vigueur le 29ième jour de novembre 1989 à minuit et vont le demeurer jusqu'à avis contraire.
Ces règlements stipulent que :

"personne ne doit stationner un véhicule, ou laisser un véhicule en stationnement, sur une voie publique pour une période de plus de deux heures entre 1h., du matin et 7h., du matin"

Notez que la désignation "voie publique" se trouve à inclure toutes les voies carrossables situées à l'intérieur des limites de la ville et qui sont sous la juridiction de cette dernière.

M.J.E. SHEFLIN
Commissaire aux transports
Municipalité régionale
d'Ottawa-Carleton

D.G. CURRY
commissaire à l'ingénérie et aux travaux publiques

Pour toute information : 564-1111
4552

S'IL VOUS PLAIT NE JETEZ PAS VOTRE NEIGE DANS LA RUE

Les gens d'affaires et résidents des secteurs résidentiels sont priées de noter qu'un règlement municipal interdit de se débarraser de la neige en la poussant dans la rue. Qu'il s'agisse d'ailleurs de neige ou de glaçons, la loi est la même car on peut ainsi bloquer une voie publique, ou du moins créer une situation pouvant compromettre la sécurité des automibilistes, celle des piétons et autres usagers des rues et trottoirs. Nous réclamons votre coopération.
Le montant de la contravention pour violation de ce règlement municipal est de 53.75 $



4536

Réunions

Le mardi 16 janvier 1990
COMITÉ D'URBANISME - 9 h Salle Whitton Hôtel de ville

Politique de remboursement du coût des demandes en urbanisme
Demandes d'approbation du plan d'emplacement: :
- 1837, prom. woodward
- 1917-1919, chem. Baseline
- 3811 chemin Bowesville

Dégagement d'un accord de plan d'emplacement - 1090-1100, prom. Ambleside
Étude des appels relatifs à l'Arrêté municipal 144-89 : 1404 et 1426, rue Scott Demande de modifictaion de l'Arrêté municipal Z-2K:
- 136, ave. Irving
- 364-366, ave. Tweedsmuir
- 1050-1051, chem. Baxter

Demande de règlement financier des exigences:
- 489, rue Preston
- 177, rue Nepean
- 851-857, rue Bank/33, rue Regent

Demande de divergence mineure aux dispositions de l'Arrêté municipal 121-78 sur les enseignes, modifié - 33, rue Nicholas

La loi sur la protection du logement loctif
(14 h)
Stratégies de révision du Plan directeur - aire centrale, gestion environnementale, présentation des soumissions publiques

COMITÉ CONSULTATIF SUR L'ENVIRONNEMENT

-5 H Salle de réunion "A"
- Hôtel de ville
Rapport préliminaire du Groupe de travail sur l'entreposage et l'enlèvement des déchets sur les propriétés privées.
Le mercredi 17 janvier 1990

COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DES OPÉRATIONS

- 9 H Salle Whitton
- Hôtel de ville
Projet de loi 90 - Loi de 1989 modifiant des lois concernant les municipalités
9 H 50
Programme de subventions de soutien ou d'achat de services

CONSEIL MUNICIPAL

- 14 H 30 Salle Whiton
- Hôtel de ville
Le jeudi 18 janvier 1990

COMITÉ CONSULTATIF SUR LES ARTS VISUELS

-17 H Salle de réunion "A"
- Hôtel de ville
NOTA : Les articles ne seront nécessairement pas traités dans l'ordre dans lequel ils figurent à l'ordre du jour.
Si vous désirez traiter d'un article précis ou être présent lorsque le Comité en discutera, veuillez appeler les Services aux comités et au Conseil au 564-1372 et nous ferons notre possible pour réserver une période à cet effet.

LA RÉGION

Circuits d'autobus modifiés en juin

Michel Gauthier
LeDroit

GATINEAU Les circuits d'autobus de la CTCRO qui couvrent Gatineau seront modifiés en pro-fondeur et les usagers pourront bénéficier d'un tout «nouveau» service à compter du 25 juin.

Les nombreux développements domiciliaires des cinq à dix dernières années ont rendu ce changement nécessaire, a expliqué le secrétaire de la CTCRO, Gilbert Lecavalier.

Il y a bien eu des ajustements en cours de route, pour répondre au volume de la demande, mais jamais aucune refonte majeure des circuits n'avait été faite dans la ville la plus populeuse de l'Outa-ouais. La CTCRO devait publiciser ses nouveaux circuits de Gatineau dès cette semaine, mais cette opération a été remise à plus tard.

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Situé à Hull, le Centre hospitalier régional de l'Outaouais est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité des soins et des services aux bénéficiaires.

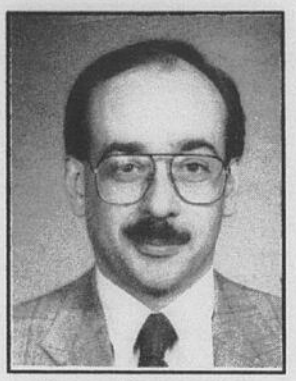


Marcel Proulx, a.l.a.c.

Monsieur Marcel Proulx a été réélu président du conseil d'administration du Centre hospitalier régional de l'Outaouais pour un mandat d'un an.

M. Proulx est entré au conseil d'administration en septembre 1986, à titre de représentant des groupes socio-économiques; il préside le comité administratif et siège au comité de vérification du CHRO.

Il oeuvre dans l'industrie de l'assurance à titre d'expert en sinistres chez «Les expertises Marcel Proulx Inc.», Hull, Qué. et L'Orignal, Ont.



Bruno Bonneville

Monsieur Bruno Bonneville a été réélu vice-président du conseil d'administration du Centre hospitalier régional de l'Outaouais pour un mandat d'un an.

M. Bonneville est entré au conseil d'administration en avril 1986, à titre de représentant des C.L.S.C.; il siège au comité administratif et au comité de révision des règlements du CHRO.

M. Bonneville est directeur, Évaluation des programmes, Consommation et Corporation Canada.

COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL INC.

Pour tous vos besoins passez donc nous voir



Pour vêtements, articles de cuisine, literie, meubles, articles d'utilité, etc.

102, rue Eddy, Hull
776-1068

LOTERIE
L'HÔPITAL POUR ENFANTS

Gagnante du $1,000

June McFall
#970

SEARS

À l'annonce "Vende d'entrepôt Sears" parue dans LeDroit du 12 janvier 1990, la date en vigueur de la promotion aurait dû se lire comme suit:
Prix en vigueur jusqu'au 13 janvier 1990

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette erreur a pu causer.

SEARS

CORRECTION
À l'annonce "Les préférés de tous chez Sears" parue dans LeDroit du 10 janvier 1990, se lisant comme suit:
- Rabais de $3.00 du manufacturier se termine le 31 décembre 1989.
- Choix de cassettes audio à $4.99 pa nécessairment tel qu'illustré.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette eaur a pu causer

Université de Montréal

BOURSES
pour la relève

10 bourses de 2 000 $
10 bourses de 1 000 $
30 bourses de 700 $

Ces bourses sont réservées à des étudiants du collégial qui s'inscrivent à l'Université de Montréal.

Date limite de réception des dossiers
1er mars 1990

Les formulaires
seront disponibles, dès la fin janvier, dans les cégeps et dans les collèges aux services d'aide financière et au bureau de

M. Yves Therrien
Secrétariat des bourses de 1er cycle
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3J7

(0049)

Les étoiles du Frère Roger



Jean-Guy Désormeaux

Jean-Guy Désormeaux s'est classé premier vendeur pour le mois de décembre 1989, grâce à son effort et son travail. Une invitation est lancée à tous les gens de la région à venir encourager ce vendeur dynamique lors de votre prochain achat d'une voiture ou camion neuf ou d'occasion.

VOYEZ CE <<PROFESSIONNEL>> CHEZ

roger **Lachapelle** pontiac buick ltée
900, boulevard St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

MICRO-INFORMATIQUE
"POUR TOUS"

LA COMPÉTENCE FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

20 ATELIERS
offerts aux résidants du Québec et de l'Ontario



- **Initiation à la micro-informatique et la bureautique:** un aperçu de 5 logiciels: Lotus, Gem, WordPerfect, dBase, DOS
- **WordPerfect 5.0** débutant, intermédiaire, avancé, expert
- **Lotus 1-2-3** débutant, intermédiaire, avancé, expert
- **dBase III Plus** débutant, intermédiaire, avancé
- **DOS** Initiation, gestion de disque rigide
- **Bedford** Base, commercial 1 et 2
- **Ventura** Base, avancé

ENDROIT: **Multicentre** 100, rue Champlain, porte 3 Gatineau (Québec)
HORAIRE: Fin de semaine (samedi et dimanche) 8 h 30 à 16 h 30
DURÉE: 14 heures par niveau
COÛT: a) 100$ plus livres et disquette 20$
b) réductions appréciables sur inscription à deux ateliers ou plus d'un même logiciel.
c) ces ateliers sont également offerts aux entreprises ou aux organismes (sur place ou dans nos laboratoires) au coût de $950 (maximum de 12 personnes) sur semaine ou en fin de semaine.
MÉTHODE: Atelier de travail se déroulant entièrement en salle d'ordinateurs où chaque participant dispose de son propre appareil.

561-9395

Nous utilisons des équipements à la fine pointe de la technologie.

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Bénévoles

Le Bureau central des bénévoles vous donne l'occasion d'égayer des personnes dans le besoin en leur apportant un soutien moral.

Centre de détention

Un centre de détention destiné aux jeunes contrevenants et aux adultes est à la recherche de bénévoles de sexe féminin qui pourraient mettre sur pied et animer des activités de loisirs et des programmes éducatifs. Si vous savez écouter et établir de bons rapports avec les professionnels et les clients, et si vous connaissez le milieu du centre de détention ou de la réadaptation, vous pourriez consacrer quelques heures.

Compagne-compagnon

Avez-vous de la patience et êtes-vous capable de voir au-delà d'un handicap? Vous pourriez alors être compagne ou compagnon d'une personne ayant des déficiences mentales, psychologiques ou physiques. Plus de 110 personnes attendent votre appui. Le rôle de l'organisme pour lequel vous travailleriez consiste à jumeler des bénévoles à des personnes handicapées ou âgées. En plus d'une session d'orientation, on vous renseigne au sujet de la personne avec qui vous serez jumelé. Renseignement: 232-4876.

ÉVALUATIONS PSYCHOLOGIQUES POUR DÉROGATION
(Admission à l'école d'enfants nés après le 30 septembre).
Yvan Laniel psychologue
771-5927

VISAGE



Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls

Jeudi, vendredi, samedi, 20 h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 h

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

RENÉ-DANIEL DUBOIS
BEING AT HOME WITH CLAUDE
La Cour des arts
2, ave. Daly
12-27 janvier
20h
Spectacle en anglais
Réservations:
233-3449 - 236-5197

Lecture en français
14 janvier 14h
la Cour des arts

ARTS COURT
LA COUR DES ARTS

Great CANADIAN THEATRE COMPANY

La Cour des arts et GCTC sont reconnaissants de l'appui apporté par le gouvernement de l'Ontario, par le biais de son ministère de la Culture et des Communications, l'Honorable Christine Hart, ministre.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

Avons-nous besoin d'un plan écologique pour l'avenir?

Tribune publique

Cet automne, on a demandé au Conseil régional d'organiser une séance de renseignements afin de déterminer les priorités en ce qui concerne l'environnement dans Ottawa-Carleton. De concert avec les Services environnementaux de la MROC, un comité de citoyens préoccupés par l'environnement dans la région a entrepris des discussions sur les façons d'obtenir la participation de la collectivité. Entre-temps, le Conseil scolaire d'Ottawa avait déjà commencé à préparer une série d'ateliers sur l'environnement, qu'il comptait offrir au début de la nouvelle année. Toutes les personnes concernées se sont donc mises d'accord pour travailler ensemble afin de mieux servir la collectivité. La séance qui en résultera permettra au grand public, aux associations communautaires locales, aux secteurs commercial et industriel, aux groupes écologiques et aux établissements d'enseignement de faire part de leurs inquiétudes aux personnes qui prennent les décisions dans notre collectivité.

Quelques défis à relever dans notre collectivité au sujet de l'environnement

1. Dans Ottawa-Carleton, chaque résident produit 1 kg de déchets par jour.
   Vos déchets peuvent-ils constituer une ressource?

2. Nous devrions tous prévoir des moyens de transport non polluants pour les années 1990.
   Comptez-vous être de la partie?

3. Jardinage écologique.
   Que se passe-t-il :
   dans votre jardin
   ou votre parc
   communautaire?

4. La qualité de l'eau nous concerne tous, à la maison, au travail et au jeu.
   Pouvez-vous contribuer à son amélioration et à sa préservation?

Objectifs de la séance publique

Des particuliers, des groupes et des organismes de la région participent à de nombreuses interventions importantes concernant l'environnement. Le regroupement de nos efforts accroîtra l'efficacité de ces interventions. Par votre participation, le 24 février, vous contribuerez à l'élaboration du plan environnemental d'Ottawa-Carleton. **Date et heure : le 24 février 1990, de 9 h 30 à 21 h 30.**
Endroit : É. S. Sir John A. Macdonald, 2675, av. Draper (angle des chemins Greenbank et Baseline)
Inscription
Il est nécessaire de s'inscrire à l'avance. Si votre organisme souhaite participer à la Journée du plan écologique ou si vous comptez vous-même y prendre part, faites-nous parvenir la formule d'inscription et le questionnaire dûment remplis en les accompagnant des frais d'inscription et de lunch de 10 $ à l'adresse suivante:
Service de l'éducation permanente du Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour, Ottawa (Ontario) K2P 0P9
Information : 239-2325

RÉUNIONS DE L'ADMINISTRATION RÉGIONALE

Le lundi 15 janvier
13 h - Comité exécutif

Le jeudi 18 janvier
9 h - Comité des services sociaux

Toutes les réunions ont lieu au 222, rue Queen, au 9e étage, dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire. Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Service du greffe, au 560-2058. Pour tout renseignement, composer 560-1335.

COMITÉ CONSULTATIF SUR L'HYGIÈNE DU MILIEU

Le Service de la santé d'Ottawa-Carleton établit un Comité consultatif sur l'hygiène du milieu, afin de permettre au médecin-hygiéniste d'obtenir l'apport de la collectivité au sujet des questions relatives à l'hygiène du milieu qui préoccupent les résidents d'Ottawa-Carleton.
Le médecin-hygiéniste choisira 5 membres de la collectivité ayant des compétences en ce qui concerne les aspects techniques ou communautaires de l'hygiène du milieu. Les membres seront nommés pour une période de 2 ans et participeront de façon bénévole.
Des réunions seront prévues tous les mois, aux dates et heures qui conviendront aux membres.
Les intéressés doivent envoyer une lettre de demande et leur curriculum vitae à l'adresse suivante :
Dr S.J. Corber
Médecin-hygiéniste
Service de la santé d'Ottawa-Carleton
495, chemin Richmond, 4e étage
Ottawa (Ontario)
K2A 4A4
Les demandes doivent parvenir au destinataire au plus tard le 3 février 1990.

Inscription à la Journée du plan écologique

Nom _____ **Organisme** _____
Adresse _____ **Tél. (domicile)** _____
Ville _____ **Code postal** _____ **Tél. (travail)**
Ci-inclus 10 $ par : chèque _____ **Visa no** _____ **Date d'expir.** _____
Veuillez répondre aux questions ci-dessous. Le Comité se servira des réponses pour diviser les participants en petits groupes de discution.
1. Quels sont les trois problèmes environnementaux les plus importants sur lesquels vous aimeriez que les discussions portent pendant cette séance?

_____

_____

2. a) Qui a le plus d'influence en ce qui concerne les décisions touchant l'environnement dans Ottawa-Carleton?

_____

_____

b) Comment cette influence s'exerce-t-elle?

_____

_____

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

Le monde des affaires et Meech

Le lobby et l'action politique des milieux des affaires et de la finance du Canada anglais viendront-ils finalement sauver un Accord du lac Meech mal en point comme jamais.

L'intervention cette semaine du président de la Banque royale, Allan Taylor, en faveur «d'une» entente du lac Meech, assortie ou pas d'un accord parallèle, et sa déclaration à savoir que l'exclusion du Québec de la constitution est «une honte nationale», en ébranlera certainement plus d'un.

Cette prise de position suit de peu celle du Business Council on National Issues, un riche et puissant lobby des affaires canadien anglais, et précède celle de l'Association canadienne des manufacturiers, qui devrait intervenir d'un moment à l'autre en faveur du lac Meech.

Les industriels, gens d'affaire et financiers sauront-ils renverser la vapeur et convaincre non seulement les Canadiens ordinaires mais aussi les premiers ministres provinciaux récalcitrants?

Ce sera une lourde tâche, puisque l'apathie sur cette question est presque générale au Canada anglais entre autre à cause d'un manque de vigueur de plusieurs ministres du cabinet Mulroney, et du militantisme obsédé d'un Clyde Wells, de Terre-Neuve, et de d'autres politiciens dont Pierre Trudeau est demeuré le maître à penser.

Mais la communauté des affaires jouit présentement d'une bonne crédibilité à travers le pays, meilleure en tout cas que celle des politiciens. Et ses réseaux d'influence s'étendent dans chaque ville et village, d'un océan à l'autre.

Adrien Cantin

Le véritable enjeu

On discute ferme de la fusion des corps policiers de Masson-Buckingham et de Gatineau.

Or, si la question financière revêt une importance indéniable aux yeux des contribuables et de ceux qu'ils élisent, impossible de ne pas tenir compte du contexte politique actuel touchant la restructuration de la CRO. Car bien au-delà des questions administratives et de criminalité, il importe avant tout de savoir que Masson et Buckingham craignent comme la peste de ne pas faire partie d'une éventuelle Communauté urbaine de l'Outaouais, ou de tout autre organisme supra-municipal qui pourrait voir le jour. Cette crainte explique du reste la hâte à discuter de la question.

Quand le maire de Masson, M. Robert Rochon, admet publiquement que la CRO constitue une véritable "vache à lait" pour sa ville, déjà on comprend mieux le véritable enjeu de cette fusion. En fait, que la future Communauté devienne urbaine, quelle demeure régionale avec ou sans modifications ou qu'elle se transforme en Régie intermunicipale ou toute autre créature, cela revêt fort d'importance pour Masson et sa voisine, pourvu qu'elles puissent embarquer dans le train et non le regarder passer! C'est du reste en essence ce que nous confiait récemment le député de Papineau, Norman MacMillan.

Ce projet de fusion de corps policier va donc beaucoup plus loin que la sécurité publique et vise à placer Québec devant un fait accompli, avant même que ne se déroule le débat sur l'à-propos de vivre un ménage à cinq (dans une CUO) plutôt qu'un ménage à trois (Gatineau, Hull, Aylmer). Voilà qui donne à réfléchir.

Murray Maltais

La loi 146 à repenser

La loi 146 prévoit le partage du patrimoine familial au moment du divorce ou de la séparation. On se souviendra que cette loi avait soulevé énormément de controverse lors de son adoption au printemps dernier. Ses adversaires aujourd'hui jubilent, car tout près de 6000 couples se sont prévalus de la période de transition pour échapper à cette loi.

Même sa ministre responsable Monique Gagnon-Tremblay, maintenant ministre de l'Immigration, a eu recours à la période de transition de 18 mois pour soustraire son mariage à la nouvelle loi.

Par-delà l'embarras ressenti par la ministre, il y a lieu de s'interroger sur la réelle utilité de cette loi à laquelle des milliers de couples tentent d'échapper. Si la tendance à s'y soustraire s'accentue d'ici la fin de la période de transition, le gouvernement devra songer à l'abroger.

Ceux qui ont souhaité son adoption, soit les groupes de femmes et l'Opposition péquiste, se trouvent devant une drôle de situation. Ils ont défendu des principes qui sont aujourd'hui remis en question. La liberté des époux concernant le régime matrimonial à adopter semble avoir pris le pas sur toute autre considération.

Vue sous cet angle, la loi 146 ressemble de plus en plus à une loi qui devra être abrogée afin de protéger les libertés individuelles des couples et dans le couple. Si le gouvernement veut empêcher qu'une conjointe soit dépossédée au moment du divorce, il devra penser à des mécanismes plus efficaces et mieux ciblés que ceux actuellement contenus dans la loi 146.

Marcel Painchaud
(collaboration spéciale)



A VOUS LA PAROLE

Chacun a son rôle pour éliminer la violence

Le geste insensé d'un tireur fou est-il lié à la violence contre les femmes, à la violence contre les minorités, ou est-il un incident isolé sans symbolique? Se poser la question, c'est se poser la mauvaise question. C'est avouer que la violence des hommes à l'égard des femmes est encore un sujet tabou dans notre société. C'est confirmer que la règle de droit, celle qui interdit à chacun de prendre la justice dans ses mains, a failli, faute de dialogue. C'est admettre que la force a trop souvent raison du dialogue. Faut-il toujours que l'encre attende le sang pour couler? Comme si la violence mettait fin aux conflits. Combien de gestes malheureux auraient été posés à l'endroit de la famille de Marc Lépine si celui-ci avait survécu? Ne sommes-nous pas tous un peu coupables de ce crime contre l'humanité? <Que celui qui n'a jamais péché lance la première pierre.>

Marc Lépine ne détenait pas de monopole sur la colère et la violence. Nous consommons la violence à outrance, comme si elle répondait à un besoin essentiel. C'est elle qui, par le biais de la télévision, nous permet de courtiser le danger, de cultiver la rancune et la vengeance, et de frôler la mort, en toute sécurité (comme si cela se pouvait). Le malheur, c'est que, tant que nous la consommerons, elle occupera une place de choix au petit écran. La carabine ayant servi à l'hécatombe de l'Institut polytechnique, capable d'emmagasiner trente balles, et à répétition semi-automatique, répondait-elle à un besoin de consommation? Etait-ce le choix de notre société que d'adopter des lois qui permettent le commerce de pareille <nécessité?>

Ceux de nous qui réclameraient le retour de la peine capitale pour Marc Lépine eût-il survécu, engendrent aussi la violence. Lorsque la société réclame la peine capitale, elle traite le symptôme, elle refuse de chercher une solution, elle joue à l'autruche. La société est source de violence, la femme en chacun de nous, source d'amour.

Le forcené est bien né d'une mère comme la vôtre et la mienne. Pleurons le chagrin de cette mère, femme, elle aussi, source de vie et source d'amour. Valorisons le vrai culte de la femme, pas le culte illusoire de la publicité et des médias, mais celui de la femme qui nous a tout donné. La femme idéale, n'est-ce pas l'homme amoureux d'elle, comme le dit Jean-Pierre Ferland? Nous sommes tous un peu la femme idéale. Heureux les hommes qui affichent leur amour pour l'ensemble de la gent féminine. Mettons fin aux stéréotypes de l'homme fort: la violence, ce n'est pas la force, mais au contraire, la faiblesse. La force qui désarme, c'est l'amour, issue de la Mère. Messieurs, désillusionnez-vous: la force est le propre de la femme.

Vous voulez faire votre part pour enrayer la violence? Ecrivez à votre député fédéral pour qu'il fasse interdire la possession d'arme automatique, ou contenant plus de trois balles. Ecrire aux médias pour leur dire qu'on ne veut plus de violence à la télévision, en commençant par les Bugs Bunny et compagnie, et en boycottant les opéras-savons, les films et les séries policières, ça ne fait pas mal non plus. Exigez des professeurs de vos enfants qu'ils fassent jouer et travailler les garçons et les filles ensemble à l'école, pour qu'ils continuent à se connaître et à s'aimer. Ca presse qu'on établisse le contact entre les <Canadiens pures-laines>, et les Néo-Canadiens dans les écoles polyvalentes. Pour rétablir le dialogue entre hommes et femmes, entre riches et pauvres de ce monde, entre Blancs, Noirs, Jaunes, Rouges et Métis, il faut favoriser les échanges entre eux. L'inconnu et l'étranger sont perçus à tort comme l'ennemi. Comment l'homme, comment Marc Lépine, pouvait-il avoir vu en ces jeunes femmes, l'ennemi? Lorsqu'on aura réponse à cette question, on aura aussi solutionné les injustices entre riches et pauvres, et contribué à l'harmonie entre les races de l'Homme. Prétendre que la question ne nous regarde pas, c'est contribuer au problème, et à ce chapitre, personne ne peut rester indifférent: on fait partie soit du problème, soit de la solution.

Denis Pigeon
Orléans

COMMENTAIRES

LA POLITIQUE Michel Roy *Édimédia*

L'université, ça se paye

Le mouvement étudiant s'apprête à manifester vigoureusement contre la hausse des frais de scolarité dans les universités du Québec. Hélas, il se trompe cette fois, et nombreux sont ceux qui le reconnaissent sur les campus.

Mais on ne doit pas s'étonner de la réaction très vive des associations et fédérations étudiantes. Il s'agit d'un automatisme naturel de la part d'un milieu qui n'a jamais eu à payer une seule augmentation en un quart de siècle. Il en était donc venu à ériger en dogme social la politique de gel pratiquée par les gouvernements depuis la fin des années 60. Mais les conditions qui ont longtemps justifié ce choix pour favoriser un rattrapage nécessaire de la fréquentation universitaire dans notre société n'existent plus aujourd'hui.

Il y a pire: au regard des universités des autres provinces, les nôtres souffrent de sous-financement chronique que n'ont pas réussi à corriger la volonté et les efforts systématiques d'un ministre pourtant soucieux de répondre aux besoins considérables du réseau québécois.

À la rentrée de septembre prochain, les droits seront donc augmentés de 350$ par an, en moyenne, pour chacune des deux années scolaires 1990-91 et 1991-92. Ce saut de 700$ en 24 mois porte les droits exigés des étudiants inscrits dans les universités du Québec à 1240$ en moyenne, ce qui reste le coût le plus bas au Canada, la moyenne étant de 1576$ en Ontario, de 1280$ à Terre-Neuve, de 2414$ en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, de 1640$ en Alberta, de 2414$ en Colombie-Britannique, de 1481$ en Saskatchewan.

Pour les jeunes moins fortunés, contraints de travailler à longueur d'année pour assurer leur subsistance et acquitter les droits de scolarité, le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science a prévu, sous forme de prêts et de bourses, une aide accrue et des normes moins rigides qui feront l'objet d'un projet de loi soumis à l'examen d'une commission parlementaire cet hiver.



Archives, LeDroit

L'Université de Montréal: sans hausse des frais de scolarité, le Québec aurait vécu un important recul de la qualité de l'enseignement et de la recherche universitaires...

M. Ryan estime que le cinquième des revenus additionnels provenant de la hausse des frais de scolarité sera affecté au régime des prêts et bourses.

Il est vrai que la politique du gel des droits (540$ en moyenne depuis 1968) a permis au Québec de rattraper des retards importants en matière de fréquentation universitaire.

Le niveau de diplômation n'atteint pas encore ici le niveau observé en Ontario, mais l'écart qui était presque du simple au double en 1976 est aujourd'hui de moins de 25 %. En termes de maîtrises et de doctorats, le Québec a aussi réduit sensiblement en 15 ans l'écart qui le séparait de la province voisine.

Progrès remarquable aussi quant à la population étudiante dans les universités, passée de 107 471 en 1976-77 à quelque 155 000 en 89-90. Il s'agit d'étudiants à temps complet dont le coût moyen pour l'État est de 8100$ par tête.

Améliorations notables également dans l'évolution du taux de fréquentation des 20 à 24 ans: il était de 7,4 % en 1977-78; il atteint 11,4 % dix ans plus tard.

Voilà donc un point sur lequel il faut donner raison aux organismes étudiants: la politique du gel, bien qu'elle ait suscité de graves problèmes de financement, a largement facilité l'accès aux études supérieures. Mais cet argument a ses limites. Des études montrent que les politiques d'accessibilité mises en oeuvre ici et ailleurs n'ont eu, précise M. Ryan, qu'un «impact mineur» sur l'accès des personnes de condition modeste à l'université. De même, les hausses de frais de scolarité dans les autres provinces n'ont pas réduit les taux de fréquentation.

Ne pouvant tolérer plus longtemps un tel écart entre le Québec et les autres provinces quant au financement universitaire, ce qui aurait entraîné un recul de la qualité de l'enseignement et de la recherche univerisitaires, ne pouvant pas davantage priver d'autres secteurs de la société de ressources nécessaires pour accroître les subventions aux universités, le gouvernement a conclu qu'il devait amener les étudiants à assumer leur juste part du financement de leurs études, dégageant ainsi pour les universités des ressources additionnelles de 52$ millions en 1990-91 et de 104$ millions en 1991-92.

Aux prises avec la gestion de plus en plus exigeante des finances publiques, contraint de sabrer dans les crédits en raison de la baisse des rentrées et d'un essouflement de l'économie, appelé à résoudre sans plus tarder le problème du sous-financement chronique de l'enseignement supérieur et de la recherche, le gouvernement a dégagé ici la politique la plus réaliste: la société peut absorber la hausse annoncée des droits de scolarité sans porter atteinte à la fréquentation universitaire grâce au rattrapage réalisé depuis 20 ans et au régime des prêts et bourses.

C'est à l'amélioration de ce régime que les organismes étudiants devraient plutôt s'employer.

DOCUMENT

Douglas Wilder, le premier gouverneur noir des États-Unis

Homme politique d'abord, Noir ensuite...

Hervé Couturier
Agence France-Presse

WASHINGTON La communauté noire américaine franchit aujourd'hui une nouvelle étape dans la conquête de positions d'influence, avec l'entrée en fonctions du premier de ses membres à avoir été élu gouverneur d'un État de l'Union, le démocrate Douglas Wilder.

L'événement est d'autant plus significatif du chemin parcouru par les Noirs aux États-Unis depuis l'époque de la ségrégation totale que l'État qui a élu M. Wilder est la Virginie, membre de l'ancienne Confédération des États du Sud, opposée à l'abolition de l'esclavage.

En prêtant serment sur la place du Capitole de Richmond, ancienne capitale de la Confédération, à quelque distance de la statue du général Robert Lee, commandant des troupes sudistes lors de la guerre de Sécession, M. Wilder deviendra le dernier en date d'une lignée de 81 gouverneurs de Virginie, qui comprend notamment le président Thomas Jefferson. La cérémonie se déroulera non loin du quartier noir et pauvre où M. Wilder est né, il y a 59 ans.

Mais le symbolisme s'arrête là. Doug Wilder, vieux routier de la politique virginienne et adjoint du gouverneur démocrate sortant Gerald Baliles, s'était présenté lors de la campagne électorale de l'an dernier comme un professionnel, un pragmatique modéré et un rassembleur, et surtout pas comme un militant des droits des minorités.

Jackson à l'écart

Il avait soigneusement tenu à l'écart de sa campagne le pasteur Jesse Jackson, principal porte-drapeau du mouvement de revendication des Noirs et des déshérités, dont l'amitié est souvent jugée encombrante à cause de son style spectaculaire et de son passé militant. Dans une phrase révélatrice, M. Wilder a délaré récemment au Washington Post: «Jesse fait campagne pour inspirer, moi pour gagner.»

Selon de nombreux observateurs, c'est bien parce qu'il avait su éviter les slogans à l'emporte-pièce et avait très peu parlé des questions raciales qu'il l'avait emporté en novembre, d'extrême justesse, sur son concurrent républicain, Marshall Coleman. Sa marge d'avance avait été si réduite — moins de 7000 voix sur un total de 1,8 million de suffrages — que M. Coleman avait réclamé un recomptage avant de finir par lui concéder sa victoire.

Ce succès a propulsé M. Wilder au premier rang des dirigeants politiques noirs du pays. Son nom est cité avec ceux de David Dinkins, élu le même jour que lui à la mairie de New York —également une première historique — et qui a pris ses fonctions le 1er janvier, et de William Gray, numéro deux de la majorité démocrate à la Chambre des représentants.

Nouvelle génération

Tous trois font partie d'une nouvelle génération de responsables politiques noirs, qui ne fondent pas leur démarche sur la seule couleur de leur peau et sont de ce fait en mesure de gagner aussi des voix blanches.

De plus en plus d'observateurs considèrent d'ailleurs que cette approche est encore la meilleure manière de servir, sans le proclamer, la cause de leur communauté, en prouvant que des Noirs peuvent utiliser la voie médiane pour accéder à d'importantes fonctions électives.

Pour sa part, Douglas Wilder a déjà indiqué qu'il ne bouleversera pas les choses en Virginie et a choisi des modérés comme principaux collaborateurs. Son porte-parole, Laura Dillard, a déclaré il y a quelques jours: «Si vous attendez des programmes audacieux, vous méconnaissez non seulement Wilder, mais aussi les réalités du moment. La première chose qu'il devra faire sera de remettre en ordre la fiscalité de l'État.» Quant à la possibilité que M. Wilder nourrisse pour l'avenir des ambitions encore plus hautes, Mme Dillard a été claire: «Il doit d'abord faire du bon travail en Virginie.»



MARTIN ROY, LeDroit

Christopher Terry, à gauche, représentant du Musée de l'aviation, pose fièrement devant l'avion donné par Maxwell Ward, à droite.

Le Musée de l'aviation rend hommage à Maxwell Ward

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA Libres comme des oiseaux, les aviateurs de la trempe de Maxwell Ward ont survolé le territoire canadien, afin d'amener à destination leurs passagers. Dans son <De Havilland D.H.83 Fox Moth>, l'ancien propriétaire de la compagnie Wardair Canada Inc. a connu, dès 1946, les joies et les peines de la vie d'un pilote de brousse. Hier, il était honoré par la direction du Musée de l'aviation, qui voulait ainsi le remercier de lui avoir fait don de son avion Fox Moth, en 1989.

Le modèle a été inventé en 1932 et construit en 1946, par la compagnie de Havilland Canada, qui a imaginé une version canadienne modifiée du Fox Moth de 1932 de la société-mère anglaise.

Maxwell Ward a conservé le sien jusqu'à récemment. <Après la vente de la compagnie, il fallait bien que je lui trouve un refuge>, a souligné l'homme de 69 ans qui était accompagné, pour l'occasion, par son épouse et ses enfants.

Un pilote de brousse

À 25 ans, lorsque la guerre a cessé, Max Ward a quitté l'armée de l'air pour fonder une petite compagnie d'aviation commerciale à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest.

<Dans ce temps-l`a, c'était vraiment de l'aviation! On faisait tout nous-même et on survolait une importante partie du pays qui ne se retrouvait pas encore sur des mappes. C'était primitif!>

Max Ward pilotait son avion, qui n'était pas équipé de phares. Seul dans le ciel, il ne pouvait compter que sur lui-même en cas de difficultés. C'était toujours un défi, dit-il, et il m'arrivait parfois de me perdre. Mais, poursuit-il, dans ce temps-là, l'adr´enaline coulait dans nos veines.

L'avion de brousse, qui fait maintenant partie de la collection du musée, a été créé à coups d'économies. Les ailes, les empennages et les moteurs ont été empruntés au <Tiger Moth>, ces pièces provenant de surplus de guerre.

Cinquante-deux appareils ont été construits pour des clients canadiens et étrangers. Particulièrement fiable dans le Grand Nord, o`u le froid et la glace s'imposent, l'appareil se posait sur roues, sur skis ou sur flotteurs.

Le CIHPG ajoute sa voix contre McConnell-Laramée

Michel Gauthier
LeDroit

HULL Le projet de construction de l'axe routier McConnell-Laramée s'est trouvé un nouvel adversaire, hier, le Comité pour l'intégrité de Hull et du parc de la Gatineau (CIHPG).

Reprenant l'argument que la construction de ce lien routier n'était plus justifiable, l'ouverture du nouveau boul. St-Raymond/de-la-Montagne ayant aidé à décongestionner la circulation entre Hull et Aylmer, Paul Hébert, porte-parole du CIHPG, a présenté un projet de développement résidentiel pour le secteur de la rue Laramée qui a été exproprié.

M. Hébert soutient qu'un tel projet, qui pourrait accueillir quelque 300 familles, permettrait d'unir les deux côtés de la rue Laramée, «au lieu de les diviser comme le ferait une autoroute genre Décarie».

Dans le plan d'aménagement présenté, la rue Laramée, qui couvre une distance d'un kilomètre selon un tracé en forme de «S» plutôt qu'en ligne droite, accueillerait, outre des logements, des équipements comme un centre communautaire ou un foyer pour personnes âgées..

Le plan de développement proposé par le comité est pour le moment un simple document consultatif qui pourra servir à une éventuelle consultation populaire et qui sera présenté, mardi, au membres du conseil de Hull.

«Nous demanderons à la ville de Hull de tenir des consultations publiques sur cette proposition et nous promettons de nous impliquer à fond dans celles-ci», a dit le porte-parole du CIHPG.



SAVOUREZ L'EXCELLENCE

LES MUSES

★ UNE EXPÉRIENCE CULINAIRE EXQUISE, JAMAIS VUE DANS LA RÉGION DE LA CAPITALE
★ VUE PANORAMIQUE ET SITE SPLENDIDE SUR LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS FACE AU PARLEMENT
★ AMBIANCE ÉLÉGANTE, CUISINE FRANÇAISE, SERVICE IMPECCABLE

Réservation recommandée
776-7009 Accès de l'extérieur et de l'intérieur du Musée des Civilisations.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

DU NOUVEAU CHEZ "LES MUSES"
Fabuleux brunch du dimanche dans une ambiance étonnante de 11:00 h à 14:30 h

Adulte 13.95 $ enfant (moins de 12 ans) 6.95 $

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

INSCRIPTIONS TARDIVES

Il est encore possible de s'inscrire dans les cours suivants:

Titres des cours	Soirs
Métaphysique appliquée	Mercredi
Philo-pensée et discours	Mardi
Français correctif	Lundi
Communication et média	Mercredi
*Anglais	Lundi et mercredi
Espagnol	Lundi et mardi
Initiation à la vie sociale, économique et culturelle d'Amérique latine	Mercredi
Dessin	Lundi
Science de la photo	Lundi et mardi
Ventura (logiciel)	Lundi
Introduction au pilotage	Lundi
Élaboration de prog. éducatifs	Lundi
L'enfant et la santé	Lundi
L'enfant et le jeu	Mercredi
Développement de l'enfant	Mardi
Principes de gestion des documents	Lundi
Archivistique	Mercredi
Management	Lundi
Comptabilité I	Mardi
Assurances automobile	Mardi
Initiation aux logiciels	Lundi
Lotus, niveau I	Lundi et mardi
Lotus, niveau II	Jeudi
DBase, niveau I	Lundi et mercredi
DBase, niveau II	Mercredi
MS-DOS, niveau I	Mardi et mercredi
Comment lancer une entreprise	Lundi
Tenue de livres	Mercredi

**Test de classement en anglais le 15 jan. ou le 22 jan. de 15 h à 17 h.*

Période d'inscription:
Du 9 au 19 janvier 1990
De 8h30 à 16h30 Pavillon Gabrielle-Roy,
Local 2.807/2.907
Information: 770-4012

LA RÉGION



MICHEL TESSIER,LeDroit

Le maire de Hull, Michel Légère et le réalisateur de la série «Sketches of Our Town», Conrad Beaubien.

Un portrait historique de Hull sur les ondes de CJOH, demain

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA Les hauts et les bas de la ville de Hull.

Voilà ce que propose le réalisateur Conrad Beaubien à l'intérieur d'un documentaire portant sur la ville fondée par Philemon Wright et qui sera présenté demain (dimanche), à 14 h, sur le réseau CTV.

Un portrait

Produite par Beaver Creek Pictures, l'émission de 30 minutes trace surtout un portrait historique de la ville de Hull.

Avec les interventions de l'historienne Denise Latrémouille, de l'archiviste Pierre-Louis Lapointe, du journaliste Jean Belleau et du conseiller municipal et ardent défenseur du patrimoine, Raymond Ouimet, l'équipe de production parvient à jeter un regard très objectif sur les événements des dix dernières décennies.

Les grands thèmes

Le grand feu d'avril 1900, qui avait ravagé les trois quarts de la ville et le cinquième d'Ottawa, les premiers balbutiements de la E.B. Eddy, la naissance du mouvement syndical, les luttes pour la préservation du patrimoine dans le vieux Hull et la présence du gouvernement fédéral, sont parmi les thèmes qui reviennent le plus souvent à l'écran.

«On veut faire connaître un coin du pays aux autres résidants du Canada.

«Et pour y parvenir, il suffit de faire parler les gens de la place», a dit le réalisateur Conrad Beaubien, qui a vécu à Hull durant les premières années de sa vie. «J'habitais au coin Garneau et Leduc.»

Un pari gagné...

Le maire de Hull, Michel Légère, s'est pour sa part dit agréablement étonné du résultat.

«Au début, c'était un pari. On se demandait jusqu'à quel point une firme de Toronto parviendrait à traduire les sentiments qui habitent la population de Hull.

«On a gagné notre pari.»

Dans la région, l'émission sera diffusée par le poste CJOH.

CONTRÔLEUR

Notre client en pleine expansion est à la recherche d'un contrôleur. Celui-ci aura à répondre directement au Président.

Le candidat(e) doit:
- Détenir un titre de comptable agréé
- Cinq (5) années d'expérience
- Posséder une bonne connaissance dans le domaine immobilier
- Avoir une très bonne maîtrise de la langue anglaise.

La rémunération et les avantages sociaux sont des plus intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 janvier 1990 à l'adresse suivante:

Pichard, Laflamme, Potvin & Associés
815, boul. de la Carrière, suite 202
Hull, Québec
J8Y 8T4
À l'attention de Monsieur Pierre Rochon

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750

Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit

Avec des tarifs pareils, vous pourrez tenir vos promesses!



Offez-leur enfin le voyage que vous leur promettez depuis des lunes. Nos tarifs pour les États-Unis et le Canada sont maintenant plus que jamais à votre portée. De plus, vous pourrez profiter des bienfaits de notre fameux service Hospitalité. Vous leur avez promis ciel et terre, alors réservez maintenant! Après tout, une promesse c'est une promesse!

Aller-retour d'Ottawa à	à partir de
NEW YORK (du 1er février au 1er avril)	131$
CHICAGO (jusqu'au 1er avril)	199$
HALIFAX (jusqu'au 7 septembre)	203$

Aller-retour d'Ottawa à	à partir de
WINNIPEG (du 1er février au 28 février)	229$
ST. JOHN'S (jusqu'au 15 juin)	283$
CALGARY/EDMONTON (du 1er février au 28 février)	299$

Aller-retour d'Ottawa à	à partir de
VANCOUVER (du 1er février au 28 février)	329$
SAN FRANCISCO (jusqu'au 10 avril)	359$
LOS ANGELES (jusqu'au 10 avril)	399$

Nombre de sièges limité, sujet à la disponibilité. Séjour minimal/maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent. Les tarifs s'appliquent à des jours spécifiques de la semaine et certains sont assujettis à l'homologation gouvernementale. Tarifs sous réserve de modification cinq (5) jours après la date de publication de cette annonce. Pour obtenir plus de détails, appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 237-5000.

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES

Air Canada

LA RÉGION

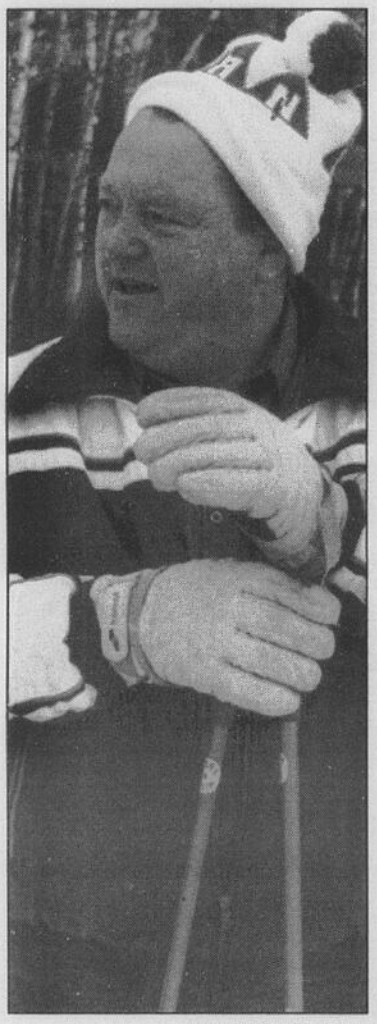
Le ski de fond dans la ceinture de verdure

Nepean prend la relève

Charles Thériault
LeDroit

NEPEAN La ville de Nepean prend la relève de la Commission de la capitale nationale dans l'entretien des sentiers de ski de fond de la ceinture de verdure.

Le maire Ben Franklin en a fait l'annonce officielle lors d'une conférence de presse tenue au Sporstplex de Nepean, hier matin.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Ben Franklin: «Le ski de fond est une belle activité que nous ne pouvons pas laisser tomber...»

Selon M. Franklin, la ville doit offrir aux citoyens un service qui n'est plus fourni par la Commission de la capitale nationale.

La CCN a en effet annoncé en octobre dernier qu'elle ne fera plus l'entretien du réseau de sentiers de ski de fond disséminés à travers la ceinture de verdure.

«Il faut les comprendre, car le Conseil du Trésor leur coupe les fonds et ils doivent réduire leurs services. Mais le ski de fond est une belle activité de plein-air que nous ne pouvons pas laisser tomber. Nous sommes bien pourvus pour les sports intérieurs, mais le plein-air est aussi très important» a déclaré le maire Franklin, avant de mettre ses skis pour inaugurer le réseau de sentiers, à l'arrière du complexe récréatif.

La ville de Nepean dépensera donc 4 000 $ pour défrayer le coût du traçage des pistes situées dans le secteur de l'école Bell, de la carrière Bruce et de la Pinède. Le réseau totalise 13,1 kilomètres.

Les autres sentiers, Knoxdale, Stoney Swamp, Jack Pine et le sentier de la Salspareille, seront tracés par des bénévoles (sans machinerie) qui seront responsables de 24 kilomètres. Les 18 kilomètres qui restent sont laissés à l'état sauvage.

Toutes les pistes de la ceinture de verdure sont en terrain plat, mais boisé. Il sont donc accessibles à toute la famille et les compétiteurs sont d'ailleurs invités à laisser la place aux autres skieurs. «De toutes façons, les sentiers ne sont pas assez larges pour le pas de patin et ils ne sont pas assez difficiles pour attirer les experts», de dire l'échevin Gordon Hunter, lui-même un fanatique du ski de fond.

En plus de payer le coût du traçage, la ville de Nepean s'occupe du déblaiement de tous les terrains de stationnement menant aux pistes de ski de fond.

Le Conseil régional de santé de l'est de l'Ontario

DEMANDE DE SOUMISSIONS
ÉTUDE SUR LA SANTÉ MENTALE/TOXICOMANIE

Le Conseil régional de santé de l'est de l'Ontario invite les firmes d'experts-conseils à soumettre une demande afin de gérer une étude sur la santé mentale et la toxicomanie.

L'étude a pour but de développer un plan complet de cinq ans pour la provision de services de santé mentale et de toxicomanie pour adultes et enfants dans les comtés de Prescott, Russell, Stormont, Dundas et Glengarry.

Les candidats devraient avoir une connaissance approfondie des rapports suivants: «Renforcer le soutien communautaire à la population: Planification de la santé mentale en Ontario», «Plan de traitement des problèmes d'alcool et de drogue en Ontario», «Investing in Children: New Directions in Child Treatment and Child and Family Intervention.»

La capacité de communiquer dans les deux langues officielles serait considérée un atout.

Les demandes devraient être reçues avant le 31 janvier 1990 à l'adresse suivante:

Conseil régional de santé de l'est de l'Ontario
C.P. 1478
Cornwall (Ontario)
K6H 5V5
(613) 933-9585

Directeur de la publicité et de la promotion

La Division canadienne des systèmes à plafond d'Armstrong, important fabricant de produits acoustiques pour plafond, recherche un directeur de la publicité et de la promotion, pour son bureau de Gatineau (Québec).

À ce titre, vous aurez à concevoir, coordonner et mettre en oeuvre des projets de publicité, de promotion et de communication destinés à soutenir les programmes de marketing architecturaux et résidentiels.

Idéalement, vous êtes bilingue et possédez une formation post-secondaire ainsi que de cinq à huit années d'expérience pertinente, préférablement en marketing industriel. De plus, vous avez de solides antécédents en graphisme, imprimerie et photographie, êtes familiarisé avec les applications informatiques connexes et démontrez une compréhension de base du marketing et des techniques marchandes à la consommation.

En retour, nous offrons un salaire à la mesure de vos compétences et de votre expérience ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en toute confiance avant le 26 janvier 1990 à :

Maureen M. Nameth
Les Industries Armstrong Canada Ltée
6911, boulevard Décarie
Montréal (Québec) H3W 3E5

Armstrong

CLSC DE HULL

recherche
INFIRMIÈRE OU INFIRMIER
Accessibilité continue 24/7
Agent-agente de liaison
1 poste à temps complet

Le contexte:
Le nouveau programme régional d'accessibilité continue des C.L.S.C. vise à offrir des services conseils-santé et d'informations-références. Le C.L.S.C. de Hull a pour mandat d'assurer la réponse téléphonique pour les C.L.S.C. de l'Outaouais le soir, la nuit, les fins de semaine, les jours fériés.
Le CLSC de Hull respecte l'équité en matière d'emploi.

Fonctions:
Sous la direction du chef de service, la personne assume, conformément à la loi, la responsabilité d'un ensemble de soins infirmiers en fonction des besoins de santé des bénéficiaires qui lui sont confiés. À ce titre elle planifie, dispense, évalue les soins infirmiers et collabore à l'administration des soins préventifs, diagnostiques et thérapeutiques.

Exigences:
- Doit détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques infirmières d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec.
- Certificat de 1er cycle en santé communautaire ou formation jugée équivalente.
- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux et des ressources communautaires.
- Deux années d'expérience dont une récente en soins à domicile.
- Bilinguisme français et anglais essentiel.

Rémunération:
Selon la convention collective en vigueur.

Seules les personnes retenues pour une entrevue, seront contactées.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, leurs attestations d'études et d'emplois avant le 26 janvier 1990 à:

Diane Godmaire
Chef des Services administratifs
85 Saint-Rédempteur
Hull (Québec)
J8X 4E8

CLSC Le Moulin
LE C.L.S.C. LE MOULIN recherche

UN AGENT(E) DE RELATIONS HUMAINES
Concours 90-01

Fonction principale Personne qui concoit, actualise, analyse et évalue des programmes auprès des jeunes et de leur famille en tenant compte d'une approche globale et communautaire.

Exigences: Diplôme universitaire terminal en travail social. Expérience de travail en animation auprès des adolescent(e)s. Expérience en intervention individuelle. Expérience en intervention de crise. Connaissance du réseau et organisme du milieu Autonomie professionnelle et capacité de travailler en équipe. Véhicule personnel requis. Connaissance de la langue anglaise souhaitable.

Echelle de salaire: Selon la convention collective en vigueur

Unité de travail: Secteur des services sociaux courants.

Statut: Temps complet

Faire parvenir vos offres de service avant le 24 janvier 1990 à 16:30 heures.

C.L.S.C. Le Moulin
Concours 90-01 510,
boul. Maloney Est
Gatineau (Québec) J8P 1E7

VIVEZ LA DIFFÉRENCE!

***L'Hôpital communautaire du Pontiac**, une institution de 82 lits située dans la pittoresque vallée de l'Outaouais à environ 50 milles à l'ouest de Hull, est à la recherche d'un(e)*

Technologiste médical(e)

Ce poste à temps partiel permanent comporte douze quarts de travail par période de 28 jours et des quarts à partir de la liste de rappel.

Exigences :
- membre de la C.P.T.M.Q.;
- bonne connaissance des deux langues officielles;
- D.E.C. en techniques de laboratoire médical;
- expérience en laboratoire clinique.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en toute confiance avant 16 h le 22 janvier 1990 à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines, Hôpital communautaire du Pontiac, Shawville (Québec) J0X 2Y0.

LA RÉGION

Harper à son procès pour tentative de meurtre sur sa mère

Le témoin Miller avait trop peur pour intervenir

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Pendant que sa mère repose toujours dans un état comateux aux Soins intensifs du Centre hospitalier de Gatineau, Eric Harper 18 ans de Hull a été cité à procès hier, sous l'accusation de tentative de meurtre sur sa mère de 45 ans.

Le procureur de la Couronne Me Rosemarie Millar n'a fait entendre que trois témoins dont Terrence Miller 18 ans, qui était en compagnie de Harper le soir de Noël au 15, Père-Bériault à Gatineau où demeurait Mme Louise Richer-Harper.

Le jeune homme a notamment expliqué qu'il était en compagnie de Harper lorsque ce dernier a saisi une épée pour se rendre dans le corridor où se trouvait sa mère.

«Je suis sorti de la chambre et il (Harper) partait pour lui donner un coup. Sa mère était couchée par terre. Il y avait du sang», a indiqué le témoin qui est alors retourné dans la chambre sans intervenir.

Selon Miller, Harper est revenu dans la chambre et a empoigné une machette pour ressortir. «Je ne suis pas sorti de la chambre mais j'entendais du bruit. Tout ce que je voulais c'était m'en aller chez-nous», a expliqué Miller qui n'est aucunement intervenu sous prétexte qu'il avait peur.

Lorsqu'il a quitté la chambre pour aller cueillir sa veste au sous-sol, Miller a expliqué que son compagnon était toujours dans le corridor et parlait à sa mère qu'il tenait debout en face de lui.

Une fois au sous-sol, le témoin a expliqué que le prévenu avait saisi une hache. «Je lui a dit de ne pas le faire et il a laissé tomber la hache», a encore déclaré Miller qui s'est ensuite dirigé vers une porte de sortie.

Lorsqu'il a demandé à Harper pourquoi il avait fait ça, Miller a indiqué que le jeune homme lui a dit «je sais que j'aurais pas dû faire ça».

Dans les heures qui ont précédé l'incident, Miller a indiqué que lui et son compagnon avaient pris une tablette d'acide et quelques bières. «Eric disait que quelqu'un voulait le tuer. Il disait qu'il était écoeuré», a précisé Miller qui, aux questions du procureur de la défense Me Gérard Larocque, a ajouté que son compagnon avait tenu un discours décousu tout au long de la soirée indiquant qu'il connaissait la solution au problème de la couche d'ozone et à celui du réchauffement du soleil.

Unique témoin en défense, le policier Marc Leduc qui a procédé à l'arrestation de Harper a indiqué que le prévenu lui avait aussi tenu un discours passablement décousu. «Il répétait des phrases. Il disait qu'il était Dieu, qu'il avait tué sa mère et qu'il fallait tuer Miller. Il a également dit qu'il fallait que je tue le policier qui était à mes côtés», a indiqué le policier en expliquant qu'en parlant de sa mère, Harper lui avait dit «il fallait que je la tue ou c'était moi».

À la demande de la défense, le procès pro forma du jeune homme de 18 ans a et'e fixé au 26 janvier.

Plus sévères

LeDroit

TORONTO Les projets d'agrandissement des hôpitaux ontariens devront désormais répondre à des conditions plus sévères de la part du ministère de la Santé.

La ministre de la Santé, Elinor Caplan a annoncé que le système de planification des sevices de santé développé par les hôpitaux doit répondre de façon plus grande aux besoins de la communauté.

L'Association ontarienne des hôpitaux estime qu'une vingtaine de projets d'espansion des hôpitaux sont gelés, dont celui de l'hôpital Montfort d'Ottawa.

Les priorités du ministère comprennent le traitement des malades externes.

WILLIAM/GEORGE SUR LE MARCHÉ 232-3751
Ristorante Italiano
OREGANO'S
MANGEZ À SATIÉTÉ!
BUFFET DE PÂTES
DE DÉBUT DE SOIRÉE
avec soupe et salale céasar
6.95
du lundi au samedi de 16 h 30 à 19 h 00
BUFFET-BRUNCH DU DIMANCHE 10 h 30 - 14 h 30

PROFESSEURS À TEMPS PARTIEL

L'École de Commerce recherche des professeurs du jour à temps partiel pour ses programmes de comptabilité, qui débutent en février 1990.

Fonctions: Enseigner le cours Gestion financière ainsi que d'autres cours de comptabilité.
Exigences: Formation appropriée en commerce et expérience à titre de C.A., C.M.A. et C.G.A.
Salaire: À négocier.

Les personnes désireuses de poser leur candidature voudront bien préciser le numéro du concours dans leur demande,qui doit parvenir, par écrit au **Collège Algonquin, Ressources humaines, 1385, avenue Woodroffe, Nepean (Ontario) K2G 1V8,** au plus tard à midi, le 22 janvier 1990.

CONCOURS: 191-89

ALGONQUIN

Un employeur promoteur d'équité en matière d'emploi

Plus de 1400 centres à travers le monde

nutri/system
weight loss centres

DIRECTEUR(TRICE) (bilingue) D'UN CENTRE
35 000$ et plus

Depuis 1971, Nutri-System s'est taillé une place comme chef de file dans l'industrie des centres d'amaigrissement. Notre croissance et notre expansion continues ont contribué à offrir aux personnes ambitieuses des emplois pouvant leur permettre l'avancement désiré au niveau de leurs nouveaux centres de HULL, GATINEAU et AYLMER.
Plusieurs autres emplois sont également disponibles.

Si vous êtes une personne...
- énergique et confiante en elle-même
- dynamique et enthousiaste
- ambitieuse et motivée
- honnête et avec un sens des affaires

Si vous avez...
- apétudes de leadership
- un diplôme d'études collégiales ou un diplôme universitaire
- un minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine de la vente, du commerce de détail ou de la direction de restaurant
- et si vous comptez des réalisations concrètes dans le domaine de la vente et de la direction d'une équipe de vente
- et si vous êtes bilingue

...alors venez vous joindre à notre équipe!

La tâche consiste à...
- diriger une équipe de 10 à 25 professionnels occupant des tâches très diverses
- motiver et former le personnel
- atteindre les objectifs du centre
- présenter des analyses et des plans stratégiques aux directeurs de centres de la région

Nutri-System offre...
- un excellent programme de formation
- un salaire compétitif et des bonis axés sur un rendement personnel
- une gamme d'avantages sociaux
- possibilités de promotion bien concrètes
- un milieu de travail stimulant et rempli de défis

Pour profiter de cette offre, veuillez communiquer avec:
Jane au numéro: 723-5462
Lun.: de 13h à 17h
Mar. au ven.: 9h à 17h
Faitne parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
1680 Pr. Woodward, pièce 201
Ottawa, Ontario K2C 3R8

Le Centre de services sociaux de Prescott et Russell
1 poste vacant
(contrat d'un an)
Consultant(e) en violence familiale/accueil

Fonctions:
- Évaluation initiale de la problématique pour toutes les demandes de service au C.S.F.
- Dispenser des services de santé mentale aux femmes et aux enfants victimes de violence conjugale

Résumé des tâches:
- Évaluer la nature des besoins en service de santé mentale pour les demandes de service reçues et d'intervenir, s'il y a lieu, dans les situations de crises et/ou d'urgence.
- Assumer les interventions nécessaires aux enfants/familles sur la liste d'attente.
- Évaluer les besoins des victimes de violence conjugale.
- Élaborer des plans d'intervention pouvant faire appel à une gamme variée d'approches et de modalités thérapeutiques, en particulier: groupe
- Voir à la complémentarité des différentes agences, services, intervenants impliqués dans le continuum des services offerts aux victimes de violence conjugale en établissant des liens et en assurant une coordination efficace.

Exigences:
- Maîtrise en service social ou en psychologie (les autres formations en sciences humaines pourront être considé rées si les années d'expérience sont pertinentes)
- Expérience pertinente avec les enfants et les familles
- Expérience en animation de groupe
- Connaissances des dynamiques de violence conjugale et en milieu familial
- Expérience de travail en milieu rural
- Bilinguisme essentiel (français/anglais parlés et écrits)
- Utilisation d'une voiture obligatoire

Veuillez remettre votre C.V. avant le 26 janvier 1990.
M. André Guitard
Directeur général
510 est, rue Principale
Hawkesbury, Ontario
K6A 1A9

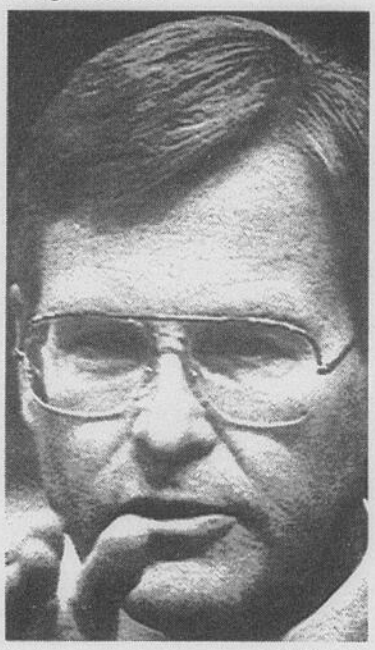
LE PAYS

Réunions pré-budgétaires

Wilson trop occupé pour recevoir des groupes

Presse Canadienne

OTTAWA Le ministre des Finances Michael Wilson a informé des groupes sociaux, d'affaires et du monde syndical qu'il était trop occupé pour les recevoir et écouter leurs points de vue sur le prochain budget fédéral.



ARCHIVES PC

Le ministre Michael Wilson

Janice Charette, porte-parole du bureau de M. Wilson, a fait savoir, hier, que le temps consacré par le ministre au projet de loi sur la taxe sur les biens et services (TPS), l'automne dernier, l'avait empêché de tenir les habituelles consultations d'avant-budget.

John Bulloch

Le président de la Fédération canadienne des entreprises indépendantes John Bulloch a toutefois estimé que M. Wilson tentait tout simplement d'éviter les critiques sur la question controversée de la taxe de 7 pour cent et sur le niveau élevé des taux d'intérêt.

«Leur mentalité est bloquée, ça ne fait aucun doute», a déclaré M. Bulloch.

Les rencontres sont devenues un rituel pré-budgétaire depuis 1984, date de l'arrivée au pouvoir des conservateurs. Chaque hiver, des groupes ont pris l'habitude de parader dans le bureau de M. Wilson afin de lui présenter leurs recommendations budgétaires.

Problèmes d'horaire

«En raison de problèmes d'horaire et de l'emploi du temps chargé du ministre au cours de la dernière partie de l'automne et en décembre, il n'a tout simplement pas eu le temps de prévoir de rendez-vous», a expliqué Mme Charette.

M. Wilson a plutôt fait parvenir à près de 50 groupes d'intérêt une lettre leur demandant de lui faire tenir leurs commentaires par écrit avant la fin du mois.

Le budget est attendu pour février ou début mars.

«C'est purement une question d'horaire, ni plus, ni moins que ça», a insisté la porte-parole ministérielle Janine Charette.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Bilingue
Autonomie et initiative
Dactylographie rapide et précise

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

PERREAULT, BÉLEC, MARTINEAU
Avocats
490, boul. St-Joseph, pièce 103
HULL (Québec) J8Y 3Y7

CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON DE HULL PARTIE OUEST
Old Chelsea, Qué. J0X 2N0

Offre d'emploi - H. ou F.
(temps plein)
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

La Corporation municipale du Canton de Hull, Partie Ouest est présentement à la recherche d'un Secrétaire-trésorier.

Tâches:
Sous l'autorité du conseil municipal, le Secrétaire-trésorier planifie, dirige et contrôle les activités de la Municipalité tel que prévu au Code municipal (L.R.Q.c.C-27.1).

Exigences:
Le candidat choisi:
- sera détenteur d'un DEC ou équivalent, préférablement en administration publique/affaires;
- possèdera un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine municipal (une expérience jugée exceptionnelle pourrait compenser pour le manque de formation académique);
- sera bilingue (anglais/français) (parlé et écrit);
- aura des aptitudes en administration générale, gestion du personnel, travail clérical, comptabilité, et production de rapports;
- aura la capacité de fonctionner de façon autonome, sera entrepreneur responsable, souple, disponible et possèdera de l'entregent.

Salaire:
Le salaire est à déterminer selon la compétence.

Toute personne intéressée à poser sa candidature, devra faire parvenir son curriculum vitae avant le 25 janvier 1990, à 16h30 à: Comité de sélection (S.-T.), Municipalité de Hull Ouest, Old Chelsea, Québec, J0X 2N0.

RADIO NORD **TECHNICIEN(NE)**

Radio Nord inc. est à la recherche d'un (e) technicien (ne) pouvant compléter l'équipe technique des stations de télévision CHOT et CFGS (Hull). Sous la direction du directeur général, cette personne doit assumer les tâches relatives à l'entretien et la réparation des équipements techniques assurant la diffusion et la production des émissions.

Qualifications: Diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée;
Connaissance approfondie du fontionnement des appareils électroniques et (ou) trois années d'expérience pertinente.

Fin du concours: 1er février 1990

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CHOT-TV inc.
Att.: Gaston Lavoie
171, Jean-Proulx
Hull (Qc.)
J8Z 1W5

Traductrice ou traducteur

Le **Syndicat des postiers du Canada** cherche un traducteur ou une traductrice pour un contrat de 11 mois débutant en février. La candidate ou le candidat choisi devra traduire, principalement de l'anglais au français, des textes divers portant sur les relations du travail . Le travail exige la connaissance approfondie de la traduction acquise au fil de plusieurs années d'expérience *ou* un B.A. en traduction plus un minimum de deux années d'expérience et une connaissance du traitement de textes. Taux annuel : 36 875 $. Envoyer demande et curriculum vitae avant le 22 janvier au SPC, 280, rue Metcalfe, Ottawa, K2P 1R7 ou par télécopieur au 563-7861.

Centre hospitalier Pierre-Janet
PSYCHOLOGUE

Le centre hospitalier Pierre-Janet offre des services spécialisés en psychiatrie de courte, moyenne et longue durée et dessert la clientèle adulte, adolescente et infantile de la région de l'Outaouais (07).

Le chef de Service de psychologie est présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) afin de combler un poste à temps complet pour la clientèle infantile.

Fonctions:
Participer, dans un contexte d'équipe multidisciplinaire, à la conception, à l'implantation et à la réalisation des divers programmes de prévention, d'évaluation, de traitement, d'enseignement et de recherche.

Exigences:
Être détenteur d'une maîtrise en psychologie clinique. La préférence sera accordée au détenteur d'un doctorat.
Être membre en règle de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec.
Posséder une expérience professionnelle d'au moins un an en milieu hospitalier auprès d'une clientèle infantile. Une expérience en recherche sera considérée un atout.
Posséder une expérience professionnelle d'au moins un an en milieu hospitalier auprès d'une clientèle infantile. Une expérience en recherche sera considérée un atout.

Conditions de travail:

Selon la convention collective en vigueur.

Les candidatures devront être acheminées au plus tard le 28 janvier 1990 à:

Joanne Larivière
Agente, gestion des ressources humaines
Centre hospitalier Pierre-Janet
20 rue Pharand, Hull, Québec, J9A 1K7
Téléphone: 819-771-7761, poste 330

La Ville d'Aylmer désire adjoindre à son service de la sécurité publique, division Incendie, un(e)

Pompier(ère)

Les exigences sont les suivantes :

- être citoyen(ne) canadien(ne);
- être de bonne moeurs;
- n'avoir jamais été déclaré(e) ni s'être avoué(e) coupable d'une infraction au Code criminel;
- avoir complété avec succès la formation offerte par l'Institut de protection contre les incendies du Québec (école Saint-Maxime) ou avoir des qualifications jugées équivalentes par la ville;
- parler, lire et écrire le français et posséder une connaissance d'usage de la langue anglaise;
- résussir les épreuves d'aptitudes, les examens de qualification et l'examen médical prescrits par la division Incendie.

Selon la convention collective en vigueur, le traitement annuel pour ce poste est de 31 190 $ (salaire de 1989).

La Ville d'Aylmer participe à un programme d'accès à l'égalité.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, en incluant les documents requis, à l'adresse mentionnée ci-dessous, avant 16 h 30, le 26 janvier 1990.

Ville d'Aylmer
Service des ressources humaines
Concours Pompier(ère)
115, rue Principale
Aylmer (Québec)
J9H 3M2

Aylmer-Québec

La Ville d'Aylmer offre des chances d'emploi égales à tous

LE PAYS

Réélection de Diane Lavallée

Presse Canadienne

QUEBEC Malgré un certain mécontentement exprimé franchement, cette semaine, au sein de ses troupes, Diane Lavallée a été réélue, hier, à la présidence de la Fédération des 40 000 infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) par une majorité de 73 pour cent.



Presse Canadienne

Diane Lavallée, hier.

Sitôt réélue, Mme Lavallée a promis de reprendre avec énergie «la lutte contre le gouvernement» et les sanctions de la loi 160. Elle s'est engagée à faire en sorte que la fédération maintienne «sa force, sa crédibilité et sa combativité».

La présidente de l'Alliance des infirmières de Montréal (8000 membres), Denise Manzo, qui a fait la lutte à Mme Lavallée, s'est ralliée immédiatement après l'annonce du résultat de l'élection en lançant à ses consoeurs un message d'unité.

«Il nous faut toutes ensemble travailler à la réalisation de nos objectifs», a-t-elle déclaré sereinement, après avoir applaudi avec les autres déléguées la victoire sans surprise de son adversaire à qui elle reprochait de manquer de fermeté envers le gouvernement.

Consciente du fait qu'une déléguée sur quatre (27 pour cent) a voté contre elle, Mme Lavallée estime malgré tout que les infirmières ont mis un terme à leur congrès «plus solidaires et combatives que jamais».

Plaies vives

«Les débats qu'on a faits ont solidifié nos liens, a-t-elle déclaré à la presse. Quand on sait que la loi 160 a pour objectif de nous diviser, il fallait être vigilantes; les plaies sont encore vives dans les établissements où les sanctions sont appliquées avec beaucoup de vigueur.»

Pour avoir déclenché une grève illégale en septembre dernier, les infirmières ont perdu des journées de salaire et des années d'ancienneté, elles sont passibles d'amendes et la fédération a perdu le droit de percevoir les cotisations syndicales à la source jusqu'en juillet 1991. Les pénalités encourues à ce jour s'élèvent à environ 13 millions $, estime la FIIQ.

Au cours de la semaine, les quelque 1000 déléguées ont adopté un plan d'action contre la loi 160 qui comprend une panoplie de moyens de pression légers (comme refuser de répondre au téléphone) qui seront appliqués pendant un mois à partir de la fin janvier.

Elles ont résolu également de s'en tenir à la liste d'ancienneté qui existait avant l'application de la loi 160 (pour le choix des horaires,

HÔPITAL GÉNÉRAL D'OTTAWA
OTTAWA GENERAL HOSPITAL

À l'Hôpital général d'Ottawa, nous sommes réputés pour notre professionnalisme, nos compétences techniques et notre ferme engagement à donner des soins personnalisés. Par l'entremise de notre affiliation à l'Université d'Ottawa, nous sommes reconnus comme un centre hospitalier des plus progressifs dans la recherche et l'enseignement.

Travailleur(euse) social(e),
clinique de troubles de mémoire

Ce mandat contractuel, d'une durée de deux ans, est financé par la Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton. À ce poste, vous fournirez une gamme complète de services sociaux professionnels aux patients externes ainsi qu'aux membres de leur famille dans le cadre de ce programme spécialisé.

Vos tâches comprendront l'évaluation psychosociale, la consultation, l'éducation sur place, la recherche, la liaison avec la communauté et le développement de connaissances spécialisées auprès d'une population en grande partie âgée.

Pour postuler, vous devez posséder une maîtrise en travail social, une expérience pertinente et la capacité de fournir des services dans les deux langues officielles. Vous devez en outre avoir une connaissance des ressources communautaires afférentes et être admissible à l'Association professionnelle des travailleurs sociaux de l'Ontario et au Collège des travailleurs sociaux agréés de l'Ontario. Un véhicule est nécessaire.

Faites parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de référence HG DR 90-001, avant le 26 janvier 1990, à **l'Agent de dotation, Hôpital général d'Ottawa, 501, chemin Smyth, Ottawa (Ontario) K1H 8L6.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et un milieu de travail sans fumée.

CANAL 40 Câble 10 CHOT

REPRÉSENTANT(E) DE SERVICE
(support à l'équipe de ventes)

Nous sommes une entreprise de communications de langue française opérant plusieurs stations de radio et de télévision dans l'ouest québécois.

Nous recherchons un(e) candidat(e) doté(e) d'une forte personnalité, d'un grand sens de l'initiative, d'un bon sens de l'organisation pour combler un poste de représentant(e) de service.

Ce poste de support à l'équipe de ventes ouvre la porte à une carrière dans la représentation et permet une rémunération concurrentielle et une gamme de bénéfices marginaux dans un cadre de travail stimulant.

Si vous détenez une formation collégiale et une expérience pertinente liée au milieu de la vente et/ou de la publicité, faites parvenir votre curriculum vitae à:

CHOT-TV
171 Jean-Proulx
Hull (Québec)
J8Z 1W5

Le concours se termine le 21 janvier 1990 à 17h.

RESPONSABLE DE L'INFORMATION ET DES SERVICES À LA CLIENTÈLE - PARA TRANSPO

Le transporteur public OC Transpo recherche une personne pouvant assumer la responsabilité de l'information et des services à la clientèle pour son service Para Transpo, dont le mandat est de fournir un moyen de transport assisté aux handicapés qui ne peuvent utliser les services non assistés d'OC Transpo. Le titulaire du poste devra coordonner la producton de toutes les publications de Para Transpo et, de faisant, devra effectuer de la recherche, réaliser des entrevues, et écrire des articles pour le bulletin d'informaton de Para Transpo; participer à la rédaction de brochures et autres publcatons du genre et devra aussi coordonner l'inscripton au registre des demandes de personnes handicapées désireuses de bénéficier au service de Para Transpo.
Le candidat idéal a reçu une formation post secondaire dans un collège communautaire, soit dans le domaine du journalisme, des relations publiques, ou encore en communication et compte au moins deux ans d'expérience dans le domaine de la producton de publcatons, la rédaction et l'édition. Une expérience pratque du français, l'habitude de traiter avec des handicapés, des connaissances pratques en traitement de texte, en éditon assistée par ordinateur et en photographie, voilà autant de points qui constituent des atouts chez un ou une candidate. Une combinaison d'études et une expérience pratque dans le domaine précité seront également considérées.
OC Transpo offre un salaire annuel se situant entre 26 298.99 $ et 37 302.37 $ et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
OC Transpo Direction du personnel Services administratifs
1500 boul., St-Laurent,
Ottawa, Ontario, K1G 0Z8

La date limte d'insciption à ce concours est le 23 janvier 1990

OC Transpo

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité de soins et des services aux bénéficiaires.

Le CHRO sollicite des candidats(es) pour travailler au sein d'une liste de rappel et pour effectuer du remplacement de vacances pour les titres d'emploi suivants:

Commis intermédiaires - Secrétaires - Secrétaire médiales
(liste de rappel)
Concours no. 90-004

Exigences
- Posséder un DEC en techniques de secrétariat et/ou détenir un diplôme de secrétariat d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation. (Pour les titres d'emploi de commis intermédiaires et de secrétaires).
- Posséder un diplôme de secrétariat médical (pour les titres d'emploi de secrétaires médicales).
- Posséder une année d'expérience dans le domaine du secrétariat général ou médical serait un atout.
- Maîtriser son français écrit et parlé.
- Être précis et rapide en dactylographie.
- Connaître l'utilisation du dictaphone serait un atout.
- Connaître le traitement de texte serait un atout.

Rémunération
Selon les normes de la Convention collective en vigueur.

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.

Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en indiquant le numéro de concours, et ce, avant le 26 janvier 1990.

Madame Janine Boileau
Centre d'emploi du Canada
425, boul. St-Joseph
C.P. 1500
Hull (Québec)
J8X 4A2

LE PAYS

Électricité et lac Meech: le Vermont veut être rassuré...

Maurice Girard
Presse Canadienne

MONTPELIER Avant de signer le plus important contrat d'énergie de son histoire avec le Québec, l'État du Vermont cherchera à connaître «dans la mesure du possible» la nature des répercussions que le rejet de l'accord du lac Meech ou l'indépendance du Québec pourrait avoir sur la sécurité de ses approvisionnements.

Dans son évaluation du contrat d'environ six milliards $ qu'un consortium de 24 compagnies se propose de signer avec Hydro-Québec, la Commission des services publics du Vermont doit tenir compte de tous les facteurs qui pourraient, pour la durée du contrat — 30 ans — entacher la fiabilité des approvisionnements avant de donner son aval à cette transaction, qui porte sur la livraison de 450 mégawatts d'énergie continue, commençant cette année pour se terminer en l'an 2020.

La fiabilité des approvisionnements et les coûts de l'hydroélectricité sont au coeur du débat. Mais au nombre des questions débattues se retrouve également la possibilité d'un bouleversement politique au Canada. Le sujet est délicat, convient implicitement le président de la commission, M. Richard Cowart.

Mais, vu l'importance des sommes en jeu, il n'entend rien laisser au hasard avant de rendre sa décision, en mai, dans ce qu'il appelle «le plus important contrat jamais révisé par un organisme public du Vermont».

Sensible à la volatilité de la question politique, M. Cowart a choisi ses termes avec mesure quand il a abordé le sujet lors d'une entrevue avec la Presse Canadienne.

En début d'entretien, il soulignera son intérêt personnel pour la chose publique québécoise. Sa femme, Ann Winchester, est anglo-québécoise, originaire d'Arvida, au Saguenay, où son père dirigeait la centrale hydroélectrique de l'Alcan.

Le président de la Commission des services publics du Vermont n'emploiera jamais lui-même les termes «séparation» ou «indépendance». Pas question non plus de discuter du fond de la question, qu'il laisse aux experts qu'Hydro-Québec devra présenter aux audiences.

L'avenir politique du Québec constitue «un facteur comme un autre dans le processus de décision». Ni plus, ni moins.

Au demeurant, s'empresse-t-il d'ajouter, «la question de la fiabilité des approvisionnements ne représente pas dans le cas du Québec un problème particulier. Nous n'en sommes pas inquiets outre mesure. Nous ferions la même étude détaillée dans l'achat d'énergie de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, du New Hampshire ou de New York.»

Membre d'un important groupe financier,
la **Banque Laurentienne du Canada** désire s'adjoindre
un partenaire professionnel à titre de:

Directeur de succursale

Le poste:
Sous l'autorité du vice-président adjoint de district, le directeur est responsable de planifier, d'organiser et de réaliser le développement des affaires sur le territoire qui lui est confié. De plus, il assure une gestion qualitative des opérations de la succursale tant sur le plan humain que financier.

Le défi majeur réside dans la capacité de participer à la croissance de la Banque par la gestion efficace d'une équipe de travail motivée et compétente et le souci constant de la qualité du service à la clientèle.

Les exigences:
Le candidat recherché possède un minimum de six (6) années d'expérience dans une succursale bancaire dont quatre (4) années dans un poste de gestion. Appuyé d'une formation universitaire en administration avec spécialisation en finance, le candidat démontre une excellente connaissance des produits d'épargne et de crédit aux particuliers, de bonnes habiletés en gestion et en développement et le sens de l'entrepreneurship.

Lieu de travail: Ottawa

Si ce poste vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le **27 janvier 1990** en indiquant le numéro de référence **90D-01-105**, à l'adresse suivante:

LA BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA
Tour de la Banque Laurentienne
Planification et développement des ressources humaines
1981, avenue McGill College, bureau 1870
Montréal (Québec) H3A 3K3
Nous offrons des chances égales d'emploi à tous.

BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA

On vous donne les moyens.

P.A. CONSEILS INTERNATIONAL (CANADA) INC.

Embarquez-vous pour l'Afrique ...

P.A. Conseils International vous offre la chance de vivre une expérience unique au Zaïre. Le projet, déjà confié par le gouvernement et financé par la Banque Mondiale, nous incite à recruter deux conseillers de haut calibre. Venez découvrir un paysage totalement différent dans un contexte professionnel qui vous offre des avantages tels un salaire et des allocations de séjour non imposables, une gamme complète d'avantages sociaux, un voyage annuel au Canada pour toute la famille et la possibilité de renouveler le contrat pour une durée de cinq ans, le mandat initial étant d'un an.

Macro-économiste - Agriculture

Vous détenez une maîtrise ou un doctorat et possédez une expérience de 10 ans dans le secteur agricole. Vous devrez: ▪ Coordonner la direction des études et la planification; ▪ Formuler la politique agricole du pays; ▪ Effectuer la programmation et la recherche de financements internationaux; ▪ Élaborer un plan quinquennal pour le secteur agricole; ▪ Former des homologues.

Micro-économiste ou Ingénieur - Foresterie

Vous détenez une maîtrise ou un doctorat et possédez une expérience de 10 ans dans le secteur forestier. Vous devrez: Assister le ministère de l'Environnement et de la Conservation de la nature dans l'identification, la préparation et l'analyse économico-financière des projets financiers bancables; ▪ Effectuer une gestion rationnelle du patrimoine forestier; ▪ Évaluer l'impact des différentes techniques de coupe sur la regénération des forêts; ▪ Faire l'analyse économique et sociale des actions de protection; Former des homologues.

Pour ces deux postes disponibles immédiatement, une expérience prolongée à l'étranger est souhaitable. L'affectation au Zaïre débutera en mars 1990.

Faites valoir vos talents là où ils feront une réelle différence. Faites parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, à:

3901 Jean-Talon ouest
Bureau 201
Montréal (Québec)
H3R 2G4
Tél.: (514) 738-4042
Fax: (514) 738-2206

ACFO

Association canadienne-française de l'Ontario

OFFRE D'EMPLOI

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) est à la recherche d'une personne reconnue pour son autonomie, son expérience approfondie en organisation logistique des activités et capable de travailler en équipe pour combler son poste de:

COORDINATION D'ACTIVITÉS
19,000-24,000$

Dotée d'une personnalité sociable, dynamique et capable de s'exprimer et d'écrire dans les deux langues officielles, la personne choisie:

- **devra détenir un diplôme collégial en administration, en gestion de projet ou une discipline connexe, ou posséder une expérience minimum de cinq années dans le domaine de l'organisation et/ou de l'administration;**
- **sera capable de recommander des méthodes de planification des activités et d'assurer un support technique dans l'élaboration, l'organisation et le suivi des activités de l'Association;**
- **possèdera des connaissances générales dans le domaine du secrétariat;**
- **une connaissance des logiciels WordPerfect, DBase III Plus et des méthodes d'archivage de dossiers seront des atouts.**

En plus d'une rémunération selon l'expérience, l'ACFO offre également un régime d'avantages sociaux compétitifs.

Lieu de travail: Vanier

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 26 janvier 1989 à:

Monsieur Jacques Biron
Directeur général
Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO)
255, chemin Montréal, 2e étage
Ottawa (Ontario)
K1L 6C4

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité des soins et des services aux bénéficiaires.

CHIRURGIE SPÉCIALISÉE
INFIRMIER(ÈRE) CHEF D'UNITÉ DE NEURO-CHIRURGIE ET D'ORTHOPÉDIE
Poste à temps complet - Jour - (Concours no. 90-001)

Sommaire des fonctions
Sous l'autorité de la coordonnatrice des services de médecine-chirurgie, l'infirmier(ère) chef d'unité de neuro-chirurgie et d'orthopédie est responsable de planifier, organiser, diriger, contrôler et évaluer la quantité, qualité et continuité des soins prodigués aux bénéficiaires. Il (elle) est responsable de la gestion des ressources humaines, matérielles et financières de son unité. Il (elle) voit à l'application du modèle théorique et de la démarche de soins de son unité.

Exigences
- **Être membre en règle de l'O.I.I.Q.**
- **Avoir une formation universitaire de premier cycle de préférence ou l'équivalent.**
- **Expérience pertinente dans le domaine des soins infirmiers en neuro-chirurgie et orthopédie incluant la clinique et la gestion.**

De plus, le (la) candidat(e) devra posséder les qualités suivantes:
- **Leadership, souplesse**
- **Sens des responsabilités**
- **Jugement et aptitudes à la prise de décision**
- **Facilité de communication, tact**
- **Capacité de travail en équipe**

Rémunération
Selon les normes établies par le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.
Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.
Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.
Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en y indiquant le numéro de concours, et ce, avant le 26 janvier 1990.

Agente de recrutement
Centre hospitalier régional de l'Outaouais
116, boul. Lionel Emond
Hull (Québec)
J8Y 1W7

LE PAYS

Les coupures n'affectent pas le réseau de la santé, dit Côté

Presse Canadienne

QUÉBEC Le ministre de la Santé, Marc-Yvan Côté, a fait savoir, hier, que les compressions budgétaires auxquelles s'astreint le gouvernement du Québec présentement «n'affectent pas les établissements du réseau de la santé et des services sociaux».

Le ministre a tenu à faire cette mise au point à la suite de la publication dans le quotidien La Presse d'un article voulant que les dépenses du gouvernement soient à peu près paralysées pour les trois prochains mois, y compris dans l'imposant ministère de la Santé.

Un petit million...

M. Côté a indiqué dans un communiqué publié en fin de journée que «la contribution du ministère aux équilibres financiers du gouvernement se traduit par une réduction de moins de 1 million $ de ses dépenses de fonctionnement, qui se situent à 77 millions $».

Le ministre signale en outre que «loin de fermer le robinet, le gouvernement en a augmenté le débit» en ajoutant 70 millions $ dans le réseau de la santé et des services sociaux et en permettant une réallocation de 31,5 millions $ de crédits périmés à l'occasion d'un budget supplémentaire adopté en décembre.

Il ajoute par ailleurs que 1829 lits de plus que l'année dernière sont restés ouverts dans les hôpitaux du Québec durant la période des Fêtes, ce qui lui fait dire que la situation s'améliore.

ASSISTANTE DENTAIRE

demandée à temp partiel

Pour Clinique de chirurgie bucale

S.V.P. communiquez au

770-5212

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES EN "SOINS ESTHÉTIQUES"

Pour desservir les centres d'esthétique et de bronzage. - Territoire: Ottawa-Hull-Gatineau et les environs - Temps partiel (possibilité de temps plein) - Posséder un minimum d'un an d'expérience sur la route dans la vente de produits cosmétiques - Bilingue - Clientèle établie - Territoire protégé - Salaire et commission - Doit posséder une automobile

Pour entrevue S.V.P. **communiquer avec:**

MME DANIÈLE GRÉGOIRE

1-800-363-9418

(sans frais)

Le Centre de services familiaux de Prescott et Russell

1 poste vacant - Contractuel 1 an

Consultant équipe adolescent

Fonctions:

Dispenser des services de santé mentale à l'adolescent référé et à sa famille.

Résumé des tâches:

1. Évaluer les besoins de l'adolescent et de sa famille.
2. Établir des plans d'interventions pouvant faire appel à une gamme variée d'approche et de modalité thérapeutiques (individuelles, life-skills, de groupe, familiales, etc...)
3. Participer à la planification, dispensation ainsi qu'à l'évaluation des services offerts sous l'égide des programmes pour adolescents/es.

Exigences:

- Diplôme de 1er cycle en travail social (les autres formations en sciences humaines pourront être considérées).
- Expérience en animation de groupe obligatoire.
- Expérience pertinente avec la population adolescente.
- Expérience de travail en milieu rural.
- Bilinguisme essentiel (français/anglais parlés et écrits).
- Utilisation d'une voiture obligatoire.

Veuillez faire parvenir votre C.V. avant le 26 janvier 1990.

M. André Guitard
Directeur général
510 est, rue Principale
Hawkesbury, Ontario
K6A 1 A9

UNIVERSITÉ D'OTTAWA / UNIVERSITY OF OTTAWA

L'Université d'Ottawa vous offre la possibilité d'assumer un rôle important dans la gestion d'un des établissements les plus dynamiques d'Ottawa à titre de:

Vérificateur ou vérificatrice interne

Sous l'autorité du directeur de la vérification interne, vous aurez pour tâche principale d'aider les membres du personnel notamment en fournissant des analyses, des évaluations et des recommandations sur les méthodes de contrôle interne qui servent à la gestion des ressources humaines, physiques et financières de l'Université. Vous participerez ainsi à toutes les étapes du processus de vérification interne en vous assurant que les activités du bureau soient menées avec professionnalisme et avec un respect constant pour la confidentialité des dossiers.

Qualités requises

- Désignation comptable reconnue et expérience pertinente en vérification interne
- Capacité de communiquer efficacement et d'entretenir de bons rapports avec les membres du personnel à tous les échelons
- Aptitudes à réaliser des tâches exigeant de l'exactitude et à rédiger des rapports
- Bilinguisme écrit et oral (français et anglais)
- Connaissance des logiciels de vérification

Rémunération

L'échelle de salaire pour ce poste se situe entre 32 746 $ et 44 689 $. L'Université offre en outre une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **26 janvier 1990**, en mentionnant le numéro de concours **AB-014-0A2-002**, à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines,
110 Séraphin-Marion, Ottawa,
Ontario K1N 6N5.

L'UNIVERSITÉ A UNE POLITIQUE D'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

UNIVERSITÉ D'OTTAWA / UNIVERSITY OF OTTAWA

POSTES EN FRANÇAIS

Université d'Ottawa: Département des lettres françaises

Le Département sollicite des candidatures à un poste de **professeur adjoint** conduisant à la permanence, ainsi qu'à un poste de **professeur remplaçant à plein temps pour une année** (1er juillet 1990-30 juin 1991).

Domaines:

Parallèlement à ses programmes de littératures française et québécoise, le Département offre une concentration en langue et rédaction françaises; c'est dans ce dernier secteur en forte expansion que les personnes choisies seront appelées à oeuvrer. Des spécialistes en didactique des langues, pragmatique, stylistique sont particulièrement invités à soumettre leur candidature.

Critères d'admissibilité:

1. **Professeur adjoint:** doctorat, publications et expérience dans l'enseignement du français langue maternelle;
2. **Professeur remplaçant:** doctorat de préférence; expérience dans l'enseignement du français langue maternelle.

Entrée en fonction: le 1er juillet 1990.

Prière d'adresser sa lettre de candidature, son curriculum vitae complet et à jour, un exemplaire de ses principales publications et trois (3) lettres de recommandation à

Monsieur Robert Major, Directeur
Département des lettres françaises
Université d'Ottawa
165, rue Waller
OTTAWA (Ontario)
K1N 6N5

Date de clôture: le 16 février 1990.

La disponibilité de ces postes reste soumise à des considérations d'ordre budgétaire. Conformément aux exigences relatives à l'immigration du Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université a une politique d'égalité en matière d'emploi.

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada est présentement à la recherche d'un(e) personne dynamique pour occuper le poste de :

Conseiller(ère), politiques sur la santé

Sous la direction de la directrice générale, vous formulerez des propositions pour l'Association, assurerez l'élaboration des politiques, et participerez à la coordination de la politique de l'A.I.I.C. avec celle du gouvernement ainsi qu'avec les modifications apportées au système de soins de santé.

Possédant l'esprit d'équipe et d'excellentes aptitudes pour la communication verbale et écrite, vous détenez un diplôme universitaire de cycle supérieur en administration dans le domaine de la santé, en administration publique, en sciences politiques ou dans toute autre discipline appropriée. Vos antécédents comprennent plusieurs années d'expérience à un poste similaire dans des services de santé ou des services sociaux gouvernementaux. Vous êtes, en outre, capable d'analyser tous les aspects des développements politiques, disposé(e) à voyager et capable d'animer des réunions et des séances d'information. Le bilinguisme serait un atout.

Ce poste nouvellement créé représente une excellente occasion professionnelle pour une personne ayant de l'ambition et de l'initiative.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 25 janvier 1990, à Suzanne Beaulieu, chef des ressources humaines.

Association des infirmières et infirmiers du Canada
50, The Driveway
Ottawa (Ontario)
K2P 1E2

LE PAYS

Le leadership libéral

Axworthy hésite toujours

Presse Canadienne

OTTAWA L'ex-ministre Lloyd Axworthy a promis, hier, de faire savoir d'ici une semaine s'il posera sa candidature à la succession de John Turner comme chef du Parti libéral du Canada.

Au début de la semaine, il avait été question que le député de Winnipeg ne participe pas à la lutte à la direction, à cause des difficultés qu'il éprouvait à trouver l'argent nécessaire à sa campagne.

Depuis ce temps, cependant, des rapports encourageants sont parvenus de l'Ouest canadien, où des hommes d'affaires ont manifesté de l'intérêt pour la candidature de M. Axworthy.

«On s'occupe du problème de l'argent», a déclaré l'ancien ministre, qui a maintenant remis sa décision à une semaine.

Jim Peterson

Un autre candidat possible, mais non décidé, est le député fédéral Jim Peterson, frère du premier ministre de l'Ontario.

Lui aussi a remis sa décision à plus tard, précisant bien qu'il n'était pas question qu'il se présente si son frère le faisait.

Le député de Willowdale, en Ontario, trouve qu'il est urgent de régler les problèmes de l'unité nationale et de l'économie du pays. «Je me préoccupe de savoir où nous serons dans 20 ou 30 ans», a-t-il dit.

Partisan de l'Accord du lac Meech, M. Peterson croit qu'il pourrait être «très grave de fermer la porte au Québec, après avoir conclu une entente avec lui».

Frank McKenna

Au Nouveau-Brunswick, il a été question, en début de semaine, que le premier ministre Frank McKenna puisse être candidat à la direction du parti national, parce qu'il cherchait une nouvelle personne pour rédiger ses discours.

M. McKenna a cependant expliqué que la femme qui écrivait ses discours retournait chez elle, en Grande-Bretagne, et que c'est uniquement pour la remplacer qu'il cherchait quelqu'un.

Se disant flatté de ce qu'on ait pensé à lui comme successeur de M. Turner, il a cependant affirmé catégoriquement qu'il ne sera pas candidat.

Chrétien et Martin

Le seul candidat officiellement déclaré, jusqu'à maintenant, est le député de Scarborough Tom Wappel.

Les deux favoris, Jean Chrétien et Paul Martin, doivent annoncer leur candidature avant la fin du mois.

Deux autres candidats possibles sont les députés ontariens Sheila Copps et John Nunziata, qui n'ont pas encore fait connaître leurs intentions.

Le congrès libéral aura lieu à Calgary le 23 juin prochain.

Vous songez à une
carrière en immobilier

Mardi, le 16 janvier 1990

SOIRÉE D'INFORMATION

Tout ce que vous devez savoir sur le métier d'agent immobilier (agents licentiés, bienvenus à cette soirée).

Pour plus de renseignements et réservation:

GATINEAU **663-1222**
PTE-GATINEAU **561-0223**
HULL **770-9221**

ROYAL LEPAGE

Service immobilier Royal-LePage Ltée, courtier

Membre du groupe Trilon

LA LIBERTÉ

le seul hebdomadaire en français publié au Manitoba est à la recherche d'un(e)

Directeur et rédacteur en chef

Le poste.

En tant que directeur, la personne choisie devra assurer la gérance du journal; l'embauche, la supervision et l'évaluation du personnel nécessaire; la préparation et la mise en pratique du budget; et de toute autre tâche jugée nécessaire au bon fonctionnement de l'entreprise.

En tant que rédacteur en chef, cette même personne sera responsable du contenu du journal; de l'affectation et de la supervision des journalistes et des pigistes; et de la présentation graphique du journal.

Exigences.

La personne recherchée devra démontrer de solides qualités de leadership; aura des connaissances théoriques et pratiques poussées dans le domaine de la presse écrite en français, de préférence en milieu minoritaire; d'excellentes capacités de travailler en équipe et sous pression; une maîtrise supérieure du français et de l'anglais parlés et écrits; de l'expérience dans la gestion du personnel et d'un budget.

Des connaissances générales dans le domaine de l'éditique seraient un atout.

Lieu d'emploi: Saint-Boniface (Manitoba).

Entrée en fonction: le plus tôt possible au début 1990.

Salaire: à négocier selon l'expérience et les qualifications.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de postuler, avant le 31 janvier 1990, en envoyant leur curriculum vitae à:

Le président
Presse-Ouest Limitée
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Prière d'inscrire sur l'enveloppe: Personnel et confidentiel.

La Liberté est le seul hebdomadaire publié en français au Manitoba. Il a été jugé le journal de l'année de l'Association de la presse francophone en 1984, 1985, 1986, 1987 et 1988. La Liberté a un mandat provincial et est disponible par abonnement. Le chiffre d'affaires de La Liberté avoisine 500 000$ par année. Le journal emploie 8 personnes, dont 3 sont affectées à la rédaction.

INFIRMIERS-INFIRMIÈRES
Pour la SUISSE

La visite des Suisses à Montréal!!

En effet, dans le cadre de l'"Exposition Carrières Nursing" du 8 et 9 février prochain, au Palais des Congrès de Montréal, nous aurons la visite de la Directrice des Soins Infirmiers ainsi que de deux des infirmières-chefs responsables de l'embauche du personnel infirmier au **CHUV** (Centre Hospitalier Universitaire Vaudois) de Lausanne en Suisse.

Ne ratez pas cette occasion UNIQUE!

Mieux encore: prenez rendez-vous dès maintenant pour une entrevue de sélection à Montréal par une des responsables suisses, soit pour le 12, 13 ou 14 février 1990. **Date limite d'inscription pour les entrevues: le 6 février 1990.**

Le **CHUV**, est un centre moderne ultra-spécialisé de 1200 lits et vous offre: un contrat d'un an à temps complet dans les mois à venir, plusieurs unités au choix, un excellent salaire selon expérience, 4 semaines de vacances payées et studios meublés disponibles.

Nos exigences: posséder l'accumulation d'un minimum de 6 mois d'expérience en milieu général (autre que psychiatrie et gériatrie), être responsable, discipliné-e et dynamique, avoir vraiment le goût du changement, être libre de voyager seul-e et répondre aux exigences de l'obtention du permis de travail.

Pour plus d'information, communiquez avec:
Les Services de Placement EURO-CARE Inc.
1851, rue Sherbrooke, bureau 804
Montréal (Québec) H2K 4L5
Tél.: (514) 521-3443.

La Suisse – où la qualité de vie et la qualité de travail se rejoignent!

Société canadienne d'hypothèque et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

Chercheur principal, milieu urbain

49 114 $ - 54 028 $ (échelle d'embauchage)

À ce titre, vous devrez relever les questions urbaines nécessitant étude pouvant influer sur les conditions de logement et de vie. À cette fin, vous préparerez et mettrez en oeuvre un plan de recherche pour étudier ces questions, et vous veillerez à ce que les résultats qui en découleront soient diffusés de façon à atteindre les objectifs visés. De plus, vous communiquerez avec des groupes de recherches canadiens et internationaux. Enfin, vous dirigerez une équipe de professionnels et vous participerez à la gestion générale de la Division de recherche.

Pour postuler, vous devez connaître à fond les questions urbaines qui agissent sur les conditions de logement et de vie. Votre diplôme universitaire de deuxième cycle en sciences sociales ou dans une discipline associée au logement confirme vos compétences en recherche et en formulation de politiques, rehaussées de solides antécédents dans les questions de nature urbaine.

Vous devez posséder de hautes aptitudes créatrices pour l'analyse ainsi que pour communiquer de façon claire et précise. En plus d'être autonome, vous avez suffisamment de confiance en vos moyens pour mettre de l'avant de nouvelles avenues de recherche.

Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux concurrentielle, y compris le remboursement des frais de déménagement. Si vous correspondez au profil ci-dessus et que vous faites preuve de l'entregent nécessaire pour diriger et coordonner le travail de professionnels spécialisés dans le cadre de fonctions complexes, veuillez faire pavenir votre curriculum vitae, avant le 19 janvier 1990, à l'adresse suivante:
Agent des ressources humaines, Division des ressources humaines, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 682, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) K1A 0P7.

La SCHL pratique l'égalité d'accès à l'emploi.

Question habitation,
comptez sur nous.

La Société canadienne d'hypothèques et de logements est une importante société d'État collaborant avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les différents paliers de gouvernement, les organismes sans but lucratif et les particuliers en vue d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.

Canada

LE PAYS

Avortements et poursuites judiciaires

Lewis rassure les médecins

Presse Canadienne

ORILLIA, ONT. Les médecins n'ont rien à craindre de la législation sur l'avortement que se propose d'adopter le gouvernement fédéral, a affirmé hier le ministre de la Justice, Doug Lewis.

Peu de médecins seront traînés devant les tribunaux parce qu'il sera trop difficile de prouver qu'un médecin aura transgressé la loi, a ajouté M. Lewis, qui se trouvait dans sa circonscription de Simcoe Nord, en Ontario.

Le ministre a indiqué que, si c'était nécessaire, il songerait toutefois à apporter des amendements à la législation.

Précédemment, les médecins de la faculté de médecine de l'Université du Manitoba avaient affirmé qu'ils ne tiendraient pas compte de la loi parce qu'elle laisse le dernier mot aux médecins et les rend sujets à une poursuite criminelle.

Le projet de loi, approuvé en principe par les Communes, permettra un avortement lorsqu'un médecin aura approuvé l'intervention après avoir jugé que la grossesse présente un risque pour la santé physique, psychologique ou mentale de la femme.

La loi rendra par ailleurs un avortement illégal s'il n'a pas été effectué par un médecin, ou s'il a été effectué par un médecin n'ayant pas émis une opinion valable sur la menace pour la santé de la femme.

«Je crois que leurs craintes (aux médecins) sont fondées, a dit M. Lewis. La grande peur du milieu médical est qu'il y aura une avalanche de poursuites criminelles privées. Or, les poursuites criminelles privées sont très, très rares. Je ne crois pas que ça se produira.»

De plus, les médecins seront protégés par le ministre de la Justice, a noté M. Lewis.

Le procureur général du pays peut en effet intervenir et annuler une poursuite criminelle privée si elle ne va pas dans le sens de l'intérêt public ou de la justice, a dit M. Lewis.

LA SECTION CATHOLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA CARLETON

POSTES D'ENSEIGNEMENT À COMBLER

COLLÈGE CATHOLIQUE SAMUEL GENEST

1 poste à 100% - introduction aux affaires (10e année)
- clavigraphie (9e année)

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent et sous réserve de l'approbation des agents(es) de supervision appropriés(es). Le(s) poste(s) annoncé(s) peut(vent) faire l'objet de modifications.

Veuillez faire parvenir votre demande en précisant l'école et le poste désiré, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une copie de votre carte de qualifications de l'enseignant de l'Ontario au plus tard à 16 heures, le 19 janvier 1990, à:

L'Agente des ressources humaines
(personnel enseignant)
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

La section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton fournit des services scolaires à une clientèle francophone et catholique. C'est dans une ambiance de croissance de la foi, tant pour la clientèle que pour le personnel, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

La plus importante agence de publicité de l'Outaouais est à la recherche d'un(e)

COMMIS-COMPTABLE

L'entreprise

Une entreprise de communication-marketing de premier rang en pleine croissance possédant les meilleurs clients dans l'Outaouais et l'équipe de création la plus dynamique dans le marché d'Ottawa-Hull.

Le défi

Responsabilités administratives de la tenue de livres, des comptes payables et recevables, des dépôts, livres de paie, remises d'impôts et de la taxe de vente fédérale et du suivi comptable. Excellente occasion de vous intégrer à une équipe publicitaire multidisciplinaire gagnante et de contribuer au dynamisme d'une jeune société en pleine expansion.

Les exigences

Personnalité hors de l'ordinaire. Attitude positive. Doit aimer travailler avec le public, avoir de l'enthousiasme et de la débrouillardise. Bonne expérience et confiance en soi. Sens professionnel poussé. Capacité de travailler sous pression. Bilinguisme essentiel. Connaissance des logiciels comptables Macinstosh ou autres nécessaire.

Traitement et avantages

Milieu de travail enrichissant. Salaire intéressant. Trois semaines de vacances annuelles.

Adressez votre curriculum vitae à Jean Tassé, administrateur.

innovacom
MARKETING & COMMUNICATION

72, RUE LAVAL, HULL (QUÉBEC) J8X 3H3

Conseiller(ère)
Élaboration de politiques
46 600 $ - 57 200 $

Joignez-vous à une équipe très motivée de la direction de l'élaboration des politiques du **ministère de la Santé** pour coordonner l'élaboration des politiques à l'intention des hauts fonctionnaires du ministère. Vous devrez: analyser et participer à l'élaboration des politiques; agir à titre de coordonnateur(trice) de projets en ce qui concerne la planification/l'élaboration des propositions du Conseil des ministres/des documents de politiques du ministère; analyser les propositions de politiques soumises par d'autres ministères/autorités et préparer les documents d'information; aider le personnel cadre à surveiller les changements environnementaux dans le système de soins de santé. **Lieu de travail: Toronto.**

Exigences: Connaissance manifeste de la planification/l'administration de la santé acquise normalement grâce à des études supérieures en sciences appliquées ou dans un domaine connexe; connaissance des programmes de santé, des relations interpersonnelles dans le cadre du système de soins de santé et du processus de prise de décisions au sein du gouvernement; vaste expérience de l'analyse, de la planification et de l'élaboration de politiques; aptitudes supérieures à la consultation, la planification, l'analyse, l'organisation, la communication et la direction de projets; capacité d'utiliser des micro-ordinateurs; Maîtrise du français et de l'anglais.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le 26 janvier 1990, à: Dossier HL-01-79/89, Administrateur(trice) régional(e) du personnel, Ministère de la Santé, 11e étage, Édifice Hepburn, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1S5. Tél.: (416) 965-5041.

Fonction publique de l'Ontario

Pour l'équité d'emploi

CFP-PSC

FAÇONNEZ VOTRE AVENIR

Les personnes

Les personnes qui travaillent pour Service correctionnel Canada, à Ottawa, profitent du même avantage : pouvoir se tailler une carrière aux horizons pratiquement illimités. Comme leurs collègues des quelque 70 autres ministères et organismes de la fonction publique, elles acquièrent une solide expérience professionnelle qui leur ouvre la voie à une carrière nationale et internationale. Afin d'assurer à tous, sur une base égale, les mêmes chances, nous encourageons la participation équitable des femmes, des autochtones, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées.

Votre choix

Architecte, planification
(salaire : jusqu'à 52 933 $)

Exécuter une vaste gamme de mandats reliés à la planification d'installations, évaluer les besoins en hébergement, réaliser les mandats de planification d'aménagement physique et d'exploitation, et surveiller les concepts et les dessins d'installations carcérales. Élaborer et contrôler les plans d'ensemble reliés aux études de faisabilité d'établissements correctionnels et fournir des conseils aux équipes de projets ainsi qu'au personnel technique sur des questions portant sur la planification des installations.

Votre apport

Un diplôme universitaire en architecture ou l'admissibilité au titre d'architecte professionnel au Canada. Des antécédents en planification d'installations et en programmation de construction ainsi qu'une vaste expérience en planification initiale. Une connaissance des activités carcérales constituerait un atout.

La connaissance de l'anglais et du français est essentielle.

Acheminez votre demande d'emploi avant le 26 janvier 1990, en indiquant le numéro de référence S-90-31-6018-57MD-B05, à **M. Dean, Commission de la fonction publique du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0M7.**

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada

Commission de la fonction publique du Canada
Public Service Commission of Canada

LE PAYS

Pour une législation anti-armes plus sévère

Presse Canadienne

KINGSTON, Ont. L'Association canadienne des étudiants en ingénierie a annoncé, jeudi soir, son intention de faire circuler une pétition en faveur d'une législation plus sévère sur le contrôle des armes à feu, à la suite du massacre de 14 jeunes femmes survenu en décembre dernier à l'Ecole polytechnique de Montréal.

Au troisième jour de sa conférence annuelle, l'organisation a également annoncé sa volonté d'encourager les femmes à se lancer en ingénierie.

La pétition que l'association désire distribuer serait identique à celle ayant circulé le mois dernier à l'Ecole polytechnique de l'Université de Montréal.

Ville de Hull

CONCOURS: 90-01

DÉLÉGUÉ(E) COMMERCIAL(E)
(Région de Montréal
SERVICE DES OPÉRATIONS COMMERCIALES
(Bureau du Tourisme et des congrès de Hull)

RÉSUMÉ DES TÂCHES

Faire la promotion du palais des Congrès de Hull en sollicitant et en favorisant la tenue de congrès, ou tout autre événement compatible. Informer les clients éventuels des infrastructures hôtelières à accueillir des réunions, colloques ou congrès.

Rencontrer les associations, corporations, organismes et autres entreprises susceptibles de choisir la ville de Hull et le palais des Congrès de Hull.

Participer à des promotions (market place) dans la région de Montréal et à l'extérieur au besoin.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES

- Diplôme d'études collégiales dans un domaine approprié.
- Minimum de trois (3) années d'expérience comme délégué(e) commercial(e) d'un hôtel ou centre des congrès.
- Excellente connaissance du français et une bonne connaissance de l'anglais.
- Une automobile est essentielle.

SALAIRE

De 27 000$ à 30 000$ par année.

Lieu de travail

Montréal

Inscription

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous à l'attention de Mlle Lise E. Lemire, directrice adjointe, et ce, avant 16h30 le 19 janvier 1990.

Pour information supplémentaire, veuillez communiquer avec M. Pierre Normandin, coordonnateur général du Bureau du Tourisme et des Congrès de Hull, au (819) 595-8005.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

VILLE DE HULL
Service des ressources humaines
25, rue Laurier (3e étage)
Hull (Québec)
J8X 3Y9

NRC GESTIONNAIRE DE PROGRAMME (BIOTECHNOLOGIE)

(Montréal, Québec)

Le Conseil national de recherches du Canada est en quête d'un(e) Gestionnaire de programme (Biotechnologie) pour son Programme de contribution aux laboratoires industriels.

Relevant du Vice-président (Technologie), le(la) gestionnaire de programme sera responsable de la gestion efficace des fonds afférents au programme de contribution aux laboratoires industriels du CNRC et du personnel en place. Ce programme se trouve à l'Institut de recherche en biotechnologie, à Montréal.

Le(la) gestionnaire de programme fera fonction de secrétaire du programme auprès d'un comité interministériel responsable de l'examen et de la recommandation des projets à financer dans le cadre du Programme de contribution aux laboratoires industriels.

Le(la) gestionnaire de programme du Programme de contribution aux laboratoires industriels du CNRC sera également chargé(e) de l'élaboration et de la gestion des projets de collaboration technologique et de transfert de technologie qui amènent les compagnies canadiennes à collaborer en premier lieu avec les laboratoires biotechnologiques du CNRC mais aussi avec les laboratoires gouvernementaux, universitaires et régionaux dans la mise au point de nouveaux produits et procédés industriels. Le(la) gestionnaire de programme identifiera les technologies présentant un potentiel commercial en interagissant directement avec les scientifiques, les ingénieurs et l'administration des laboratoires; il(elle) aidera les compagnies canadiennes à identifier et à exploiter l'expertise technique existant en particulier au sein de l'Institut de recherche en biotechnologie de Montréal et d'autres laboratoires de biotechnologie du CNRC; il(elle) évaluera et défendra les propositions visant de nouvelles entreprises commerciales fondées sur son exploitation; il(elle) assurera l'élaboration et la gestion, et assumera la responsabilité d'un portefeuille de projets de transferts de technologie, ainsi que des contributions financières connexes versées à l'industrie privée dans le cadre du programme de biotechnologie du CNRC conformément aux politiques établies.

Pour être en mesure de jouer efficacement son rôle, le chef de programme devra établir un réseau de contacts dans le domaine de la biotechnologie, au sein du CNRC et de divers ministères, instituts spécialisés et universités. Le(la) gestionnaire de programme devra, de la même façon, établir des contacts étendus avec les compagnies canadiennes dont l'activité technique se fonde sur la biochimie et/ou la biotechnologie et/ou la bio-ingénierie, ainsi qu'avec d'atures programmes d'aide gouvernementale, bureau du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du CNRC compris.

EXIGENCES

Le(la) postulant(e) devra avoir un diplôme supérieur en sciences ou en ingénierie avec plusieurs années d'expérience professionnelle dans des domaines de la biotechnologie, de la biochimie, de la bio-ingénierie et/ou de l'agro-alimentaire. Il serait hautement souhaitable qu'il(elle) ait de l'expérience dans la gestion industrielle ou de projets, ou qu'il(elle) ait assumé des responsabilités gestionnelles dans un milieu de recherche. Une bonne connaissance des secteurs universitaire et gourvernemental constituera un atout.

Appelé(e) à traiter avec la haute direction d'entreprises des secteurs privé et public, le(la) gestionnaire de projets qualifié(e) devra pouvoir démontrer qu'il(elle) a un esprit d'analyse très développé et beaucoup d'entregent; il(elle) devra avant tout rechercher les résultats, faire preuve d'initiative et d'un bon jugement systématique avec un minimum de directives. Il s'agit d'un poste à environnement dynamique requérant une bonne faculté d'adaptation. Une attestation de sécurité au niveau secret sera requise. La connaissance de la langue anglaise et de la langue française au niveau supérieur est impérative.

TRAITEMENT selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet avant le 31 janvier 1990 au Gestionnaire, Bureau d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Mentionner la référence BC-89-01.

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada — Canada

Papeterie 2000

Promotion téléphonique
demande
Agents/agentes pour travail de sollicitation

Compétences:
- Voix agréables
- Dynamique
- Ponctuelle
- Bilingue
- Sens de persuation dans une optique de vente

Disponibilité: 8h30 à 4h30 (du lundi au vendredi)
Salaire et commission

Pour renseignement, veuillez demander
Lise Pilotte
643-2000

Société canadienne d'hypothèque et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

Agent(e) principal(e)
Planification de carrière et de la relève
39 832$ - 43 810$ (salaire initial)

Relevant du directeur, gestion de carrière et liaison, vous veillerez à ce que les politiques et pratiques nécessaires à la planification de la relève à l'échelle de la Société soient conçues, élaborées, mises en oeuvre et surveillées en vue d'atteindre les objectifs établis et d'assurer la mobilité ascendante des employés. De plus, vous fournirez des politiques et des services en matière de planification de carrière qui bénéficieront tant aux employés qu'à l'entreprise.

Pour réussir dans ces fonctions, vous devez avoir acquis de l'expérience dans un contexte de gestion de projet. Vous devez, en outre, être capable d'élaborer et de mettre en oeuvre des politiques et des pratiques relatives à la gestion de carrière et la planification de la relève. Une connaissance approfondie des politiques et des méthodes reliées aux ressources humaines et une familiarité avec le matériel et les logiciels informatiques sont également nécessaires. Enfin, vous devez être bilingue et posséder de fortes aptitudes pour l'analyse, la recherche et la communication verbale et écrite.

Une vérification confidentielle de la fiabilité sera effectuée avant la nomination.

Agent(e) principal(e)
Planification organisationnelle
39 832$ - 43 810$ (salaire initial)

Relevant du directeur, plans et lignes de conduite en matière de ressources humaines, vous serez chargée) d'analyser les propositions d'organisation de la SCHL afin de vous assurer qu'elles sont conformes aux directives et stratégies de la Société. Dans ce cadre, vous élaborerez des lignes directrices et des possibilités à partir de l'analyse initiale, évaluerez leur incidence sur l'entreprise et préparerez des soumissions devant être approuvées par la direction. De plus, vous fournirez des conseils, une orientation et une interprétation des principes, politiques et lignes directrices de la Société aux directeurs des centres de responsabilités à tous les niveaux.

Ce poste exige une bonne connaissance des concepts et principes organisationnels ainsi qu'une expérience éprouvée en planification et en analyse organisationnelles. Vous devez, en outre, posséder un sens poussé de la conceptualisation et de l'analyse, et être un(e) communicateur(trice) concis(e). De fortes aptitudes pour la solution de problèmes, l'organisation et les relations humaines, de même qu'un jugement sûr, la volonté de réaliser les objectifs fixés, l'autonomie et la fermeté sont autant de qualités requises.

Une vérification élémentaire de la fiabilité sera effectuée avant la nomination.

Nous offrons un programme d'avantages sociaux des plus concurrentiels, notamment le remboursement des frais de déménagement. Si l'un ou l'autre de ces défis vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae détaillé, avant le 26 janvier 1990, à l'adresse suivante:

Agent de dotation, division des ressources humaines, 682, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) K1A 0P7.

La SCHL pratique l'égalité d'accès à l'emploi.

Question habitation
comptez sur nous.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société d'État collaborent avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les différents paliers de gouvernement, les organismes sans but lucratif et les particuliers en vue d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.

Canada

Century 21
MARCEL JOLY INC

UNE CARRIÈRE EN IMMEUBLES

Pourquoi pas?

Si vous avez du talent, de l'ambition et la volonté de réussir, notre bureau Century 21 vous offre la possibilité de prouver votre valeur. À titre d'agent chez Century 21, vous pouvez gagner le maximum. Vous recevrez la formation professionnelle, les outils et le support que seul le réseau immobilier le plus puissant au monde peut offrir. Venez-nous voir aujourd'hui même.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec

Marcel D. Joly, F.R.I.
776-3332
(femmes ou hommes)

CLSC DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU

Prolongement de concours
Offre d'emploi 89-12
HYGIÈNE DENTAIRE
POSTE: Temps complet régulier
(Remplacement jusqu'en juin '90)
Port d'attache: Point de services de Low
(Temporaire à Masham)

FONCTIONS: Personne qui applique les techniques d'hygiène dentaire et en matière de prévention et de soins dentaires en fonction des programmes établis. Élabore les procédés d'application topique, participe à l'éducation en matière d'hygiène dentaire, enseigne les procédés de prévention, fait l'anamnèse et les examens préliminaires, procède au nettoyage, au détartage et au polissage des dents, place et finit les restaurations, tient l'inventaire fait les commandes de fournitures dentaires.

EXIGENCES:

- Doit détenir un diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en hygiène dentaire d'une école reconnue par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science.
- Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire.
- Pouvoir se déplacer sur tout le territoire du CLSC.
- Pouvoir s'exprimer en anglais.

RÉMUNÉRATION: Selon la convention collective en vigueur au CLSC de la Vallée de la Gatineau.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 26 janvier 1990 à 13:00 heures.

CLSC de la Vallée de la Gatineau
«Concours d'hygiéniste dentaire»
a/s M. Jean-Marie Gauthier
C.P. 63, Low, Québec
J0X 2C0

OFFRES D'EMPLOIS

Le C.L.S.C. de la Vallée de la Gatineau est à la recherche de personnel pour combler sa liste de rappel.

- Agent de Relations Humaines (Bacc. en sciences humains)
- Auxiliaire familiale (Attestation du cours d'aux. fam.)
- Infirmière (DEC en technique infirmière, Membre de l'OIIQ)
- Secrétaire (DEC en technique de secrétariat)
- Ergothérapeute (Bacc en ergothérapie) (poste à temps partiel)

EXIGENCES:

Très bonne connaissance du réseau des Affaires sociales et du milieu rural.
Détenir l'attestation d'étude de base exigée pour le poste postulé.
Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire.
Bilinguisme essentiel.

RÉMUNÉRATION:

Selon la convention collective.

DATE LIMITE D'AFFICHAGE:

Le 26 janvier 1990 à 16h30.
Pour de plus amples informations, communiquer avec le bureau du personnel à (819) 422-3205.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CLSC Vallée de la Gatineau
a/s Jean-Marie Gauthier
C.P. 63, Low, Québec
J0X 2C0

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

La Cité collégiale cherche à compléter son équipe de cadres supérieurs

La Cité collégiale est à mettre sur pied un collège qui accueillera ses premiers étudiants dès septembre 1990. Un des objectifs prioritaire du collège est de se "doter d'une culture et d'une structure organisationnelles qui favorisent l'initiative interne et la participation de l'intérieur afin de répondre, au fur et à mesure qu'ils se manifestent, aux besoins des divers éléments des communautés locales et régionales de l'Est de l'Ontario."

En comblant les 6 postes esquissés ici, la Cité collégiale privilégiera les compétences en gestion des candidat(e)s. Les responsables de secteurs seront essentiellement orchestrateurs des ressources mises à leur disposition. L'évaluation des profils de gestion devra donc mettre en relief la capacité de rencontrer les objectifs en initiant l'action, de façon proactive et avec le souci constant de l'excellence. La capacité de travailler en équipe, de diriger un secteur et d'assumer des responsabilités pour l'ensemble de la corporation sera essentielle. Les candidat(e)s devront faire preuve de leur leadership, de leur entrepreneurship, de leurs habiletés à communiquer et de leur esprit novateur.

Si ce profil de gestion correspondait au vôtre, si vous possédez un minimum de 5 années d'expérience en gestion à des postes de commande et si les défis vous intéressent, vous posez votre candidature à un des postes suivants relevant tous directement de la Présidence:

Direction des ressources humaines et des affaires étudiantes

Les responsabilités liées à ce poste sont doubles: le volet affaires étudiantes inclut tous les secteurs d'activité d'appui à la vie étudiante tel le logement, le placement, les services de santé et de counselling, etc.

Le volet ressources humaines est lié à toutes les activités de planification des ressources humaines, de la dotation et des relations de travail.

Ce poste s'adresse à un ou à une généraliste qui pourra compter sur l'appui de chefs de services professionnels possédant l'expertise requise par leur champ d'intervention.
Numéro de concours: 73-003

Direction des services corporatifs

Cette direction représente le secteur d'appui aux activités corporatives de la Cité collégiale, secteur qui compte:

- les services d'appui au conseil d'administration
- la coordination générale des politiques et des procédures
- les services de communications
- la planification et l'évaluation institutionnelle.

Numéro de concours: 73-004

Doyen(ne) accès et développement

Cette personne aura comme mandat d'assurer la gestion et le développement des programmes d'activités suivants:

- formations de base et professionnelle
- formation sur mesure et extension de l'enseignement
- appui et développement pédagogique

Ce poste exige l'innovation, la créativité et la souplesse. Le/la titulaire devra être résolument orienté(e) vers le marché du travail et vers la communauté.
Numéro de concours: 73-005

Doyen(ne) à l'enseignement Cornwall

La responsabilité première du ou de la titulaire de ce poste sera de développer les activités de formation collégiale sur le territoire Stormont, Dundas, Glengarry, Leeds, Grenville et Frontenac. La personne assumera la gestion des activités d'enseignement de cette région et assumer des responsabilités pour l'ensemble de la corporation.
Numéro de concours: 73-006

Doyen(ne) à l'enseignement—Ottawa—secteur services

Ce poste dessert la région d'Ottawa (MROC, Renfrew et Lanark) et le ou la titulaire sera responsable des familles de programmes suivantes:

- sciences humaines
- sécurité et services juridiques
- sciences de la santé
- hôtellerie, tourisme et restauration

De plus, le ou la titulaire assumera des responsabilités pour l'ensemble de la corporation.
Numéro de concours: 73-007

Doyen(ne) à l'enseignement–Ottawa–secteur industrie et commerce

Ce poste dessert la région d'Ottawa (MROC, Renfrew et Lanark) et le ou la titulaire sera responsable des familles de programmes suivantes:

- informatique–électronique–mécanique
- habitation et aménagement
- secrétariat et commerce
- communications et média

De plus, le ou la titulaire assumera des responsabilités pour l'ensemble de la corporation.
Numéro de concours: 73-008

Toute personne détentrice d'un diplôme universitaire de premier cycle, maîtrisant les deux langues officielles et rencontrant les exigences d'un ou de plusieurs postes est invitée à poser sa candidature. À formation expérience et compétence égales, les personnels administratifs de la Cité collégiale, du Collège Algonquin et de Saint-Laurent auront priorité lors de l'embauche. Les candidatures et toute demande de renseignement devront parvenir au soin de Pierre Lefebvre ou Pierre Lanoix à l'adresse suivante avant le 25 janvier 1990.

La société PHILLIPS-LEFEBVRE
Place de Ville, 112, rue Kent, 18ième étage
Ottawa (Ontario) K1P 5P2
Téléphone: (613) 238-1020
Télécopieur: (613) 238-5364

Représentant des ventes
(Région Ottawa-Hull)

Notre client, Les technologies IIS, une compagnie Bell Canada, oeuvre depuis 1987 dans le domaine des services et produits informatiques.

Relevant du Vice-président des ventes-Région de l'Est, votre défi sera d'effectuer principalement dans le milieu gouvernemental, un processus de ventes à divers niveaux, quant aux produits distribués par Les technologies IIS.

Bilingue, votre connaissance du milieu gouvernemental et vos succès antérieurs dans la vente de solutions informatiques font de vous un candidat que nous voudrions considérer.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel avant le 24 janvier 1990, ou contactez :

Bernard Frigon
(514) 849-3501

Chartrand, Frigon, Bourguignon & Associés Inc.

Conseillers en ressources humaines

1210, rue Sherbrooke Ouest
Bureau 620, Montréal H3A 1H6

Commission Scolaire Vallée-de-la-Lièvre

Postes à combler
ENSEIGNANTS

La commission scolaire désire combler deux (2) postes de suppléance à temps plein à partir du 90-02-06 au 90-06-22:

- Enseignement du français l.m. (Sec. I et III)
- Orthopédagogie (primaire)

Exigence: Brevet d'enseignement

Date limite pour poser sa candidature
vendredi 19 janvier 1990 à 16h00

Veuillez faire parvenir votre dossier complet au:

Service des ressources humaines
Commission Scolaire Vallée de la Lièvre
580, boul. Cité des Jeunes
Buckingham J8L 2W2

La Commission scolaire souscrit au plan d'égalité à l'emploi.

580, boul. Cité des Jeunes, Buckingham, Qc. J8L 2W2 (819) 986-8511

Alcotest par clef

Presse canadienne

GUELPH, Ont. Une compagnie ontarienne projette de lancer un «porte-clefs alcotest» qui permettra aux conducteurs de connaître leur taux d'alcoolémie dans le sang avant de prendre le volant de leur véhicule.

Les appareils électroniques, qui se vendront à 60 $ pièce, sont des versions miniatures des alcotests dont se servent les policiers, a déclaré Hameed Mohammed, des services de marketing de la Cysor Corporation de Waterloo, Ontario.

La Cysor a commencé à importer les appareils des Etats-Unis il y a quelques mois et a l'intention de les mettre en vente chez les concessionnaires automobiles ainsi que dans les principaux magasins à rayons.

UN PREMIER PAS EN DIRECTION DU SUCCÈS!

Possibilités de carrière en gestion

McDonald's n'est pas seulement la première entreprise de restauration à service rapide du monde, mais son rythme de croissance est aussi extraordinaire.

C'est pourquoi nos possibilités de carrière sont également exceptionnelles.

Voici quelques faits:

- McDonald's compte parmi les 100 entreprises les plus dynamiques citées par la revue Fortune
- Grâce à notre croissance phénoménale, notre équipe de gestion intermédiaire a augmenté d'environ 30 % depuis 1985
- McDonald's favorise les promotions internes. Environ 85 % de notre personnel de direction provient directement des restaurants

C'est pour toutes ces raisons que McDonald's a des postes à combler par des personnes ambitieuses qui, comme nous, désirent progresser rapidement.

Grâce à notre programme de gestion, vous commencerez en tant que gérant(e)-stagiaire avec un salaire de 20 000 $ ou plus, selon vos compétences. Vous accéderez rapidement aux niveaux de deuxième et premier assistants tout en apprenant les rouages de l'exploitation d'un restaurant.

Parce que nous progressons sans cesse, vos chances d'avancement seront toujours meilleures. Par exemple, vous pourriez devenir conseiller(ère) en exploitation ou en formation ou encore détenir un poste aux services du personnel, des achats ou du marketing. Les possibilités sont illimitées.

Peu importe le niveau atteint, vous bénéficierez toujours d'une rémunération et d'avantages sociaux exceptionnels.



Si vous voulez relever ce défi, faites un premier pas en direction du succès. Veuillez téléphoner au **(613) 228-0752** ou faites parvenir votre curriculum vitae à : **Les Restaurants McDonald du Canada Limitée, 6, Chemin Gurdwara, Nepean (Ontario) K2E 8A3.**

McDonald's et vous partagerez le succès!

McDonald's

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Chômage: une légère hausse

LARRY WELSH
Presse Canadienne

OTTAWA Le taux de chômage canadien a légèrement grimpé pour le troisième mois d'affilée, passant de 7,6 en novembre à 7,7 % en décembre, a annoncé vendredi Statistique Canada.

Le chômage croissant au Québec et en Ontario a été à l'origine de l'augmentation dans le taux de chômage mensuel corrigé des variations saisonnières, qui a maintenant atteint son plus haut niveau depuis mai dernier, a indiqué l'agence gouvernementale.

Cependant, en ce qui a trait à l'année 1989 au complet, le taux de chômage canadien a légèrement fléchi, souligne Statistique Canada.

Le taux de chômage annuel moyen a baissé de 7,8 en 1988 à 7,5 % alors que 241 000 personnes de plus en moyenne travaillaient l'année dernière par rapport à l'année précédente.

Cela s'est traduit par une augmentation moyenne de deux % du nombre de détenteurs d'emploi en 1989, à 12 486 000, la croissance de l'emploi touchant principalement les secteurs du transport, des communications et autres services publics ainsi que de la construction.

Tous les chiffres, à moins d'indication contraire, sont corrigés des variations saisonnières.

Le taux de chômage annuel moyen a reculé dans l'agriculture et dans les autres industries reliées aux ressources.

Toujours selon Statistique Canada, le nombre moyen de sans-travail a légèrement régressé en 1989 par rapport à 1988, passant de 1 031 000 à 1 018 000.

Durant l'année, le taux de chômage mensuel moyen a atteint son niveau le plus élevé en avril dernier, à 7,8 %, pour chuter à 7,3 % en juin et septembre avant de remonter la pente lentement mais sûrement au cours de l'automne.

En ce qui concerne le mois de décembre, le nombre de demandeurs d'emploi est passé à 1 048 000, augmentant de 16 000 par rapport au mois précédent, période durant laquelle 12 000 personnes au Québec et 10 000 en Ontario venaient grossir les rangs des sans-travail.

Moins de gens au travail

Il y avait 12 545 000 personnes au travail le mois dernier, ce qui constitue une baisse de 23 000 par rapport à novembre, l'agriculture, la fabrication industrielle et la construction affichant de légers reculs.

Les secteurs financier, des assurances et de l'immobilier ont par contre enregistré une légère progression en matière d'emploi.

Chez les hommes, on remarquait 39 000 nouveaux chômeurs alors que, chez les femmes, 16 000 d'entre elles réussissaient à se trouver un job au cours du mois de décembre, le plus petit nombre d'emplois allant au Québec où le nombre de détenteurs fléchissait de 18 000, a ajouté Statistique Canada.

Les économistes ont insisté sur le fait que les milliers de mises à pied annoncées au cours des dernières semaines dans les usines de transformation de poisson de la région atlantique, dans les usines d'automobiles du Canada central ainsi que dans d'autres secteurs industriels ne devraient figurer que dans les statistiques sur l'emploi du mois prochain.

Le taux de chômage de décembre par rapport au mois précédent a grimpé de 7,5 à 7,6 % chez les hommes tandis qu'il progressait de 7,7 à 7,9 % chez les femmes pendant la même période.

Le nombre véritable de demandeurs d'emploi le mois dernier, avant correction pour variations saisonnières, se situait à 1 005 000, en hausse par rapport au mois précédent, période durant laquelle le nombre véritable de détenteurs d'emploi avait grimpé à 12 379 000, en hausse de 187 000 par rapport au mois précédent.

Au Canada, le taux de chômage de décembre par rapport au mois précédent est passé de 12,8 à 13,3 % au Nouveau-Brunswick, de 9,2 à 9,6 % au Québec, de 15,7 à 15,8 % en Ile-du-Prince-Edouard, de 9,9 à 10,3 % en Nouvelle-Ecosse et de 5,3 à 5,5 % en Ontario.

Le taux de chômage mensuel a fléchi par rapport au mois précédent de 17,1 à 16.4 % à Terre-Neuve, de 7,5 à 7,0 %en Saskatchewan, de 8,0 à 7,7 % u Manitoba et de 7,1 à 7,0 % en Alberta.

Le taux est demeuré inchangé en Colombie-Britannique, à 8,4 %.

Liste des villes

L'agence a aussi publié les taux de chômage prévalant dans les principales villes du pays accompagnés d'un avis prévenant que les chiffres pouvaient varier. Ils sont basés sur de petits échantillons statistiques. Les chiffres de novembre sont entre parenthèses.

—Saint-Jean, T.-N., 11,6 (11,6)
—Halifax, 7,0 (6,2)
—Saint-Jean, N.-B., 10,0 (9,3)
—Chicoutimi-, 9,3 (9,0)
—Québec, 4,9 (6,5)
—Trois-Rivières, 9,3 (8,7)
—Sherbrooke, 8,2 (5,4)
—Montréal, 9,1 (8,0)
—Ottawa-Hull, 6,1 (7,5)
—Sudbury, Ont., 8,8 (7,6)
—Oshawa, Ont., 4,0 (3,6)
—Toronto, 4,1 (4,1)
—Hamilton, 3,5 (4,2)
—St. Catharines- 7,2 (7,3)
—London, Ont., 4,9 (3,9)
—Windsor, Ont., 8,4 (9,6)
—Kitchener-Waterloo,3,2 (4,8)
—Thunder Bay, Ont., 5,8 (-)
—Winnipeg, 7,8 (8,0)
—Regina, 6,7 (8,0)
—Saskatoon, 8,5 (10,0)
—Calgary, 6,4 (6,1)
—Edmonton, 7,3 (7,4)
—Vancouver, 7,6 (6,7)
—Victoria, 7,8 (9,5)

EN BREF

PRÉFÉRENTIEL ⬆12,43%



TORONTO
3,884.84 (59.86)

MONTRÉAL
1994.01 (4.40)

DOW JONES
2687.50 (72.09)

DOLLAR
0.8643 $US

OR ⬇ 476 $CAN

ARGENT ⬆ 6.199 $CAN

Chambre de commerce

GATINEAU La Chambre de commerce et de l'industrie de l'Outaouais convie ses membres et les gens d'affaires de la région un souper-causerie avec Gilles Loiselle, ministre d'État aux finances, comme conférencier invité. M. Loiselle viendra traiter des effets de la TPS sur les PME. La soirée aura lieu le mercredi 24 janvier, 18h, à l'agora de la Maison du citoyen.

Contrat pour Gandalf

OTTAWA La filiale européenne de Gandalf Technologies, d'Ottawa, vient de signer une entente de deux ans d'une valeur d'un million$ US afin de fournir des équipements d'échange de données et des systèmes de réseaux de communication à la firme Solvay & Cie, de Bruxelles. Solvay est une multinationale des produits chimiques.

Nouvelle liaison

OTTAWA Air Canada offrira au cours de l'été prochain un service direct bi-hebdomadaire entre Ottawa et Londres par gros porteur Lockheed 1011. Les vols seront assurés du 17 juin au 7 septembre et les billets sont déjà en vente. Le vol quittera Ottawa les vendredis et dimanches en soirée. Les envolées partiront de Londres les samedis et lundis après-midi.

Plus de cellules

OTTAWA Bell Cellulaire vient d'annoncer l'expansion de son réseau dans le parc Algoquin grâce à l'implantation de trois nouvelles cellules à Pembrooke, Renfrew et Stanford. En service depuis le 22 décembre dernier, ces installations permettent d'inaugurer le corridor Pembrooke-Ottawa qui s'étend sur 160 km.

Des difficultés techniques empêchent encore aujourd'hui la parution des cotes de la bourse.

Sa consommation
d' **ALCOOL**
vous inquiète-t-elle?
AL-ANON
peut vous aider,
téléphonez au 457-1990



Plus de 1400 centres à travers le monde

nutri/system®
weight loss centres

CONSEILLER AUX VENTES
22 000$ - 26 000$

Depuis 1971, **Nutri-System** s'est taillé une place comme chef de file dans l'industrie des centres d'amaigrissement. Notre croissance et notre expansion ont contribué à offrir à plusieurs personnes l'occasion de progresser au niveau de leur carrière. Nous sommes présentement à la recherche de personnes dynamiques et enthousiastes pour nos nouveaux centres de Hull, Gatineau et Aylmer.

Si vous êtes une personne...
- énergique
- très engagée dans ce que vous faites et si vous aimez vos fixer des objectifs élevés
- confiante en vous-même
- ambitieuse et motivée

Si vous possédez...
- un sens du leadership
- un diplôme d'études secondaires
- 2 ans d'expérience préalable dans le domaine de la vente/représentation
- et si vous êtes bilingue

...venez vous joindre à notre équipe!

Nutri-system vous offre...
- un excellent programme de formation
- une gamme d'avantages sociaux
- des possibilités d'avancement importantes

Afin de profiter de cette occasion, appelez:

Jane au numéro: 723-5462
Lun.: 13h à 17h
Mar. au ven.: 9h à 17h

odh
ORCHESTRE
DE CHAMBRE DE HULL
Dimanche, 14 janvier, 20h
Agora de la Maison du Citoyen



Bao Luan-Nguyen
Pianiste

Jacques Lacombe
Chef invité



BEETHOVEN
HETU
Réservation: 595-7455
Soirée
Bell

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750

Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit

FONDS VIKING DE DIVIDENDE REÉR*

18,0% 1 AN

Période se terminant le 30 novembre 1989. Taux de rendement annuel composé moyen avec dividendes réinvestis. Toutes les offres sont faites par prospectus seulement, lequel renferme tous les détails relatifs aux frais. Le rendement passé n'est pas nécessairement indicatif du rendement futur.

10,9% 3 ANS | 12,7% 5 ANS | 13,1% 10 ANS

Centres financiers La Laurentienne situés dans les magasins Eaton
Heures d'ouverture d'Eaton

Centre Rideau 560-5340
Centre commercial Bayshore 721-2340

SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

***Administré par Gestion de Fonds La Laurentienne Inc.**
DATE LIMITE DES COTISATIONS : 1er MARS 1990
Reçus d'impôt immédiats disponibles.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS
USINE DE RÉCUPÉRATION ET DE MISE EN BALLOTS
LOT 1

APPEL L'OFFRES

FOURNITURE, INSTALLATION ET MISE EN MARCHE DE DEUX CONVOYEURS ET DEUX PRESSES À DÉCHETS
CONTRAT NO E-90-01

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15 h 00 (heure locale) jeudi le 8 février 1990, des soumissions pour la fourniture, l'installation et la mise en marche de deux convoyeurs et de deux presses à déchet à l'usine de récupération et de mise en ballot située à Hull, province de Québec.

Les documents de soumisison seront disponibles au bureau du secrétaire de la Communauté régionale de l'Outaouais au 25, rue Laurier, 5e étage, Hull, Québec, J8X 4C8, après 9 h 00 le 3 janvier 1990 moyennant un dépôt remboursable de 100,00 $ au nom de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou dépôt de cautionnement (bid bond) fait à l'ordre de la Communauté régionale de l'Outaouais, en monnaie légale du Canada, pour une somme représentant dix pour cent (10%) du montant total de la soumission à titre de cautionnement de soumission.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté dans l'enveloppe qui accompagne les documents de soumission et se trouver physiquement à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15 h 15 (heure locale) le même jour, par le secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

À la recherche de commanditaires

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA Les organisateurs du 15e Festival franco-ontarien comptent doubler cette année les revenus provenant des commanditaires.

Le conseil d'administration du festival a adopté un budget de près de un million de dollars mercredi soir, soit 200 000 $ de plus que l'an dernier. Et du total, le quart devra provenir de commanditaires, explique le directeur général, Vital Adam. «C'est un soutien dont on ne pourra pas se passer», affirme-t-il, en ajoutant que son festival est le seul de la région à ne pas afficher un déficit opérationnel.

Le député provincial d'Ottawa-Est, Bernard Grandmaître, au nom du ministère ontarien du Tourisme et des Loisirs, a remis un chèque de 25 000 $ hier aux délégués du festival afin de mener une campagne de sensibilisation auprès des entrepreneurs privés.

En fait, les organisateurs ont pris un peu d'avance. En juin dernier, au cours du Festival franco-ontarien, des caméramen ont circulé dans les rues du marché By avec en tête, l'idée de produire un vidéo promotionnel.

Des entreprises comme la Brasserie Molson, Pétro-Canada, Bell Canada, la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et les marchands de la rue Dalhousie ont déjà collaboré financièrement au festival et certaines d'entre elles se sont même engagées pour deux ou trois ans.

M. Adam indique que cela prend plus d'un an avec des approches sérieuses pour développer de nouveaux secteurs de financement. L'organisation réunissit à générer de lui même le tiers de son budget par la vente de macarons ou d'objets-souvenirs. Le balance des revenus proviennent d'octrois des gouvernements municipal, provincial et fédéral.

M. Grandmaître avance qu'Ottawa-Carleton s'interroge depuis deux ou trois ans sur la pertinence des festivals sur son territoire. Les organisateurs du Festival franco-ontarien seront en mesure de lui prouver.

Le dernier festival a réussi à attirer 600 000 visiteurs répartis sur six jours, faisant du Festival franco-ontarien le réussite de l'été dans la région de la Capitale nationale. Du 19 au 24 juin prochain, on veut capitaliser sur le 15e anniversaire du festival. «D'ici deux mois, on sera en mesure de divulguer une bonne partie de la programmation», assure M. Adam.

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

APPEL D'OFFRES pour SERVICES DE VÉRIFICATION

La Cité collégiale, premier collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario, est à la recherche d'une firme pour assurer les services de vérification.

Les offres de services scellées seront adressées comme suit:

Directeur, Finances et administration
La Cité collégiale
1400, place Blair
Pièce 707
Gloucester (Ontario) K1J 9B8
Tél.: (613) 744-5050
Fax: (613) 744-5069

et seront reçues jusqu'à 16 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 1er février 1990.

On peut se procurer le devis à l'adresse indiquée ci-dessus sans frais.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Vente par adjudication

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE APH PLUS CANADA INC.
(Service d'art graphique et de traitement d'information)

RICHTER & ASSOCIÉS INC., syndic, sollicite des offres portant sur ses droits, titre, et intérêt dans les biens suivants, situés au 110, rue Adrien Robert, Hull, Québec:

Lot 1 Équipement d'imprimerie et d'ordinateur;
Lot 2 Équipement de photographie et de chambre noire;
Lot 3 Équipement de reliure;
Lot 4 Équipement, mobilier et agencement de bureau;
Lot 5 Enceinte protectrice de fréquence;
Lot 6 Inventaire de fournitures.

CONDITIONS DE VENTE ET INSPECTION

Les conditions de vente seront fournies avec le cahier d'information lors de l'inspection des biens. Il appartiendra à chacun des soumissionnaires de s'en procurer une copie. L'inspection des biens s'effectuera **sur rendez-vous seulement**, en communiquant avec **M. Stephen Rosenhek, c.a.**, du bureau du syndic, au (514) 934-3405.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions cachetées devront parvenir aux bureaux de Richter & Associés Inc., 2 Place Alexis Nihon, 21ième étage, Montréal, Québec, H3Z 3C2, au plus tard le 24 janvier 1990, à 14 heures (heure normale de l'est). Tous les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions.

RICHTER & ASSOCIÉS INC.

Bond de l'inflation

Agence France-Presse

WASHINGTON Les Etats-Unis ont mal terminé l'année 1989 sur le front de l'inflation avec un bond de 0,7 % des prix de gros en décembre. Mais cette nette poussée des prix, qui intervient malgré un très sérieux ralentissement de la croissance, devrait rester temporaire, estiment de nombreux experts.

Le chiffre de décembre, annoncé hier par le département du Travail, succède à un recul de 0,1 % en novembre et porte l'augmentation des prix à la production à 4,8 %.

Un avis plein d'intérêt



Un nombre croissant de nos sociétaires s'intéressent à la nouvelle carte MasterCard de la CS CO-OP. En voici la raison: la CS CO-OP offre une carte MasterCard qui vous permet d'éviter de payer des frais d'intérêt élevés de trois façons:

1 Option de paiement automatique — Réglez automatiquement le solde de votre MasterCard CS CO-OP. De cette façon, votre compte est toujours à jour, même si vous l'oubliez ou partez en vacances.

2 Marge de crédit — Les sociétaires peuvent régler le solde impayé de leur compte MasterCard par le biais d'une marge de crédit de la CS CO-OP avec un taux d'intérêt moins élevé.

3 Aucuns frais de transaction — Bénéficiez de la commodité de la carte de crédit MasterCard sans jamais payer de frais de transaction.

La nouvelle carte MasterCard de la CS CO-OP est désormais encore plus intéressante, grâce à la magnifique photographie des Édifices du Parlement qui la décore, oeuvre du célèbre photographe Malak Karsh. Sa beauté ainsi que l'économie associée depuis longtemps à la carte MasterCard de la CS CO-OP suscitent beaucoup d'intérêt tout en permettant à nos sociétaires d'éviter d'en payer. Pour plus de renseignements intéressants, communiquez dès aujourd'hui avec votre succursale de la CS CO-OP.

APPELEZ:

560-6681

CS CO-OP

La Coopérative de crédit du service civil limitée

Membre de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts

32

Loblaws et Loblaws superstore™

entrepôt d'alimentation

plus des centaines d'autres spéciaux!

7-Up ou Pepsi

Pepsi ,49

Régulier ou diète
Choix de saveurs
Bouteille de 750 ml
(Plus dépôt de 40¢)
(6.5¢/100 ml)

7-Up ou Pepsi Régulier ou diète
(8.6¢/100 ml)
Choix de saveurs
Caisse de 24 de 280 ml
Sans coupon **6,99** (10.4¢/100 ml)
Limite de 1 caisse par coupon. Limite de 1 coupon par client. Coupon valide à partir du lundi 15 jan. 90 jusqu'au samedi 20 jan. 90 chez Loblaws et aux Supercentres.

Avec ce coupon vous payez seulement **5,79**

produit de l'Ile du Prince Edward, catégorie Canada no. 1

pommes de terre sac de **10** lb. **1,49**

longe de porc frais

rôti de côtes ou de bout du filet grosseur 2.5 à 3 lb.

3,73/kg
lb. **1,69**

Minite Maid

jus d'oranges

ou boissons Five Alive
concentré surgelé, non sucré
choix de saveurs
En conserve de 355 ml

0,88

Schneiders

tranches de préparation de fromage fondu, 24 tranches minces, paquet de 500 g.

Schneiders tranches
de préparation de fromage fondu, 24 tranches minces, paquet de 500 g prix spécial
sans coupon **2,99**
Limite de 1 paquet par coupon. Limite de 1 coupon par client. Coupon valide à partir du lundi 15 jan. 90 jusqu'au samedi 20 jan. 90 chez Loblaws et aux Supercentres.

avec coupon vous payez seulement **1,99**

essuie-tout

royale paquet de 1 gros rouleau blanc

0,99

Whittmann's

jambons bavarois, cuits au miel, genre campagne ou fumés, de Virginie, prêts à servir

7,69/kg
lb. **3,49**

couches jétables choix de sortes et grandeurs

Huggies **10,49**

Les prix sont en vigueur à partir du lundi 15 jan. et jusqu'au samedi 20 jan. 1990. Le magasin se réserve le droit de limiter les quantités.

Loblaws et superstore entrepôt d'alimentation

si seulement aux restaurants participants ou ailleurs

LeDroit

LE MONDE

La visite de Gorbatchev

Les indépendantistes lituaniens déçus

Stephane Bentura
Agence France Presse

VILNIUS, URSS L'ensemble des mouvements indépendantistes lituaniens affichaient vendredi leur déception après la première journée de la visite à Vilnius de Mikhail Gorbatchev, et seuls les communistes encore fidèles à Moscou ont apporté leur soutien à sa proposition de discuter d'un projet de loi sur une procédure d'indépendance pour les républiques soviétiques.

Le numéro un soviétique est resté invisible vendredi matin à Vilnius où il a pourtant rencontré pendant une heure trente les dirigeants communistes toujours liés au Parti communiste soviétique. Cette fraction minoritaire refuse la proclamation d'indépendance à l'égard de Moscou décidée lors du Congrès du parti lituanien du 20 décembre.

M. Vladislav Schved, le chef de sa direction provisoire, s'est déclaré peu après "sûr de l'appui de M. Gorbatchev".

"La sécession de la Lituanie serait trop rapide et sans fondements actuellement, a souligné le secrétaire général", a-t-il encore déclaré.

Evoquant la proposition de M. Gorbatchev de la veille, M. Schved a estimé que "ce projet de loi est positif". "Si les Lituaniens décident vraiment de se séparer de Moscou, ils en ont le droit, mais sur des bases légales. Ce projet de loi nous laissera le temps de réfléchir. Les gens doivent savoir ce qui les attend après", a-t-il poursuivi.

M. Gorbatchev a quitté Vilnius en avion pour se rendre à Shauliai, une ville interdite aux étrangers, peuplée surtout par des Russes. Pourtant il a là aussi trouvé dans un kolkhoze, une ferme collective, les mêmes slogans indépendantistes, selon un porte-parole officiel lituanien. "Lituanie libre", "Parti communiste libre" figuraient sur des placards mais aussi un slogan jamais vu jusque là: "Vous n'êtes pas venu pour nous effrayer mais pour comprendre".



ASSOCIATED PRESS

Gorbatchev, lors d'une rencontre avec des habitants de Siavliai, en Lituanie.

Dans l'après-midi il a visité une usine de réparation d'avions où les ouvriers, en majorité Russes, lui ont exprimé leur soutien, selon ce porte-parole.

Rejet total

Passé l'effet d'annonce d'un projet qui constitue une reconnaissance officielle de leurs aspirations à l'indépendance, les Lituaniens évoluaient vendredi du rejet total du Sajudis qui y voit un "mensonge à peu de frais" à la défiance d'un responsable du Parti communiste lituanien indépendant qui pose en préalable trois conditions pour étudier sérieusement la nouvelle propositon de Moscou.

Pourtant, notent les observateurs, l'annonce qu'un projet de loi allait être soumis à l'étude du Soviet suprême, le Parlement soviétique, représente un geste concret de Moscou en direction d'un réglement des pressions nationalistes dans toute l'URSS.

Le sentiment qui prévaut désormais dans les milieux indépendantistes lituaniens est que cette proposition aurait dû arriver il y a cinq ans, aux premiers moments de la Perestroika .

Interrogé vendredi matin, M. Vitautas Lansbergis, président du Conseil du Sajudis, a ainsi rejeté le futur projet de loi comme un "mensonge naif destiné à l'Occident". Du côté du Parti communiste de M. Algeridas Brazauskas, un porte-parole a fait une critique moins violente mais plus précise. "Nous pourrrions être intéressés à condition que les pays baltes soient démilitarisés, que l'on nous accorde l'indépendance économique à cent pour cent et que des élections libres soient organisées en Russie" dont les députés détiennent la majorité des sièges du Congrès.

Interrogés au hasard vendredi dans les rues de Vilnius, des Lituaniens exprimaient plus ou moins la même défiance face à ce qu'il qualifient de "nouvelle manoeuvre dilatoire qui peut repousser l'indépendance de 20, 30 ou 50 ans", selon Leonaf, un vétéran de la résistance à l'Union soviétique.

Dés son premier bain de foule devant la statue de Lénine peu aprés son arrivée à Vilnius jeudi, M. Gorbatchev avait vainement tenté de convaincre les curieux venus voir l'initiateur de la perestroïka et s'était rapidement exposé aux remarques en lituanien et en russe parties de la foule qui lui faisaient comprendre que son discours n'était pas ce qu'ils voulaient entendre.

Le Sajudis, dont la manifestation de 300 000 personnes jeudi devant la cathérale, a constitué un moyen de pression indéniable, paraît désormais décidé à aller jusqu'au bout de ses revendications indépendantistes. Une attitude que leur a vivement reproché M. Gorbatchev lors d'une rencontre avec les intellectuels jeudi: "On dit que les Lituaniens sont des gens raisonnables. Votre attitude tend à prouver que ce trait a disparu car à l'époque du pluralisme vous n'exprimez qu'une seule opinion".

Columbia réussit à récupérer le satellite

Associated Press

CAP CANAVERAL Mission accomplie. Les astronautes de Columbia ont récupéré vendredi le laboratoire de l'espace LDEF, grâce au bras articulé du robot embarqué à bord de la navette spatiale.

L'opération s'est déroulée à la vitesse de 28 000km/h à 323km exactement au-dessus de la Terre. «Nous avons LDEF», a annoncé le commandant de bord Dan Brandenstein. «Félicitations», a répondu la mission de contrôle au sol. «Vous avez rendu heureux pas mal de scientifiques».

En effet, si la mission Columbia avait échoué, le satellite se serait désintégré aux alentours du 9 mars en pénétrant dans l'atmosphère terrestre. L'apesanteur l'attirait tout doucement vers la Terre au rythme d'un kilomètre par jour et les données qu'il collecte depuis des six années passées en orbite autour de la Terre auraient été irrémédiablement perdues pour la communauté scientifique.

Le satellite LDEF (Long duration exposure facility, ou laboratoire d'exposition de longue durée dans l'espace) mesure neuf mètres de long et pèse plus de 11 tonnes. De la taille d'un autobus, c'est le plus gros satellite jamais chargé dans la soute d'une navette spatiale. Il contient une moisson d'informations sur la résistance d'un satellite à l'espace, comme l'effet du bombardement par les micrométéorites et l'oxygène atomique. Le résultat de ces expériences est important pour la création des futures stations orbitales et donc pour le programme de «guerre des étoiles».

Course folle

Depuis son lancement trois jours plus tôt, la navette poursuivait le satellite dans une course folle au cours de laquelle les deux objets volants ont fait plus de 50 fois le tour de la Terre.

Vendredi, le personnel au sol à Cap Canaveral a pu observer pendant environ deux minutes les deux engins spatiaux qui brillaient distinctement en passant à la verticale exacte de la base de lancement. Ils n'étaient plus qu'à une vingtaine de kilomètres l'un de l'autre.

Après les derniers travaux d'approche effectués par commande manuelle, la navette s'est présentée à l'envers, face au satellite, prêt à être enfourné dans la soute.

La spécialiste Bonnie Dunbar a alors manipulé le satellite à l'aide de son bras télémanipulateur de 15 mètres pendant plus de quatre heures pour permettre à l'équipage de le photographier sous toutes les coutures, au cas où il serait abîmé lors de son retour dans l'atmosphère.

Les cinq astronautes de Columbia doivent passer encore une semaine dans l'espace et regagner la Terre vendredi.

EN BREF

Journée d'accalmie au Liban

Agence France Presse

SAIDA, LIBAN Les habitants des villages du front du Liban sud profitaient vendredi d'une accalmie pour vider leurs maisons, a constaté un journaliste de l'AFP, alors que la guerre interchiite entre dans sa quatrième semaine.

Le mouvement pro-syrien Amal et le Hezbollah pro-iranien échangeaient des tirs sporadiques de mortiers et de mitrailleuses lourdes, dans des affrontements dont la violence est restée limitée depuis lundi, dans le massif de l'Iqlim at-Touffah, à une quinzaine de kilomètres à l'est de Saïda.

Des familles montaient, à pied ou à dos d'âne, sur les petites routes de montagne vers leurs villages abandonnés pour y prendre des affaires, et regagnaient ensuite les localités de la côte où elles ont trouvé refuge.

Afrique du Sud: 13 personnes brûlées vives

Agence France Presse

PRETORIA Treize personnes —trois femmes et dix enfants— ont péri brûlées vives vendredi dans un incendie allumé par une foule qui s'attaquait à deux maisons près de Verulam, dans la province du Natal, a rapporté la police sud-africaine sans fournir d'autres précisions.

La province du Natal est ravagée par des affrontements incessants entre les partisans de deux organisations noires, le Front Démocratique Uni (UDF, radical) et sa rivale l'Inkatha (organisation zouloue conservatrice). Ces affrontements ont fait au moins 2500 morts depuis 1986.

Nouvelles réglementations en Chine

Agence France Presse

PEKIN Les autorités chinoises ont adopté de nouvelles réglementations destinées à limiter le droit de manifester à Pékin et à "superviser" le travail des journalistes étrangers, afin de combler le vide créé, dans ces deux domaines, par l'abolition de la loi martiale dans la capitale.

Les nouvelles dispositions régissant les activités des 160 correspondants étrangers de 27 pays seront divulguées "très prochainement", a précisé vendredi un porte-parole du ministère des Affaires étrangères sans fournir la moindre indication quant à leur contenu.

L'agence Chine Nouvelle a précisé que les règles adoptées visent à permettre au ministère des Affaires étrangères de «promouvoir les échanges internationaux et la diffusion de l'information, superviser les activités des journalistes étrangers ».

LE MONDE

Plus de 10 000 personnes manifestent à Bucarest

Le premier ministre Roman hué par la foule

Agence France Presse

BUCAREST Une confrontation a eu lieu vendredi à Bucarest entre le premier ministre Petre Roman et les manifestants massés au centre de la ville pour exiger le départ des communistes compromis avec l'ancien régime Ceausescu, a-t-on constaté sur place.

M. Roman, qui est venu s'adresser aux quelque 10 000 personnes rassemblées devant le siège du Conseil du front de salut national (CFSN) place de la Victoire, a été hué par la foule lorsqu'il a déclaré: «Il y a des gens ici qui viennent de la part des criminels».

«Si cette révolution est contre-carrée par un parti quel qu'il soit, je m'en vais. Le Parti communiste n'existe plus», a déclaré M. Roman, qui s'était juché sur un char d'assaut pour parler à la foule.

«Le parti communiste existe toujours, les activistes sont au gouvernement», ont répondu les manifestants.

«Vous n'êtes pas assez nombreux ici pour prendre une décision. Il y a des gens ici qui viennent de la part de criminel», a lancé Petre Roman.

«Nous ne sommes pas des hooligans», «Iliescu (Ion Iliescu, président du CFSN) mieux que Causescu», «vous devez parler au peuple face à face et non entre vous», ont scandé les manifestants.



ASSOCIATED PRESS

Plus de 10 000 personnes ont manifesté dans le centre-ville de Bucarest

D'autres manifestants ont en revanche pris la défense de M. Roman, scandant son nom avec insistance.

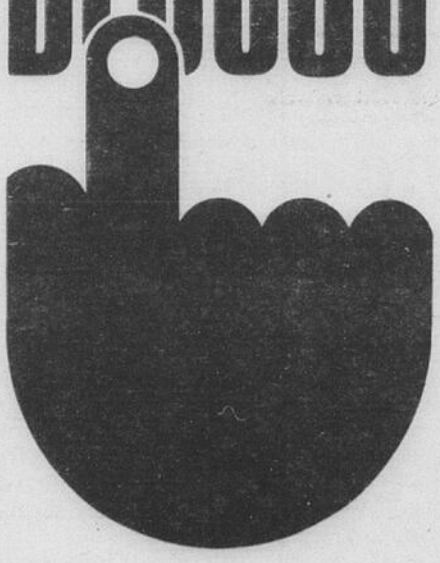
Auparavent, Petre Roman, 42 ans, avait fendu la foule, au milieu d'une grande bousculade, entouré simplement de quelques soldats sans armes, pour monter sur un blindé stationné place de la Victoire où était branché un micro. Il avait tenté de parler dans un mégaphone mais la foule lui avait fait comprendre qu'elle ne l'entendait pas.

Un jeune homme, monté sur un blindé a lu un programme demandant notamment la dissolution du PC,.

Il a aussi demandé que tous les communistes qui ont occupé des postes de responsabilité soient limogés et que le CFSN ne se présente pas aux élections.

M. Roman a refusé de discuter de ce programme pendant que la foule criait: «Nous voulons la télévision».

METTEZ
LE DROIT
DESSUS



Plus mystérieux
que le sourire de Mona Lisa.

Plus excitant
que votre premier baiser.

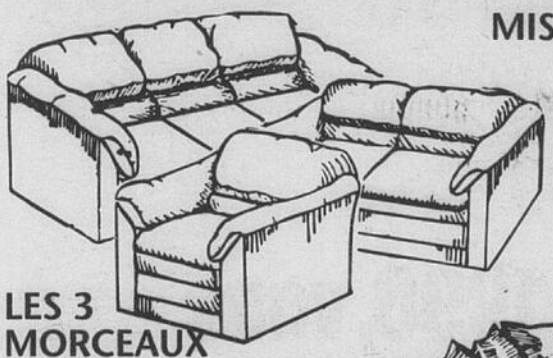
Dès le 22 janvier dans
LeDroit

Trop pas le droit de t'en passer!

ATTENTION

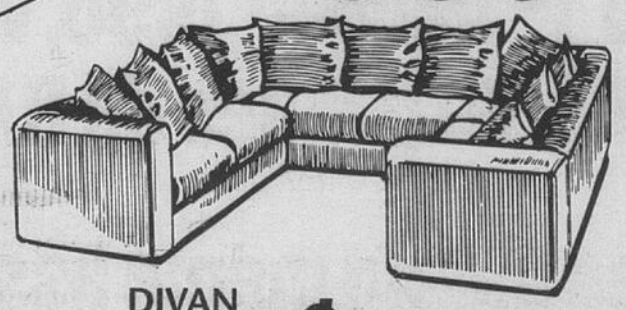
MEUBLES & MATELAS - OUVERT AU PUBLIC

MISE DE COTÉ GRATUITE



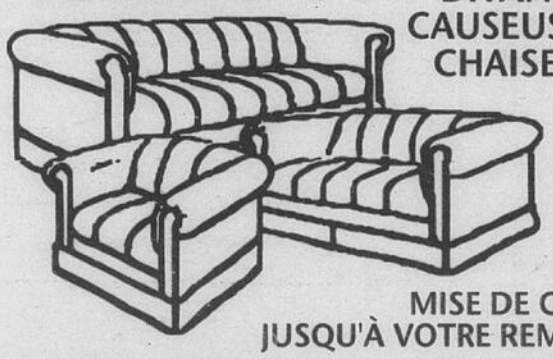
LES 3 MORCEAUX

$388



$388

DIVAN
CAUSEUSE
CHAISE

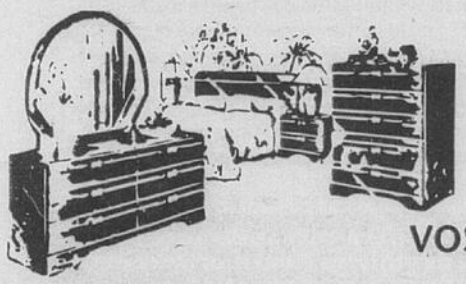


$448

LES 3 MORCEAUX!

MISE DE COTÉ GRATUITE
JUSQU'À VOTRE REMBOURSEMENT D'IMPÔT!

ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER 4 MORCEAUX



$498

VOS OBTENEZ 4 MORCEAUX!

NOIR & LAITON, Tout comme une pièce d'art moderne, cet ensemble de chambre à coucher de fabrication soignée, inspiré du style DÉCO, est une grande réussite autant au niveau du style que du confort. En lacque noire lustrée, de style contemporain et très pratique, offrant beaucoup d'espace de rangement, cet ensemble de fabrication de la plus haute qualité comprend, une tête de lit et monture de lit de dimension double ou "Queen", un miroir et une commode double, et en plus, votre option préférée, soit une commode à 4 tiroirs ou une table de chevet.

TOUT NEUF **TOUT NEUF**



VENDUS EN ENSEMBLES

LITERIE SÉRIE POSTURE

TOUTE NEUVE
MISE DE COTÉ GRATUITE

VENDUS PAR ENSEMBLES
MISE DE COTÉ GRATUITE

POSTURE PLUS FERME
GARANTIE LIM. 5 ANS

$38

JUMEAU . . . . . $38 LA PCE
DOUBLE . . . . . $43 LA PCE
GRAND . . . . . $58 LA PCE
TR. GR. . . . . $58 LA PCE

IMPERIAL EXTRA FERME
GARANTIE LIM. 10 ANS

$78

JUMEAU . . . . . $78 LA PCE
DOUBLE . . . . . $98 LA PCE
GRAND . . . . . $114 LA PCE
TR. GR. . . . . $124 LA PCE

POSTURE CLASSIQUE EXTRA FERME
GARANTIE LIM. 5 ANS

$58

JUMEAU . . . . . $58 LA PCE
DOUBLE . . . . . $68 LA PCE
GRAND . . . . . $78 LA PCE
TR. GR. . . . . $78 LA PCE

MEDICO-PEDIC SUPER FERME
GARANTIE LIM. 15 ANS

$98

JUMEAU . . . . . $98 LA PCE
DOUBLE . . . . . $118 LA PCE
GRAND . . . . . $143 LA PCE
TR. GR. . . . . $148 LA PCE

POSTURE PROFIL DE LUXE FERME
GARANTIE LIM. 5 ANS

$68

JUMEAU . . . . . $68 LA PCE
DOUBLE . . . . . $78 LA PCE
GRAND . . . . . $98 LA PCE
TR. GR. . . . . $98 LA PCE

POSTURAMIC ED.ANNIV. SUPER FERME DE LUXE
GARANTIE LIM. 20 ANS

$108

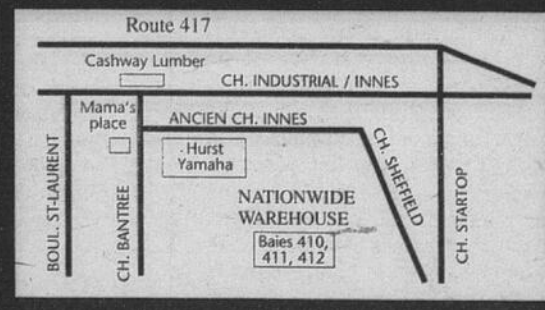
JUMEAU . . . . . $108 LA PCE
DOUBLE . . . . . $128 LA PCE
GRAND . . . . . $149 LA PCE
TR. GR. . . . . $156 LA PCE

NATIONWIDE WAREHOUSE & STORAGE, INC.

1230, vieux ch. Innes, #410,411,412
(À l'arrière de Hurst et Yamaha)
Ottawa (Ontario) K1b 3V3 613-744-5858

HEURES:
Lun., mar. et mer., 10h-18h
Jeu., vend., 10h-21h
Sam,, 10h-18h

CONDITIONS:
COMPTANT
CHÈQUE
MC/VISA



LE MONDE

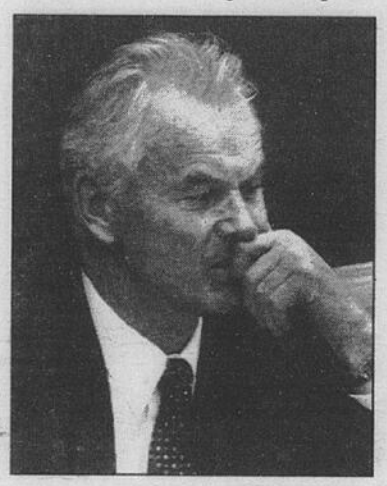
Allemagne de l'Est

Modrow retire son projet de police politique

Agence France Presse

BERLIN-EST Le premier ministre est-allemand Hans Modrow a retiré vendredi son projet de création d'une police politique avant les élections libres du 6 mai en RDA devant la multiplication des grèves et manifestations de protestation.

«La création de tels services n'interviendra pas avant le 6 mai. Toutes les décisions prises auparavant en ce sens seront suspendues», a-t-il dit devant le parlement réuni en session extraordinaire.



ASSOCIATED PRESS

Hans Modrow

Le gouvernement avait annoncé la semaine dernière son intention de rétablir des services de renseignements intérieurs sur la base de l'ancienne Stasi (police secrète) dissoute. Le projet devait entrer en vigueur avant les premières élections libres en RDA prévues dans quatre mois, officiellement pour lutter contre une résurgence du nazisme.

Cette décision avait provoqué une levée de boucliers de l'opposition démocratique qui menaçait de rompre le dialogue avec le pouvoir. Deux des quatre petits partis alliés aux communistes au sein de la coalition gouvernementale s'étaient dits prêts à quitter le gouvernement.

Des dizaines de milliers de personnes avaient manifesté mercredi à Berlin et dans plusieurs villes de RDA et des grèves de protestation ont éclaté depuis le début de la semaine dans des usines.

M. Modrow a déclaré au parlement que les tâches de sécurité qui devaient être assurées par le nouveau service de «protection de la Constitution» seront attribuées à la police.

Cette décision représente un recul pour M. Modrow qui avait défendu son projet mercredi à l'ouverture de la session parlementaire de deux jours.

Jeudi matin, plus de 200 taxis avaient fait grève et protesté par un concert de klaxons devant la Volkskammer (Chambre du peuple, parlement de la RDA) contre la reconstitution d'un appareil policier de surveillance et de répression.

Jeudi soir, 20 000 manifestants avaient dénoncé un «retour de la Stasi», l'ancienne police redoutée du régime, alors que d'autres manifestations réunissaient plusieurs dizaines de milliers de personnes à Gera et Erfurt, dans le sud du pays.

Des grèves ont également éclaté mercredi à Weimar et Berlin où les ouvriers du bâtiment ont manifesté devant le parlement. Des premiers arrêts de travail s'étaient produits en début de semaine notamment à Suhl (sud). Plus de 100 000 manifestants avaient crié «Pas de nouvelle Stasi» lors de la traditionnelle manifestation du lundi soir à Leipzig.

L'opposition extra-parlementaire avait menacé lundi de quitter la «table ronde» de discussions avec le gouvernement. s'il maintenait son projet.

À partir du 1er janvier 1990, vous ne payez plus de primes du RAMO

et vous êtes quand même assuré

Quand le paiement des primes prend-il fin?

Le 1er janvier 1990.

Les résidents de l'Ontario doivent payer leurs primes jusqu'à la fin de décembre 1989, pour la période allant jusqu'au 31 mars 1990.

Mon assurance-maladie continuera-t-elle à être en vigueur?

Oui. Si vous êtes assuré, vous continuerez à l'être sous votre même numéro RAMO.

Le paiement de la prime finale vous assurera entière protection jusqu'au 31 mars 1990.

Après le 1er avril 1990 la protection sera automatiquement valide pour tous les résidents admissibles de l'Ontario.

Le système de soins de santé de l'Ontario couvre **tous** les résidents de la province, y compris les étudiants, les personnes âgées, les retraités, les bénéficiaires de l'aide sociale, les personnes qui sont employées, au chômage ou qui travaillent pour leur propre compte.

Que dois-je faire lorsque je vais chez le médecin ou à l'hôpital?

La même chose que ce que vous faites d'habitude. Servez-vous de votre numéro RAMO, qui est toujours le même. Présentez votre numéro pour montrer que vous avez droit à des services de soins de santé.

Que dois-je faire si je n'ai pas de numéro RAMO?

Adressez-vous au bureau du RAMO de votre localité.

Pourquoi le gouvernement de l'Ontario a-t-il supprimé les primes du RAMO?

Jusqu'à présent, plusieurs entreprises payaient, en totalité ou en partie, les primes du RAMO pour leurs employés. D'autres compagnies ne payaient rien. De nombreux Ontariens payaient les primes eux-mêmes. Malheureusement, parmi les personnes qui devaient payer leurs propres primes, il y en avait beaucoup qui ne pouvaient guère se le permettre. Le nouvel Impôt-santé des employeurs et l'élimination des primes du RAMO feront en sorte que le nouveau régime sera juste pour tout le monde.

Y aura-t-il assez d'argent pour maintenir la qualité des soins de santé dont nous bénéficions aujourd'hui?

Oui. L'an dernier, près de 14 milliards de dollars, soit le tiers du budget provincial total, a servi à la prestation des soins de santé aux résidents de l'Ontario. L'élimination des primes n'affecte en rien le montant d'argent que le gouvernement consacre aux soins de santé, mais change tout simplement une des provenances de cet argent. Par le passé, les primes du RAMO ne payaient qu'un très faible pourcentage du régime de soins de santé de l'Ontario. La plus grande partie de l'argent nécessaire pour les soins de santé provenait des recettes publiques perçues par l'entremise du régime fiscal.

Ce changement modifiera-t-il l'assurance personnelle en vertu de régimes d'entreprise comme un régime d'assurance-hospitalisation en chambre semi-privée ou un régime d'assurance-médicaments d'entreprise?

Non.

Avez-vous d'autres questions auxquelles nous n'avons pas répondu?

Si vous avez d'autres questions, voici deux façons dont nous pouvons vous aider:

1) Téléphonez au bureau du RAMO de votre localité. Vous trouverez le numéro dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique de votre localité.

ou

2) Téléphonez au numéro sans frais du ministère de la Santé de l'Ontario: **1-800-268-1154.**
ATME 1-800-387-5559.

Ministère de la Santé
Ontario
Ministry of Health

LE MONDE

Pilote de chasse blessé en Pennsylvanie

Agence France-Presse

WILLOW GROVE Le pilote d'un avion de chasse américain a été blessé, hier, lorsque son appareil s'est écrasé vendredi près de Willow Grove, une banlieue de Philadelphie. Plusieurs maisons et au moins une boutique ont subi des dommages.

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

APPEL D'OFFRES pour SERVICES BANCAIRES

La Cité collégiale, premier collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario, est à la recherche d'une institution financière pour assurer les services bancaires.

Les offres de services scellées seront adressées comme suit:

Directeur, Finances et administration
La Cité collégiale
1400, place Blair
pièce 707
Gloucester (Ontario) K1J 9B8
Tél.: (613) 744-5050
Fax: (613) 744-5069

et seront reçues jusqu'à 16 heures (heure locale en vigueur) vendredi, le 2 février 1990.

On peut se procurer le devis à l'adresse indiquée ci-dessus sans frais.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

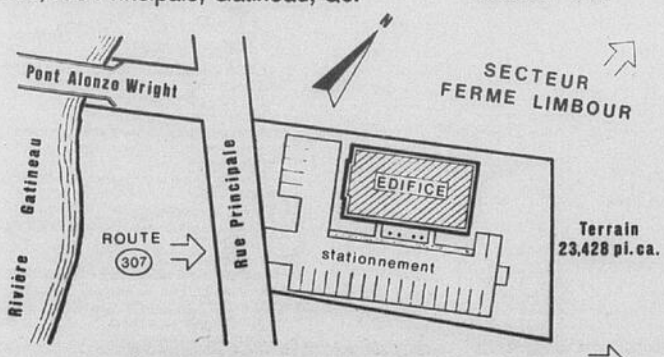
C.H.A CONSTRUCTION
AMÉNAGEMENT CHA LIMITÉE
C.P. 1181 Hull, Qc. J8X 3X7

À VENDRE OU À LOUER



9000 pi.CA.
OCCUPATION JANVIER 1990

ÉDIFICE À BUREAUX
736, rue Principale, Gatineau, Qc.



pour informations 776-5000

C.H.A CONSTRUCTION
901 BOULEVARD ST-JOSEPH
HULL QUEBEC J8Z IS8
HEURES D'OUVERTURE
8h00 a 17h30 SUR SEMAINE

Êtes-vous observateur?

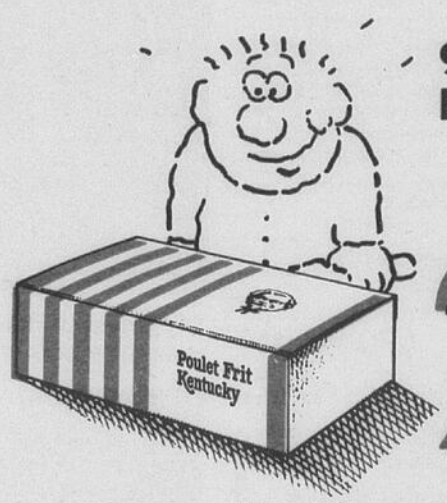
Ces deux offres sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre elles 15 petites différences.



6 Croquettes Kentucky
1 frite
1 boisson gazeuse

3,49$

Vous avez jusqu'au 28 janvier 1990 pour présenter ce bon à tout Poulet Frit Kentucky participant.



9 morceaux de Poulet Frit Kentucky

2,00$ de rabais

Vous avez jusqu'au 28 janvier 1990 pour présenter ce bon à tout Poulet Frit Kentucky participant.

Mais au-delà de leurs différences, ces offres spéciales ont un point commun: elles sont alléchantes. Découpez ces bons et présentez-les à tout Poulet Frit Kentucky participant jusqu'au 28 janvier. Vous vous régalerez.

20$ en prix.

Jusqu'au 28 janvier, avec tout achat à l'un des Poulet Frit Kentucky participants, recevez 20 dollars électroniques échangeables aux Supermagasins Marché de l'Électronique.

Plus rien ne vous retient.
Venez vite.

L'AVALANCHE DES DOLLARS ÉLECTRONIQUES

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE

Poulet Frit Kentucky **QUAND ON PARLE POULET.**

Offert seulement aux restaurants participants au Québec.

LeDroit

HABITATION

Les piquets d'arpentage et les servitudes

Lors de la construction de votre maison, le terrain a été arpenté et piqueté par un arpenteur-géomètre professionnel. Après la mise en place et la construction des fondations, l'arpenteur-géomètre est retourné sur le chantier et a enregistré soigneusement la position des murs de fondation, par rapport aux lignes de lot, et a dressé un certificat de localisation impliquant les servitudes, les distances et toute autre information prouvant la légalité de l'implantation.

Ce certificat fera partie de la documentation légale lors de la constitution de l'acte de vente. Sur demande de votre part, vous pourrez obtenir de votre entrepreneur une copie du certificat. La Garantie des maisons neuves de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (A.P.C.H.Q.) vous recommande de conserver précieusement ce document, car une demande faite auprès d'un arpenteur-géomètre coûte environ 350 $.

Au cours de la construction, et surtout au moment du remblayage, les piquets d'arpentage disparaissent et, dans la plupart des cas, sont enterrés ou difficiles à trouver. Le seul document valable pour obtenir votre ligne de lot demeure le certificat de localisation. À défaut de pouvoir localiser vous-même vos piquets, faites appel à un arpenteur-géomètre.

La plupart des terrains sont grevés de servitudes en faveur de divers services publics (téléphone, électricité, etc.), afin de permettre à ces derniers d'installer leurs lignes souterraines ou aériennes. Il vaut mieux communiquer avec ces services pour connaître la localisation de leurs lignes avant d'effectuer des travaux impliquant du creusage.

Certaines lignes souterraines peuvent se trouver à moins d'un pied de profondeur, et vous serez tenu responsable de tout bris accidentel de ces lignes. Une simple vérification pourrait vous éviter d'éventuels coûts de réfection très élevés.

Dans les cas de lignes aériennes, il se pourrait qu'une de ces compagnies de services publics se réserve des droits d'accès, d'émondage d'arbres et d'arbustes. Elles pourraient même en interdire la plantation dans certains cas. Vous pourrez connaître les dispositions particulières en regard des servitudes, en consultant votre notaire.

Source: A.P.C.H.Q.



Qu'arriverait-il si vous vous construisiez un pied sur le terrain du voisin? Un arpenteur-géomètre pourrait vous épargnez bien des ennuis! Pensez-y...

(Publicité)

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente:

HERBERT LEONARD

Un grand sentimental en tournée...



Billets:
GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER
755-1111
TERMINUS VOYAGEUR (238, boul. St-Joseph, Hull)
FRAIS DE SERVICE EN SUS

C.N.A Construction

Vous offre la maison de vos rêves.

$289,500

Côte d'Azur

à moins de 10 minutes du centre d'Ottawa



Disponible le 1er mars, 1990

MODÈLE EXCLUSIF, SÉRIE «E» 1990
120, rue De Roquebrune, Gatineau
Lot 3B-466, Projet #176

- 2816 p.c. avec garage double
- terrain de 7000 p.c. (+ -)
- maison briquetée au complet
- façade style «Tudor» avec brique, stucco et toit élevé
- foyer de brique dans salle familiale avec cheminée de maçonnerie
- fenêtres spacieuses en vinyle blanc
- escalier circulaire avec volute et rampe de chêne
- armoires de grand luxe
- chauffage électrique à air forcé
- entrée électrique souterraine de 400 ampères
- air climatisé et filtre électronique
- boiseries et portes de style colonial
- 3 portes françaises
- bain giratoire dans salle de bains des maîtres
- bain coquille dans salle de bains principale
- aspirateur central complet
- système d'alarme sophistiqué
- terrain tourbé à pleine grandeur
- gouttières
- four micro—ondes, four encastré auto-nettoyant, lave-vaisselle et poêle «Jenn Air»
- plusieurs autres extra...

$329,000



Disponible immédiatement

MODÈLE EXÉCUTIF «PLUS», SÉRIE «E»
132, rue De Roquebrune, Gatineau
Lot 3B-469, Projet #177

- 3300 p.c. avec garage double de 525 p.c. fini au complet avec porte électrique
- terrain de 7000 p.c. (+ -)
- maison briquetée au complet
- 3 foyers avec grosse cheminée de maçonnerie
- fenêtres spacieuses en vinyle blanc
- grand solarium
- escalier circulaire en chêne avec volute et rampe de chêne
- armoires de grand luxe
- plancher en latte de chêne (salon, salle à manger et étude)
- chauffage électrique à air forcé
- entrée électrique souterraine de 400 ampères
- air climatisé et filtre électronique
- boiseries et portes de style colonial
- 2 portes françaises en chêne
- luxueux bain giratoire et bidet
- aspirateur central complet
- système d'alarme sophistiqué
- terrain tourbé à pleine grandeur et haie de cèdres à la cour arrière
- gouttières
- four micro-ondes, four encastré auto-nettoyant, lave-vaisselle et poêle «Jenn Air»
- plusieurs autres extra...

C.N.A

Construction
901, boul. St-Joseph, Hull, Qué.
8h00 à 17h30 sur semaine
776-5000

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

HABITATION

Les fenêtres à battants

Les fenêtres à battants, telles qu'elles sont livrées ont une couche protectrice très mince et de courte durabilité. Si nous vous suggérons d'appliquer immédiatement un bouche-pores sur les surfaces de bois et de les recouvrir par la suite de teinture ou de adéquate, le bois de la fenêtre moisit sous l'effet de la condensation. Cette condition se caractérise par l'apparition de taches noires sur les cadres. Les pièces ainsi affectées sont irréparables et devront être remplacées.

Tous les automnes, nous vous sugérons d'appliquer un lubrifiant en aérosol sur les mécanismes et de vérifier si les coupe-froid doivent être ajustés ou remplacés.

Lors du nettoyage, vous pouvez aisément laver le côté extérieur de la vitre en décrochant la fenêtre du petit levier qui la retient au châssis.

L'ouverture ou la fermeture d'une fenêtre à battants se fait à l'aide d'une manivelle que l'on doit manipuler doucement. Si vous éprouvez des difficultés à bouger la fenêtre, vérifiez si le volet n'est pas verrouillé. Si ce dernier n'est pas la cause du problème, cela signifie qu'il est nécessaire de faire effectuer immédiatement un ajustement par le manufacturier.

Source: A.P.C.H.Q.

(Publicité)

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750

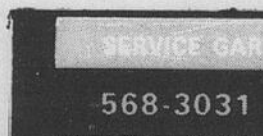
Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit

SERVICE GARANTI

568-3031

IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc.



CÔTE D'AZUR—Bung. entrée split, 12 ans. Garage simple, air climatisé, planchers bois franc sous les tapis. S-sol fini. Secteur de choix, propriété aurait besoin de propriétaire qui aimerait redécoré à son goût. Superbe const.
Yvon Roy 669-2167



LES ACRES DU PLATEAU—2800' c. Grandes pièces. Beaucoup d'extras. Logis pour parenté au r.d.c. Terrain d'un acre.
Denis Labonté 568-2904



CANADIENNE 3 LUCARNES—Garage double, presque 2 acres de terrain. Près du lac St-Pierre, entouré des montagnes, à 30 min. centre-ville de Hull. 9 pièces, 2+1+1 c.c., 2208' c., s.-sol entièrement fini. Serre. Beaucoup d'extras. Faut voir pour apprécier.
Yvon Roy 669-2167



RUE ESSIAMBRE, GATINEAU—Semi-détaché 88, 5 c.c., grandes pièces. Très propre. Vaut une visite.
Denis Labonté 568-2904



CARREFOUR SEULEMENT $68,500—Condo de 3 paliers, 3 c.c., s.-sol semi fini. Occupation 1er juillet 90. Faut voir.
Denis Labonté 568-2904



DUPLEX GATINEAU—1-3 c.c. & 1-1 c.c., bon revenu, très bien situé. Logis principal rénové au complet.
Jacques Duquette 770-2028



DU BARRY—Triplex, construction 85, 2 c.c. Revenus annuels $17,820.
Denis Labonté 568-2904



2 TRÈS BEAUX 6 LOGIS—de 3 c.c., se chauffe & s'éclaire, peut s'acheter comme triplex jumelés. Tous loués avec baux, construction supérieure. Statistique de S.C.H.L. dit seulement ,05% logis libre. Très bon investissement.
Yvon Roy 669-2167

25 ACRES DE TERRAIN—Pour construire propriété. $55,000. 8 lots peuvent être vendus. Terrain comprend des arbres adultes, bons pour faire construction, bois de chauffage. Terre noire & beaucoup de gravier, et tout cela à 10 min. du centre-ville.
Yvon Roy 669-2167



TERRAIN COMMERCIAL—Secteur très achalandé, Gréber près de Maloney. 50x200, possibilité d'édifice à trois étages.
André Fuoco 771-5720



DUPLEX—Terrain 3,78 acres, 2400' c., 2 étages. Bon revenus. Ruisseau, vue sur les montagnes.
Jacques Duquette 770-2028



PARC DE LA MONTAGNE—Possession immédiate, 2 ;c.c., grand salon avec plancher en bois franc. Visite sans aucune obligation.
Denis Labonté 568-2904



EDIFICE COMMERCIAL—2227' c. Possibilité de dépanneur, boucherie, 2 ou 3 logis. Idéal pour investisseur. Contactez
André Fuoco 771-5720



FOND DE COMMERCE—Magasin de jouet, centre-ville de Hull. Bon chiffre d'affaire. 977' c. Pour plus d'information, contactez:
André Fuoco 771-5720

RUE DE L'AUBE, TEMPLETON—2 terrains résidentiels avec services. $13,500 seulement. No. 89-144.

CHEMIN DE LA MONTAGNE—Zonage 376CB. Terrain 35520' c. à Hull.

Jacques Duquette 770-2028

Century 21 MARCEL JOLI INC.

569, boul. St-Joseph Hull 776-3332

CENTRE-VILLE, HULL—Boul. St-Laurent, 6 logis, 2 c.c. tous loués. Revenu $32,760/an. Se paye par lui-même. Venez voir.

3 CONDOS—2 de 3 c.c. dans Mont-Bleu, présentement loué; et 1 de 2 c.c. occupation à discuter. Appelez-moi.

KIRK'S FERRY—Vous aimez la campagne? Voici une jolie propriété; très bien aménagé sur un grand terrain. Près de la voie rapide & terrain de golf. Laisser au prix de l'évaluation municipale. Faites vite.

ANGE GARDIEN—Belle propriété, 3 c.c., foyer, s. manger, garage double. Très bien décoré, sur un terrain d'un acre. C'est à voir.

CHALET SUR RIVIÈRE PETITE NATION—Joli chalet 4 saisons, 2 c.c., armoires pin, très bien isolé, 45 min. de Hull. Très propre. Faites vite, prix pour vente rapide!

1987 TRIPLEX—1-3 c.c. & 2-1 c.c. Rue Stéphane dans le Mont-Luc. Revenu $1225/mois. Prix demandé $118,000. Faites vite.
Marcel Lefebvre 594-1104

GATINEAU—Motel, cabines sur terrain de 5.5. acres longeant la rivière.

FERME LOISIR—30 min. de Hull. Grande maison, 108 acres dont 35 boisés avec source & ruisseau. Voisin du club de golf.

CANTLEY—Lots boisés prêt à construire.

Yvon Landry 985-3302



COMMERCIAL—Immeuble très bien situé de 25,000 p.c. La moitié louée rapporte $54,600/an. Location avec option d'achat serait acceptée.
Thérèse Aquin 771-8169 ou 778-9124

2 TROYES, CARREFOUR—Bungalow 2 & 1 c.c. Très grand terrain.

BRISTOL—Dépanneur, huile à chauffage, réservoir à gaz. 3 logis. Gros potentiel.

12 LOGIS-HULL—Très bien loué, rue Georges.

RUE ST-LOUIS, GATINEAU—4 logis moins de $125,000.

RUE ST-ANTOINE—5 logis. 1-3 c.c., 2-2 c.c., 1-1 c.c.
Rogathe & Ernestine Labine 561-5728 ou 778-9951

HULL—Semi détaché, secteur Mont-Bleu. 3 c.c., s.sol fini, piscine creusée. Près des écoles et des CEGEP. Fenêtres neuves.

BUREAUX À LOUER—Près des Promenades. Idéal pour bureau d'affaires, professionnels.

SECTEUR DE CHOIX À HULL—Maisons neuves près du golf. Achetez avant la TPS.

6 LOGIS—Rue Lanctôt, Lucien Brault, Scott à Hull.

6 LOGIS—Rue DuBarry à Pointe-Gatineau.
Monique Jacques 594-0799

HULL-N'ATTENDEZ PLUS!—Bung. 2 étages, rénové. Vaut une visite. Seulement $72,000.

TERRAIN 10 ACRES—Près de Masham, avec ruisseau. Peut construire.

PRÈS CHRO—Duplex 2x2 c.c., garage, grand terrain. Excellents revenus.

NOUVEAU GATINEAU—Duplex 2x2 c.c., terrain 8695' c. Rénové. Appelez-moi.

HULL-SOYEZ VOTRE PATRON—Commerce bien établi. Nettoyeur tapis-meuble. Clientèle incluse.

LUXUEUX CONDO—Avec ou sans foyer. J'ai ce que vous cherchez. Pour possession immédiate ou pour le printemps.
Madeleine Brazeau 782-4220



Pour un service de qualité avec satisfaction garantie, appelez:
Louise Lavigne 787-6808



79,900$-GATINEAU—Bungalow high ranch 4 ans. Brique & alum., 2 c.c., cuisine spacieuse & moderne. S.-sol pleine grandeur. Terrain 13,938 p.c. Propriété impeccable. Vaut une visite.



PRIX RÉDUIT—2 étages 1988. Très moderne, 2 très grandes c.c., s.-sol semi-fini, s. fam., chambre & s. rangement. Beaucoup d'extras. Négociable.



VOICI VOTRE DOMAINE: $85,500.—20.5 acres boisés, subdivisables. Magnifique propriété de 10 ans, 3 c.c., 2592 p.c. Beaucoup d'extras. Donne sur le lac Duclos. Idéal pour chasse, pêche & ski.
Louise Lavigne 787-6808



GATINEAU—
6 logis const. 1985. Revenu $32640/an. Informez-vous.



GATINEAU—Rue Paster. Semi-détaché à construire et vous avez le choix des couleurs, 3 c.c., 1240 p.c. Style moderne. Possession mai 1990.
Claire Prévost 593-5333



TERRAIN VAL DES MONTS—Boisé avec remise. Terrain 1 1/4 acre, prêt à const.
TERRAIN ANGE GARDIEN—Sortie boul. Laurentide, gauche Ch. Filion, droite Ch. Lamarche et droite sur des Sables. Voir subdivision sur le terrain.
GATINEAU—Terrain 2 à 8 logements, boul. Maloney est.

FERME LIMBOUR

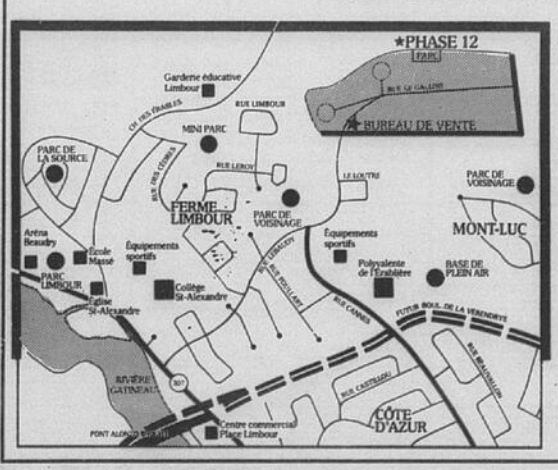
TERRAINS À VENDRE phase 12

DE SUCCÈS EN SUCCÈS !

Le succès de la Ferme Limbour est le meilleur gage d'un bon investissement pour vous. Déjà 100 terrains ont été vendus dans les phases 12A, 12B et 12C.

Devant cette réussite, la Ferme Limbour a mis en vente les terrains de la phase 12D.

Venez dès maintenant choisir un terrain pour construire votre maison de rêve.



Centre d'information
324, rue LeBaudy, Gatineau

Claude Bonhomme
561-5491

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 13 h 30 à 17 h et 19 h à 20 h 30
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

LA FERME LIMBOUR c'est encore *mieux*

HABITATION

Questions à se poser lors de l'achat d'une maison neuve

Etes-vous prêt pour le grand pas... Soyez sûr de vos besoins lors d'une acquisition aussi importante.



Pour les personnes non initiées certains termes dont se servent les agents immobiliers, les hommes de lois et même les prêteurs peuvent nous dérouter quelque peu: acte de prêt, amortissement, droit de demande, contrat d'option, "forclusion" convention etc...

Mais les principales questions auxquelles vous devez répondre sont en fin de compte simples et universelles.

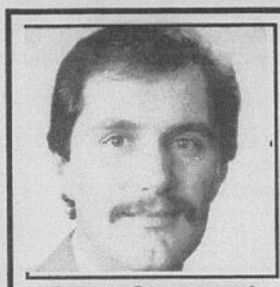
1) Pourquoi acheter?
2) Quoi acheter?
3) Quand acheter?
4) Le rapport qualité - prix

Au chapitre du "quand acheter", 1990 une année particulièrement cruciale. En effet, c'est la dernière année avant que la fameuse taxe fédérale de 7% s'applique à l'achat de presque tous les biens et services du Canada.

Pour une maison de 100,000 $ c'est presque l'équivalent de la valeur du dépôt initial que le consommateur épargne en achetant en 1990 plutôt qu'en 1991.

Source: Enertek

NOMINATION



Serge Chartrand

Century 21

Marcel D. Joly, F.R.I. président de Century 21 Marcel Joly inc., est très heureux d'annoncer que M. Serge Chartrand fait maintenant partie de son personnel de vente.
M. Chartrand s'est qualifié avec succès auprès du Service de courtage immobilier du Québec pour l'obtention du permis de vendeur en immeubles.
Pour tous genres de transactions immobilières, vous pouvez le consulter aux numéros de téléphones suivants:

Bur.: 776-3332 Pagette: 787-7070

MARCEL JOLY INC.
569, boul. St-Joseph, Hull

votre courtier
trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER
425, boul. St-Joseph,
Village Place Cartier, Hull
776-5564

"Fiez-vous à nous... nous sommes fiables"



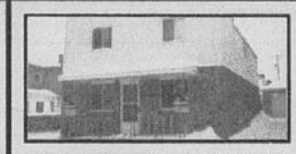
HULL
Condo 2 c.c., tout brique. (89-710)

CASSE-CROÛTE
Chiffre d'affaires très intéressant. (89-475)

Fernando Cunha 561-3222 c. 517

CONDO — Hull près du centre-ville, 2 c.c., foyer, piscine. Vue panoramique. (89-784)
BEAU CONDO — Bien décoré. Excellent pour débutant. Prix d'un loyer, 2 c.c. Près des écoles.
12 LOGIS — Bonne condition. Tous loués. Excellent revenus. Près du centre-ville de Hull. (89-687)

Gaston Lemieux
776-5566 ou 778-4134



HULL, DUPLEX — Logis du propriétaire, cuisine superbe. Garage isolé. (89-749)

Roger Renaud 771-2278



CANTLEY — Bungalow luxueux, 3 c.c., bureau, garage, foyer au salon et la ch. des maîtres, toit cathédrale, 7 acres de terrain. À voir! (89-640)
CONDO — 2 chambres, luxueux, garage ou non, foyer ou non. Bon prix.
6 LOGIS, HULL — Très propre, bon secteur, bons revenus. Ne manquez pas. (90-004-005)

Josée Groulx 778-4260

CARREFOUR — Construction 87, brique, 2 étages, garage, 3 c.c., 2 s. de bains, boiseries, escalier, rampe, armoires de cuisine, plancher du salon en chêne. Entrée double interlock, deck. Autres extra. (89-787) **PTE-GATINEAU, DUPLEX** — Brique, 1-3 c.c. loué $565/m. Semi sous-sol, 2 c.c., s. de lavage, 2 installation pour lav.-sécheuse. $114,900. (89-770) **HULL** — $61,900. condo 3 étages, 2 c.c. En excellent état. (89-170)
CARREFOUR DE LA CAPITALE — Restaurant dans local loué dans centre commercial. Équipement et ameublement neufs. Décoration professionnelle. Très bon chiffre d'affaires. (89-371)

Gisèle Morin 561-1067



HULL — Unifamiliale 2 étages complètement rénové en 88-89, 3 c.c., aspirateur central, s. familiale, foyer, pièces spacieuses. (89-727)
TERRAIN — Cantley prêt à construire, 1 acre mi-boisé. Prix négociable. $16,000. (89-672)

Michel Bouliane 561-3222 c. 525

SECTEUR RECHERCHÉ — Cuisine refaite à neuf avec îlot, 2 + 1 c.c., s. à manger, sous-sol, s. familiale, bain «SPA» 4 personnes. Piscine hors-terre. (89-679)
TRIPLEX — Très propre dans Wrightville, plancher bois franc, chauffage indiv., grande remise. Idéal pour propriétaire occupant. $112,900. (89-736)
TRIPLEX, GATINEAU — 2x2 & 1x1 c.c., chauffage ind. Bons revenus. (89-582)
TRIPLEX, HULL — Rue St-Henri près de Sacré-Coeur. Prix très réaliste. (89-581)

Lino Morin 568-1857



MONT CASCADES - DOIT VENDRE — Venez goûter aux grands espaces. Belle propriété située à 20 min. de la ville. Près d'un centre de ski. $148,000. (89-685)

HULL — Très grand semi-détaché. Terrain de 5,200' c. Près des autobus, écoles. Prix pour vendre. $94,400.
POUR INVESTISSEURS OU GENS SEULS — Condo appartement situé à Hull boul. Taché. Seulement $54,900. (89-053)

Jacques Noël 561-1878



UN VRAI BIJOU — Idéal pour jeune famille, Village Côte d'Azur, s. à manger, armoires mélamine. Terrain clôturé. Garage. Impeccable. (89-668)



ÎLE DE HULL — Rénové, unifamiliale, 2 c.c., s. à manger, sous-sol semi-fini. Éligible pour la subvention provinciale. Informez-vous. (89-590)

Rose Ouimet 771-3392



27 ACRES — Zonage industriel et extraction. Aylmer, Chemin Boucher près de Klock. (89-792)

Robert Poirier 561-1959

CÔTE D'AZUR — Prix abordable, 4 c.c., 2,300' c. terrain. Idéal pour jeune famille. (89-621)
CÔTE D'AZUR — Pour les plus difficiles, 3,000' c., 4 chambres + 1 bureau. Idéal pour professionnel. (89-788)

Louise Lévesque 568-4984



SITUÉ SUR TERRAIN COMMERCIAL — Grand 2 étages rénové en entier, 3 c.c., grand sous-sol, s. à manger, piscine. Situé à un coin du boul. St-Joseph et des Galeries de Hull. (89-594)

Roger Renaud 771-2278 (C.T.)



VUE PANORAMIQUE EXCEPTIONNELLE — Gatineau, 2 étages, 2,341' c. plus garage, 4 c.c., sous-sol fini, planchers en chêne, 3 s. de bains. Chauffage système radiant, 3 s. de séjour. Piscine, deck, air climatisé, aspirateur central. Qualité partout. (89-622)
CHALET-MAISON — 4 saisons, Val des Monts. Bord du lac, 3 c.c., bois rond int. et ext. Bois franc, 1 acre, très privé. Neuf. 28 min. de Hull. Faut vendre (89-647)
CANTLEY, 30 ACRES + 2 GRANGES — Rte 307 près Ch. Mont Cascades. Zoné rés. Droit acquis, agric. Excellent pour fraisière ou développement résidentiel. (89-752)
16 TERRAINS AVEC SERVICES — 4 endroits prêts à construire. Gatineau.

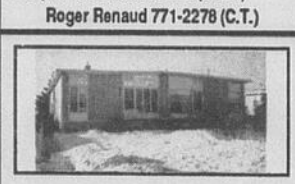


UNITÉ DE COIN — 2 étages + sous-sol, 3 c.c. 1984. Secteur Des Trembles, rue Jonquille, Hull. Occupation rapide. Impeccable. (89-766) Aussi 5 condos de 2 & 3 c.c., Ch. de la Montagne, Hull, avec foyer et 5 appareils.

Maurice Bouvier 561-3222 c. 176

PROJET DESNOYERS — Bungalow 3 c.c., foyer, rénové. Peut de traffic. Idéal pour jeune famille, près de l'école.
HULL — Terrain de 21,840' c. commercial, industriel, Possibilité imense. Voisin de la Caisse pop St-Joseph. Informez-vous. (90-003)
GATINEAU — Près de l'hôpital, 1 condo 2 c.c., unité de coin, 3e niveau.
GATINEAU — Près de l'hôpital, 1 condo 2 c.c., milieu 2e niveau.

Michel Couture
643-3241 ou 561-3222 c. 72



GATINEAU — Pour première maison quadrex, 3 c.c. Fenêtres changées. Propre. Possession rapide. (90-002)

Jeannine Gravelle 777-0552



CÔTE D'AZUR — Prix incroyable de $107,500. Construit en 84. Sous-sol fini. Grand terrain. Vue panoramique. (89-361)
GRANDE PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES — Planchers de bois franc. Vue sur la ville à l'arrière. Garage 25x30. Prix très raisonnable. (89-719)
4 LOGIS À HULL — Chauffage et éclairage par les locataires. Tout rénové à neuf. Prix négociable. (89-650)

Raynold Demers 561-6580 ou 561-3222 c. 520



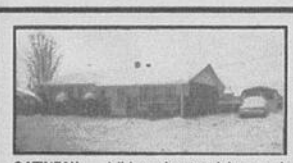
MONT-BLEU — Bungalow-duplex super propre. Excellent revenu d'appoint. Secteur recherché et tranquille. Appelez-moi. (89-780)
PTE-GATINEAU — Excellent achat pour jeune famille. Très propre. Un des plus beau terrain du secteur. Près des écoles, parcs et centre d'achat. Appelez-moi. (89-587)
GATINEAU — Idéal pour grande famille. Entièrement rénové, très propre. Près de tout. Vaut une visite. (89-552)

Yvon Germain 561-5970



GATINEAU — Spacieux bungalow tout brique, 1,200' c., 3 c.c., armoires en chêne, plancher bois dur partout. Sous-sol fini, 2e s. de bain. Terrain 60x100. Abri d'auto. (89-723)

Vincent Bertrand 663-9737



GATINEAU — Joli bungalow tout brique, s. à manger, 3 c.c., sous-sol, s. de jeux, air climatisée centrale, terrain clôturé. Tout près de l'école. Bon prix. (89-774)

Vincent Bertrand 663-9737



GATINEAU — 2 étages, 1,800' c. rénové en 86. Très propre. 3 c.c., ch. des maîtres 20x18. Taxes $1,417. Seulement $72,500. (89-600)
CÔTE D'AZUR — Bungalow 5 c.c., s. familiale, garage simple. Taxes $1,416. Possession immédiate, $120,000. Vaut une visite. (89-693)

Robert Woodstock 568-0568



HULL, SECTEUR MONT-BLEU — Bungalow avec sous-sol fini, 5 c.c., foyer, tout brique. Prix $110,900. (89-513)



HULL, PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow avec sous-sol fini sur grand terrain, 1 1/2 s. de bains. (89-732)

Gérard Amyot 771-1327



6 LOGIS — Secteur Mont-Bleu. Revenu annuel $31,680. Prix $209,900. (89-370)



RUE CHOLETTE — Bungalow 1,200' c., s. à manger, foyer et terrain exceptionnel. Vaut une visite. (89-745)
ÎLE DE HULL — Duplex façade brique. Très bien situé. Bon placement. (89-706)

Guy Bélanger 776-1255 ou 776-5566



RUE CHOLETTE, HULL — Semi-détaché, 3 +1 c.c., s. familiale, planchers bois franc, garage. Près des écoles. Informez-vous. (89-771

Paul Goulet 778-4451 ou 770-1197



FERME LIMBOUR — Magnifique propriété comprenant s. à manger avec bois franc, plusieurs extra. Achetez avant la montée des prix. (89-541)

Pauline Noël 568-3756



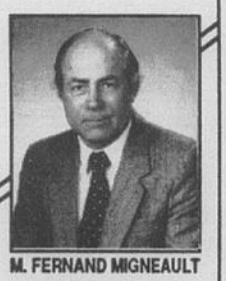
ÎLE DE HULL — Très bon revenu, 5 logis + unifamiliale à l'arrière. (89-628)
HAUTES-PLAINES — Condo luxueux près du pac de la Gatineau. (89-783)

René Leduc 561-3222 c. 505

Pour connaître la valeur marchande de votre propriété n'hésitez pas à contacter un de nos agents au
776-5564

NOMINATION

RE/MAX VISION INC.
174, boul. Gréber, suite 200
Gatineau (Québec)
J8T 6Z5
Tél.: 243-3111



M. FERNAND MIGNEAULT

M. FERNAND MIGNEAULT, bien connu dans le domaine de l'immobilier à Gatineau, s'est récemment joint au groupe

RE/MAX VISION INC.

Le réseau RE/MAX, le no. 1 au Canada dans l'immobilier, est fier de compter M. Migneault parmi ses agents associés.
M. Migneault, agent immobilier très actif dans le secteur commercial, se fera un plaisir de mettre à votre disposition son énergie et sa compétence.

HABITATION

Augmentation de loyer

En vertu de la Loi de 1986 sur la réglementation des loyers d'habitation, le loyer demandé pour la plupart des logements locatifs ne peut être augmenté qu'une fois par période de 12 mois. En outre, la loi limite d'augmentation qui peut être demandée.

Le locateur doit donner au locataire un avis écrit approprié d'augmentation de loyer au moins 90 jours avant l'expiration du bail, quel que soit le montant de l'augmentation

.

Pour en savoir davantage au sujet des augmentations de loyer et des avis d'augmentation de loyer, veuillez communiquer avec le bureau local des services de révision des loyers.

Source: Ministère du logement

SPÉCIAL: PLAN DE MAISON

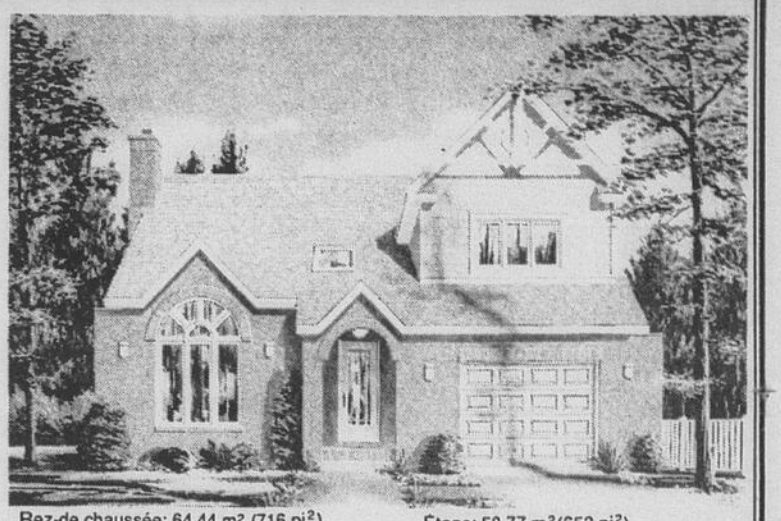
N°O - 2356

Type: Maison à étage d'esprit anglais.
Programme: Rez-de-chaussée: cuisine/dînette, salle à manger, vivoir, salle de toilette, buanderie, garage. Étage: 3 chambres, salle de bains. Sous-sol aménageable.
Plan: Ouvert.
Surface habitable: 123,21 m² (1369 pi²), garage non compris.
Revêtements extérieurs: Brique, revêtement à l'horizontale, bardeau d'asphalte.

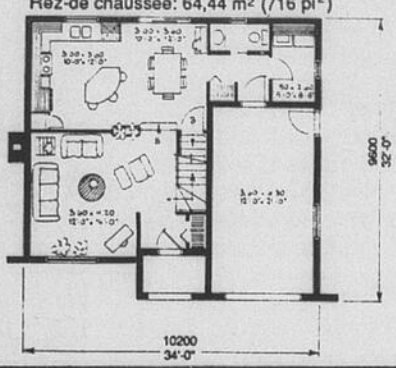
Éléments utilitaires: Entrée avant abritée, porte patio attenante à la salle à manger, buanderie indépendante au rez-de-chaussée, cheminée avec sortie possible au rez-de-chaussée ou au sous-sol.
Particularités: Plafond cathédrale au vivoir s'ouvrant sur la mezzanine à l'étage, espace entrée intéressant. Construction équilibrée pour utilisation maximale d'un terrain.

Plan admissible à un prêt assuré par la S.C.H.L.

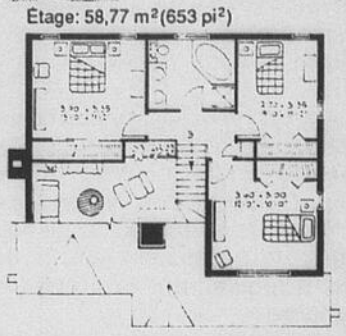
MODÈLE TIRÉ DU MAGAZINE PLANS DE maisons du Québec



Rez-de chaussée: 64,44 m² (716 pi²)



Étage: 58,77 m²(653 pi²)



Faites - moi parvenir le modèle N°O - 2356

premier cahier de plan complet(150$) _____
( ) cahier(s) additionnel(s) à 15$ chacun _____
ou notre PLAN BUDGET(250$) _____
(5 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique type, plan de plomberie)
ou notre SUPER PLAN BUDGET(285$) _____
(8 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique type, plan de plomberie)
Frais d'emballage (8$) _____
"C.O.D." si applicable (3$) _____
Taxe prov. (9%) _____
(Rés. Québec seul)
TOTAL _____

Payez à l'ordre de: Les Dessins Drummond inc.
2950, boul. Lemire
Drummondville, QC
J2B 7J6

Chèque ☐ C.O.D. ☐ Visa No. _____ Date d'émission _____
Master Card No. _____ Date d'expiration _____
NOM: _____
ADRESSE: _____ TÉL.: _____
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TOUS DROITS RÉSERVÉS - 1989 - LES DESSINS DRUMMOND INC.

Pour un service rapide commandez par téléphone (819) 477-3315

POUR CONSULTER D'AUTRES MODÈLES DE MAISONS
Montréal (514) 353-5410
Drummondville (819) 477-3315

Un autre plan de qualité conçu et réalisé par: LES DESSINS DRUMMOND INC.

Le plan proposé est dessiné en mesures métriques et anglaises. Il comprend le plan des fondations, le plan de planchers, le plan des quatre élévations ainsi que le plan d'escaliers et la coupe des murs.

Généralement, 4 copies additionnelles sont requises pour la construction d'une maison (municipalité, prêteur, estimateur, contracteur...). Le coût des plans vendus n'est pas remboursable. Toute maison ayant une serre ou une superficie vitrée généreuse devra présenter sa façade vitrée au sud pour répondre à certaines exigences.

RE/MAX

RÉSULTATS MAXIMUM

N° 1 DANS L'IMMEUBLE EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC

RE/MAX HULL, INC. COURTIER

LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE
Vous en avez les moyens, super semi 2 étages, 3 c.c., cuisine, salon, s. à manger, foyer, garage, hautement recommandé, un coup d'oeil suffit.
Suzanne Désormeaux 778-1805

LA CAMPAGNE EN VILLE
10 minutes du Parlement, coquet bungalow, 2 étages, 4 chambres à coucher, garage double, terrain 51,785 pieds carrés, beaucoup d'extras.
Albet Marelly

DUPLEX HULL
Potentiel commercial! Investir et économiser! Devenez propriétaire de ce duplex de 2 unités, de 2 chambres à coucher, loué à 450$/mois, et profitez des avantages.
Suzanne Désormeaux 778-1805

ATTENTION CONTRACTEUR
Gatineau, 2 logis de 3 c.c., revenus $950/mois net plus terrain pour 3 logis au coin St-René. Prix très réaliste. No 89-1045
Anne-Marie Lafleur

HULL
3 logis avec 3 c.c., plus 2 c.c., plus 1 c.., revenus brut $12,360/an, pour seulement $105,000. S'achète avec peu de comptant. No 89-722
Anne-Marie Lafleur



6 KM D'OTTAWA — Hull, super bas prix pour ce 2 étages, 3 c.c., salon avec foyer, salle fam., frais peint, garage, entrée double pavée pour $136,900.
Anne-Marie Lafleur

HULL
Dans Mont-Bleu, $64,500. Semi-détaché de 3 c.c., four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, bien paysager, une aubaine, possession 1er février.
Anne-Marie Lafleur

NOUVELLE INSCRIPTION
Templeton, grand bungalow neuf, 3 c.c., armoirs en chêne, 2 foyers, bain giratoire, abri d'auto, s-sol partiellement fini avec s. bains complète.
Normand Lepage 561-3222 poste 148



PRIX RÉDUIT-AUBAINE —Wilson's Corners, rte 307. Vous recherchez la vie à la campagne? 3 c.c., 2 étages, rénové, près des centres de ski et golf, $59,000.
Normand Lepage 561-3222 poste 1



12 PIÈCES — 30x50, 2 foyers, 3 s. de b., solarium, bain tourbillon, asp. central, thermo-pompe, const. '88 en pierre, 2 acres boisées, taxes $1,900, s.-sol fini, à 10' du pont Alonzo.
Jean-Pierre Bellanger



Jean-Pierre Bellanger, M.B.A.
Agent immobilier agréé
770-1616

TRIPLEX
18 De Lanaudière, Val Tétrault, rénové, demande $129,900. Parfait pour propriétaire occupant.
Jean-Pierre Bellanger

SPÉCULATEUR!
Condo 1 c.c., 8e étage, Hull-Centre-ville. Éval. municipale $68,000. Arrachez l'affaire pour $10,000 de moins!
Jean-Pierre Bellanger

HULL RUE LEVIS
Propriété à palier multiple, 4 c.c., salle de séjour au r.d.c. Garage. Piscine creusée. Système d'alarme central. Pour plus d'information.
Suzanne B. Philion 561-3222 code 290.

COMMERCIAL

RESTAURANT/ BAR & MOTEL
À louer, restaurant/bar 92 places, licencié et 10 unités de motel. Incluant tout l'équipement et mobilier. Excellente opportunité. No 89-1034.
Normand Lepage 561-3222 poste 148

VAL-TÉTREAULT, 4 LOGIS
Revenu annuel 18,540$, rénové, tous les logis loués avec baux, électricité et le chauffage sont aux frais des locataires. No 89-1026.
Normand Lepage 561-3222 poste 148

CONDO COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
À vendre ou à louer. Choix de condos de 1,000 p.c. et possibilité d'aménager immédiatement un 2e étage situé dans le Parc Gréber. Près autoroute 50. No 89-945.
Normand Lepage 561-3222 poste 148

NOUVELLE INSCRIPTION HULL, RUE JOFFRE
3 logis rénovés, loués avec baux, revenu mensuel de 1,175$, garage, prix demandé 188,900$. Faut voir!
Robert Richard FRI

RE/MAX HULL, INC. 50, rue Noël, Hull — 770-1616

3% exclusif pour la vente

DAN Courtiers Realtor

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

777-9550



Aimé Lefebvre

Même service professionnel



HULL— 67 Prévost. Immeuble à revenus de 4 logis, secteur Val-Tétreault. Près du parc de la Gatineau et autres services. Revenus brut annuel de $10,400. Faut voir! Demande $138,000.
Michel Schreiner 778-6219

HULL
123 Bourque. Joli bung. de 2 c.c., rénové, s.-sol, s. fam. avec foyer. Terrain clôturé, contactez:
Gilbert Savage 771-2512



HULL— 16 May. Soyez les bienvenues à visiter cette magnifique résidence de 5 c.c., s.sol aménagé avec foyer. Plancher en bois franc. Construit 1985. Qualité et beauté rare.
Gilbert Savage 771-2512



HULL— rue St-Louis. Bloc de logements. Site attrayant très facile à louer. Près de l'Université. Excellent pour un investisseur.
Bureau 777-9550



HULL— 24 Boucher. Voici l'occasion de vous installer près des services importants d'une ville. 3 ch. à c., s. à manger, chauff. au gaz. Extérieur en brique dans un beau et paisible quartier.
Bureau 777-9550



GATINEAU — 444 La Vérendrye. Bung. brique et vinyle 1974, 3 ch. à c. s.-sol aménagé, s. dejeux 10"x18', s. familiale 17"x11', foyer brique, terrain 65'x100', stat. double, pavé, paysagé, piscine hors-terre, cour clôturé.
Pour un achat réaliste appeler. Jean Vézina 777-6589

VILLAGE STE-CÉCILE DE MASHAM — Chemin Brunette. 2 maisons jardins, 2 ch. à c., construction 1989. Sous-sol pleine grandeur, terrain 1 acre/unité, extérieur canexel et stucco. Possession 1er juin. Vue sur la rivière.
Jean Vézina 777-6589



HULL— 6 rue Damien. Semi-détaché, duplex, près de place Cartier. Construction 1984 - 3 ch. à c. par logis. Bon revenu, peut être occupé pour le 1er avril 90.
Raymond Courcheene 771-1873



BUCKINGHAM — Vous aimez la campagne? Chemin Théorêt L'Ange-Gardien. Bungalow duplex à finir. 3 ch. à c. par logis sur terrain de plus de 9 acres. Bon financement. On demande $60,000. 30 min. du centre-ville.
Raymond Courcheene 771-1873



HULL— 6 Deauville #3. Condo au 2e étage, foyer au salon, 2 portes patio donnant sur grand balcon. 2 stat., occupation à négocier, demande $76,900. négociable.
Gérard Denis 771-2358



HULL — 161 Archambault. Duplex rénové avec goût 2 logis de 2 ch. à c. qui rapportent $965./m demande $83,900. négociable.
Gérard Denis 771-2358



HULL — 11 Bienville. Duplex stucco 4 c.c. Logis arrière loué parenté. Inclus piscine & acces., 3 remises $84,500.
Bella Joanisse 827-1283



HULL— 61 rue Dumas. Seulement $66,500., zonage commercial, 2 étages stucco, 3 ch. à c., salle à manger, s. de séjour. Inst. de laveuse & sécheuse au s. sol. Possibilité de duplex ou commerce.
Bella Joanisse 827-1283



HULL — 160 Dumas. Rénové 1985, unifamiliale 1 étage 1/2 brique. S. à manger, 6 ch. à c., très grand terrain.
Gérard Danis 771-2358

AYLMER— Chemin Lation. Attention constructeurs, terrain de 6.02 acres peut être subdivisé.
Aimé Lefebvre Courtier 777-9550



GATINEAU — 397 St-Luc. Jolie maison de ville de 3 c.c. rénovée très récemment. Extrêmement propre pour un prix très raisonnable. Venez voir.
Gilbert Savage 771-2512

Depuis plus de 25 ans que l'on vend des maisons.

HABITATION

TOUT SUR L'IMMOBILIER

Une commandite de la Chambre immobilière de l'Outaouais

L'Expropriation

Dans notre société libre, basée sur l'entreprise privée, le droit de propriété, à quelques exceptions près, est un droit sacré. Mais malgré tout, il existe quelques entraves à ce droit de propriété. La plus connue, c'est l'expropriation, l'acte par lequel un gouvernement accapare la propriété de quelqu'un contre compensation, souvent contre son gré, et ce présumément pour le plus grand bien de la société.

L'expropriation la plus connue ici dans l'Outaouais, est celle pratiquée par le Ministère des Transports pour la réfection de routes. Ce sont surtout les gouvernements provinciaux et municipaux qui font ces expropriations. Il s'agit d'une procédure assez drastique tenant compte de notre genre de société, mais on la considère nécessaire pour le développement du progrès. Étudions maintenant la procédure suivie lors d'une telle expropriation.

Pour débuter, l'expropriant (gouvernement) dépose ce qu'on appelle un plan d'expropriation au bureau d'enregistrement de la région affectée. À partir de ce moment, le gouvernement devient légalement propriétaire de tous les immeubles décrits au dit plan. Quant à l'ancien propriétaire, même si à ce moment il n'a reçu aucun argent, il ne peut maintenant ni vendre, ni hypothéquer la propriété qui était sienne. Une fois le plan d'expropriation déposé, le gouvernement ouvre les négociations avec l'exproprié. Règle générale, l'expropriant offre alors à l'exproprié une première avance monétaire basée sur l'évaluation préliminaire faite au moment du dépôt. Par la suite, deux ou trois autres avances peuvent être faites, dépendant du progrès des négociations. Une fois les négociations terminées, l'exproprié reçoit toute balance dûe et signe alors une quittance finale en faveur de l'expropriant. Si par contre l'exproprié n'est pas satisfait des offres finales de l'expropriant, il peut toujours se présenter devant le tribunal d'expropriation; il s'agit d'un tribunal administratif dont le seul rôle est de régler les conflits résultant d'expropriations. De plus, si encore là, l'exproprié n'est pas satisfait, il peut toujours se prévaloir des tribunaux ordinaires (Cour supérieure, Banc de la Reine, Cour suprême).

L'expropriation chez-nous peut apparaître comme une mesure de droit très arbitraire. Pourtant, c'est une mesure qui existe depuis très longtemps et c'est aussi une mesure qui a permis la réalisation de projets bénéfiques dans bien des pays. C'est par contre une mesure que le gouvernement ne doit pas emprunter sans aucune discrétion. Procédure de dernier appel, on doit s'en servir qu'au cas d'extrême nécessité. Par exemple, trop souvent, lorsqu'il s'agit d'expropriations pour routes, le gouvernement exproprie au début, deux fois plus de terrain que nécessaire. On dérange alors des particuliers pour rien et on gèle ainsi l'utilité de ces terrains sans aucune cause valable. Enfin, trop souvent le gouvernement effectue des expropriations, change d'idée, et reste pris avec des terrains complètement inutiles à ses fins. Dans notre région, pensons à la S.A.O. qui a exproprié des terrains dans Hull-Ouest pour l'établissement éventuel d'un zoo. On a depuis décidé de ne plus faire de zoo... Combien de personnes ont été déplacées et dérangées, et pour rien... Il est évident que l'expropriant, avant que de faire souffrir l'expropriation au citoyen, devrait être bien certain du bien fondé et de l'exécution de son projet.

NOTE HISTORIQUE: Le ruisseau de la Brasserie

Construir en 1902 sur l'ancien site d'une brasserie qui donnera son nom au ruisseau. Le système fut mis en opération en 1905. Deux roues motrices activant cinq pompes tournant à 20 tours - minute. Une annexe fut ajoutée au bâtiment principal dès 1910.

Renseignements

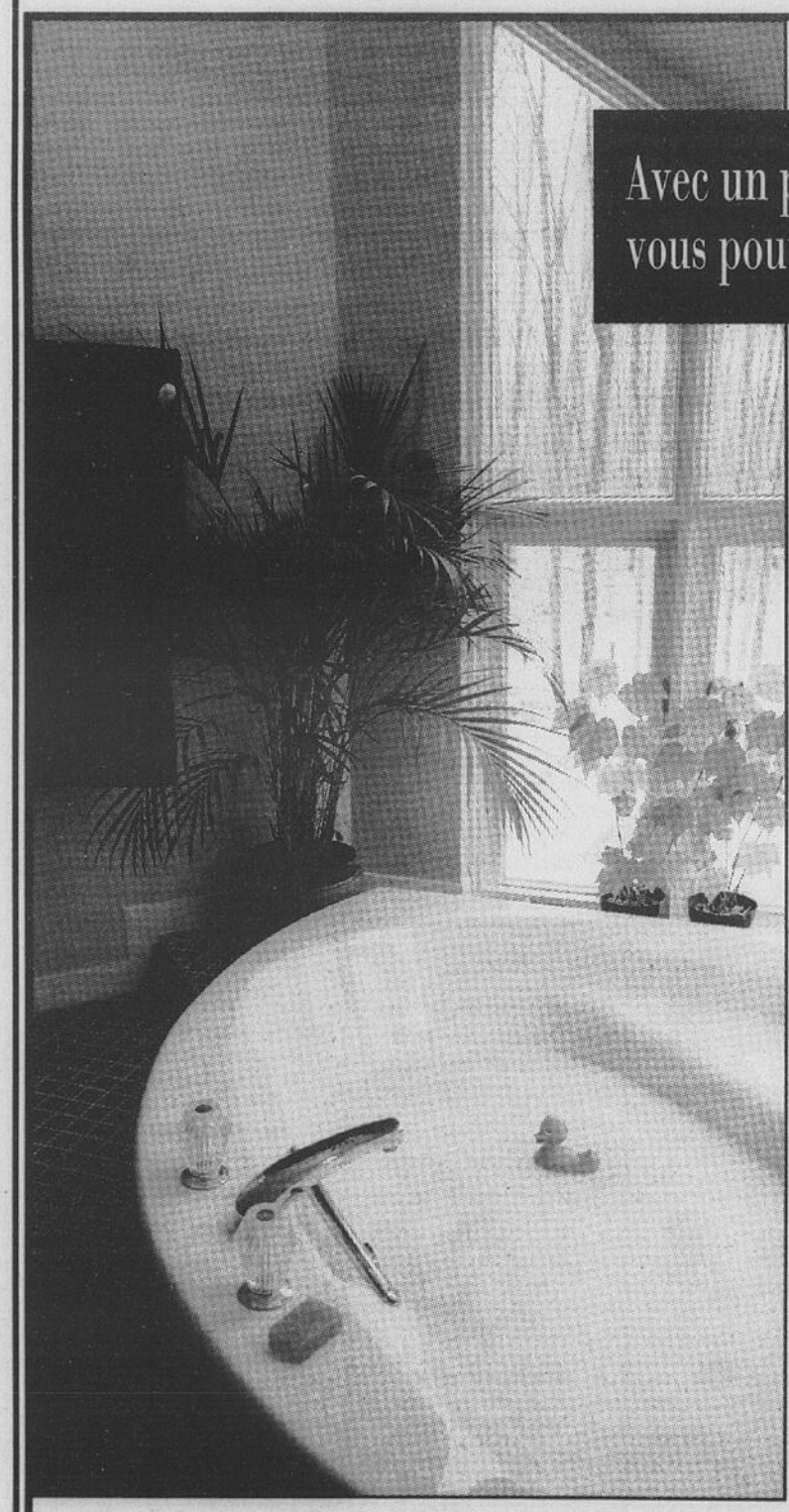
Chambre Immobilière de L'Outaouais Inc.
197, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3Z2
(819) 771-5221

Ce que vous avez toujours voulu savoir...

Que faire en cas de panne

Si la panne de courant s'étend à l'ensemble de la rue, débranchez vos appareils électriques, votre téléviseur et votre chaîne stéréo pour éviter des dommages possibles lors du retour de l'alimentation; gardez le réfrigérateur et le congélateur fermés le plus possible.
Source: EnerMark

(Textes publicitaires)



Avec un peu d'inspiration, vous pouvez réaliser vos rêves.

Dans le domaine des rénovations, c'est le souci du détail qui contribue à créer l'environnement désiré. Cuisine invitante, salle de bain luxueuse, portes d'entrée et fenêtres audacieuses qui témoignent de votre imagination.

Trouvez votre inspiration à RÉNOVATIONS - Le Salon de cuisine, bains et fenêtres, du 12 au 14 janvier. Découvrez ce vaste étalage d'idées de décoration et de solutions de rénovation. Transformez vos rêves en réalité.

Attraits du Salon

10 000 $ en matières de rénovation dans le Concours "Winterfest" de **CJOH**

Le Centre de renseignements sur la rénovation et la décoration de **Ottawa Magazine/W1310**

Heures du Salon

le vendredi 12 janvier	de 13 h à 21 h
le samedi 13 janvier	de 10 h à 21 h
le dimanche 14 janvier	de 10 h à 18 h

Prix d'entrée général 6,00 $
Entrée gratuite pour les enfants de 8 ans et moins accompagnés d'un adulte.
Stationnement gratuit

Les Expositions industrielles et commerciales Inc.

RENOVATIONS
Le Salon de cuisines, bains et fenêtres

Du 12 au 14 janvier 1990
Centre Civique d'Ottawa
Parc Lansdowne
232-0766

HABITATION

Quelques lois sur les maisons mobiles

Le locataire qui possède une maison mobile dans un parc de maisons mobiles peut vendre ou louer sa maison, même si celle-ci reste dans le parc. Cependant, si le bail stipule que la vente ou la location est subordonnée à l'approbation du locateur, le propriétaire de la maison mobile doit obtenir son consentement avant de vendre ou de louer sa maison. Le locateur ne peut refuser de donner son consentement sans raison valable; il ne peut pas demander un paiement excédant les frais normaux qu'il engage pour accorder son consentement.

Tout différend relatif au refus d'un nouveau locataire par le locateur, ou aux frais engagés par le locateur peut être soumis à la cour de district.

Le locateur ne peut, sauf en vertu d'un mandat écrit à cet effet, agir comme mandataire du locataire pour la vente ou la location de la maison mobile du locataire.

Le locateur ne peut exiger que les frais normaux qu'il engage pour l'entrée et l'installation d'une maison mobile dans un parc de maisons mobiles et la sortie ou le retrait de cette dernière du parc.

Bien que le locateur fixe des normes acceptables relativement aux installations dont doivent disposer les maisons mobiles, il ne peut limiter le droit du locataire d'acheter des biens ou d'obtenir des services de fournisseurs de son choix.

Le locateur a l'obligation de faciliter l'enlèvement des ordures et de la neige, de garder les chemins en bon état et d'entretenir les systèmes de plomberie, d'égout, d'alimentation en combustible et d'électricité dans le parc.

Source: Ministère du logement

(Publicité)

LeDroit

PROMOTION TÉLÉPHONIQUE

demande

personnes pour travail à la maison

Commission très intéressante

Pour renseignements, veuillez communiquer avec:

Marcelle Lapointe

232-4307 232-3321 311

Century 21

ACCORD LTÉE
149, rue Principale
Aylmer
684-1220



Venez nous consulter dans notre maison historique



Wychwood, Aylmer – Petite maison très charmante dans ce secteur recherché. Grand terrain, garage double, foyer.
Lesley Marten 770-7235



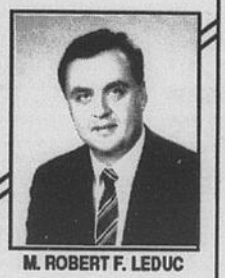
Aylmer – Beau bungalow tout rénové. 3 ch. à coucher, 2 salles de bain, grand terrain. Une aubaine!
Lesley Marten 770-7235



Aylmer – Semi-détaché - Secteur tranquille, 3 ch. à coucher. Piscine. Idéal pour jeune famille. Appelez-moi pour tous les détails.
Lesley Marten 770-7235

NOMINATION

RE/MAX



RE/MAX VISION INC.
174, boul. Gréber, suite 200
Gatineau (Québec)
J8T 6Z5
Tél.: 243-3111

M. ROBERT F. LEDUC

M. ROBERT F. LEDUC, bien connu dans le domaine de l'immobilier à Gatineau, s'est récemment joint au groupe

RE/MAX VISION INC.

Le réseau RE/MAX, le no. 1 au Canada dans l'immobilier, est fier de compter M. Leduc parmi ses agents associés.
M. Leduc, hautement coté comme agent immobilier dans le secteur résidentiel, se fera un plaisir de mettre à votre disposition son énergie et sa compétence.

VIVRE MIEUX
Le Manoir des Trembles

*Le Champêtre**

DÉJÀ, LA PHASE II!



Découvrez vite nos maisons jumelées et unifamiliales!

595-9346

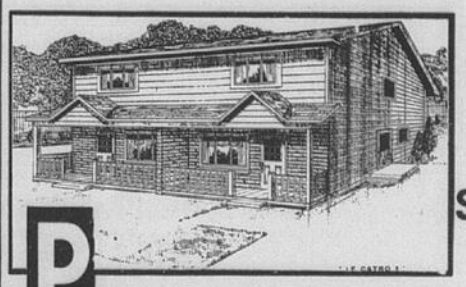
**Le Champêtre:* 101,900$

MAISONS NEUVES À PARTIR DE 95,500$

LES CONSTRUCTIONS BOKEL



BUREAU DES VENTES BOKEL
Nouvelle adresse:
262, boul. des Trembles



Projet le Belvedère

maison modèle située au

271, rue Davidson Gatineau

OUVERT AUX VISITEURS

lundi au jeudi { 13 h à 17 h / 19 h à 21 h

samedi et dimanche 13 h à 16 h 30

Semi-détaché neuf

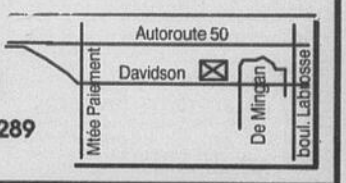
à louer avec ou sans option d'achat

à partir de $650/mois.

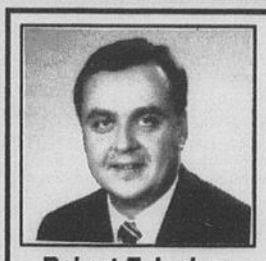
Les entreprises

CATRO

643-2453

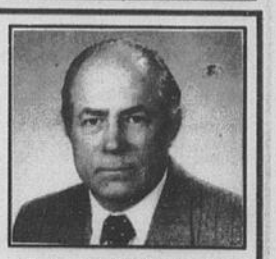


Lise Paradis pag. 561-3222 poste 289
Pierre Trottier 669-8727

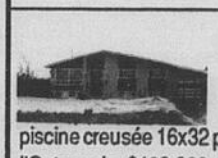


Robert F. Leduc
561-3222 poste 322

RE/MAX



Fernand Migneault
243-3111 poste 428



BUNGALOW—Tout brique, 4 c.c., s.-sol fini, piscine creusée 16x32 près des Prom. de l'Outaouais. $109,900. (008)
Robert F. Leduc 561-3222 poste 322



BOUL. LORRAIN—Gatineau, back split 1950' c., 4 c.c., foyer, vue sur la rivière La Blanche. Prix réduit $98,000. (002)
Robert F. Leduc 561-3222 poste 322



NOUVEAU SECTEUR GATINEAU—Duplex tout brique (1987) 2-3 c.c., grande cour avec remises. $119,900. (005)
Fernand Migneault poste 428, Robert F. Leduc 243-3111 poste 322



RUE THOMAS, GATINEAU—6 logis rénovés 1988, 6-1 c.c., revenus 21,000$. Seul. $159,000. Achat peu comptant. (349)
Fernand Migneault 561-3222 code 428



GATINEAU—Rue Charpentier, triplex neuf de luxe, 3-3 c.c. Idéal prop. occupant. Poss. 1er juin. $179,000. (363)
Fernand Migneault 561-3222 code 428, Robert F. Leduc code 322



POLTIMORE—Bung. 45x26, 3 c.c., garage 20x26, terrain 54,600' c. avec petit ruisseau. Seul. 30 min. de Hull. $67,900. (006)
Robert F. Leduc 561-3222 code 322

RE/MAX VISION inc.

174, boul. Gréber
suite 200
Gatineau, Qc.

J8T 6Z5
Tél.: (819) 243-3111

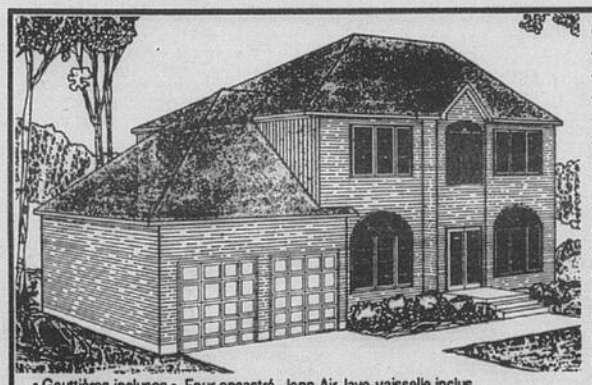
Les Entreprises Luc Philippe

CONSTRUCTION

C.P. 365, GATINEAU, QUÉBEC, J8T 5P6

MAISON OUVERTE DIMANCHE 13H À 17H

35, rue De Roquebrune, Côte d'azur à Gatineau. Lot 3B-519



- Secteur recherché
- Terrain 8,922 pieds carrés
- 2,600 pieds carrés de qualité
- Premier plancher 10 pieds de haut
- Brique de 4 côtés
- Tourbé avant et arrière
- Entrée souterraine 400 ampères
- Fenêtres en P.V.C.
- Armoires 180 degrés
- 2 foyers
- Chauffage électrique à air forcé
- Thermo-pompe
- Filtre électronique
- 6 portes de chêne avec vitraux
- Plancher en latte de chêne (étude et salle familiale)
- Plancher en latte de chêne et noyer (salon et s. à manger)
- Bain giratoire et douche dans la salle de bain des maîtres
- 4 chambres à coucher
- Aspirateur central "Beam"
- Système d'alarme

- Gouttières incluses • Four encastré, Jenn-Air, lave-vaisselle inclus
- Sous-sol partiellement fini • Garage double chauffé 24"x20" avec opérateurs
- Fixtures électriques de choix.
- Plusieurs autres extra non énumérés.

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

AUTRES MODÈLES DISPONIBLES SUR LES LIEUX

Occupation immédiate $ 324 000

Visite sur rendez-vous. **Pour informations 561-5006**

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 19H

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 106
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 132
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 467
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçues avant 19h sera publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

103 ACTIVITES DIVERSES

SI VOUS désirez étudier la bible avec ceux qui aiment la simplicité de l'Egli-se des premiers temps, téléphonez à: 1-800-361-7917.

104

PERDU

CANICHE PERDU
UN PETIT caniche tout blanc, répondant au nom de Pompon et portant le tatouage #411 à la cuisse, a été perdu et vu pour la dernière foir, jeudi le 11 janvier 1990, vers 16h, sur la rampe sud de l'autoroute 50 menant au boul. Lorrain, à Gatineau. Ce petit chien dressé appartient à un enfant malade et l'on demande à toute personne ayant vu ou recueilli ce petit chien de commnuniquer aux numéros de téléphone suivants: 561-6702 ou 643-3554. Une récompense très généreuse est promise à toute personne qui rapporterait ce petit chien vivant.

PORTE-FEUILLE, marron. Près du IGA, Place Cartier. 777-9680.

105

AGENCE DE RENCONTRES

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

INTER-CONTACT (Inter-Union)
SERVICE de rencontres sérieuses. Consultante professionnelle. Rendez-vous sans obligation. Plus de 500 membres (métier, affaires et professionnels(les). Plusieurs années d'expérience. 770-7207.

SEUL(E) meilleure rencontre tout âge bonne nouvelle Suzie 820-7709.

109

MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606. Par Marcus.

AGE de 43 ans, professionnel, on dit et je crois avoir tout à offrir à une femme. Si comme moi tu es libre, de belle apparence, que tu n'aimes pas fréquenter les bars et que tu es désireuse et capable d'établir une relation amoureuse/harmonieuse, donnons-nous la chance de se rencontrer et de se connaître. S.V.P. ECRIRE CASE 48 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir en 1990 avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. Sur rendez-vous, 568-9014.

109 MESSAGES PERSONNELS

ENSEIGNANT, 34 ans, célibataire, sportif, belle personnalité, est à la recherche d'une femme de 24 à 34 ans, sportive, belle et sensuelle, aimant les sorties et ayant le goût d'aimer et de se faire aimer. Aventurière s'abstenir.ECRIRE CASE 40 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

GROUPE d'appui pour femmes victimes d'inceste ou de parents alcooliques ou d'abus physique ou mental. Joanne 684-0618.

HOMME 29 ans cherche demoiselle libre dans la vingtaine. Non-fumeuse. But sérieux. Ecrire C.P. 1392, Succursale B, Hull, Qc, J8X 3Y1.

HOMME 35 ans, sobre, non-fumeur, bonne santé, actif, belle personnalité désire rencontrer jeune femme de 28 à 32 ans. Raymond: 769-4329.

HOMME, 40 ans, demande compagne entre 20-40 ans pour un voyage en Floride, départ 15 janvier, pour 2 semaines. Laisser message au: 761-2156.

HOMME 46 ans, 5 pi 7 po, aimant la danse, le cinéma et la marche, aimerait rencontrer personne affectueuse ayant les mêmes intérêts. Laissez message au: 744-2467.

HOMME, 74, aveugle, recherche compagne bien instruite, raffinée, sincère. Aime les bons livres, les bonnes conversations, et les voyages. ECRIRE CASE 45 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME d'âge mûr, grisonnant, cherche bâton de vieillesse pour les quelques années qui lui reste. Bruno dit "Turette". Bonne fête!

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LECTURE des cartes de tarot et cartes de destinée. 778-0735.

MASSAGE
VOUS êtes tendu et stressé. Pour remédier à ces problèmes nous vous offrons un massage fait par des professionnels. Pour rendez-vous 669-3619.

OU ES-TU Juliette? Où est cette femme très femme, douce et imprévue au regard perçant semblable à celui d'un fauve? Juliette, tu as entre 27 et 37 ans, environ 5 pi. 4 po., jolie, mince,« autonome. Ton Roméo 37 ans, 5 pi. 9 po., joli et romantique. ECRIRE CASE 49 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

PRETS sur hupothèque, auto, commerces, $10,000 et plus. 561-0407.

RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêt en ville. 663-7193.

109 MESSAGES PERSONNELS

PROFESSIONNELLE, veuve, début cinquantaine, désire rencontrer homme 48-58 ans, non fumeur, sportif, pratiquant le ski alpin et aimant la vie au grand air pour amitié sincère. Photo appréciée. ECRIRE CASE 44 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

RECHERCHE tous genres de commerce rentalble à vendre. 663-7193.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?
Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

VOICI ma résolution de la nouvelle année, je veux rencontrer un homme bien dans sa peau, au talon léger mais avec du plomb dans la tête. Mon fils de 4 ans et mes amis(es) aimeraient que mon voeu se réalise. J'ai 41 ans, suis bien dans ma peau. Si la vie t'intéresse et que tu as pris la même réso-lution envoi ton c.v. à Danielle CASE 42 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

120

AMEUBLEMENT

1 Télé-couleur 20 po. Toshiba avec chariot et "converter" Philips $200 négociable. 3 tables en rotin pâle avec vitre $125. Après 17h 777-6460.

2 LITS 39 po., 1 chaise berçante, 1 matelas de bassinette. 776-3742.

3 MOBILIERS de cuisine à partir de $60. 561-7537 après 18h.

3 TABLES de salon en chêne, très bon état. $600. 685-9115.

A AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

A VENDRE
AMEUBLEMENT exclussif et accessoires décoratif pour tous les goûts. Sur rendez-vous seulement, 770-4486.

BUFFET, vaisselier, table avec 4 chaises capitaine, en merisier, comme neuf, $650. Lav./séc.,$300. Poêle, $150. 643-3901 après 18h.

BUREAU de chambre pour homme, ancien, avec portes et tiroirs, $150. Machine à coudre Signer, avec banc, $175. 771-8602.

CHAISE roulante avec batterie rechargeable, $2,000. Chaise à roulette pour handicapé (toilette). 561-4769.

COMMODE-miroir, table de nuit juvénile. Mobilier salon, rideau. 684-6849.

DIVAN et fauteuil, prix à discuter. 561-1372.

DIVAN-LIT, demande $75. Appelez au 771-6723.

DIVAN-LIT, très propre en velours, bourgogne. 568-0996.

120 AMEUBLEMENT

DOIT vendre! Mobilier de chambre Pickled Pine, 5 morceaux, neuf. 663-2727 ou 663-5455.

ENSEMBLE de salle à manger, brun foncé, table, 6 chaises, buffet, excellent état. $1,400. 778-0844.

ENSEMBLE de chambre Provincial français, 3 mobiliers de salon, 2 ensembles de cuisine, bureau de travail avec chaise et filière. 827-3031.

ENSEMBLE de cuisine en chêne, 4 chaises, valeur $1,600 pour $1,300. Ensemble de salon avec 3 tables, 2 lampes, prix à discuter. Ensemble de chambre, lit double, bureau d'homme et de femme, tables de chevet et lampes, bon prix. Ou le tout pour $4,800 négociable. Johanne: 776-6266.

ENSEMBLE de s/dîner, 11 morceaux,(buffet), frêne, excellent état. $2,700. Après 17h: 568-8194.

ENSEMBLE de s/manger en chêne, 6 chaises, avec buffet. 663-5672.

LIT 39 pouce avec bureau, $50. 561-7087.

LIT d'eau, grandeur double avec mobilier en chêne, $300. 593-5349.

MATELAS-SOMMIER
NEUFS, TRES BONNE QUALITE, ensembles, 39", $159, 54", $199; 60", $259. Garantie 15 ans. Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.

MOBILIER de cuisine, payé $989, demande $600. 643-1920.

SALLE à manger antique 9 morceaux, mobilier de chambre, orgue, poêle, etc. 561-4271.

SALONS EN CUIR
VENTE d'entrepôt de l'importateur. Cuirs et tissus de haute qualité. Causeuses $450 à $1,498. Ouvert au public jeudi et vendredi jusqu'à 21h. 2177 Massor, suite 207, Montréal. CLUB DU MEUBLE (514)762-1773.

SOFA 3 places, marine/blanc, se mariant à tous les styles, bon état, $225. Commode pour dame en laque noir, 6 tiroirs, acheté chez Mariette Clairmont, (Montréal), payé $650, demande $300. 778-1491.

SOFA Ikea à vendre, $100. Après 17h 595-2457.

TABLETTES commerciales et équipements de papeterie.771-7463.

TOUT pour meubler bureau à bon prix: bureaux, chaises, 2 divans, tables, lampes. 770-9911.

VOUS avez de l'ameublement à vous défaire, nous le venderons pour vous. Achetons et vendons. Claude Transport Déménagement, livraison et meubles usagés, 328 rue St-André, Gatineau. 663-7808.

124

APPAREILS MENAGERS

1 POELE Kenmore, tout équipé, lav./ séc., Kenmore, à négocier: 568-9158.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT de réfrigérateurs et poêles, aussi vente et réparation. 771-8508.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, $250. Diane: 561-0991.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE et sécheuse kenmore, pour appartement, avec support, amende et brun. 746-8006 741-8091 568-5659.

LAVEUSE, sécheuse, $650, très bon état. 777-3562.

LAVEUSE, sécheuse, jaune: $390, très bon état. 243-0705.

LAVEUSE, sécheuse, Kenmore, bon état, $400. 561-6921.

LAVEUSE, sécheuse, bon état, prix à discuter. 663-1886.

LAVE-VAISSELLE encastré, blanc, $295, sécheuse $175, laveuse, $200; poêle blanc, $245; réfrigérateur blanc, 1 porte, $345, mini lav./séc., blanche, GE, réfrigérateur, amande, 2 pneus d'hiver, 15 po., $75. 643-5330.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, contrat d'entretien. 568-0176.

MICRO-ONDES, Panasonic, 1.2 pi. cu., $225. 682-0477.

MINI-LAVEUSE Inglis, parfait état, prix à discuter. 595-9284.

POELE By-Kelvinator, couleur beige, comme neuf, $290. Jour 230-8989.

POELE et réfrigérateur Kelvinator, amande. 457-9630 ou 771-7067.

POELE, laveuse, très propre et en très bon état. 778-1622.

POELE, réfrigérateur, blancs, bon état. 746-2333.

POELE, réfrigérateur, télévision, four micro-ondes, pour $1,500 ou à discuter. Tous 1989. 663-3754.

POELE Westinghouse, or, parfait état, $250. Après 17h: 663-3250.

REPARATION à domicile d'appareils électroménagers: poêle, réfri-gérateur, laveuse, sécheuse, congélateur, air cli., résdentiel et commercial. 643-5330.

128

RADIO-TELEVISEUR-SYSTEME DE SON

SYSTEME de son complet Fisher, 3 ans, $400. Demandez Line, jour: 997-5421, soir: 663-3726.

128 RADIOS-TELEVISEURS SYSTEME DE SON

TELEVISEUR Zénith, 20 pouces, 2 ans usure. $325. 561-1196.

130

VIDEO

AC/DC, Elvis, Kiss, Elp 1977, Stone 89. Genesis 1973. Floyd 1972-1987. Zep 1975. Stone, Beattle 1967. Marillion 1983. Métallica 1989. Lepperd 1983-1988. Springsteen, Page, Dylan, Cooper, Rush 1988. CCR 1970, Crue, Jovi, Madonna, 1987 et plus de 3,000 concerts vidéos de 1956 à 1989. 514-433-7704.

132

ORDINATEURS

COMMODORE 64, unité de disques double MSD2, moniteur couleur, 2 joy sticks, 96 disquettes, plusieurs jeux, bon état, $550. 643-3862 après 16h.

EPSON Equity I, 512K, écran Tatung monochrome, disque dur 20 MEG, imprimante Citizen MSP 25, $1,600. 770-7337.

134

MUSIQUE

BAL, noces, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik. 561-1170 ou 568-7515.

BATTERIE Ludwig, pour débutant, guitare électrique. 568-3658.

COURS de guitare privé avec théorie. Mike: 684-1089.

DISCO Inter-Cité, disques compacts, pour toutes occasions. 669-2786.

DISCO Le Studio, toutes occasions, 8 ans d'expérience. 595-4657.

GROUPE original folk-rock québécois recherche musicien(ne): clavieriste, guitariste ou vocal. Richard: 243-5865 après 17h30.

ORGUE 2 claviers Bontempi, impeccable. Après 13h: 663-9635.

PIANO Baldwin, $2,500, presque neuf. Après 16h: 568-7387.

PIANO droit 1906, refait à neuf, $2,000. 986-8892, 684-6399.

PIANO Heintzman, $2,900, bon état, vente rapide. 443-3603.

SYNTHETISEUR Korg, modèle M-S10 et Leslie, modèle 145. Meilleure offre. Paolo: 778-1528.

TRES BEL orgue, Technic. 243-6803.

VIOLON Suzuki, grandeur 1/2, excellent état. 561-7820.

côté lisse et 1 côté rugueux. Prix à discuter. Après 17h, 568-4118.

Les petites annonces
560-2750

LES PETITES ANNONCES

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

10 FORCES, démarreur électrique, $550. 663-8842.

142

MATERIAUX

BEAU pin de finition intérieure ou extérieure, environ 120 morceaux de 16 pi, de longueur par 10 po. de largeur par 1/2 po. d'épaisseur. 1

144

OUTILLAGE

SOUDEUR Meg, $400. Appelez au 776-3132.

146

FOURRURE - ENTREPOSAGE

FOURRURE MATHE enr. Réparations générales, remodelages. Service à domicile gratuit. 457-4762.

FOURRURE, réparation, remodelage, chapeaux, etc. 20 ans d'expérience. Ouvrage garanti. Claudette: 827-2968.

MANTEAU de chat sauvage, pour dames, taille 11. $800. 663-5582.

MANTEAU de vison noir, 8-10 ans, excellent état, vaut $4,500, $1,800 négociable. Après 17h: 777-6460.

MANTEAU fourrure en renard bleu avec chapeau, 6 ans. Vaut $3,000, demande $1,500. 243-4065.

MANTEAU Renard Argenté, valeur $3,500 pour $500. Urgent. 669-2925.

SUPERBE manteau renard argenté, valeur $6,000 pour $3,900. 568-3375.

148

VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU pour femme (bleu-noir) 16 ans; **HABIT** (36) blanc cassé, pour homme. Parfait état. Soir 643-9372.

ROBE de mariée, grandeur 5-6, $175. 663-8359.

ROBE de mariée, avec accessoires, 6 ans. 663-1229

ROBE et accessoires de mariée, 9 ans. Après 16h30: 568-7415.

152

DIVERS A VENDRE

10 BROOM BALLS, neuf, $75; cuisinière $150. 778-3451.

2 STORES 78x70 $80/chacun; mini-laveuse Inglis $300. 777-0039.

5 VERTICAUX, blanc, comme neuf, à vendre. 770-1894.

ATTENTION! LIVRAISON GRATUITE (minimum requis). Plywood : $13.95; Aspenite 7/16: $4.99, : $7.49; bois pressé industriel & : $4.95; Mélamine: $14.95, Préfini: $4.95, Gyproc #2: $3.25, Black Joe: $2.99, Chêne 2: $0.79; 2x4x8: $0.99, 2x6x12: $2.76, 2x8x14: $4.20, 2x10x10: $4.30; Bardeaux #2: $7.49; Portes: $9.95. Argent comptant. Matériaux à bas prix. 1-819 986-5720.

BAIN tourbillon thérapeutique, double, neuf, bourgogne. Soir: 778-1481.

BAR en chêne massif 8X8, pour maison ou commerce. 986-9169.

CARTE de membre, Tennis complet, Sporthèque de Hull, frais d'initiation $100. Denis 594-0225.

CAUSEUSE moderne, neuve, $325; ensemble de chambre à coucher, 5 morceaux, en noyer, $750; matelas et sommier, lit simple, $25; sommier, grandeur Queen, $50; 1 orgue Lowrey, $1,500; mobilier de salon moderne neuf, gris-bleu-pêche, $1,500, et autres. 663-2718.

CHAISE roulante, très propre, $240; chaise de toilette pour personne malade, $60. 663-4982.

CHAISE roulante motorisée, reçue en héritage, meilleure offre. 685-0944.

CHEMINEE chromée, 16 pi. de longeur, 8 po. diamètre intérieur. Prix à discuter. Après 17h, 568-4118.

COLLECTION d'animaux empaillés (Taxidermie) et plusieurs autre objets. 819-427-5082.

ENSEMBLE de gardien de but complet, excellent état. 822-6106.

EQUIPEMENT de bureau: fillière, dactylo IBM, chaise de secrétaire, armoir métal. 243-0705.

EQUIPEMENT de bureau, table, 2 chaises secrétaire beiges. $100. 243-0705.

EQUIPEMENT d'imprimerie à vendre. 1 presse Gestetner, modèle 210, série 19A-370; 1 Offset Gestetner, modèle 0E-1; produits reliés à la presse et 1 meuble. 771-7345 du lundi au vendredi de 9h à 16h.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimension. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

J'AIMERAIS acheter 2 air climatisé pour fenêtre. 770-9838.

JEU Nintendo neuf $160 (valeur $215); ROBE première communion 6 ans X à 7 ans demande $150 (valeur $250). 568-2653.

LAVEUSE, sécheuse, jaune: $390, très bon état. 243-0705.

MACHINE hydraulique de 10 forces pour fendre le bois à vendre ou à louer. 729-2632.

MANTEAU fourrure, grandeur 14, $300. PIANO droit, $800. 771-3404.

MIROIR neuf, reçu à Noël, valeur $116 pour $60; petite étagère $15; draperies, comme neuf, $10. Téléphonez le matin: 749-9860.

152 DIVERS A VENDRE

POELE à combustion lente Boisjoly: $300; réfrigérateur 4 1/2 pi. haut: $100; micro-ondes Panasonic, dimension 3: $400. 643-1573.

Surplus-faillite

145 EDDY HULL

15,000 PI.CA., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

TABLE de billard, 4X8, toute équipée, $450. 745-7051.

TELEVISEUR couleurs, 20 po., Sanyo, parfait état, $175. 770-9838.

154

DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

10643882
1 x 15.00
HOTEL R-100
154 LA MONTGOLFIERE

156

DIVERS DEMANDE

ACCEPTERAIS, laveuse/sécheuse et poêle, peut importe état. 663-1886.

ACHETONS jeux et cartouche Nintendo. 568-3336.

168

CHASSE, PECHE ET ARTICLES DE SPORTS

CANOT 16 pieds, collection de carabine, équipement chasse et pêche. 819-427-5082

172

VACANCES - VOYAGES

GROUPE organisé, Récifé Brésil, départ le 12 février, 16 jours, incluant déjeuner. $899 plus taxe et services. Travel Agent International, 334 ch. Montréal, Vanier, 745-1511.

174

ANIMAUX

1 BEAGLE (chien de chasse ou lièvre) 1 an, propre, $100, cause: déménagement. 243-7683.

2 JEUNES Blue Crowned Conure, avec cage. 561-7649.

3 CHATONS Persan, enregistrés, avec papiers. 749-4262.

A DONNER, belle chatte grise de 6 ans, opérée, vaccinée. 669-3788.

BOXER chiots à vendre, pur sang, pas de papiers. 669-0335.

BOXER, chiots, energistrables, pure race, $250. 819-587-3662.

CANICHE, 5 1/2 mois, femelle, vaccinée, $300. 561-0685.

CANICHE miniature, caramel, mâle, 8 mois, vacciné. 776-0543.

CHIENNE, 1 1/2 ans, recherche bon foyer, cause déménagement, prix à négocier. 561-3419.

CHIOTS à vendre, 2 mois, $25 chacun. 455-2301.

CHIOTS Berger Allemand, enregistrés, vaccinés, garantie, Dr Granier 777-1333.

CHIOTS, mélange de bull terrier et pitt-bull: $75 chacun. Appelez Josée ou Pierre. 778-1664.

CHOW CHOW, enregistré, vacciné, noir et roux, 459-3657.

GOLDEN Retriever, mâles, 8 semaines, $300. 819- 671-1846.

LHASA APSO, mâle, 8 mois, vacciné. 568-5358.

LHASA APSO, très joli petit chien, 3 couleurs. Prix à discuter. 428-3174.

MAGINFIQUE caniche, brun caramel, mâle, 8 mois, taille moyenne, gardien, bon avec enfants, $300, vacciné. 776-0543

POMERANIEN, femelle, 3 ans, $300. 771-5699 ou 770-4505.

SHI TSU, femelle, 6 mois, vacciné, enregistré, valeur $450 pour $325. 663-4026.

TERRIER, mâle, 8 mois, beige/blanc, carnet médical, $100. 663-6887.

TONTE de caniches (seulement), 10 ans expérience,$20. Marie 568-2558.

YORSHIRE Terrier miniature, mâle, 4 mois, $500 ferme. 663-2386.

182

PHOTOGRAPHIE

CAMERA 35mm, toute équipée, $300. 682-0477.

191

ARTICLES SPORT D'HIVER

SKI de fond, **bottines** 9 1/2, pour femme, excellent état. Soir 643-9372.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS pour débutants, intermédiaires et de conversations avancées. Commençant le 15 janvier de 19h à 21h. Professeur spécialisé. 771-5760 ou 236-6560.

COURS de grammaire française pour tous niveaux. 595-2717.

COURS DE PEINTURE SUR TOILE
Si vous avez le goût d'apprendre la peinture, n'hésitez pas, demander Percy Robillard: 771-1273.

J'OFFRE mes services pour cours privés de piano. Après 17h 643-5308.

WORDPERFECT 5.0 et DOS débutants et intermédiaires. 778-6363.

202

CHAUFFAGE -CLIMATISATION

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré. 671-1384 ou 986-9396.

BOIS franc 16 pouces, livré, $50 la corde. 663-2934 ou 643-2129.

BOIS franc, mélangé, 100% sec. 467-2021

BOIS sec érable et bois vert érable à vendre. 663-5522.

POELE à bois, 2 paliers, $350. 663-8842.

212

EQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAUX, chaises, tables, etc. Entre 8h30 et 16h30, 771-2353.

214

EQUIPEMENT DE COMMERCE

CAISSES, comptoirs, mannequins, supports à vêtement. 777-0403.

218

ARGENT DEMANDE

RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêts en ville, 663-7193.

220

ARGENT DISPONIBLE

PRETS automobiles, personnel, hyootécaire, $10,000 et plus. 561-0407.

222

ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

SHAKLEE, protéine, vitamines, minéraux, luzerne, fibres. 776-6369.

311

AIDE DEMANDEE

ANIMATRICE Jeanette demandée pour paroisse Notre-Dame Lorette (Val-Tétreau). S.V.P. appelez Linda au 236-0830 (jour), 777-9862 (soir).

AVONS besoin de personnel permanent, temps partiel, pour inventaire. Travail de jour, de soir ou de fin de semaine. 226-8349.

BESOIN immédiatement! Aide à la cafétéria, bilingue, jour, lundi au vendredi. Contacter Yvonne, entre 8 et 11h ou 13h30 à 15h30, 776-3938.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

bilingue, très bon français, dactylo, pour entreprise en construction t développement immobilier situé à Hull.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19-01-90
Case C-53 LeDroit 47, rue Clarence Pièce 222, C.P. 8860, succ. T. Ottawa, Ont. K1G 3J9
311

CAISSIER(IERE), temps partiel, Mac's Dépanneur: 776-5132.

CHAUFFEURS(EUSES) demandés(es) avec petit camion, pour importante compagnie de courrier, possibilité de $500/semaine. Pour entrevue: 233-5049.

CONCIERGE demandé(e). Loyer réduit, pour logement de 1 chambre. Légers travaux. 770-6907.

CROISSANT PLUS
RECHERCHE personnes pour combler postes à temps plein et partiel. Appelez Johanne du lundi au vendredi: 749-6669, soir et fin de semaine: 739-0294.

CUISINIER(ERE), temps plein ou partiel. Congierge de nuit. Femme de ménage. Bilingue. 745-0089.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) secteur Wrightville. 561-0998.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec petite auto pour livraison du Journal de Montréal le matin dans secteur Blackburn-Hamlet, Orléans Nord. Si intéressé(e) appelé au 568-3212.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour Pizza des Hautes Plaines. Appelez après 15h: 595-1814.

MECANICIEN(ENNE) classe A avec expérience sur diésel demandé(e) pour compagnie de transport. Travail en soirée, salaire selon convention collective et bénéfices. 232-7684.

NETTOYEUR/EUSE, temps partiel, centre-ville et Est Ottawa. 741-2999.

311 AIDE DEMANDEE

LeDroit

PROMOTION TÉLÉPHONIQUE

demande

personnes pour travail à la maison

Commission très intéressante

Pour renseignements, veuillez communiquer avec:

Marcelle Lapointe

232-4307 **232-3321** 311

312

AIDE DOMESTIQUE

4 H/JOUR, 5 jours/semaine, $150, tous genres de travaux, auto nécessaire. 685-9234, entre 9h et 16h.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE demandé(e) à demi-temps; plein temps à l'été; faire repas et petits travaux; nourri(e) logé(e) avec salaire; résidence pour personnes âgées autonomes. 741-9397 (jour) et 744-2794 (soir).

DAME demandée , faire repas et petits travaux, tenir compagnie personne âgée, nourrie, logée avec salaire. 776-3650 ou 771-3033.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEURS(EUSES) demandés(es), nouveau concept, Place des Pionniers, Aylmer. Pour entrevue: 684-8662 ou Mtl (514)843-8007.

ESTHETICIEN(NE) coiffeur(euse) demandé(e) au Studio Pierette & Johanne. 568-1439.

SALON de coiffure unisex avec équipement neuf à un prix très raisonnable. Cause maladie. Demander Lyne, jour: 669-2824/soir: 568-6815.

SALON Las Vegas, demande coiffeur(euse) pour homme avec clientèle, commission 56%. 770-5280.

SALON MONACO recherche coiffeur(euse) avec expérience. Jour: 568-3410, soir: 568-2789.

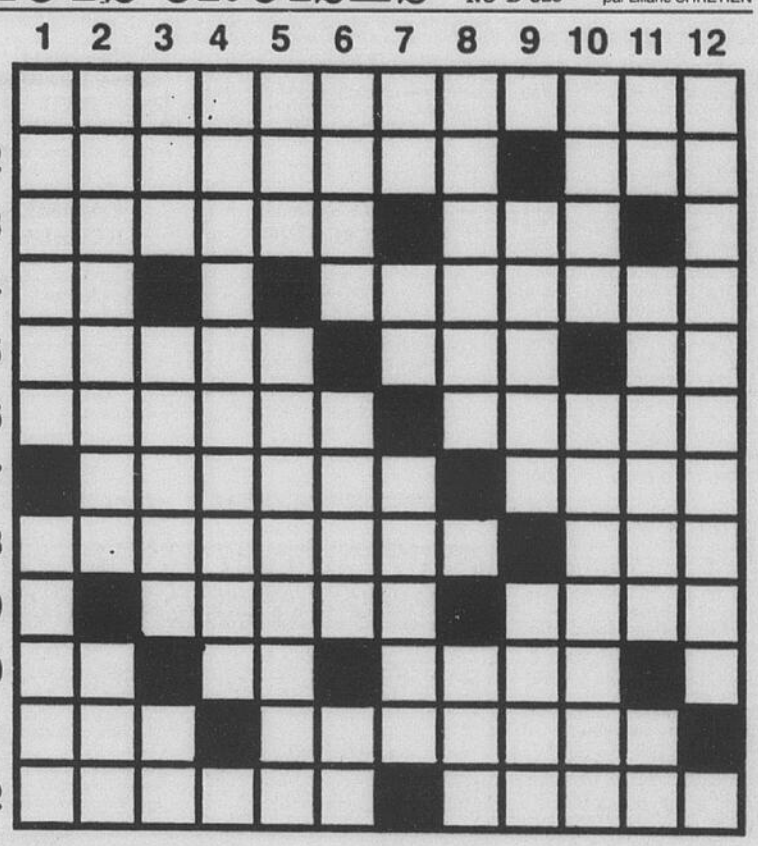
SALON UBAL (Unisex) demande coiffeur(euse) avec expérience et clientèle. 663-9497, 663-2729.

SYLVIE THERIAULT COIFFURE
DEMANDE coiffeur(euse) avec clientèle, heures flexibles, bonne commission. 561-6503.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-325 par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1—Clairvoyance.
2—Insectes sociaux. — Se dit d'un régime sans alcool.
3—Mangeoire pour la volaille. — Manière de marcher.
4—Obtenu. — Compte sur quelque chose pour en tirer un avantage.
5—Bobine mobile autour de la poignée d'une manivelle, pour que le frottement se fasse dans la bobine et non dans la main. — Ad. de lieu. — Quatre.
6—Peut être « de mer ». — Rendu moins pur.
7—Ce que dénote un symbole (log.). — Filet pour prendre des oiseaux.
8—Preuve donnée à l'appui d'une affirmation. — Adj. poss.
9—Magistrat municipal. — Grosse étoffe de laine de coloration brune.
10—Technétium. — De là. — Poissonlune.
11—Marchera. — Prépare par un long travail.
12—Emblème. — Il s'enfuit du Labyrinthe de Crète au moyen d'ailes.

VERTICALEMENT

1—Petit plat rond destiné à recevoir l'hostie. — Ensemble des biens que l'on possède.
2—Rendre public. — Hurlement.
3—Brame. — Courroie pour attacher un cheval. — Argent.
4—Analogie.
5—Au jeu de cartes, levée. — Faire disparaître.
6—Terres entourées d'eau. — Comm. du Morbihan. — Article.
7—Adj. démons. — Lettre grecque. — Poire utilisée en O.R.L.
8—Manière dont un être ou une chose se présente à la vue, à l'esprit. —Ceinture japonaise.
9—Alliage de fer et de carbone. — Masse considérable et pesante.
10—Né de. — Gigotera.
11—Double règle. — Duvet de fibres très courtes restant fixé aux cotonniers après l'égrenage. — Infinitif.
12—Crustacés d'eau douce.

SOLUTION DU PROBLÈME D-324

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	L	O	B	E	S	■	C	L	I	V	E
2	R	A	B	A	N	■	F	R	E	L	O	N
3	I	S	O	P	T	E	R	E	S	■	I	F
4	S	■	L	A	I	T	U	E	■	B	L	E
5	E	M	E	U	T	E	S	■	L	I	E	R
6	R	U	■	M	E	N	T	I	O	N	■	M
7	I	■	L	E	■	D	E	S	T	I	N	E
8	E	T	A	■	R	A	S	A	■	O	I	E
9	■	A	I	D	E	R	■	T	R	U	C	■
10	A	T	T	E	N	D	R	I	E	■	O	N
11	R	E	U	N	I	■	E	S	C	A	L	E
12	C	R	E	T	A	C	E	■	U	S	E	E

Les petites annonces ça marche en grand
560-2750

LES PETITES ANNONCES

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHERCHE gardienne à la maison, lundi au vendredi, 6h30 à 16h30, pour bébé de 3 mois. 663-7463.

DAME francophone, mature et fiable, avec expérience, non fumeuse, pour garder chez-moi 3 jours/semaine, 2 enfants (1 et 2 ans.) 595-0063.

DAME mature avec expérience pour garder enfants de 6 ans et 3 ans à ma maison, non-fumeuse. 663-8161.

DAME mature avec expérience, pour garder bébé de 6 mois, 5 jours semaine, près rue Miron et Algonquin (Pte-Gatineau). 595-4942.

DAME mature, chez-moi, 2 enfants (5 ans et 3 ans), Wakefield, 4 jours/semaine. Après 18h 459-3191.

GARDERIE à Aylmer à besoin d'un(e) gardien(ne) de 11h30 à 13h30, mardi au vendredi, personne fiable et responsable avec de l'expérience avec des petits enfants. 684-4983.

GARDIENNE fiable pour 2 enfants, lundi au vendredi, 7h30 à 17h30, secteur Mont-Bleu. Après 19h: 777-8736.

POUR CHEZ-NOUS, Orléans, non-fumeur, enfants 5 et 3 ans. 830-8766.

322 GARDERAIS BEBES

0 A 12 ANS, Vanier, rue Marquette, grande cour clôturée. 746-5270.

1 AN et plus, études en garderie, rue Charlevoix près Davidson, Gatineau. 663-6391.

2 ANS et plus, plusieurs activités, bienvenue aux dîneurs, près école de la Montée. 643-1897.

3 ANS et plus, jeux éducatifs, nourriture santé, s/jeux, reçus. 771-8142.

9 ANS d'expérience, secteur St-Raymond, cour clôturée. 770-1392.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans près école St-Raymond, 771-6041.

A PARTIR de 6h du lundi au vendredi, personnel compétant (3), garderie en milieu familiale. Jeux intérieur et extérieur, repas nutritif, atmosphère chaleureux. Reçu d'impôt et réfé-rences disponibles. Contactez Francine au 770-8928.

AYLMER, face à l'école Lanthier, maman non fumeuse, attentive aux tout petits, s/jeux, plein air, nourriture saine, 18 mois et plus, dîneurs bienvenue. 682-2300.

CHEZ-MOI, 0 à 5 ans, lundi au vendredi, projet Du Barry. 568-9027.

DISPONIBLE en tout temps, mère et infirmière, réservez S.V.P. 663-7494.

ENFANTS chez-moi, dîner chaud, près école Lavigne. Lyne 663-8487.

ENFANTS de 2 à 5 ans, chez-moi, cour clôturée, Gatineau, sortie La Gappe, (grand-maman). 561-7265.

ENFANTS de tous âges. Appelez après 18h au 777-6168.

GARDERAIS bébés et enfants, dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS bébés 6 mois à 5 ans. Grand-maman. 778-2705.

GARDERAIS chez-moi, maison, cour, s/jeux, 8 ans d'expérience et références. Bons soins et nutrition, bilingue, non fumeuse. 684-8549.

GARDERAIS des enfants tout âge, 7 ans d'expérience, chez-moi, près des Promenades. 243-6944.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 561-4966.

GARDERAIS enfants, près des écoles et des Promenades de l'Outaouais. 561-9772.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, près école St-René. 643-2644.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, près de l'école Triolet. 568-7247.

GARDERAIS enfants chez-moi, le jour, près école St-Raymond. 771-0913

GARDERAIS enfants d'âge scolaire, secteur école La Source, soit pour le dîner et après les heures scolaires. Appelez Julie: 243-8461.

GARDERAIS enfants de tous âges, disponible en tout temps, activités intérieur et extérieur, nutrition équilibrée. 770-0727.

GARDERAIS enfants chez-moi la semaine. 771-0956.

GARDERAIS enfants de 0 à 4 ans, non fumeuse, du lundi au vendredi. 643-2562.

GARDERAIS enfants 1 an et plus, le jour, près Village Cartier. 776-6429.

GARDERAIS enfants, secteur Val-Tétreau. 777-1942.

GARDERAIS enfants, chez-moi, dîner chaud. 777-1751.

GARDERIE éducationnelle, enfants de 3 ans et plus, rue Mutchmore. Sylvie ou Richard 778-0182.

INFIRMIERE auxiliaire garderait enfant de 0 à 2 ans, secteur Laverendry, Gatineau. 643-9188.

LIMBOUR, garderais enfant près de l'école Massé. 561-1671.

MINI garderie en milieu familiale. 3 places disopnibles pour enfants de 2 à 5 ans, secteur Labrosse. 663-1318.

NOUVELLE garderie privée, près de la rue Main, Gatineau. Reste 4 places, de 18 mois à 5 ans, avec reçu d'impôt. Contactez Cécile au 663-0374.

OUVERTURE JANVIER
D'UN troisième jardin musical, violon, relaxation, sciences humaines, nourri-ture santé, environnement sain, sorties éducatives, face à un parc. Visitez dès maintenant. 771-9207 595-5085.

PRES école Le Progrès, secteur Le Baron, enfants tous âges. 568-2451.

322 GARDERAIS BEBES

PROGRAMME éducatif Montessori pour les très petits 6-12 mois, 8h à 17h, 5 jours/semaine, repas chauds maison, couches fournies, jardin clôturé. 778-3312.

PROJET St-Rosaire, garderais enfants, bienvenue dîneurs. 561-5973.

RUE St-Jean, Gatineau, mère bilingue, non-fumeuse, garderais petits 3 ans et plus et donnerais dîner à écoliers. 643-1763.

SABLONNIERE, enfants entre 2 et 4 ans pour tenir compagnie à Véronique 2 ans. 663-7118.

SECTEUR Mont-Bleu, de 0 à 3 ans, bons soins, références. Demandez Lorraine, 770-6448.

ST-JEAN BOSCO, garderais enfants le jour. 777-5613.

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENT de voyage avec expérience demandé pour emploi permanent pour région de Gatineau ou Buckingham. Contactez Gaston au 986-8709.

ARGUS MAZDA. Commis au département des pièces demandé(e) avec expérience. Pour entrevue contactez le 776-4877.

$$$ ATTENTION $$$
URGENT BESOIN de téléphonistes. Travail facile par téléphone. Temps plein ou partiel, jour ou soir. $10/heure. 669-2000.

BARBIER (h ou f) demandé(e) avec expérience, bonne rémunération. Jour: 561-8763, soir: 561-4712.

BESOIN de 2 réceptionnistes pour centre sportif, temps partiel, bilingues. Suzanne au 777-5656.

CAISSIER(E) pour épicerie achalandée, avoir disponibilité (soirs début de semaine), entre 17h et 21h30, expérience exigée, salaire $6/heure. Claude: 777-4766 entre 9h et 11h.

CAISSIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E)

Personne désirant retourner sur le marché du travail à temps partiel, 2 à 3 jours par semaine.
Faire parvenir votre C.V. à la Caisse populaire Cyrville Rockland Inc.,
1066 chemin Cyrville,
Gloucester (Ontario) K1J 7S5
ou téléphonez à
M. Rio Bergeron,
745-2123.
325

325 OFFRE D'EMPLOI

IMPRIMERIE
Personne demandé pour travail de reliure
avec expérience sur machinerie
120, Jean-Proulx, Hull
777-1407/
325

Notaire bilingue
avec expérience (2 ans minimum) et clientèle.
Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'attention de Me Marie Courtemanche, 344, boul. Maloney Est, suite 201, Gatineau,

QUICKIE
Dépanneur est à la recherche de
COMMIS
Temps plein et temps partiel
se présenter au magasin
MONT-BLEU - SACRÉ-COEUR
MALONEY - GRÉBER AYLMER

CAISSIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E)

Personne désirant retourner sur le marché du travail à temps partiel, 2 à 3 jours par semaine.
Faire parvenir votre C.V. à la Caisse populaire Cyrville Rockland Inc.,
1066 chemin Cyrville,
Gloucester (Ontario) K1J 7S5
ou téléphonez à
M. Rio Bergeron,
745-2123.
325

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENT DE LOCATION
pour logement multiple secteur Hull Salaire selon l'échelle établie. Qualifictions requises : Connaissance dans la location, système informatique et comptabilité. Heures de travail: Lundi au vendredi de 9h à 17h.

Pour information
Marc Brunet
776-1897
325

Une agence de voyage recherche
- Consultants(es) en voyages
- Réceptionniste
- Commis-comptable (temps plein et temps partiel)
- Consultant en expédition

Exigences
- Connaissance en tarification internationale, destinations soleil ou dans le domaine de l'expédition
- Bilingue

S.V.P. présentez votre c.v. en personne ou contactez Ginette ou Normand au 115, ave. Parent, Marché By.

236-5006

325 OFFRE D'EMPLOI

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HULL
MAISON DU CITOYEN
25, RUE LAURIER, BUREAU 600
HULL, QUÉBEC J8X 4C8

L'Office municipal d'habitation de Hull est à la recherche d'une personne salariée occasionnelle pour combler temporairement le poste:

D'AUXILIAIRE DE BUREAU
DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA TACHE:

Son rôle à apporter un support aux différents services de l'OMHH en accomplissant divers travaux de bureau simples et généralement à caractère routinier. Certaines responsabilités spécifiques sont aussi confiées à la personne salariée. La supervision relève du directeur du Service concerné et la coordination est de la responsabilité de la direction générale.

QUALIFICATIONS REQUISES:
1.- Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau secondaire V ou toute autre formation équivalente. 2.- Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées. 3.- Bonne connaissance de la dactylographie. 4.- Sens social.

TRAITEMENT:
Selon le taux horaire des personnes salariées occasionnelles, tel qu'indiqué à la convention collective en vigueur.

MODALITÉ:
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une attestation de scolarité avant le 26 janvier 1990 à l'attention de

Pierre Beauchamp,
directeur général, Office municipal d'habitation de Hull,
25, rue Laurier, bureau 600, Hull, Québec.
325

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE

1-800-267-9555 560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux, ciseaux, patins, $1,50 à $2,50, scie, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

COMPTABILITE

SERVICE de comptabilité, expérience plus de 25 ans. Chez moi ou chez vous , 1 ou 2 jours/semaine, informatisé. Jean-Paul 770-0760.

CONSTRUCTION

SPECIALISTE finition intérieur (trim), chêne, pin. Résidentiel, commercial. Simon: 663-7976, 724-7480.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

CLAUDE Transport, déménagement et livraison. $30/heure. Meubles usa-gés à vendre/à acheter. 663-7808.

GENTILHOMME DEMENAGEUR (89) Inc. 778-1113.

HULL, déménagement et entrepôt, local: $55/h, 2 hommes; location de camion pour longue distance. Téléphonez au 243-8329 ou 561-5083.

VAILLANT TRANSPORT LTEE
Déménagement et entreposage. (819) 777-1030.

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT secteur Gatineau. 663-1975.

MACONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminé, etc... André au 643-9623.

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

FERAIS finition de sous-sol, rénovation. Simon: 663-7976, 724-7480.

INSTALLATION, sablage et finition de planchers de bois franc. Appelez M. Cantin: 824-7727.

NETTOYAGE MENAGE

FERAIS ménage dans maison et commerce. 771-1409.

FERAIS votre ménage. Retenez mon numéro: 663-6829.

TAPIS LUC V.I.P. INC.
SUPERS spéciaux d'hiver (nettoyage de meubles et tapis à la vapeur). Informez-vous de nos prix à l'avance. Nous sommes ouvert 7 jours pour vous servir. 595-1203.

PLATRIER - PEINTRE

PEINTRE ferait peinture intérieur à très bon prix. 669-2972.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/ extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

POURVOYEUR

POURVOYEUR Bonne Bouffe, pour toutes vos occasions. 243-2244.

RENOVATIONS

COMMERCIAL ou résidentiel, partition de métal ou de bois, joints, gyproc, plafond suspendu ou texturé. 19 ans d'expérience. Gérard: 778-7541.

FERAIS gyproc, joints, plafonds suspendus, finition etc. Expérience, rapidité et prorpeté assurées. Estimation gratuite. Après 16h30 561-2027 ou 663-6535.

HOMME à tout faire intérieur/ extérieur. 770-0007.

RENOVATIONS de s/bains et de s/sol, plomberie, gyproc, céramique, etc, etc. Estimation gratuite. Demandez Gilles au 568-4368.

TAPIS - TUILES -CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

PERSONNEL de vente qualifié pour régions de Aylmer/Hull/Gatineau, avec expérience, bilingue, 12e année, auto nécessaire, $30,000 à $100,000 commission/année. 747-0297.

RECHERCHE personnes pour ménage, dames de préférence, avec auto, équipe de 2. 663-9112.

SI VOUS AIMEZ les personne âgées et que vous avez un peu de temps libre à offrir, nous sommes à la recherche de gens désireux de travailler bénévolement auprès de cette clientèle, seulement quelques heures par semaine. Demandez Monique au 778-8717.

Les petites annonces
560-2750

"Les Petites Annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

11 par Liliane CHRÉTIEN

6 lettres — **Le mot clé: La danse**

Lise attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Amuse	Dame	Gala	Java	Pied	Scottish	Unité
	Dansant	Gavotte	Joie	Piste	Séance	
	Danseur	Gens	Jota	Plaisir	Seul	Valse
Bal		Gigue	Jupon		Siège	Vêtir
Beauté	Fandango			Ravi	Soirée	Vêtu
Bon	Farandole		Menuet	Rumba	Solo	Vite
Boston	Femme	Haut	Mesure	Rythme		Voltige
But	Fête	Hôte	Mondain			Vue
	Fin		Musique	Salle	Tango	
				Samba	Tarentelle	
Chant	Gaillarde	Image	Pavane	Saut	Tempo	

Solution du problème précédent: Cavalcade

N	O	B	D	V	O	L	T	I	G	E	J	V	F	E
C	O	E	U	Q	I	S	U	M	N	E	A	A	L	D
B	I	P	T	I	O	T	B	A	F	I	N	L	V	R
P	A	U	U	L	M	N	V	E	D	D	E	S	U	A
I	A	L	O	J	S	A	M	B	A	T	G	E	N	L
S	A	L	L	E	P	H	G	N	N	E	S	A	O	L
T	O	G	N	A	T	C	G	E	S	N	S	P	L	I
E	E	E	F	Y	N	O	R	C	A	B	M	U	R	A
U	T	E	R	A	O	A	N	D	N	E	J	J	M	G
N	T	U	R	U	T	H	S	I	T	T	O	C	S	A
E	P	L	A	I	S	I	R	G	A	I	T	E	I	V
M	M	V	V	E	O	E	N	I	E	D	A	E	E	O
M	H	A	U	T	B	S	M	G	T	N	N	T	G	T
E	R	L	D	E	T	I	N	U	C	E	U	O	E	T
F	A	R	A	N	D	O	L	E	T	I	V	H	M	E

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOIS

325 OFFRE D'EMPLOIS

LeDroit

PROMOTION TÉLÉPHONIQUE

demande

Agents/agentes pour travail de sollicitation

Compétences:
Voix agréable
Sens de persuation dans une optique de la vente
Salaire de base et commission intéressante

Disponibilité:
17h00 à 21h00 (du lundi au vendredi)
9h00 à 13h00 (le samedi)
Bienvenue aux étudiant(e)s

Pour renseignements veuillez demander

Léon Guévremont

232-4307 **232-3321**

LA CORPORATION DU CANTON DE CLARENCE
requiert les services d'un

TECHNICIEN AUX TRAVAUX PUBLICS

Le titulaire assurera le support technique et clérical au dircteur des Travaux publics relativement à la construction et à l'entretien des routes, égoûts pluviaux, systèmes d'aqueduc, lumières de rues, maintien d'un système de numérotage d'adresses civiques et programme de maintenance pour l'équipement du département.

EXIGENCES

Diplôme de 12ième année est requis. Expérience minimale de 2 ans dans un poste connexe est requise. Expérience en ingénierie (dessin et arpentage) est un atout. Connaissance des ordinateurs est un atout. Capacité de communiquer oralement et par écrit en français et en anglais. Aptitudes aux niveaux de la communication et de l'organisation sont requises.

LIEU DE TRAVAIL

Hôtel de ville du Canton de Clarence.

SALAIRE

Echelle salariale de 1989 de 19,531 $ à 24,926 $ annuellement (sous révision) avec bénéfices intéressants.

S'il vous plaît, faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 2 février 1990 à:

Monsieur Marco Lalonde
Directeur, Travaux publics
Canton de Clarence
415, rue Lemay C.P. 70
Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
(613) 488-2570

325

Technicien(ne) en pharmacie

Temps partiel (4 jours/semaine)

Sous la responsabilité d'un(e) pharmacien(ne), vous participerez à toutes les tâches touchant la distribution des médicaments.

Pour postuler, vous devez bien connaître les deux langues officielles et posséder un diplôme en technique de pharmacie d'un collège communautaire reconnu. Des antécédents professionnels en milieu hospitalier seraient souhaitables.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 27 janvier 1990, à **l'Agent de dotation, Services des ressources humaines, Centre de santé Élisabeth-Bruyère, 43, rue Bruyère, Ottawa (Ontario) K1N 5C8.**

Centre de santé
ÉLISABETH-BRUYÈRE
Health Centre

---

325 OFFRE D'EMPLOIS

CAISSIER/ERE, temps plein, partiel. Se présenter au 66, rue Main, Gatineau. 663-0567.

CAISSIER(ERE) pour poste occasionnel(permanent), station d'essence Esso. Contactez Josée au 771-1017 entre 8h et 16h du lundi au vendredi, pour plus de renseigne-ments.

CAISSIER(E), temps partiel, disponible le jour, se présenter au Super Marché Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.

CENTRE GOODYEAR
TECHNICIEN(E) en allignement ou en mise au point, avec expérience, potentiel de salaire très intéressant, selon aptitudes. Demandez Alain au 643-1936.

325 OFFRE D'EMPLOIS

CHAUFFEUR(EUSE) longue distance, remorque 45 pi., 5 ans d'expérience, 25 ans et plus, permanent, Gatineau à U.S.A. 819-568-3450.

CHAUFFEURS(ES) demandés(es), permis classe DZ Ontario, ou 11-21 Québec, bilingue, connaissance de région Ottawa/Hull. Pour rendez-vous,733-3485 demandez André.

COMMIS comptoir pizza, temps partiel, disponible le jour. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 rue Des Flandres, Gatineau.

COMMIS de bureau bilingue, possédant dactylo (35-40 m/min.). $7/ heure, permanent. 749-8955.

325 OFFRE D'EMPLOIS

COMMIS demandé(e) pour salon de vidéo. Se présenter au 110 boul. Gréber, Pte-Gatineau.

COMMIS d'épicerie de nuit, expérience. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 rue Des Flandre, Gatineau.

COMMIS RECEPTIONNISTES BILINGUES
JE recrute présentement des commis réceptionnistes parfaitement bilingues. 3 mois et plus d'expérience au gouvernement et 40m/m exigé. Appelez Francine au SERIVCE COMTEMPRO 236-2424, si vous êtes intéressés(es) à travailler au gouvernement sur contrat à court et long terme au centre ville d'Ottawa/ Hull.

COMMIS temps partiel, département fruits et légumes, expérience, disponible en tout temps. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 rue Des Flandres, Gatineau.

CONDUCTEUR(E) demandé(e) pour livraison de pizza, doit posséder sa propre voiture. Se pésenter au 87 rue Georges, Ottawa.

COUPLE concierge, expérience requise, pour 50 logements et plus à Hull. Logis fourni plus salaire. 281-1506.

325 OFFRE D'EMPLOIS

EMBALLEURS(EUSES) aux caisses, temps partiel, disponible le jour. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 rue Des Flandres, Gatineau.

EMPLOI, temps partiel. Se présenter entre 9h et 17h à La Pâtisserie Lafleur, 922 bl Maloney Est.

ENTREPRISE EUGENE TASSE, (dépanneur Aylmer) commis temps plein, possibilité d'avancement. 568-5151, demandez Marie Fournier.

EXPANSION 1990
NOTRE compagnie de distribution recherche 20 individus, ambitieux et enthousiaste pour notre expansion provinciale de 3 nouveaux centres. Expérience non requise. Appelez immédiatement au 745-7871.

FINI les problèmes d'argent. Tu as 25 ans ou plus, temps plein ou partiel. N'hésite pas, appelle Luc au: 643-4408.

GERANT(E) demandé(e) pour boulangerie/pâtisserie, avec 3 ans d'expérience, belle personnalité, ambitieux(se), s'adresser à Richard entre 9h et 11h. 777-3763.

IMPOT
COMPAGNIE d'impôt recherche préparateurs d'impôt avec expérience, pour bureaux situés à Hull et à Gatineau, temps plein ou partiel. Appelez à frais virés: 1-514-524-7580.

Adjoint(e)s
Droits de la personne
30 100 $ - 35 100 $

Mettez en pratique vos aptitudes à la résolution de problèmes et à la médiation dans l'un des sept nouveaux postes offerts par la Commission ontarienne des droits de la personne, au sein de l'unité de l'observation du code. En tant que première personne-contact avec le public, vous devrez: fournir au public et aux groupes et organismes communautaires des renseignements sur les mesures législatives et les procédures en matière de droits de la personne; collaborer à la conciliation, à la médiation et aux enquêtes relatives aux plaintes dans le but de favoriser l'observation du code; participer aux activités d'éducation du public; préparer des rapports et des dossiers. Vous serez appelé(e) à voyager à l'occasion. **Lieu de travail: Toronto centre (2 postes); Scarborough (1 poste); Mississauga (1 poste); Ottawa (1 poste bilingue); London (1 poste); Hamilton (1 poste).**

Exigences: Compréhension des questions relatives aux droits de la personne; capacité d'interpréter et de mettre en application le Code des droits de la personne, de résoudre des conflits et d'assurer la médiation des règlements; excellentes aptitudes à la résolution de problèmes et aux relations interpersonnelles; bon jugement; bonnes aptitudes pour l'organisation et la communication; sensibilité à la diversité de la population de l'Ontario attestée par l'expérience connexe et le travail communautaire/bénévole. Le poste bilingue exige une maîtrise du français parlé et écrit et une bonne maîtrise de l'anglais. **Remarque:** On peut se procurer l'analyse des exigences physiques.

La Commission ontarienne des droits de la personne oeuvre pour que la main-d'oeuvre de l'Ontario reflète la diversité de sa population.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, en indiquant le lieu de travail désiré, d'ici le 2 février 1990, à: Dossier OHRC-53/89, Ressources humaines, Commission ontarienne des droits de la personne, 400, avenue University, 11e étage, Toronto (Ontario) M7A 2R9.

* * *

Superviseur(e) d'administration
534 $ - 598 $ par semaine

Faites valoir votre expérience au sein de la Police provinciale de l'Ontario du **ministère du Solliciteur général** pour: fournir des services confidentiels bilingues de secrétariat et d'administration au surintendant du quartier général d'un district et de leadership au personnel de soutien; développer des procédures administratives. Vous devrez: utiliser le logiciel WordPerfect; rédiger de la correspondance; surveiller la préparation des rapports financiers mensuels, des registres de présence et d'autres procédures de bureau; vérifier la précision de toute procédure administrative; superviser/former le personnel; aider à sélectionner de nouveaux membres du personnel. **Lieu de travail: Long Sault.**

Exigences: Vaste expérience en secrétariat et en administration; excellentes aptitudes pour la dactylographie, la sténographie, la communication et l'organisation; niveau avancé de français; bonne maîtrise de l'anglais; expérience en traitement de texte, de préférence en utilisant WordPerfect; aptitudes à superviser; capacité de travailler de façon autonome.

Votre demande/curriculum vitae doit nous parvenir, d'ici le 2 février 1990, à: Dossier SG-230/89, Surintendant(e), Police provinciale de l'Ontario, Chemin Mille Roches, Boîte postale 430, Long Sault (Ontario) K0C 1P0.

* * *

Secrétaire
481 $ - 532 $ par semaine

Vous songez à un nouveau défi pour accueillir la nouvelle année? considérez cette occasion bilingue de vous joindre à une équipe dynamique de professionnel(le)s à la direction des services de garde d'enfants du **ministère des Services sociaux et communautaires.** Si vous possédez de bonnes aptitudes au traitement de texte et le souci du détail, alors lisez ce qui suit. Vous devrez mettre en pratique vos compétences administratives en vous chargeant d'un système de listes d'expédition et de finances. **Lieu de travail: Toronto.**

Exigences: Connaissance pratique du traitement de texte; excellentes aptitudes à dactylographier; maîtrise du français parlé et écrit; bonne maîtrise de l'anglais; expérience en secrétariat; capacité de respecter les échéances et d'organiser et compléter le travail avec exactitude; aptitudes pour les relations interpersonnelles.

Votre demande/curriculum vitae doit nous parvenir, d'ici le 2 février 1990, à: Dossier SS-173/89, Administration centrale, Ressources humaines, Ministère des Services sociaux et communautaires, 56, rue Wellesley ouest, 17e étage, Toronto (Ontario) M7A 2B7.

* * *

Employé(e) de soutien
436 $ - 481 $ par semaine

Voici une excellente occasion pour une personne polyvalente à la division de la gestion des biens du bureau de district de Kemptville du **ministère des Services gouvernementaux.** Vous devrez fournir: des services de travail de bureau dans les domaines de l'achat et du programme d'entretien préventif; des renseignements en français et en anglais sur le gouvernement de l'Ontario et les services offerts par ce dernier; des services de dactylographie et d'entrée de données au chef de la gestion des biens. **Lieu de travail: Ottawa.**

Exigences: Expérience du travail de bureau acquise progressivement à divers paliers de responsabilités; dactylographie à 50 mots/min.; maîtrise du français et de l'anglais; excellentes aptitudes pour la communication; capacité de traiter eficacement avec le public et d'apprendre à utiliser un système informatisé de collecte d'information et un standard téléphonique.

Secteur de recherche: Ottawa et environs.

Votre demande/curriculum vitae doit nous parvenir, d'ici le 2 février 1990, à:

Fonction publique de l'Ontario
Pour l'équité d'emploi

Gloucester

La Ville de Gloucester, une municipalité qui connaît l'un des plus fort taux de croissance au Canada, est à la recherche de personnes pouvant combler les postes suivants:

COMMIS AUX SERVICES JURIDIQUES
CONCOURS No 13-015-601
28 523 $ - 34 192 $ annuellement

La tâche consiste à : examiner et approuver , pour fins d'enregistrement, des projets d'aménagement de terrain, de lotissement et les ententes de cession afférentes; fournir des avis et d'autres informations d'intérêt général aux divers services municipaux, aux bureaux de conseillers juridiques, aux entrepreneurs du domaine de l'immobilier et au grand public en général; préparer des dépôts de fonds et des notes de crédit; effectuer de fréquentes visites au bureau d'enregistrement pour l'inscription de documents et la recherches de titres; organiser et traiter des transactions sur des biens fonciers, des fermetures de rue, des expropriations etc; rédiger des notes, des rapports, des arrêtés municipaux et s'occuper de la correspondance en général.

Exigences: un diplôme d'études collégiales dans un domaine connexe à la tâche et au moins trois ans d'expérience, OU encore cinq ans d'expérience dans les domaine des affairess juridiques reliées au secteur de l'immeuble ou au service du contentieux d'une municipalité. Une capacité de taper au moins 55 mots à la minute; des connaissances en traitement de texte dont, de préférence le logiciel WordPerfect 4.2.

AGENTS DE SURVEILLANCE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX (2 postes à combler) CONCOURS No. : 27-014-601 et 27-014-602
25 229 $ - 30 275 $

La tâche consiste à : effectuer des inspections; faire respecter les règlements municipaux; répondre aux plaintes reçues; péparer des documents pour le tribunal; représenter la municipalité en Cour provinciale; préparer quotidiennement des rapports d'activité.

Exigences : Un diplôme d'études collégiales dans le domaine de l'appliction des lois, ou dans un autre domaine connexe, OU une expérience professionnelle jugée suffisante pour compenser une formation académique inférieur; de un à trois ans d'expérience dans un poste relié à l'application de lois; une habileté reconnue à communiquer avec le public; un permis de conduire valide; le bilinguisme constitue un atout.

Nous offrons une gamme complète de bénéfices sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, en précisant le poste visé, au Service des ressources humaines, ville de Gloucester, 1400 Place Blair , C.P. 8333, Gloucester, Ontario K1G 3V5. Votre demande doit nous parvenir avant 16h., le 23 janvier , 1990.

"UN EMPLOYEUR OFFRANT DES CHANCES ÉGALES D'EMPLOI POUR TOUS"

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

La Société canadienne du Sida recherche un(e) responsable de levée de fonds pour son projet visant à aider ses organismes en Ontario. Cette personne coordonnera la levée de fonds et travaillera avec les groupes ontariens en vue d'élaborer leurs stratégies en matière de levée de fonds. Le (la) candidat(e) idéal(e) doit posséder de l'expérience dans le domaine des campagnes corporatives et/ou de la sollicitation par courrier et être sensibilisé(e) aux problèmes du sida. Il est essentiel d'être à l'aise avec les organismes communautaires gais et le secteur corporatif. Salaire de l'ordre de $30,000 à $40,000. Faire parvenir c.v. avant le 26 janvier 1990 à la Société canadienne du sida, 1101-170 avLaurier O., Ottawa, Ontario, K1P 5V5.

LE Conseil de Planification Sociale est à la recherche d'un(e) commis dactylo autonome et motivé(e). Formation AES un atout. Salaire de $17,816 plus avantages sociaux. Pour rendez-vous, contactez Sharon ou Pierrette au 236-3658.

LIVREURS(EUSES), bilingue, temps partiel, 17h à 21h30, expérience de livraison: un atout, auto non requise. Demandez Christian Lachapelle, Ontario Medical Supply, 237-2970.

MATERIAUX AYLMER LUCERNE
CHAUFFEUR de "Boom", permis classe 1 exigé, salaire selon expérience, contactez Guy Levasseur: 684-3275.

MECANICIEN avec expérience demandé à Aylmer. 684-3007.

NOUS recherchons un gérant(e) de succursale, distributeur en gros de plomberie et chauffage. Le candidat doit être bilingue et avoir de l'expérience dans l'industrie. Pour informations, demander Pierre ou Claude Desrosiers au: 746-7070 (jour) 671-2580 ou 746-9411 (soir).

PERSONNE de charcuturie, temps plein, minimun 2 ans d'expérience, commis et caissier(ère) à temps plein. Bilingue. Se présenter au Top Banana, 420 Wilfrid Lavigne, Aylmer.

PERSONNES bilingues responsables aimant le conditionnement physique. Centre pour dames. 745-2722.

PTE-GATINEAU
CONCIERGE résident(e) demandé(e), expérience requise. Entre 9h et 17h: 568-4477.

RECEPTIONNISTE dentaire demandé(e), bilingue avec expérience, disponible le soir, temps plein. 684-2620.

RECHERCHE personne fiable pour emploi à temps partiel dans une bijouterie. Se présenter au: 156, prome-nade du portage, Hull.

RECHERCHONS couples concierges, en résidence, pour immeuble de 23 logis: réduction de loyer. Se présenter au 22 Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

RECHERCHE vendeurs(euses) dans l'immobilier, temps plein ou partiel. 243-7392.

325 OFFRE D'EMPLOI

SERVEUR(EUSE), caissier(ière), livreur(euse), avec exprérience, bilingue, se présenter au: 343 Gréber, Gatineau.

$$$SOLLICITEUSES(EURS), argent comptant, payé quotidiennement si désiré ou autres modalités, travail au bureau ou à domicile, heures flexibles. 595-5884.

SUPERVISEUR
TECHNICIEN(NE) pour supervision de cafétéria, Ottawa et région, expérience et références requises. Faire parvenir curriculum vitae à: Laliberté et Associés Inc., Département des ressources humaines, 9 rue Bruyère, Ottawa, On, K1N 5C9.

TRES PAYANT
EUTIDANT(E)S vendez du chocolat. Nous livrons gratuitement. 663-1823.

Les petites annonces 560-2750

372 PERSONNEL DE BUREAU

3 POSTES DISPONIBLES
. OPERATRICE de traitement de textes Wordperfect 50 m/m.
. ADJOINT(E) adminstratif(ve)
. RECEPTIONNISTE
POSTES permanent, excellent avantages sociaux. Nous offrons également des postes temporaires. Faire parvenir votre c.v. E.P.I Centre, 750-130 Slater, Ottawa, K1P 6E2 avant le 17 janvier.

ATTENTION!ATTENTION!
C.L.A PERSONNEL est à la recherche de secrétaires médicales possédant un munimum de 2 ans d'expérience, postes à court et long terme à Hull, bilinguisme et wordperfect un atout. Appelez au 771-0830.

AUGMENTEZ vos chances d'emploi ou d'avancement en vous inscrivant à un cours de dactylo débutant et/ou vitesse, de Wordperfect et français des affaires le jour ou le soir. Collège Algonquin, 24 chemin Springfield (près de Beechwood). Inscriptions au 749-5683.

CENTRE DE FORMATION BARBARA PERSONNEL
COUR de Wordperfect 5.0 de base et intermédiaire, Lotus 1-2-3. Cours maintenant disponibles le samedi à compter du 20 janvier. Demandez Françoise ou Francine au 595-9424.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

SECRÉTAIRE

Le Département de génie mécanique de la Faculté de génie est à la recherche d'un ou d'une secrétaire pour exécuter une série de tâches de secrétariat pour le corps professoral du Département; la personne devra accomplir du travail de réception et diverses tâches administratives. Il ou elle devra taper, à l'aide d'un micro-ordinateur IBM et du logiciel WordPerfect, une gamme de documents, y compris des communications scientifiques.

QUALITÉS REQUISES - Expérience pertinente - Bonne connaissance du français et de l'anglais (parlé et écrit) - Dactylographie précise (symboles techniques, équations techniques, calculs complexes) - Connaissance pratique du traitement de texte, de préférence le WordPerfect

RÉMUNÉRATION L'échelle de salaire pour ce poste se situe entre 18 168 $ et 24 794 $. L'Université offre en outre une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 27 janvier 1990, en indiquant le numéro de concours SP-89-358 à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines, 110, rue Séraphin-Marion, Ottawa (Ontario), K1N 6N5.

L'UNIVERSITÉ À UNE POLITIQUE D'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI.

325

CAMP GATINEAU INC.

Organisme à but non lucratif a comme mission d'offrir des services de plein air favorisant le développement et l'intégration de la personne ayant un handicap intellectuel. (capacité d'accueil: 160 personnes)

Le Centre est situé au lac Leblanc dans le parc de la Gatineau (50 km de Hull). Est à la recherche d'un(e)

Préposé(e) au terrain et aux bâtiments

(poste permanent)

FONCTIONS: Sous l'autorité du Chef des services de soutien, il (elle) voit au fonctionnement optimal et au bon état des équipements, bâtiments et du terrain. Entre autres, il (elle) :

- Effectue l'entretien et la réparation des installations et équipements du camp; - Participe au processus de contrôle et de vérification des installations et équipements; - Est gardien(ne) des lieux; - Supervise, à l'occasion, du personnel;

QUALIFICATIONS; - Détenir un niveau scolaire de Secondaire V ou l'équivalent. - Avoir une expérience de travail similaire d'au moins trois (3) ans. - Avoir des notions en mécanique, plomberie, électricité, menuiserie, système de chauffage, ventilation, etc. - Posséder un bon jugement, un sens des responsabilités, être autonome, et démontrer de l'initiative et de la débrouillardise. - La capacité d'expression orale en langue anglaise est un atout.

CONDITIONS: - Le préposé au terrain et aux bâtiments est aussi le gardien des lieux et demeurera sur le site. À cet effet, le camp mettra à sa disposition un logement à coût modique.

Date d'entrée en fonction: le ou vers le 12 février 1990

Salaire: - entre 20,000 $ et 25,000 $ selon les qualifications - divers avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 hres le 24 janvier 1990

À: Comité de Sélection camp Gatineau Inc.
7, rue Dumas Hull, Québec J8Y 2M4
Tél.: (819) 777-6164

325

372 PERSONNEL DE BUREAU

MLH + A inc. est une des plus importantes firmes canadiennes spécialisées dans les services de la consultation en actuariat, en avantages sociaux et en rémunération. Nous désirons nous adjoindre les services d'un(e)

Secrétaire

Relevant du chef de succursale, vos responsabilités comprendront le traitement de textes, les transactions journalières aux comptes clients et fournisseurs, la réconciliation banquaire, les réservations de voyage, les horaires de travail, les minutes des rencontres officielles et les commandes de fournitures et équipement de bureau. Vous alliez votre sens de l'organisation à de fortes aptitudes pour les tâches de secrétariat et vous maîtrisez parfaitement le français et l'anglais.

Profitez de cette occasion unique pour vous joindre à une équipe professionnelle et dynamique! Nous offrons un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, au Services des ressources humaines, avec la mention Dossier MLH-90-01D.

MLH + A inc.,
200, rue Elgin, bureau 1101,
Ottawa (Ontario) K2P 1L5

372

LA SECTION CATHOLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

SECTION CATHOLIQUE

La Section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton cherche à combler le poste suivant :

90-03
SECRÉTAIRE AU PSYCHOLOGUE EN CHEF
SALAIRE: 20,019 $ À 23,570 $
EXCELLENTE GAMME D'AVANTAGES SOCIAUX

Les responsabilités comprennent en autres :
- Assurer les services de secrétariat demandant beaucoup d'esprit d'initiative et une grande indépendance de jugement
- Recevoir et filtrer les appels téléphoniques
- Mettre sur pied et maintenir un système de classification et toutes autres fonctions telles que définies par le psychologue en chef.

Le personne choisie possèdera un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent; connaîtra le traitement de textes WordPerfect 4.2 ou 5.0 et les micro-ordinateurs de type IBM et divers programmes d'utilisation; avoir une très bonne connaissance du français oral et écrit.

Les personnes intéressées ont jusqu'au 26 janvier 1990 pour poser leur candidature. Les demandes d'emploi seront accompagnées d'un curriculum vitae à jour et adressées à:

L'Agente des ressources humaines
(personnel de soutien)
Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton
1420, place Blair
Gloucester (Ontario) K1L 9B8

Prière de rappeler le numéro d'offre d'emploi 90-03

La section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton fournit des services scolaires à une clientèle que pour le personne, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

372

Les petites annonces.
Çà marche en grand!
560-2750

372 PERSONNEL DE BUREAU

!!!!ATTENTION TEMPORAIRES!!!!
CDI Temporary Services Ltd (anciennement Stacey Personnel) est à la recherche de secrétaires, commis, opérateur(trice) de traitement de texte et réceptionnistes. Nous desservons la région d'Ottawa-Hull depuis plus de 20 ans et avons acquis une excellente réputation auprès de nos employés temporaires et clients. Recherchez-vous un bon salaire, de bons bénéfices, ainsi que du travail intéressant? Appelez les professionnels de CDI/Stacey au 237-2117, pour fixer un rendez-vous.

COMMIS de bureau, bilingue, avec expérience aux comptes payables. General Bearing Services, 238-8104.

COMMIS RECLAMATIONS BILINGUE $19,000
Notre client du centre-ville est à la recherche d'une personne ayant de l'expérience au niveau des réclamations dentaires ainsi qu'une connaissance en terminologie dentale. Un(e) assistant(e) possédant des qualités de travail clérical sera aussi considérer. Appelez Suzanne Pratt à Office Assistance au 563-7555.

RECEPTIONNISTE-BILINGUE
CENTRE-VILLE, bureau d'avocats. Habilité supérieure en communication, aimant travailler avec les gens, personnalité exceptionnelle pour travail de réceptionniste, position permanente avec une gamme complète d'avantages sociaux. Salaire selon expérience. Faire parvenir votre c.v. à Ken Grant, Beament, Green, 155 rue Queen, 14ième étage, Ottawa (ON) K1P 6L1 ou téléphonez à 238-2229.

RECHERCHONS réceptionniste responsable avec expérience dans travail de bureau sachant dactylogra-phier. Temps partiel: 3jours/semaine. Appelez entre 11h et 15h au: 643-2741, demander Micheline.

SECRETAIRE bilingue, heures flexibles, environ 25 heures/semaine, Orléans. 830-5420.

SECRETAIRE juridique demandé(e) avec ou sans expérience, bilingue, dactylographie (50 m/m), bonne connaissance du français, c.v. requis. Bureau d'avocat à Hull. Informations: 771-6896.

SECRETAIRE-réceptionniste médicale bilingue pour cabinet de spécialistes, temps plein ou temps partiel, salaire selon l'expérience. ECRIRE CASE 43 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9. Ou téléphonez au 745-8645, après 19h.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE avec expérience dans le domaine dentaire. A la Clinique dentaire Boisvert et Lessard. Pour rendez-vous, téléphonez au 568-8766.

SECRETAIRE-réceptionniste dentaire, avec expérience, temps partiel, soirs, Touraine. 739-8892.

SECRETAIRE-réceptionniste, médicale, bilingue, expérience souhaitable. Faire parvenir c.v. à: Bureau de Médecine Spécialisé, 867, boul. St-René Ouest, Local 2, Gatineau, Québec, J8T 7X6.

TRAVAIL VALORISANT
SECRETAIRE, bonne expérience en tenue de livres. Wordperfect 5.0, $20,000/année. Appelez au Bureau Central des Bénévoles 232-4876.

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL!
NOUS avons besoin de secrétaires compétents(es), parfaitement bilingues, avec expérience sur le traitement de textes pour l'année 1990, afin de répondre davantage à la grande demande de nos clients(es). Code sécuritaire, un atout. Le Service Comtempro établit en 1979, se spécialise dans le domaine des emplois temporaires. Appelez Francine au: 236-2424, pour vous inscrire et devenez illigible pour des affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

TEMPS partiel, infirmière(er) licencié(e) pour compléter para-médicaux et fonctions veineuse secteur Aylmer, Hull et Gatineau. Contactez Serger Caillé entre 8h30 et 16h30 238-8808.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID, barman, temps plein, Café Rennaissance. Après 11h, 663-1445.

BIENVENUE chez Ramada. Un chef de file internationnal en matière d'accueuil. Nous cherchons actuellement des candidat(e)s pour combler les postes suivants: cuisinier(ère)s, aide-cuisinier(ère)s. Veuillez faire votre demande au 35 rue Laurier, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE générale, caissier(ère), pour cafétéria dans l'est de la ville d'Ottawa. Pour rendez-vous: 745-3467.

AIDE-SERVEURS(EUSES), plein temps ou partiel, travail de jour et/ou soir, avec expérience, bilingue. Chez Jean-Pierre, demander Monique, entre 9h30 et 15h30: 235-0135.

CAISSIER(ERE) à temps plein, du lundi au vendredi. Téléphonez à, Le Deli, Place du Centre. 771-6369.

LES PETITES ANNONCES

372 PERSONNEL DE BUREAU

Opérateur principal d'ordinateurs

La Banque du Canada désire recruter un opérateur principal d'ordinateur ayant l'expérience de l'exploitation des gros ordinateurs IBM dotés du logiciel IDMS/IDD serait un atout. Le candidat devrait être diplômé d'un collège communautaire, posséder trois années d'expériences pertinente ou l'équivalent et être disposé à travailler par roulement (à l'heure actuelle, il s'agit de trois poste de 12 1/2 heures par semaine répartis sur deux semaines de six jours et effectués tantôt le jour, tantôt la nuit à l'un ou l'autre des deux centres de calcul de la Banque) et à faire des heures supplémentaires.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae (en précisant le traitement souhaité)

Coordonnatrice principale de la dotation en personnel, département du Personnel, Banque du Canada, 234, rue Wellington, Ottawa (Ontario), K1A 0G9

372

nutri/system®
weight loss centres

Plus de 1400 centres à travers le monde
NUTRI-SYSTEM Weight Loss Centres
RÉCEPTIONNISTES

Depuis 1971, Nutri-System s'est taillé une place comme chef de file dans l'industrie des centres d'amaigrissement. Notre croissance et notre expansion ont contribué à offrir de plus en plus d'emplois à des personnes enthousiastes et dynamiques. Nous engageons présentement des personnes pour nos nouveaux centres de HULL, GATINEAU et AYLMER.

Si vous êtes une personne... - énergique - extravertie et dotée d'une grande maturité - confiant en elle-même et qui aime s'affirmer - bilingue

Si vous avez... - une présence agréable au téléphone - une facilité à travailler avec le public - une expérience préalable au niveau du service à la clientèle ... nous avons besoin de vous !

La tâche consiste à... - répondre aux appels téléphoniques - prendre des rendez-vous - accueillir les clients - accepter les paiements, etc.

Dactylographie non obligatoire. Postes à temps plein ou partiel disponibles.

Pour de plus amples renseignements, appelez: Jane au numéro : 723-5462 Lun.: 13h à 17h
Mar.: au ven.: 9h à 17h

372

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(IERE) pour déjeuners, expérience requise. 663-6854.

CAFÉ 4 JEUDIS
CUISINIER(E), de 7h30 à 15h, du lundi au vendredi, expérience requise, $7.50/heure, veuillez appeler Cécile entre 9h et 15h du lundi au vendredi 771-9557.

CHEF/CUISINIER(E)
BON salaire ou occasion d'affaire sans risque. 764-4653.

COMMIS (2) pour restaurant de beignes, temps plein, jour ou nuit, expérience connexe demandé. Appelez entre 18h et 21h au 771-8204.

CONCESSIONNAIRE de voitures d'occasion et neuves importées, situé à Gatineau est présentement à la recherche de 2 représentants(es) de vente de haute qualité. Potentiel de commission très élevé. Demandez le directeur au 669-0990.

CUISINIER(E) avec expérience, du lundi au vendredi, Café des Flandres. 561-8877.

RESTAURANT Vendôme, Centre-Ville Ottawa cherche serveur(euse) pour service du midi. 232-5992.

ETUDIANTS(ES), temps partiel, du lundi au mercredi, parfois le samedi. Travail de serveur(euse) et de caissier(e), excellent salaire, commencant immédiatement. Téléphonez à Le Deli, Place du Centre. 771-6369.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle, plein temps, avec expérience, mardi au vendredi, $7/heure. Chez Jean-Pierre, demander Monique, entre 9h30 et 15h30: 235-0135.

RESTAURANT français de grande réputation, Marché By, recherche serveur(euse). Expérience et bilinguisme requis. Contacter le gérant: 230-0022.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, bilingue. Se présenter au Sirola Steak House, Hull. 770-8276.

SERVEUR(EUSE), plongeur(euse), à temps plein et cuisinier(ère) à temps partiel. Moyen de transport. L'Agaric, 827-3030, 827-2562 demandez, Michel.

SERVEURS(EUSES) avec expérience, soirs, fins de semaine de nuit. Se présenter au 1, bl. Gamelin, Hull.

SUBWAY SANDWICHES ET SALADES
PERSONNEL de soir demandé (ouvert jusqu'à 3h30 a.m.). Se présenter entre 12h et 17h au 103 Promenades du Portage.

CUISINIER À TEMPS PARTIEL recherché pour travailler dans un milieu de traitement sécuritaire pour adolescents. Les tâches comprennent la planification des menus

- L'achat d'épiceries
- La préparation des repas

Prières de faire parvenir votre curriculum vitæ au:
Dr F. Xavier Plaus
Directeur exécutif Centre Roberts/Smart
1199, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1Z 8N3

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

Personnel Demandé

Benny Bar B.Q. & PLUS...

212 Ch.Montréal Vanier

Hôte (sse)
Caissier (ère)
Serveurs (euses)
Cuisiniers (ères)
Livreurs

741-7442

Entre 13h et 16h

Restaurant
PATIO VIDAL
est à la recherche de
SERVEURS(EUSES)
AIDE
CUISINIER(ÈRE)
Rendez-vous au
510, boul. Maloney est ou 470, boul. Gréber
et demandez
Marcel ou Carole
376

377 PERSONNEL SPECIALISE

A LA RECHERCHE de professeurs de français, langue seconde, à temps partiel. Cours pour groupes et individuels. Début: immédiatement. Téléphonez au 236-2899 du lundi au vendredi de 8h à 16h.

ASSISTANTE dentaire diplômée et/ou avec expérience, à temps plein (2 soirs), pour Dr Marc Plante. Appelez Chantal au 777-6492.

BESOIN urgent de mannequins (h.ou f.). Demander Sonia: 568-2747.

HYGIENISTE-DENTAIRE et assistant(e)-dentaire, temps plein, bureau des docteurs Jean et Normand Sirois, Hull. 777-6061.

377 PERSONNEL SPECIALISE

TOYOTA GATINEAU
poursuit son expansion et recherche un(e)
DIRECTEUR DE SERVICE
Qualifications requises:
- Expérience Toyota ou japonaise
- Expérience dans département de service

Nous offrons des conditions de travail avantageuses dont le plan d'assurance collective, en plus d'excellentes opportunités d'avancement.

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE!
L'emploi est disponible maintenant.
Apportez votre curriculum vitae à:
Gilles Baker
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066
377

INFIRMIERS(ERES) auxiliaires demandés(es) dans une résidence pour personnes âgées, poste à temps partiel régulier 0.4. Salaire selon la convention de la résidence. S.V.P. appelez Mme Anne Joly pour rendez-vous: 778-8717 entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

OTTAWA Structural Seel Ltée demande soudeur avec C.W.B. qualification, salaire suivant expérience, emploi permanent. Appelez Gio Dinichel: 739-1307.

URGENT
ECOLE de français, langue seconde recherche professeurs à temps plein poru contrat de 6 à 8 semaines. Connaissance de Dialogue Canada un atout. Veuillez téléphonez entre 8h et 16h du lundi au vendredi, 236-2899. Salaire: $490 par semaine.

378 PERSONNEL DE VENTE

$$$ 12.00/HEURE $$$
COMPAGNIE recherche représentants(es) motivé(es), salaire plus bonis. Temps plein ou partiel, jour ou soir. Appelez pour entrevue: 669-2000.

COMPAGNIE d'alimentation reconnue est à la recherche de représentant(e)s dans la région d'Aylmer, Hull et Gatineau. $800 à $1,500/semaine. Entraînement et voiture fournis. 723-5471 de 9h à 11h45.

DISPLAYWRITE 4;
BILINGUE
CENTRE-VILLE
NOUS avons besoin de 2 candidats(es) pour un projet spécial au centre-ville. Les qualifications requises sont au niveau du logiciel IBM Displaywrite 4 travaillant avec les clés "fonctions". Vous devez être bilingue et surtout flexible au niveau des fonctions dans le bureau. Une cote de sécurité et de l'expérience en personnel sont des atouts seulement. Pour plus amples renseignements, téléphoner Marie-Paule Jeaurond au: 238-6161. Quantum Management Services.

RECHERCHONS vendeurs(euses) qualifiés(es) et ambitieux(euses). Compagnie en pleine expansion, nouvelle approche de marché. Possibilité jusqu'à $1,000/semaine et plus. Bilingue avec voiture. 568-6661, sur semaine.

SI vous êtes une personne avec bonne apparence, dur travailleur qui aime l'argent. Appelez Raymond Dicaire au 561-0634.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

La personne aimée semblera satisfaite de la monotonie de la vie quotidienne, ce qu'elle appelle la paix et le calme alors que vous, vous la trouverez ennuyeuse et d'une sagesse fort inutile.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Surveillez votre budget et ne vous livrez pas à des dépenses inutiles ou inconsidérées. Ne vous laissez pas aller au découragement; soyez très patient.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Ne tergiversez pas, vous éviterez ainsi bien des malentendus; dites plutôt votre façon de penser. Ne lâchez pas la proie pour l'ombre et sachez une fois pour toute ce que vous voulez.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Il est possible que vous ayez à faire appel à toute votre famille pour terminer un travail qui demande de l'énergie et de la patience. Vous serez amené à changer d'idée à la suite de circonstances imprévues.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Ne compromettez pas votre avenir par un coup de tête que vous regrettez très vite par la suite. N'exagérez pas les petits soucis quotidiens, demeurez optimiste et tout ira bien.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Vous consoliderez des liens qui ont pour base une solide entente amoureuse, et dont vous aurez soin de protéger farouchement l'intimité. Votre expérience vous a déjà prouvé qu'il ne faut pas se fier aux apparences.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Les aspects planétaires vous porteront à vous questionner sur votre vie sentimentale. Au travail, une chance certaine vous secondera. Les projets commerciaux seront favorisés. Servez-vous de vos idées.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Ne soyez donc pas si désordonné; vous perdez un temps précieux en cherchant ce dont vous avez besoin. Dissipez les malentendus qui obscurcissent l'atmosphère familiale.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Sachez oser et prendre des initiatives "la chance sourit aux audacieux"; n'hésitez pas. Excellente journée à condition d'éviter les discussions et les querelles.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Faites très attention aux paroles que vous prononcerez dans un excès de mauvaises humeur. Un de vos proches vous est tout dévoué et vous le prouvera de façon certaine.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

N'ajoutez pas foi aux histoires et n'en créez pas vous-mêmes. Ne cherchez pas à imposer votre façon de voir; n'indisposez pas votre conjoint.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

La possibilité d'augmenter vos revenus vous sera donnée mais agissez rapidement et énergiquement. Vous sentez que certains amis s'éloignent de vous, renoncez donc à votre attitude agressive.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Il faut vous concentrer davantage. Votre participation est appréciée. Vous revenez à une ancienne habitude. Un nouveau plan s'élabore. Un regard vous met en gaieté. Certaines choses sont mal interprétées.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Vous devenez l'objet d'une conversation. Une épine vous pique. On vante vos belles manières. Vous regrettez une absence. Un secret n'en est plus un. On ne vous oublie pas. Propos significatifs.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous savez bien faire les choses. L'intention change la nature d'un geste. Un départ vous cause une grande joie. Allumez votre lanterne. Vous avez l'oeil vif et alerte. Un incident vous réjouit.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

L'autre sexe cherche en vain. Vous compliquez les choses. Une personne vous induit en erreur. Vos intérêts sont connus. Une porte s'ouvre. Des soupçons ne sont pas fondés.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Autres temps, autres moeurs. Une découverte vous enchante. Vous aspirez à de grandes choses. Un visage n'a plus de mystère. Il surgit un problème qui vous ennuie. vos intentions sont louables.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Ne laissez rien d'inachevé. Une aventure a des échos. Ne comptez pas l'oeuf avant que la poule ne l'ait pondu. Vous réparez une erreur. Cultivez votre habileté. Vous avez raison des commérages.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Une nouvelle vous transporte. Le malheur passe à deux portes de vous. Quelqu'un vous démentit. Le coeur bondit. On vous impressionne grandement. Vous ne comprenez plus rien.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Quelqu'un cherche la vérité. Vous trouvez une formule nouvelle. Un succès est assuré. Vous acceptez une responsabilité. Vos paroles vont loin. Une question complique les choses.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Il y a un peu de confusion autour de vous. Vous discernez le vrai du faux. Votre sphère d'action s'élargit. On vous recommande la prudence. Vous devez prendre certaines précautions.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

N'essayez pas de tout révolutionner. Les preuves ne font pas défaut. Rien comme la persévérance. Une situation s'éclaircit. Évitez les excès d'imagination. Une chose devient vraiment nécessaire.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous apprenez du nouveau d'un ami. Ne brûlez pas la chandelle par les deux bouts. Votre succès ne dépend que de vous. Vous acceptez un conseil. Comptez sur vos relations.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vos relations sont puissantes. Vous caressez un nouveau projet. Il faut toujours se mêler de ses affaires. Proposition captivante. Ennui passager. Pas d'exagération. Les avantages abondent. La solution d'une question est faite.

LES PETITES ANNONCES

377 PERSONNEL SPECIALISE

La Monnaie royale canadienne...

où la passion de la qualité est un mode de vie.

La Monnaie royale canadienne, fabricant industriel spécialisé dans les métaux précieux, est à la recherche d'un(e) machiniste pour occuper un poste dans le service de l'outillage et de l'entretien des machines à Ottawa.

Machiniste

Pour postuler, vous devez avoir un certificat valide de machiniste et compter de cinq à dix années d'expérience dans la fabrication d'outillage et de trois à cinq années d'expérience en entretien. Vous devez aussi avoir l'habitude des travaux de tournage sous toutes ses formes, de la rectification des surfaces planes, de la rectification intérieure et extérieure ainsi que de la fabrication d'outillage et de gabarits. Une certaine connaissance des machines d'usinage électro-positif et des machines-outils à commande numérique serait un atout. Enfin, vous devez pouvoir lire des dessins techniques (bleus) et faire des croquis.

Nous vous offrons un salaire horaire de 18,20 $ (taux 1989) et un programme complet d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 janvier 1990 à :

Jean-Marie Dugas
Bureau du personnel, usine d'Ottawa
Monnaie royale canadienne
320, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G8

La Monnaie royale offre des chances d'emploi égales à tous.

Monnaie royale canadienne — Royal Canadian Mint

Toyota Gatineau

poursuit son expansion et recherche
ASSISTANT(E) COMPTABLE

Exigence de base :
DEC en comptabilité
Expérience dans l'automobile et sur ordinateur serait un atout

Qualités recherchées :
Personne dynamique avec aptitude positive qui aime le travail de précision et le travail d'équipe.

Nous offrons :
Poste à temps complet, grandes opportunités d'avancement, avantages sociaux intéressants, rémunération selon compétence.

N/B Emploi disponible immédiatement

Apportez votre curriculum vitae à :
M. Gérald Archambault
93 boul. Gréber
Gatineau, Qc
J8T 3P9
(819) 568-0066

377

RECRUTEMENT
RECHERCHONS personnes ambitieuses avec bonnes aptitude, expérience non requise, possibilité de $350 et plus par semaine. Société importante. Nous donnons la formation. Demandez le gérant des ventes au 778-2881.

UN AVENIR GARANTI
NOUS sommes un distributeur national dans l'alimentation de très haute qualité, à la recherche de trois représentants(es) pour le Québec. Nous offrons commission au-dessus de la moyenne ($600 à $1000 et plus par semaine). Véhicule de compa-gnie et entraînement complet. Les canditats(es) doivent avoir une belle personnalité, être communicatif et entregent. Pour entrevue, appelez M. Martin après 11h: 731-7774.

VENDEUR(EUSE) pour purificateur d'eau révolutionnaire et unique au monde, commission très élevée. 663-5444.

VENDEURS(EUSES) d'automobiles demandés(es), avec expérience. Informations: 663-9794.

379 EDUCATION

CHARGÉ DE COMPTE

KELLY TEMPORARY SERVICES LTD.
offre une excellente occasion d'emploi à un chargé de compte entreprenant pour sa succursale de Hull. Vos qualités de leadership, votre facilité à communiquer et votre aptitude en matière de ventes sont essentielles pour identifier et créer de nouvelles affaires, de même que pour maintenir une base établie de clients. Une excellente formation dans la vente, ajoutée a un solide appui dans les autres domaines, en fait une excellente occasion de carrière pour une personne complètement bilingue, dynamique et qui veut progresser.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:

CAROL-ANNE SCANLON Directrice de

KELLY SERVICES — "The Kelly Girl" People

378

EDUCATEUR(TRICE)
Poste à temps plein, excellente connaissance du français, diplôme en éducation des petits ou l'équivalent, expérience en garderie (2 1/2 à 5 ans), salaire selon qualifications. Faire parvenir votre c.v. avant le 2 fé-vrier à: Claudette Mercure, Directrice, **La Ribambelle**, Centre Préscolaire Francophone, 345 Ridgewood Crescent, N., London, Ontario, N6J 3G8.

382 SERVICES D'EMPLOI

HE! LES 16-30 ANS. Vous avez besoin d'aide dans votre recherche d'emploi, contactez-nous au Carrefour Jeunesse-Emploi. Services gratuits. France ou Marco: 561-7712.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

SERVICE de curriculum vitae Marcel R. Lebrun pour un curriculum vitae digne de vous. Prix abordables. 568-6940.

VOUS avez besoin de travaux à l'ordinateur! Curriculum etc. 777-5153.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1-2 CHAMBRES à partir de $375, très propre, eau chaude, semi meublé, stationnement, option prise extérieur, près de tout. 561-3222 poste 537.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, nouvellement rénové, $325 plus services, pas d'appareils. Jeff 723-8214.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er février, $325. Après 16h 684-5771.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., poêle, réfrigérateur, stationnement. $400. 770-6835.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils inclus. Après 17h 682-0696.

2 CHAMBRES, entièrement rénové, $450 non chauffé ni éclairé, eau chaude fournie, 1 mois gratuit, libre immédiatement; 3 CHAMBRES, $495 non chauffé ni éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 243-9342, aprés 18h 778-2266.

2 CHAMBRES, prises lav/séc., stationnement, 1 mois gratuit, disponible, $459. 684-2606.

2 CHAMBRES, prises lav/séc., stationnement, 1 mois gratuit, disponible, $459. 684-2606.

2 CHAMBRES, récemment rénové. 682-0403 ou 663-0188.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-1 CHAMBRE et 1-2 chambres, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, $420 et $480. 643-2202 ou 663-0537.

1-2 CHAMBRES, près des Promenades, à partir de $425, tapis neuf, frais peint, chauffé, éclairé, stationnement. 243-7401 ou 744-0991.

195 DU PROGRES E., 2 chambres, chauffé, stationnement. $440. Février. Après 16h: 561-3039, 233-2684.

1 CHAMBRE, 15 St-Louis, $300. Charlie, avant midi: 663-9002, après 17h: 236-1111.

1 CHAMBRE (2), prise lav./séc. $325.
2 CHAMBRES (3), buanderie. $350.
3 CHAMBRES (1), buanderie. $405.
Libres immédiatement, sur boul. du Progrès et Notre-Dame. 243-0793.

1 CHAMBRE, boul. Labrosse, entrée privée. Après 16h: 663-0296.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, réfrigérateur, cuisinière, références, $398. Après 16h: 663-4932.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement. 748-9522.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cour, $415. 663-6812.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $425. Jour: 643-3952, Soir: 595-1005.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis. $350/mois. 459-3742, 778-0429.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, plaque chauffante, four encastré, $400, personne seule ou couple tranquille, immédiatement. 643-2500.

1 CHAMBRE, entrée privée, très propre, 5 appareils, garage chauffé, $485. Faut voir! 1er Mars. 561-6920.

1 CHAMBRE, foyer, système d'alarme contre le vol. 561-5816.

1 CHAMBRE, logis neuf, $275/mois, 287 St-André, app. 5. Appelez M. Bélanger au 669-1271.

1 CHAMBRE, neuf, très grand, ni chauffé ni éclairé, Maloney est, 1er mars. $445. 663-5021 ou 5055.

1 CHAMBRE, neuf, stationnement, $325/mois. 663-2287.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, 15 minutes des Promenades. 561-6625, 733-3869.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur fournis, $300. 643-4975.

1 CHAMBRE, s/bains, salon et cuisine, tapis neuf. 663-2327.

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrigérateur et plusieurs extras. Vendredi après 17h, samedi en tout temps 561-1276.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé. 663-2478.

1 CHAMBRE, tout compris, stationnement, autobus. 663-4215 ou 663-3491.

1er AVRIL 1990, près rivière, 2 chambres, neuf. 568-4115, 561-2345.

1 ET 2 CHAMBRES, non chauffé ni é-claire. 643-1761 ou 243-0974.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 1er février. 568-7443.

1 ET 2 chambres, Savane, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400 et $485. 243-6756 ou 561-6463.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint. 561-3324.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, très moderne, près des Promenades, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé. Ronald 770-2330,

2-3 CHAMBRES, salon, s/manger, chauffé, éclairé, $450. 561-1955.

2 CHAMBRE, ch. La Savanne, libre. Après 17h: 561-7371.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, semi s/sol, $455.Spécial premiers 3 mois $355. 643-4042 ou 561-5657.

2 CHAMBRES, 1er février, mars ou avril, $430. 561-0563 ou 770-3478.

2 CHAMBRES, 15 février, $450 non chauffé, non éclairé. 777-7961.

2 CHAMBRES, $357 pas chauffé, pas éclairé. 643-3822, pagette 778-4392.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, moderne, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, avril. 568-7870.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, dans 16 logis, possibilité de poêle et ré-frigérateur. $465/mois. 663-7800.

2 CHAMBRES, cuisine, salon, $300/mois. 776-4886.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, $425. 568-7158.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, 1er février, $550. Après 16h: 243-0956.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 1er février. 561-1363.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2ème étage, pas chauffé, prises lav./séc, stationnement, $425, libre, références. 669-3223.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mars. Denise, jour: 990-7508 soir: 561-4737.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, secteur Cantley. Soir: 827-3298.

2 CHAMBRES, libre, rue East, $390, non chauffé, non éclairé, prise lav./ séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $469, adultes, très tranquille. 243-3560.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, prise lav./séc., stationnement, $430. 685-1743.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., construction 1987, $380/mois, non chauffé, non éclairé. 663-4133.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 1er juin. 663-8865.

2 CHAMBRES, près Promenades, à partir de $400. 568-5220, 663-0438.

2 CHAMBRES, stationnement, remise, 1er mars, $345/mois, 63 rue Chamberland. 663-0360.

2 CHAMBRES, Templeton, haut de duplex, non chauffé ni éclairé, $500. 643-1333.

2 ET 3 chambres, libre, à partir: $440, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, remise, stationnement, buanderie. 568-5925, 243-7351, 777-6504.

2 GRANDES chambres, tranquille, $483, pas chauffé, pas éclairé. 663-0188 ou 561-3222 code 501.

3 CHAMBRES, 120 de La Savane, 1er avril, $540/mois, pas chauffé, ni éclairé. 663-1048 après 17h.

3 CHAMBRES, 3 logis, $560/mois. 561-9102 ou 561-3240.

3 CHAMBRES, luxueux, stationnement, 1er février, 827-4844.

3 CHAMBRES, moderne, pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, près des Promenades, 4 appareils, stationnement, 1er février, $515. 684-7634.

3 CHAMBRES, neuf, bl. Labrosse, Gatineau. Sylvie: 643-2792.

3 CHAMBRES, neuf, très grand, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, Maloney est, $575. 663-5055 ou 5021.

3 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, $425, concierge possible. 663-7271.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., stationnement. $500. 643-9605.

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé. 561-5704.

914 BOUL. St-René Ouest, près boul. de l'Hôpital, duplex (haut), 2 chambres, non chauffé, non éclairé, grand stationnement, libre 1er février. 827-4924, 243-5626.

ATTRAYANTS, nouvellement rénovés, 2-3 chambres, foyer, équipé. 663-2074.

DANS 3 logis, chauffé, prise lav./séc., rénové, 1er février, $430. 663-8326.

GATINEAU
2 MOIS gratuits sur bail de 12 mois, immédiatement et avril, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-3567, 568-0532, entre 9h et 17h 568-4498.

GATINEAU
2 MOIS GRATUITS sur bail de 12 mois. Avril 2 chambres, chauffé, é-claire, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-3567, 568-0532. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois. Mars: 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 2 chambres, 11 rue Acadie, entrée privée, $490. 561-4753.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, foyer, adulte, $500. Jocelyne 954-9799 ou 561-4549.

MAISON à partager. 2 salons, foyer, chauffé, éclairé, tél., stationnement, câble, $300, 663-7064 ou 663-8990.

PLACE BELVEDERE
LUXUEUX appartements, 2 chambres, contruction neuve, espace de rangement intérieur, insonorisation supérieure, prise lav./séc. Bureau de location au 266 Davidson, app: 4, Gatineau. 643-1141 ou 663-4207.

PRES des Promenades, 1 chambre, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, pas chauffée, ni éclairée, maison privée, adultes seulement, $350. 568-0716.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES hôpital, luxueux 2 chambres, parfaitement insonorisé, moderne, petit édifice, appareils ménagers, garage chauffé. 561-5491, 770-9861, 561-3222 poste 445.

PTE-GATINEAU, Curé Presseault, 2 chambres, frais peint, immédiatement, $470. 738-0560.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, grande cuisine, grand salon, chauffé, éclairé. 561-3260.

PTE-GATINEAU
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, février, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Mars 1 et 2 chambres, avril 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 561-5936, 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

RENOVE, 1 chambre, prises lav./séc, pas chauffé, stationnement, libre, $400, références. 669-3223.

RUE Essiambre, grand 2 chambres, plus s/sol pleine grandeur, remise extérieur. Après 18h 643-9542.

SECTEUR Labrosse et Lavérendry, 2 chambres. Contactez Christine au 663-1999.

SECTEUR Templeton, 2 chambres, rénové, $390/mois, ni chauffé, ni éclairé. 663-0981, après 17h.

TOURAINE, 1er février ou 1er mars, entrée privée, 1 chambre, 4 appareils ménagers, piscine, remise, $350 pas chauffé, pas éclairé. 561-8932.

TRES grand loyer neuf, 3 chambres, 1,470 pi.ca. 663-5021 ou 669-2761.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, grande cuisine, prises lav./séc., rénové, Mont-Bleu, $385, janvier. 825-0467.

1 CHAMBRE, mars, avril, chauffé, é-claire, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $430, 230 Mutch-more. 770-6907 771-7149.

1 CHAMBRE, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 82 Richard. 770-6907 776-0667.

1 CHAMBRE, Mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $360, 76 Richard. 770-6907 ou 776-3300.

1 CHAMBRE, non chauffé non éclai-ré, prise lav./séc., stationnement, près de tout, $400. 771-5151.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, rue Ste-Hyacinthe, $325. 776-2885.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $325. Jour: 996-4913, soir: 592-1430.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas d'animaux, $350. 777-7673.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, eau chaude, demi-s/sol, libre immédiatement, $405 avec 1 mois gratuit, 776-4587.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350. 778-0296 ou 663-5557.

1 CHAMBRE, près Galleries, $355, possibilité poêle et réfrigérateur, 1er février. 777-8176.

1 CHAMBRE, s/sol, avec accès lav./séc, chauffé, éclairé, appareils fournis, $400, ler février. 595-9122.

1 CHAMBRE, vieux Hull, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er février, $275. 776-0124.

1er FEVRIER, 1 chambre, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $410. 771-5691.

1ER mars, neuf, rue Main, 3 chambres, prises lav./séc., très spacieux. Jour: 669-2068 soir: 561-7555.

1 ET 2 CHAMBRES, coin Verdun et Dollard, $425, pas chauffé, pas éclairé, 1er février. 643-1229.

2 1/2 SPACIEUX, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, $350. 778-3154 le soir.

2 CHAMBRES, 1er février, 1er mars, 1er avril, chauffé, poêle, réfrigérateur, $490. 776-5789.

2 CHAMBRES, 21 May, 1er février, $525, non chauffé/éclairé. Jour: 778-1313 soir: 776-3671.

2 CHAMBRES, $380, pas chauffé ni éclairé, stationnement. 827-0712.

2 CHAMBRES, centre-ville, ni chauffé ni éclairé. 684-8430.

2 CHAMBRES, centre-ville, 1er février, pas chauffé ni éclairé. 778-7097.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine intérieure. 777-7801 avant 17h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $450. 3 GARCONNIERES, $250 chauffée, éclairée. 778-6636.

2 CHAMBRES, grand, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., non chauffé, $480. 684-5146

2 CHAMBRES Mont-Bleu, poêle réfrigérateur à partir de $410. 770-6835.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $435, pas chauffé, 1er avril, 771-3365.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, 1 mois gratuit, $490, disponible. 595-4579.

2 CHAMBRES, près de Galeries, pas chauffé, ni éclairé, $375, 1er février. Après 17h au 613-488-2181.

2 CHAMBRES, près rue Amherst, stationnement, non chauffé/éclairé, $340. 561-3744.

2 CHAMBRES, semi s/sol, luxueux, 2 Lucien Brault, secteur Mont-Bleu, environ Daniel Johnson, grandes pièces lumineuses, rénové, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, stationne-ment, pas chauffé, ni éclairé, février, $420. 777-6698.

2 CHAMBRES, salon, s/manger, refait à neuf, non chauffé ni éclairé, $360/mois. 777-5808.

2 CHAMBRES, stationnement, pas chauffé ni éclairé, 139 St-Jacques, Hull. 771-0521.

2 CHAMBRES, stationnemnet, pas chauffé ni éclairé, Wrightville, $380. 561-3222 code 322.

3 1/2 NON chauffé/éclairé, $270, Hull, centre-ville. 778-3688.

3 1/2, semi-s/sol, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, $375. Près des Galeries. Soir: 771-3166.

3 CHAMBRES, chauffé, $500. 595-4524.

3 CHAMBRES, Vieux-Hull, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, pas d'animaux. $400. 777-7673.

ACCES à tout, boul. Tâché, pas de stationnement, libre. 777-4099.

Al logement libre, 1er avril, 2 chambres, très propre, pas chauffé/éclairé, stationnement, $440. 770-7546.

A la Coopérative du Faubourg nous avons un 3 chambres à $475, pas chauffé/éclairé. S'adresser à Mme Collins, 777-3210; Mlle Fauteux, 770-5685.

A SOUS-LOUER, 1er mars, 3 1/2, coquet, situé centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $325 776-0832, 769-5774.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, poêle et réfrigrateur, chauffé et eau chaude, 1er février, $485/mois. 771-0190.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé et eau chaude, $485/mois. 771-0190.

CENTRE-VILLE, 3 1/2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $340/mois, rue Papineau. 776-6590.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

CENTRE-VILLE, en face Sears, garçoniière, chauffée, éclairée, réfrigérateur, poêle, $325, libre, 777-5574 le soir.

CENTRE-VILLE $325 non chauffé ni éclairé poêle/réfrigérateur stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $300. 595-0656.

CHEMIN de la Montagne, 2 chambres, immédiatement, $450. 692-4586.

GRAND 2 chambres, dans un triplex, 476 boul. des Hautes Plaines. $575/mois, non chauffé, non éclairé, 1er avril. Après 16h: 777-8384.

HAUTES-PLAINES, mars et juillet, 2 chambres, prise lav./séc., $510. 568-6783.

HULL, 1 et 2 chambres, près du Portage, avec appareils et stationnement, à partir de $475. 745-2389.

HULL, maison récente, 3 chambres, sous-sol pleine grandeur, près du centre-ville. $699/mois. 243-5353.

HULL, vue splendide, très grand, tranquille, propre, stationnement, 2 chambres, $485. 957-1083 ou 770-3218, après 17h.

J.P. CHENIER LTEE
GARCONNIERE et 1 chambre , à partir de $370 libre 777-8835.

LE BARONET
1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 1er mars, 135 Gamelin. 770-5530.

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LIBRE immédiatement ou plus tard, spacieux 2 chambres bien éclairé, balcon, nouvelle partie ouest de Hull, condo, secteur résidentiel tranquille, le long de la rivière. $570, incluant 4 appareils et stationnement. Gérance d'expérience et efficace sur les lieux vous assure un milieu de vie agréable. 595-9044 Ginette.

LOGEMENT neuf, chemin Montagne, Hull, 6 1/2, porte patio, $600, libre immédiatement. 595-5089.

MONT-BLEU, 1er février, 2 chambres, grandes pièces. 568-2904.

MONT-BLEU, 3 chambres, eau chaude, stationnement, libre 1er février. 777-7110 ou 595-9121.

MONT-BLEU, 3 chambres, 4 appareils, 1er mars, $600. 778-9933.

SECTEUR DU DOME
2 CHAMBRES, chauffé, 1er février, prix réduit $450/mois. 595-4998.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres à l'étage, $395, non chauffé, non éclairé. Contactez Ronald 770-2330.

SEMI-DETACHE, 3 étages, planchers bois franc, 2 chambres, 2 s/ bains, réfrigérateur fourni, très propre, $650. 777-1385.

TERRASSE Chavoin, garçonnières, 1-2 chambres, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle. Libre. 770-2170.

VAL-TETRAULT, s/sol, maison privée, 3 1/2, chauffé et meublé, $380. 777-3538.

VAL TETREAU, 3 chambres, chauffé, éclairé, prise lav./séc., libre, $525. 663-6971 après 17h.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

BEECHWOOD, 2 chambres, grand, poêle, réfrigérateur, immédiatement.729-6852.

COTE de Sable, libre immédiatement. 594-5825.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, Montfort, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement. $500, 1er février. 822-7146.

FRAICHEMENT rénové, $400 plus hydro, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, 1er février. Après 17h 746-2830.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Buckingham, $460, libre. Jour: 643-9337.

ANGERS, grand 2 chambres, portes patio et balcon, $420 et $455, appareils ménagers disponible. 663-2712, 663-4915.

ATTENTION! Cyrville et Cummings, premier plancher d'une maison, 2 chambres, appareils fournis, poêle et réfrigérateur, exige premier et dernier mois de loyer, références, $650. 745-8859.

CHENEY, sur ch. Russell, grand logis, 1 chambre, poêle et réfrigérateur inclus, lav./séc. payantes, $395. 833-2217 ou 446-4416.

EMBRUN 2 chambres, laveuse/ sécheuse, près écoles et église, stationnement, $433.04. 443-3769.

LARIMAC, route 105, 1 chambre, foyer, $500. 827-4708, soir 827-2710.

THURSO, 2 chambres, neuf, prise lav./séc., centre-ville, libre. 986-2561.

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $330. 1er février. 778-0398.

3 1/2 PIECES, chauffée, éclairée, câble vision, 4 appareils, stationnement, $425/mois, libre. 663-1401.

ATINEAU, 1er février, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur, four à micro-ondes, $369. 243-1206, 568-4099.

CENTRE-VILLE Hull, près du Musée, sous-sol, pas de stationnement. $325. 663-2320.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, $325. 771-1317 après 16h.

GARCONNIERE, bureau ou studio, $325, Kent et Gladstone. 561-7242.

GARCONNIERE, bureau ou studio, $325, Kent et Gladstone. 561-7242.

GATINEAU, $285, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, immédiatement. Soir: 643-4983.

GATINEAU, meublée, stationnement, $300/mois. 827-4844.

GATINEAU, près de la rue Main, poêle, régrigérateur, libre. 663-4323.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $275. 777-9123.

HULL, meublée, chauffée, éclairée. Après 18h30: 770-9484.

LIBRE immédiatement. Garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $375. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIBRE, non chauffée, non éclairée, centre Hull, $300. 595-4898.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, $350, rue St-Louis, Pte-Gatineau, libre. 561-2247, 561-2313 ou 561-6097.

PRES d'Université, meublée, chauffée, éclairée, téléphone, câble, micro-ondes, buandrerie, sauna, pour étudiant(e), non fumeur, pas de stationnement, $380. 771-6885.

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $300. 561-0998.

SECTEUR St-Raymond, chauffée, éclairée, meublée, $280. 777-9980.

SUPERBE garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, s/lavage, libre immédiatement, $376. Danielle au 771-9005 ou Lise a 770-9720.

TOURAINE (Gatineau), non-fumeur, immédiatement. 568-5746.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 561-5712.

1 CHAMBRE, stationnement, adulte tranquille, Hull, libre, $315. 776-4123 après 16h.

2 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée, Gatineau, $295. 663-3615.

AYLMER, personne seule et tranquille, $370, tout inclus. 684-0501.

AYLMER, pour personne seule et tranquille, $370 tout inclus. 684-0501.

GARCONNIERE, 1 chambre, chauffée, éclairée, $365, 160 Maloney est, Gatineau. 663-7601.

HULL, près CEGEP, spacieux et paisible 2 1/2, chauffé, éclairé, câble, stationnement. Occupation immédiate, $450. 777-0163.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 chambres, central, chauffé éclairé, durée flexible, $485-550, 561-3767 243-0560.

OTTAWA, très beau 2 chambres, piscine, tennis, stationnement intérieur, chauffé, éclairé, $900. 230-9505.

SEMI s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $365. 643-1544.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

ETUDIANTE ou jeune femme, tout fourni. 778-2833.

HAUTES-PLAINES, condo, paisible, étudiante ou femme. 771-1704.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 778-3266.

HULL, accès à la cuisine, stationnement, étudiant(e). $225. 778-2841.

JEUNE femme, étudiante ou qui travaille, $250. 747-8333.

PRES des Galeries de Hull, tout inclus et accès à tout, $200/mois, non-fumeur(euse). 777-3160.

SPACIEUX, centre-ville de Hull, femme de préférence, possibilité de louer à temps partiel. 771-9488.

SUPERBE condo, centre-ville, 2 chambres, foyer, 6 appareils, idéal pour jeune femme mature, $315. Michel 770-5382, 997-6114.

VANIER, chambre privée, 1er février, nombreux avantages, pour jeune fille sérieuse seulement. 745-5333 et 663-8343.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, en tout temps. Jour: 595-5092.

2 CHAMBRES, grand, chemin de la Montagne, poêle, réfrigérateur. 778-7196.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, pas chauffé ni éclairé, $500/mois, 1er mars ou avant. Carole, jour: 770-5325 soir: 778-6435.

5 1/2 PIECES, 5 appareils, pas chauffé ni éclairé, $485. 771-4233.

BL. LABROSSE, grand 1 chambre, $350, chauffé. 663-1983.

CHEMIN de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, $581. 595-5811.

GATINEAU, 2 chambres, câble, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er fèvrier. 243-0093.

3 1/2 près chemin Montréal, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis, buanderie. Libre. $440/mois. 741-7389, après 16h: 749-8423.

HULL, 2 chambres, lav./séc., stationnement, très propre, $519, 1er avril. Après 17h 595-2726.

HULL, 2 chambres, 5 appareils, foyer, stores verticaux, expiration du bail: 31 août, libre immédiatement, $556. Ken Thompson 778-1462 ou 225-8898.

HULL, 2 chambres, $480 chauffé, éclairé, libre. 595-9368.

HULL, 33 Chauveau, 1 chambre, premier plancher, prise lav./séc., stationnement, $339. Libre. Pierre de 9h à 17h: 837-1100, soir et fin de semaines: 243-8530.

HULL, jolie logement mansarde, 1er février, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, $340, balance du bail: 3 mois. 776-0587 ou 992-9587.

JOLIE garçonnière, 1er février, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, $360. Après 17h 770-6107.

MASHAM, 2 chambres, 2 s/bains, immédiatement, $425, 1 mois de loyer gratuit. Appelez Guy ou Suzanne au 456-4269.

MONT-BLEU, 2 chambres, poêle, ré-frigérateur, chauffé, éclairé, câble, stationnement, tapis neuf, libre immédiatement, $490. Demandez Céline 243-5963.

432 MAISONS A LOUER

1ER mars au 1er septembre 1990, maison neuve à louer avec option d'achat, $695. 243-7392.

1ER MARS ou avril, semi-détaché neuf, Gatineau, avec ou sans option d'achat, à partir de $650/mois. 643-2453,669-8727, 663-4207.

203 LOUIS HEBERT, semi-détaché, 4 chambres, libre 1er février. 692-3451.

2 MAISONS jumelées, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, abri d'auto chacune, secteur résidentiel, 676 et 680 Joanisse, Gatineau, $675/mois ou vente $82,900, 1er mars. 561-3326.

CARREFOUR, Gatineau, immédiate, bungalow avec garage, terrain clôturé, 3 chambres, Denis: 568-3031.

GATINEAU, 233 Primeau, grande maison neuve 1,530 pi.ca.,s/manger, 3 chambres, s/bains et s/douche-lavage, s/sol. Libre. $800. 561-4405.

GATINEAU, semi-détaché, neuf, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol, aspirateur central, système d'alarme. $685/mois. Après 17h30: 669-3601.

GATINEAU (St-René) centre-ville, 3 chambres, très propre, 2 s/bains, cour clôturée. $560. 1er avril. 561-8861.

HULL, maison en rangée, 1er février, 3 chambres, $600. 827-2267 ou 778-7604 le soir.

MAISON de 4 ans à vendre ou à louer avec option d'ahcat. Terrain de 1 acre. 2 étages, 5 chambres, 2 s/bains, semi meublée si désiré. Perkins, 20 minutes de Hull. 778-7690.

MAISON Perkins, 2 chambres, grand terrain, pas chauffée, pas éclairée, $460/mois, libre immédiatement. Gérard, après 18h: 663-3532.

MONT-BLEU, libre, bungalow à palliers, 1,500 pi.ca., 4 chambres, s/familiale, piscine, lave-vaisselle et four encastré, plaque chauffante incluse, $1,200/mois, pas chauffée, pas éclairée. 770-1893.

POURQUOI louer pour $500/mois? Vous pouvez être propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.

POURQUOI louer financement 100% et options d'achat disponibles. Royal LePage, Stéphane Bisson 561-7043.

PTE-GATINEAU, 1er février 1990, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage électrique, $650. 568-0654.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, clôturée, $565/mois, libre immédiatement. 561-7204 ou 669-3987.

433 MAISON A PARTAGER

AYLMER, recherche 1 autre personne pour partager maison, 3 foyers, air clim., garage double avec porte électrique, sous-sol fini, tranquille, tout inclus, $400. 682-1249.

CHAMBRE à louer, accès à toute la maison, appareils inclus, stationnement, $260. 771-7953.

COTE D'AZUR, maison moderne, belle vue, immédiatement. 568-2853.

FILLE ou dame mature, propre, honnête, stationnement. 243-4922.

GATINEAU, meublée, $300/mois, chauffée, éclairée. Julie 561-6614.

GRANDE, 10 minutes centre-ville, salon et s/bains privées, non-fumeur(se). $350. 827-3356.

MAISON à partager, près de tous les services, situé Mont-Bleu. 595-6921.

SECTEUR Val Tétreau, grande chambre avec salle de bains privée, stationnement. 1er février. 595-0643.

435 LOGEMENTS DEMANDES

JEUNE homme, mature, emploi stable recherche maison à partager avec femme avec ou sans enfants, région Gatineau, Hull. 770-4344.

440 CHAMBRES A LOUER

182, boul. St-Joseph, cuisinette, entrée privée. 778-3087, 771-8570.

1 CHAMBRE, $200/mois, pour homme travaillant. 771-4048.

1 GRANDE chambre, meublée, literie fournie, réfrigérateur, homme, $70 par semaine. 771-9420.

$220, Pte-Gatineau, près Promenades, cuisine équipée. 568-0360.

$300, chauffée, éclairée, secteur des Hautes Plaines. Pierrettte, jour: 776-7021 ou soir: 595-9054.

5 CHAMBRES à louer, accès à tout, stationnement, pour femmes seules ou étudiantes, 1er février. 643-5289.

8 CHAMBRES dans Auberge et 1 chalet hiverisé (fin de semaine et semaine). 463-2540.

ACCES à tout, près de Place Cartier, $60/semaine. 457-1495, 777-8286.

ACCES cuisine, stationnement. Après 16h: 777-6443

ARRIERE de Place Cartier, nouvelle construction, laveuse-sécheuse. $60/sem. Larry: 776-5145.

AYLMER, 2 chambres, $235 et $265, accès à tout. Marc: 684-2206.

AYLMER, meublé, $225/mois. Demandez Fernand au 684-4994.

AYLMER, meublée, douche privée, accès à toute la maison, luxueux, stationnement, $280/mois 684-8537.

CHAMBRE à louer, accès à la cuisine. Après 17h30 457-2020.

CHAMBRE meublée, 15 minutes du Parlement, $275/mois. 243-7951.

CHAMBRE propre, entrée et s/bains privées, $290. 749-5589.

COTE de Sable, meublée, cuisine, s/ lavage, $250. 233-3362.

ENTREE et s/bains privée, cuisinette, non fumeur, $275. 595-1052.

ENTREE privée, permis de cuisson, pas de stationnement. 777-9580.

GATINEAU près de l'hôpital, chambre, condo luxueux, balcon, meublée ou non. Accès à tout, avec ou sans pension. Personne sérieuse et propre seulement. 663-1453, soir 243-6672.

GATINEAU, près du CEGEP, grande chambre. Après 17h: 663-1057.

HOMME qui travaille, sobre et tranquille, entrée privée, $200. 771-2631.

HOMME seulement, chauffée, meublée, éclairée. $190. 663-1573.

HULL, 1er février, accès cuisine et buanderie, câble, $250/mois, tout inclus. Après 16h: 771-7948.

HULL, accès cuisine, réfrigérateur, près Cégep. 778-3087, 771-8570.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 777-7701.

HULL, meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement, homme, $55, 99 Fontaine.

HULL, meublée, accès cuisine, buanderie, stationnement, étudiante, dame responsable, références. $250. 776-3711.

HULL, meublée, avec cuisine, entrée privée, chauffée, éclairée, s/lavage, $265/mois. 777-0524 ou 777-3582.

HULL, pour jeune homme ou étudiant, meublée, chauffée, s/ lavage disponible. 777-5006.

HULL, près hôpital, grande, propre et tranquille. 595-9492.

HULL, secteur St-Raymond, (h.f.), accès cuisine/buanderie, $190 à $220/mois, 778-8757 ou 770-3287.

PRES du C.H.R.O., stationnement, accès à la cuisine, non-fumeurs, $55 par semaine. 777-7479.

RUE MEUNIER, entrée privée, poêle, réfrigérateur. $50/sem. 777-9356.

SECTEUR Mont-Bleu, près Cegep, accès à la cuisine et à la buanderie, $50/semaine. Après 17h 777-5421.

SECTEUR Pte-Gatineau, meublée, $200/mois. 561-4237.

WRIGHTVILLE, meublée, droit de cuisson, $60/semaine. 776-3609.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

1ER FEVRIER, rue Main Gatineau, pour personnes du 3e âge, tout inclus. $600/mois. 663-4067.

GATINEAU, pour personne qui travaille. 643-4805.

RESIDENCE personnes âgées autonomes; chambre et pension; services multiples; surveillance 24h; infirmière; près de l'église St-Charles et Caisse populaire. $1,000/moyenne/ mois. 744-2794 (soir).

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, 6 appareils ménagers, stationnement, $590, 1er mars. 771-0729.

AYLMER 2 chambres poêle réfrigérateur prise lav./séc. pas chauffé ni éclairé à partir de $459 684-2606.

AYLMER, bord de rivière, 3 chambres, garage, $995 sans utilité. Martin, jour: 236-2442 poste 315, soir: 684-0721.

CITE DES JEUNES, 1 condo de luxes, foyer, 2 chambres. 777-2233 ou 776-0023.

CITE Soleil, 4 1/2, près hôpital, impeccable, moderne, garage chauffé, planchers béton, petit immeuble, appareils ménagers. 561-5491, 770-9861, 561-3222 poste 445.

CONDO de luxe sur rivière Outaouais Gatineau garage tourbillon insonorisé $795 643-2867 643-4674.

GATINEAU, rez-de-chaussée, près de centre commer-cial, 2 chambres, 5 appareils, $600, immédiatement. Jour: 998-6546 soir: 741-0928.

HULL, place des Sorbiers, 1er mars, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement. $515. 561-1315.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, prise lav./séc., patio, stationnement, $525, libre. 738-7707.

SECTEUR des Hautes Plaines, 2 chambres, foyer, verrière, très éclairé. 776-2939.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

ABRI fiscal, 2 chambres, foyer, face au parc. Robert 770-7251.

GATINEAU, près de l'hôpital, 1 an, luxueux, 1,200 pi. ca., frais raisonnables, 5 appareils, tapis, foyer, 2 chambres, stationnement, balcon. Demande $79,000. 243-6951.

HULL, Mont-Bleu, $66,500, 2 chambres, lave-vaisselle et stores inclus, foyer, bien décoré. 595-7072.

MONT-BLEU, condo 2 chambres, plancher bois franc, foyer et vue superbe. Aussi disponible, HAUTES PLAINES, 3 chambres, foyer, bien décoré. Guy Bélanger courtier, T.A.G.B. associé, 776-1255, 776-5566.

MONT-BLEU, place des Sorbiers, 2 chambres, tapis mur à mur, 2 appareils, $61,000. 741-6482.

Condos à vendre
$67,900
Vente privée, appelez Céline
568-2555

CONDOS LUXUEUX



Tecumseh
IDÉAL POUR PERSONNES RETRAITÉES

À VENDRE
$63,900
ou À LOUER
$560/mois

- Construction de qualité
- Secteur paisible
- Chauffage à l'électricité
- 2 chambres à coucher
- Près des Promenades de l'Outaouais
- Parc privé

568-2555 Céline
778-2022 Carole

Heures d'ouverture: Lundi-Jeudi 12h à 20h
Vendredi fermé
Samedi-Dimanche 13h à 17h

794, Maloney ouest, Gatineau

AYLMER, jolie maison unifamiliale récente, près future route McConnell-Laramée, 2 chambres, possibilité d'une 3ième, grande salle familiale, planchers de bois franc. 684-1025.

BOULEVARD Riel, bungalow tout brique, très bon état, grand terrain, air climatisé, pas d'agent. Après 16h: 771-3401.

BUNGALOW, $1,000 de dépot, disponible immédiatement, Arthur Lécuyer, Agence Immobilière Courtamax. 568-4797 561-3222 poste 191.

BUNGALOW 3 plus 1 chambres, s/sol fini, poêle combustion lente, 2 s/ bains, piscine hors-terre, remise, terrain paysager. 986-7578 après 18h.

BUNGALOWS NEUFS $80,500. Duplex et triplex, pré-construits, choix de modèles. Votre travail peut servir de comptant. A.P.C.H.Q., Inovatech Inc., 2,000 réalisations. Jean-Guy Rail: 771-0401.

CANTLEY, 4 chambres, foyer en pierres, lot double, ruisseau. Pas Scantland: 778-5000.

CARREFOUR: Maison jumelée, 2 étages, garage, presque neuve.
GATINEAU: 2 étages, rénovée, seulement $74,900. A voir!
TOURAINE: 4 chambres, 2 foyers, superbe grand terrain.
MONT-BLEU: maison jumelée, 2 étages, prix réduit pour vente rapide.
Trans-Action C.J.D., Richard G. Labelle, **243-5336.**

CAUSE de départ: maison neuve complété à 90%, non traditionnelle, très éclairée, 1 1/2 étage avec mezzanine, 2 s/bains complètes, foyer, 5 acres de terrain boisé d'érables, très calme, 25 minutes du centre-ville d'Ottawa, $93,000. 671-1658.

CENTRE-VILLE de Gatineau, bungalow, 3 chambres, extérieur refait à neuf, grand terrain clôturé, idéal pour jeune couple, bon investissement, plusieurs extra.

ORLEANS, garage, foyer, 3 chambres, s/sol fini, extra, excellent état, $108,000, vente privée. 837-9889.

479 MAISON A VENDRE (ONTARIO)

34 ACRES, près de Russell Road, avec maison 3 chambres, $144,000. 487-2180.

CONCESSION 7 BOURGET
MAISON de 3 chambres, lot 100x300, $78,500. 487-2180.

MAISON OUVERTE 14 JANVIER DIMANCHE 14H A 16H
706 RUE MORIN
ST-LAURENT/ch. Montréal, Ottawa est, semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, stores verticaux, garage, état impeccable, prix pour vente rapide, $127,900. 745-6644.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AUBAINE, Aylmer, Québecoise, seulement $73,900. Maison neuve, 5 rue Dubois. Faut voir. Grandes pièces, cuisine, dinette style solarium, 15X20, appareils encastrés inclus. Réduit de $9,000. Monika Rodondo, Remax Aylmer, 684-4000.

AUBAINE saisonnière, financement 100% disponible, devenez propriétaire et occupé votre propre triplex pour aussi peu que $625/mois. André J. Scott, Lazer I Inc, 778-9933.

AUBAINE! Seulement $104,900, super propre, foyer, garage, 3 chambres, s/manger, cuisine. 685-0206.

A VENDRE, bungalow 3+1 chambres, s/sol fini, très propre, bien décoré, terrain 12,000 pi. ca., secsteur tranquille, à proximité du lac Beauchamp et d'une école. Pas d'agent. 663-1079 après 17h.

AYLMER (IMPECCABLE)
SUPERBE semi-détaché, 3 chambres, avec sous-sol fini, 1 1/2 salle de bains, tapis neufs. (Occupation en tout temps). Faut voir! R. Saumier, Re-Max Aylmer: 684-2909.

568-4373.

CHELSEA $284,500
Grande propriété dans décor enchanteur - 3 chambres - s/familiale au niveau du sol - foyer - terrain 1 acre -aménagement paysager de choix. Fernande Sirois, Royal Lepage Courtier, 770-9221 ou 771-2705.

COTE D'Azur, 2 luxueuses maisons neuves, 120 De Roquebrune, $289,500 et 132 De Roquebrune, $329,000. C.H.A. Construction, 776-5000 sur semaine, de 8h à 17h30.

COTE D'AZUR, 3 chambres, 3 s/ bains, s/familiale avec foyer, garage double, immédiat. Royal LePage, Stéphane Bisson, 561-7043.

COTE D'AZUR, canadienne, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, grande cuisine, $137,000. 568-2054.

DISPONIBLE immédiatement, 3 mois gratuits. Frank, 232-0998.

DUPLEX, le tout pour $79,000. 568-0839.

DUPLEX, logis du haut loué $430/mois pas chauffé, ni éclairé, garage, piscine, $85,000, Pte-Gatineau. Trans-action CJD, Elie Souligny: 783-0262.

ECONOMISEZ $5,000
SPECIAL de pré-construction, garage, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, douche, bain tourbillon, s/lavage, s/ manger, grande cuisine avec dînette, livrée à partir du 1er mars. 15 Ratier, Ferme-Limbour. Tout cela pour $139,000. 568-5594 561-1399.

FERME LIMBOUR, 3 chambres, s/ familiale, garage double, prêt à habiter. Royal LePage, Stéphane Bisson. 561-7043

FERME Limbour, 2 étages, 1,440 pi. ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, patio, bien paysagé. 243-0842

FERME LIMBOUR, sur Plateau du Réservoir, 2 étages, 4 chambres, garage, terrain boisé, $115,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

piscine creusée, remise, beaucoup d'extra. $120,000. Pas d'agent. 663-1734.

LES PETITES ANNONCES

480 MAISONS A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, bungalow, secteur le Coteau, 2 chambres, très propre, grande cour clôturée, $77,500. 243-7753, le soir.

GATINEAU, Carrefour, transfert, 2 étages, 1 an, grande cuisine, poêle/four/lave-vaisselle encastrés, s/manger, foyer, buanderie, 2 s/bains, bain tourbillon, planchers céramique et chêne, 3 chambres, garage, clôturée, patio, (cèdre), terrassement. Près de tout. Beucoup d'extra. 561-6353.

GATINEAU, Côte d'Azur, bungalow 3 ans, 1,400 pi.ca. Construction supérieure, beaucoup d'extra. Vente privée. $158,500. 561-9210.

GATINEAU, maison récente à paliers, 3 chambres, 2 s/bains, tourbée avant et arrière, paysager, s/ familiale. Après 18h: 663-3522.

GATINEAU, semi-détaché neuf, pour mai ou juin. Intéressés seulement. 669-3612.

GATINEAU, semi-détaché, près des Promenades, très propre, $71,000. Pat Scantland: 778-5000.

GATINEAU, secteur Le Carrefour, split level, 3 chambres, s/manger, s/familiale, garage, patio. Refait à neuf cuisine et paysagement. 568-4782.

GATINEAU, split, brique, s/familiale, garage, 3 chambres, foyer. 663-8351.

HULL, 4 chambres, spacieuse, prix à discuter. 776-1784.

HULL, duplex, possibilité d'un 3e logis. Pat Scantland: 778-5000.

HULL, secteur Hautes Plaines, unifamiliale en rangée, 3 chambres, 4 ans. 643-3618 demandez Mario.

LARIMAC, route 105, 1 acre, vitrail, foyer, plancher et plafond en pin, appartement d'invités ou pour location. Près de golf et ski. Soir: 827-2710.

MAISON de ville, Hull, les Jardins du Château. Condo de luxe, 2 unités: 1 de 2,693 pi. ca., cuisine entièrement rénovée, $129,000. L'autre de 1,873 pi. ca., $99,000. 778-7178 ou 235-1201.

MAISON NEUVE
OPTION D'ACHAT, 3 chambres à l'étage, s/sol, près de l'hôpital de Gatineau, 1er février, location possible: $640/mois. 243-5353.

MAISON NEUVE
OPTION D'ACHAT, 3 chambres à l'étage, s/sol, près de l'hôpital de Gatineau, 1er février, location possible: $640/mois. 243-5353.

MAISON NEUVE
OPTION D'ACHAT, 3 chambres à l'étage, s/sol, près de l'hôpital de Gatineau, 1er février, location possible: $640/mois. 243-5353.

MONT-BLEU, bungalow briques, 3 chambres, 2 s/bains, cuisine neuve, 1,200 pi car., vente privée. 778-7581.

MONT-CASCADES, 5 chambres, situé dans un cadre champêtre, libre immédiatement, $148,000. Trans-Action G.B., Jacques Noël 561-1878.

NE CHERCHEZ PLUS! Grand choix de maisons uni familiales, $70,000 et plus, trouvons financement pour vous, 3-6-9-12 logis pour investisseurs. Les Immeubles Uni Inc. Françoise 595-0533.

NOTRE-DAME de la Salette, accessible au lac Georges, 3 chambres, s/sol pleine hauteur, puits artésien, épuration, toute offre raisonnable acceptée. 1-819-766-2738

PRIVEE, maison 2 étages, 4 chambres, foyer, bain tourbillon, cons-truction 1986, évaluation $140,000, prix demandé $124,000. Jour: 561-4595, soir: 561-1302.

PRIX REDUIT, bungalcw, 3 chambres, redécorée, rénovée, s/sol semi fini, piscine et patio. $75,000. 663-4222 demandez Jean-Charles.

PTE-GATINEAU semi-détaché, 3 chambres, porte-patio, deck, fenêtres et piscine neuves, remise, $69,900. Sur rendez-vous: 243-3067.

SECTEUR Hautes-Plaines, semi-détaché, 3 chambres, 25 du Cyclisme. 771-6055.

SEMI-DETACHEE, 3 chambres, 2 s/bains, moderne, $67,500. 561-6165.

SPLIT LEVEL, 9 pièces, foyer et poêle, garage, terrain boisé de 1 acre, très privé, secteur tranquille, $119,500. 685-0617.

SUPERBE 2 étages 1989, décore moderne, abri d'auto et garage, Cantley. 827-4221.

TEMPLETON, 4 chambres, un petit bijou. Pat Santland: 778-5000.

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres, grande cuisine, s/lavage, 2 remises, pas de s/sol, $59,000 négociable. Après 18h 643-9415.

TEMPLETON, jolie maison, 2 étages, 3 chambres, garage, clôturé, construite en 1987 par les Constructions Clodel, négociable à $109,500. 568-5594 561-1399.

TEMPLETON, Jardin de la Blanche, bungalow, 3 plus 2 chambres, 2 s/bains, piscine hors-terre, clôturée, remise 8X10, four à micro-ondes, lave-vaisselle, poêle à combustion lente. Pas de voisin arrière. $87,000. 663-8214.

TOURAINE, bungalow, s/dîner, 3 chambres, plancher chêne, grande s/ familliale, s/sol, système d'alarme, grande terrain paysagé professionnel, $99,000. 568-6153 ou 663-7711.

TOURAINE, superbe canadienne de 3 ans, s/sol fini, $125,000. 243-9232.

VENTE privée, Templeton, bungalow, 3 chambres, grand terrain paysager, $85,000. Vaut la visite! 663-0325.

VENTE privée, secteur Touraine, maison à revenus. 243-4935.

480 MAISONS A VENDRE QUEBEC

VENTE PRIVEE
BUNGALOW, 3 chambres, secteur tranquille, projet La Sablonnière, prix $76,000 négociable. 663-9401.

VILLAGE Côte d'Azur, maison en rangée, s/sol terminé avec bar, 3 plus 1 chambres, garage, entré 2 autos, $82,000. 243-3183

WILSON'S CORNERS, 3 chambres, $59,900. 457-1424.

WRIGHTVILLE, 4 chambres, 2 s/bains, impeccable, $78,000. Pat Scantland: 778-5000.

495

MAISON DEMANDEE

SIMPLE individu achèterais maison pour balance de paiement. Après 18h 771-9657.

521

MAISON A REVENU (QUEBEC)

2 LUXUEUX triplex (tout brique) 1987, attaché, revenu: $20,340, prix: $170,000. Agent s'abstenir. 663-2506.

3 LOGIS, secteur Lac des Fées, tous loués avec baux, vente privée. 459-3954.

4 LOGIS à Gatineau, cause possibilité de transfert, revenu $16,140, dépense $2,800. 643-9527.

6 LOGIS, Mont-Bleu, très propre, $243,000. 771-3365.

ATTENTION INVESTISSEURS! Gatineau, 5 maisons en rangée, revenu de $34,200, veut $69,900 l'unité ou accepterait offre sur ensemble. 561-1419.

AVIS AUX INVESTISSEURS
2 triplex situés au centre-ville de Hull. Après 18h: 770-9377.

COIN Cité des Jeunes et Mont-Bleu, 4 logis en excellent état, super propre, possibilité de zonage commercial anticipé. André J. Scott, Lazer I Inc. 778-9933.

DOIT Vendre! 8 LOGIS à vendre, Aylmer centre-ville, revenus bruts: $46,980, dépenses: $12,430, revenus nets: $33,850, prix demandé: $310,000. Immeuble rénové en décembre 1989. 3, 3 chambres et 5, 2 chambres; chauffage et éclairage payés par locataires. Construction 1976, tout brique. SPCI du Québec Ltée, courtier, M. Savard: 243-9342, après 18h: 778-2266.

DUPLEX meublé, Val-Tétrault, terrain: 607 m. ca. 1989 DODGE. Le tout pour $100,900. 770-7495.

FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.

GATINEAU, 5 logis, tous très bien loués avec bail, propriété en excellent état, très propre. Hypothèque existante à 11% chance octobre 1990, revenu $20,000/annuel. Faut voir! Après 17h au 663-3890. Pas d'agents.

HULL, 11 logis tout brique, près du centre-ville. Danielle Béland, Royal Lepage. 778-7600.

HULL (Duplex)
SECTEUR St-Raymond. Logement principal: 3 chambres avec sous-sol. Aussi logement 1 chambre. Demande $88,000 négociable. R. Saumier, Re/ Max Aylmer Inc: 684-2909.

IMMEUBLE (2 à 5 logis), à Hull et Gatineau, financement pré autorisé. Jocelyn 568-1269.

MASSON, semi-détaché, construction 1987, revenu $850/mois. 986-5184 après 16h.

PTE-GATINEAU, **12 LOGIS:** construction 1986, brique. Tous loués avec bail. 19 stationnements. Concierge. Bien administré. Investissez maintenant!!! **6 LOGIS**: $199,000. Ne manquez pas cette aubaine!!! Ma-gnifique logis, pour proprios. occupants. Excellents revenus. Bien situé. Grand stationnement. Un placement sûr!!! Andrée Plouffe, Royal Lepage Courtier: 595-1845.

560

CHALET A VENDRE

COPROPRIETAIRE demandé pour investir dans 4 chalets, lac St-Pierre, coût $10,000. 568-7416.

VAL-DES-BOIS, maison mobile 14X54, plus cabine en bois rond, lot 115X226, meublé, $47,000. 591-0975 ou 454-2931.

561

CHALET A LOUER

AUX amateurs de motoneige, ski de fond, ski alpin et groupes d'étudiants, 10 chambres au lac Sucrerie, près de St-Jovite. 613 748-3255.

CHALET de rêves, dans un cite enchanteur, près de tout, 4 saisons, pas cher! 568-4373.

CHALET hiverisé, Lac Pémichanganprès Mont Ste-Marie. (819)463-3859.

LUXUEUX chalet, hiverisé, semaine ou fin de semaine, ski, 778-0286.

MONT-TREMBLANT, Grey Rocks environs. 3 chambres, équipé, ski alpin et de fond. De $350. 1-416-449-8307.

PRES de Mont-Tremblant, saison de ski. Long/court terme. 819-425-9646.

TOUT équipé, foyer, pêche, chasse, chaloupe, bain et douche. 568-0317.

VAL DES BOIS, hiverisé, au bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé, endroit tranquille. 819-454-2588.

561 CHALETS A LOUER

562

FERME

FERME de plaisir, 8 acres, Embrun, $155,900. Aprés 18h 443-2087.

MAISON et bâtiments, avec ou sans roulant. Après 18h (819)438-2392.

563

MAISON DE CAMPAGNE

A VENDRE, cause maladie, par propriétaire, grande maison de campagne, entièrement rénovée, 4 serres, grange-étable, 6 acres de terrain, située à 20 km. du Mont Grand Pic. 819- 983-6590.

564

MAISON MOBILE

GATINEAU, à vendre, Projet Riviera, 14x74. 561-9533 643-1923.

GLENDALE Rivière 1974, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, remise, clôturé, $33,500. Après 17h, 568-3882.

575

TERRAINS

1 ACRE boisé, Les Châteaux du Faubourg. 568-5609, 643-1247.

1 ACRE, Buckingham, nouveau développement, près centre d'achats, 2 km route 50. 986-6204.

1 ACRE, projet Marengère, cadastré, prêt à bâtir, $18,000. 663-5297.

1 DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., $24,000 services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 663-5113.

1 TERRAIN, 60x100, zoné pour triplex, aubaine. 643-1247, 568-5609.

2 TERRAINS 50X100, avec ou sans services, dans nouveau développement à Templeton. 663-9151 ou 663-3568.

2 TERRAINS, 50X100, projet pour printemps 1990, Mont-Luc, Gatineau, $9,500/chacun. 568-4896.

AUBAINE, boul. Hurtubise, sur rivière, $65,000, 568-5609 663-5 97.

BEAUX terrains avec services, pour unifamiliales et semi-détachés, Gatineau. Maurice Bouvier T.A.G.B., 561-3222 poste 176.

BOUL. Maloney Est, 2 terrains zonage pour appartement ou condo, $10,000 sous le prix de l'évaluation. 986-8678 ou 1-800-567-9674.

COMMERCIAL, route 148 à Masson, 30,000 pi.ca. 819-428-4154.

DOMAINE CHATEAUGUAY (CHABITAT)
CHOIX de terrains intéressants. Prix et grandeurs variés. Financement par le propriétaire, conditions exceptionnelles avec dépôt raisonnable. 669-5047 ou 827-3957.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire ,jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

DU NOUVEAU, excellent choix de terrains boisés sur lac et rivière, dans les vallées spectaculaires des Laurentides au village Rivière Rouge. 1h15 de Hull. Maurice: 613-632-6646.

EDELWEISS, 11 acres, boisés: $32,900; Mont-Luc 4 lots avec services seulement $13,900; Versant Côte d'Azur, plusieurs lots sans services: $12,900. Trans-Action G.B. Jacques Noël 561-1878.

GATINEAU NORD (Cantley), 171X150, cadastré, arpenté, à moitié défriché, $9,000. 568-1975

LOT boisé, 2 acres, $22,500 négociable, Cantley. 561-1503.

PRET à construire, à partir de $19,800, rue pavé, boul. St-René Est, Gatineau, financement disponible François Amyot: 777-5204.

TERRAINS AVEC SERVICES
GATINEAU, $16,000 chacun, secteur privé où le calme et la tranquilité règnent. Appelez au 663-1762.

VENTE privée, terrain boisé 1 acre sur Route 307, près de Edelweiss, $18,000. 561-3550.

580

BUREAU A LOUER

144 AVENUE Gatineau, environ 1,000 pi.ca., loué chauffé, non éclairé, air climatisé fourni. Aucun frais commun. Louise Duchesne, Century 21: 663-1277.

2 BUREAUX, dans la plus belle maison, 189 St-Joseph, 770-7330.

7 NOUVEAUX bureaux, spécialisation en immeuble, achalandage important, bl. Maloney. Jocelyn 568-1269.

BUREAU ou salon de coiffure, Rue Montcalm, Hull, près de Place Chaudière, 650 pi.ca. 771-8767.

BUREAUX près du Marché, rénové, chauffé, éclairé. 235-7335.

CENTRE-VILLE, Hull, espace de bureaux professionnels, 500 pi.ca., air clim. centrale, stationnement optionnel. 771-1457.

HULL, 100 St-Joseph, 1,000 pi.ca., chauffé, libre, $950/mois. 770-3003.

HULL
CLINIQUE MEDICALE
PRETE à opérer, occupation immédiate.
GROUPE FOISI
514-747-2030
1-800-363-0565

580 BUREAUX A LOUER

LOCAL A LOUER, 1000 pi.ca., 256 boul. St-Joseph, Hull. Libre immédiatement. $800/mois. 777-3232.

MARS 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.

581

BUREAU A VENDRE

A VENDRE/LOUER espace à bureau, condominium, 100% aménagé, 900 pi.ca., excellent terme, boul. Gréber, Gatineau, Michel: 243-5222.

585

COMMERCES

811 ST-RENE, Gatineau, 1 salle 30x30 avec plancher propice à la danse; bureau 30x30 avec divisions intérieures à partir de $400/mois; 162 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 2,600 pi.ca. par 20 pi. de haut, avec divisions pour bureau, $6.50/pi.ca 243-5260 ou 561-0698.

BONNE AFFAIRE
RESTAURANT A VENDRE. Contactez Edouard à 777-0777.

BOUTIQUE de ballons à vendre pour le prix d'inventaire, clientèle établie depuis 3 ans. 643-9190, 827-3132.

CASSE-CROUTE à vendre, boul. Maloney, clientèle établie, $120,000. Demandez Madeleine au 568-1145.

COMMERCE de ballons à vendre, 682-1416 ou 685-1939.

COMMERCE de réparation automobile, très bien équipé et très bien situé. 595-1029.

COUR DEMOLISSAGE D'AUTO
AYLMER, chemin Vanier. Garage, entrepôt, 2.2. acres clôturé. Georges Richard, Remax Aylmer, 684-4000.

DEPANNEUR avec logement, excellent chiffre d'affaires, situé dans la Petite-Nation, à 10 min. du futur Mont-Grand-Pic. J.D. Clément, courtier (819)427-5101 ou 427-5512 (soir).

FBI, route, camion et clientèle, $6,000. Laisser message 663-7276.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

MAGASIN meubles usagés, possibilité illimité, très rentable. 776-4109 778-2833.

PROMENADE du Portage, bureau pour profesionnel, chauffé, éclairé, clim., à partir de $300/mois. Trans-Action G.B., Jacques Noël 561-1878.

QUYON, bâtisse commercial, 2 logis plus salon de coiffure, en bas: atelier de menuiserie plus entrepôt. 458-2553.

RECHERCHE tous genre de commerces rentables à vendre. 663-7193.

RESTAURANT à vendre. Fond de commerce, équipement neuf, clientèle établie, restaurant licencié, 50 places. Vente cause maladie. Carmen: 243-7414.

RESTAURANT licencié, incluant bâtiment et équipements, $59,900, Petite-Nation. J.D. Clément, courtier (819)427-5101 ou 427-5512 (soir).

590

ENTREPOTS

45X80, Hull, commercial ou industriel, 16 pi. libre, porte de garage 12X14 pi., 771-8458.

ENTREPOT à louer dans le Parc Industriel Richelieu, 1,800 pi.ca., avec ou sans bureau aménagé. 771-7305.

594

CONDOS INDUSTRIELS

CONDO à vendre ou louer, pour atelier, 900 pi. ca., neuf, 142 Varennes, Unité 21, Gatineau. 777-9266.

595

LOCAUX

45X80, Hull, commercial ou industriel, 16 pi. libre, porte de garage 12X14 pi., 771-8458.

BELLE EDIFICE MODERNE
579 pi.ca., rez-de-chaussé, terrasse, 684 pi.ca., étage, secteur achalangé, stationnement, 383 Gréber. Heures de bureau, C. Goulet: 776-4789.

BUREAU ou commerce 625 pi. ca., 50 Fortier (Près Galeries de Hull), stationnement, libre. 771-9234.

HULL
CENTRE D'ACHAT
BUREAUX ET MAGASINS
IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces ou détails. Contactez R. Moreau.
GROUPE FOISI
514-747-2030
1-800-363-0565

HULL, PARC INDUSTRIEL RICHELIEU
BUREAUX 1,500 pi.ca.
Entrepôt ou atelier 800 pi.ca.
Libres immédiatement. 568-1777.

HULL, secteur Parc de la Montagne, petit centre d'achat, construction récente, facade avec grande vitrine. Approximativement 860 pi.ca. chacun. Après 18h: 777-7177.

INDUSTRIEL: 18,000 pi.ca., rue Breadner, Hull. Libre immédiatement.

ENTREPOT: 171, Jean-Proulx, Hull. 8,100 pi.ca., 1/3 bureaux, 2/3 entrepôt, hauteur 19 pi.

BUREAUX: Partout, prix variables.

595 LOCAUX

VENTES AU DETAIL: Partout, prix variables. Claude Bourdeau, F.R.I., Royal LePage Courtier: 770-9221.

LOCAUX commerciaux ou industriels à louer de 3,200 pi. ca., 2,800 ou 1,400 pi. ca., prise de possesion à discuter, situé Parc Industriel de Gatineau. Pour informations, communiquez au 561-6610 de 9h à 17h.

596

OCCASIONS D'AFFAIRES

AGENT indépendant pour vente de nouveau produits au garage, quincaillerie et magassin. Idéal pour vendeur avec clientèle déjà établie. 723-8473.

CHEF/CUISINIER(E)
BON revenu garanti, restaurant établi à louer; requis: idées, énergie, aucun risque. 764-4653.

COMMENCEZ votre propre commerce. (Vente à domicile diversifiée). Contactez le 488-3236 ou 830-1313.

DOIT Vendre! 8 LOGIS à vendre, Aylmer centre-ville, revenus bruts: $46,980, dépenses: $12,430, revenus nets: $33,850, prix demandé: $310,000. Immeuble rénové en décembre 1989. 3, 3 chambres et 5, 2 chambres; chauffage et éclairage payés par locataires. Construction 1976, tout brique. SPCI du Québec Ltée, courtier, M. Savard: 243-9342, après 18h: 778-2266.

FRANCHISE DISPONIBLE
BOUTIQUE Le Cavalier, La Cavalière (vêtements homme/femme). BAR laitier L'Ours Polaire. Territoires disponibles au Québec et en Ontario. Pour informations: 682-1898.

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

RESTAURANT à vendre, $39,900, commerce clés en main, 35 sièges + terrasses, licencié, beaucoup de potentiel. Contactez M.F. Lavigne au 748-6666.

597

PROPRIETES COMMERCIALES

CENTRE-VILLE, édifices commerciaux, comptant initial: $400,000. 771-2288 ou 777-5596.

605

AUTOS A VENDRE

1965-1989. Avons grande variété de moteurs et transmissions d'autos usagées. Faisons installation. Garantie 90 jours. 777-6185.

1977 DELTA 88, $550, stock 126, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1977 IMPALA, $850 négociable. Jour: 243-3863 soir: 561-5562.

1977 IMPALA, $995, stock 127, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1977 PONTIAC LeMans, 6 cylindres, parfait état, $600. 243-0146.

1978 CHRYSLER Le Baron, familiale, bon état, meilleure offre, doit vendre. Après 18h 643-1354.

1978 VOLARE, 6 cyl., 115,000 km, très propre, $775. 281-1142.

1979 CENTURY, $195, stock 115, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1979 FIREBIRD, 98,000 km, peinture originale, $1,450. 827-4151.

1979 GRAND MARQUIS, bon état, $1,500. 561-6148.

1979 NEWPORT, $850 négociable. Jour: 243-3863 soir: 561-5562.

1979 RIVIERA, $950 négociable. Jour: 243-3863 soir: 561-5562.

1980 CAPRI, $1,500, stock 88. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1980 CHRYSLER Le Baron, familiale, 318, $950. 770-4334.

1980 HONDA, $1,200. 1982 Renault 5, pneus neufs, bon état, $1,600. 643-4524.

1980 TOYOTA Tercel, automatique, fonctionne très bien, besoin réparation carrosserie. $600. 561-2489.

1980 TRANS-AM, $3,395, stock 314. Capital Auto, 729-9208.

1981 AMC Eagle, 4 R.M., bon état, $1,700. 595-0200.

1981 CADILLAC, Fleet Wood, bon état. 663-9675.

1981 CADILLAC, de grand luxe, très bon état. Garantie complète 90 jours. Prix à duscuter. 778-1113.

1981 CAMARO Z-28, grise, bon état. Après 18h: 663-6726.

1981 COROLLA, $1,995, stock 312. Capital Auto, 729-9208.

1981 DODGE, $350, stock 3065, Denis Auto, 643-5262.

1981 GLC. $250, stock 103, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1981 HONDA Civic, manuelle, 4 portes, bon état, $700. 643-2882.

1981 HONDA Prélude, $1,400, telle quelle. 663-0757 ou 243-3249.

1981 HORIZON, $895, stock 125, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1981 MONTE-CARLO, $1,650, stock 3012, Denis Auto, 643-5262.

1981 PHOENIX, $995, stock 112. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1981 PRELUDE, 5 vitesses, $2,195, stock 424. Capital Auto, 729-9208.

1981 RELIANT, $1,295, stock 3024, Denis Auto, 643-5262.

1981 SKYLARK, $1,200, stock 124, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1981 SPIRIT, manuelle, 4 vitesses, très propre, $900. 663-8720.

1981 TOYOTA Corolla, 3 portes, toit ouvrant, 5 vitesses. 778-0924.

1981 TOYOTA Corolla, 1.8 l., $1,500 négociable. 243-3863, soir 561-5562.

1981 VOLVO Diésel, 5 vitesses,fonc-tionne bien. $1,800.

605 AUTOS

1981 HONDA Accord, 5 vitesses, très propre. $2,000.

1981 TOYOTA Tercel, 5 vitesses, très propre. $1,850. 771-9493, 595-5906.

1982 DODGE Aries, fonctionne bien, $450, telle quelle. 684-9469.

1982 EAGLE 4X4, $1,550, stock 2996, Denis Auto, 643-5262.

1982 HONDA Civic Sedan, grise, 5 vitesses, 120,000 km, $900 de réparation, bon état, $1,800. 778-1491.

1982 MAZDA 626, $1,450, stock 2953, Denis Auto, 643-5262.

1982 SPIRIT, 4 pneus neufs, radiateur neuf, freins avants neufs, bon prix. Après 17h: 777-1372.

1982 TOYOTA, $995, stock 2205, Denis Auto, 643-5262.

1982 VOLKSWAGEN Rabbit, manuel, 4 vitesses, $1,600 ou meilleure offre. Marc: 778-8026.

1983 BUICK Skyhawk, bon état. $1,500. 778-7600.

1983 CAVALIER, $1,850, stock 2779, Denis Auto, 643-5262.

1983 CAVALIER, propre, prix à discuter. 684-8348.

1983 COLT, $1,950, stock 2995, Denis Auto, 643-5262.

1983 ESCORT familiale,, $1,990, stock 2783, Denis Auto, 643-5262.

1983 FIRENZA, $2,400, stock 2780, Denis Auto, 643-5262.

1983 FORD Escort, $2,995, stock 410. Capital Auto, 729-9208.

1983 FORD Mustang, V6, $1,350. 643-4401.

1983 HONDA Prelude, $4,850, stock 3056, Denis Auto, 643-5262.

1983 NISSAN Sentra, $1,995, stock 311. Capital Auto, 729-9208.

1983 PONTIAC Grand LeMans, très bon état. $3,000. 561-7332.

1983 PONTIAC Grand Lemans, $3,200. 776-3132.

1983 TOYOTA SR-5, wd, $3,995, stock 416. Capital Auto, 729-9208.

1984 CADILLAC, $7,495, stock 136, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 CAMARO, demande: $3,700. 770-5843.

1984 CELEBRITY, $4,295, stock 100, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 CHEVETTE, 4 portes, peinture neuve, automatique, 109,000 km. $3,950 ou meilleure offre. Vérification mécanique faite. 457-4668.

1984 CUTLASS Sierra, bon état, tout équipée. 568-8645.

1984 DODGE Charger, $1,950, stock 2829, Denis Auto, 643-5262.

1984 FORD Tempo, 4 portes, automatique, $4,200, stock 7642A, Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1984 HONDA Accord LX, 140,000 km, très bon état. 643-4803.

1984 HONDA Civic 1500, 5 vitesses, "hatchback", toit ouvrant, radio-cassettes, $4,500. Soir: 777-4107.

1984 HONDA Civic hatchback, 5 vitesses, $1,800. 986-7892 ou 643-4385.

1984 OLSMOBILE Firenza, coupée sport. Buckingham: 986-5172.

1984 PONTIAC Parisienne Brougham, excellent état. 663-5683.

1984 PRELUDE, 5 vitesses, $6,995, stock 434. Capital Auto, 729-9208.

1984 RENAUD Encore, $695, stock 3092, Denis Auto, 643-5262.

1984 TEMPO, 91,000 km, entretient et condition impeccable, $4,100. Jour: 991-9588 soir: 685-0481.

1984 VOLKS Rabitt, $2,995, stock 311. Capital Auto, 729-9208.

1985 BUICK Park Avenue, moteur V-6, traction avant, 4 portes, équipée au complet. 819-983-2830.

1985 CAMARO, Irock Z, rouge, 87,000 km, toute équipée, $9,000. 819-983-2830.

1985 CAVALIER S/W, $3,850, stock 3061, Denis Auto, 643-5262.

1985 CHEVETTE, $2,995, stock 118, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 CITATION, $3,400, stock 119. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1985 CUTLASS, 4 portes, $5,800, stock 2859, Denis Auto, 643-5262.

1985 GRAND PRIX, impeccable, $6,800. Après 18h 663-0815.

1985 GRAND PRIX, $4,995, stock 71, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 HONDA Civic, 5 vitesses, très bon état, $6,900. 595-9384.

1985 MERCURY Topaz, $4,495, stock 432. Capital Auto, 729-9208.

1985 OMNI, $2,200, stock 84, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 PONTIAC Sunbird, $3,995, stock 417. Capital Auto, 729-9208.

1985 PONY, automatique, $1,950, stock 3019, Denis Auto, 643-5262.

1985 PONY GL1400, 4 cyl., manuel, 30,000 km, stéréo cassette, excellent état, $2,800. 568-5247.

1985 PONY, manuelle, 5 vitesses, très propre, $99 comptant, balance facile. Stock A1054. Le Baron Automobile, 303 Maloney est, Gatineau. 643-1200.

1985 RELIANT, automatique, très bon état, $99 comptant, balance facile. Stock A1019. Le Baron Automobile, 303 Maloney est, Gatineau. 643-1200.

1985 RENAUD 5, $1,750, bonne voitre. Après 18h 771-5423.

1985 RENAUD 5, bon état, $1,300 ou meilleure offre. 776-0450.

1985 RENAUD Encore, automatique, très bon état, $99 comptant, balance facile. Stock A965B. Le Baron Automobile, 303 Maloney est, Gatineau. 643-1200.

1985 RENAULT . Encore, automatique, 105,000 km. Marielle: 777-9119 de 9h à 17h.

1985 TEMPO, $3,450, stock 3020, Denis Auto, 643-5262.

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

1985 TOYOTA Corolla, excellent état, automatique. $5,395. Stock: 315, Capital Auto Sales. 729-9208.

1986 CAVALIER RS, toit ouvrant, 82,000 km, prix à discuter. 771-1350.

1986 DODGE Colt, 4 vitesses, 2 portes, rouge, $3,500, stock 7949A. Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1986 FORD Taurus MT5, excellent état, $8,700 négociable. 777-5352.

1986 HONDA Civic, $5,995, stock 406. Capital Auto, 729-9208.

1986 MAZDA 323, excellente état, cause: divorce. 776-3755.

1986 PONY GL, bon état, 5 vitesses, 4 pneus Michelin, $3,800. 457-9447.

1987 CHRYSLER Le Baron GTS, 39,000 km, am-fm radio cassette, $9,500. 992-7434 770-5549.

1987 CHRYSLER Le Baron, 2 portes, tout équipée, climatisée, bleu foncé. $8,500 négociable. Doit vendre! Guy: 745-4809, pagette 239-7045.

1987 DODGE Omni, $4,950, stock 3069, Denis Auto, 643-5262.

1987 NISSAN Sentra, 5 vitesses, rouge et noire, garantie anti-rouille à vie, 70,000 km, excellent état, $9,500. 744-1232 ou 232-6910.

1987 NISSAN Sentra rouge et noir, 74,000 km, automatique, très bon état. $8,200. Marco: 777-7624.

1987 PONTIAC 6,000 LE, toute équipée, air cli., pneus neufs, 77,000 km, demande $9,800. 778-2419.

1987 TAURUS L, V-6, toute équipée, $8,000, excellent état. 561-3205.

1987 TEMPO GL, $4,495, stock 106, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1988 AUDI 90, 29,000 km, garantie complète jusqu'en mars 1991, $23,000. 684-1443, 745-5510.

1988 FOX familiale, manuel, 22,000 km, 4 ans garantie, $9,500. Denise; jour: 725-3121, soir: 986-7613.

1988 OPTIMA GLS, 5 vitesses, 4 portes, noire, balance garantie GM, 27,000 km, comme neuve, excellent état, $9,500. 561-2340.

1988 SUNDANCE RS, $10,000 ou meilleure offre. 663-2792, 663-2675.

1988 TOYOTA Célica GTS, 51,500 km, toute équipée, garantie initiale 5 ans, kilométrage illimité, $15,995. 243-0289.

1989 MERCURY Gran Marquis LS, 13,000 km, $22,000. Après 17h: 778-6607.

1989 PLYMOUTH Sundance, très bon état. 643-1872.

1990 SUZUKI 4x4, édition limitée, Gold Rush, termes et échanges acceptés, stock 90096C, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

DOIT vendre! Nissan 240 SX, excellent état, $15,000 ferme. 827-1745.

FINANCEMENT d'automobile neuve. Service rapide. 561-0407.

NOUVEAU! NOUVEAU!
ACHETER chez-nous, payer chez-nous. Le Baron Automobile, 303 Maloney est, Gatineau. 643-1200.

NOUVEAU! NOUVEAU!
LOUER pour acheter: contactez Marc Desjardins. Le Baron Automobile, 643-1200.

PONTIAC 6000 LE 1987, SUZUKI Savage 1986, bas millage. Le tout $10,500. Aubaine. 663-4224.

PRETS automobiles neuves et usagés(e) $10,000 et plus 561-0407.

SPECIAL BRICOLEUR
1987 Lincoln Town Car, toute équipée. Voiture accidentée. Vendu telle quelle $6995. Appelez Jacques Lamarche, Mont-Bleu Ford, 776-1571.

620 AUTOS DEMANDES

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Avons grande variété de moteurs et transmissions d'autos usagées. Faisons installation. Garantie 90 jours. 777-6185.

1971 CHEVROLET, certifié, remis à neuf, meilleure offre. 243-7639.

1974 DODGE D-100, $495, stock 97, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1976 CHEVROLET, Cube Van, 10 pi., parfait état. 776-4109, 778-2833.

1976 DODGE Sportsmen Van, 6 cylindres, bon état, tel quel, $750 négociable. 568-8795.

1979 FORD avec cabine, excellent état, pas de rouille, $2,500. 561-7966.

1979 VAN Ford Château. Demande $650. 663-7586.

1980 CHEVROLET, cabine, $1,750. Après 17h: 561-1064.

1980 DODGE Pick-Up, boîte à outils, 777-9980.

1983 FORD 1/2 tonne, demande $3,600. 777-3562.

1983 TOYOTA 3/4 tonne, radio am-fm cassette, boîte fibre de verre, $1,500. Après 17h: 643-3710.

1984, FORD, F250, manuelle, peinture neuve,$99 comptant, balance facile. Stock A1192. Le Baron Automobile, 303 Maloney est, Gatineau. 643-1200.

1985 FORD pick-up, excellent état, peinture neuve. $6,000. Auto-Plus Ltée, stock: 27. (819) 281-5023.

1985 PLYMOUTH Voyageur, 7 places, air cli., $9,200, stock 7820B, Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1985 VOYAGEUR, A1, garantie transferable, $8,000. 771-0918.

1987 FORD Ranger, très bon état, seulement $25,000 km. 561-7546.

1987 JEEP Cherokee Laredo, blanc, $13,000. (819)427-5459, 427-5144.

1987 S15, $5,695, stock 102. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1988 FORD F-150, manuel, 6 cylindres, 4.9 litres, 28,000 km, garantie transférable, $10,500. 561-6566.

1988 FORD F-150, garantie transférable, $8,500. 827-3486.

1988 FORD F-150XL, Club Cab, bourgogne et blanc, boîte 8 pi., 2 réservoirs à essence, radio-cassette am-fm stéréo, couvre boîte, 46,000 km, comme neuf. Appelez Ronald au 1-819 456-2878.

1989 AEROSTAR, 6 cyl., sièges colonials, $16,000. Aprés 18h: 595-3259.

1989 NISSAN King Cab, gris. John, après 18h: 243-8475.

CHOIX de camions, Pick-Up et de camions 4X4. Pierre: 643-4395.

DOMPEUR
Inter Eagle, moteur 400 CAT, essieu 18X46, boite neuve 15 pi., poids: 10,500 kilo, transmission 14613 avec VR région 7. 819-983-2830.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989. Avons grande variété de moteurs et transmissions d'autos usagées. Faisons installation. Garantie 90 jours. 777-6185.

1978 JIMMY, mécanique A-1, carrosserie refaite, $3,700 ferme. 643-4395.

1982 FORD F150, parfait état, prix à discuter. 771-5341.

1983 RANGER, $4995, stock 120. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1984 JEEP Cherokee, 6 cyl., 5 vitesses, 2 portes, $8,500, stock 7961C, Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1989 GMC Sierra de luxe, 1/2 tonne, $16,500. Après 17h: 561-5488.

1990 SUZUKI 4x4, édition limitée, Gold Rush, termes et échanges acceptés, stock 90096C, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

637 EQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR International 414, à essence, pelle en avant, poulie et charrue. $4,000 négociable. 281-5032.

663 MACHINERIE

EQUIPEMENT d'alignement d'autos Hunter (2 roues), excellent état, $5,500. Marco Cordani 778-3111.

PLANNEUR 12 po., corroyeur 6 po. Shaper 1/2 po. Scie à ruban 14 po. 671-2377.

TRACTEUR J.Deere, avec "bucket", $3,000 ou meilleure offre. 827-2854.

TRACTEUR Sears 16 forces, avec souffleuse, pelle et remorque. $2,500. 827-2861.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

665 MOTOCYCLETTES

1987 YAMAHA, moteur: 200, $2,500. Après 17h: 561-5193.

670 MOTONEIGE

1979 OLYMPIQUE Bombardier 300, 24 forces, 2 cyl., $550. 827-4101.

2 MOTONEIGES 1979, 440 Yamaha XLV et 5,500 Blazer avec remorque double, vendu complet ou séparé. 819-281-0603.

2 MOTONEIGES, 1980, 1-340 Inticer, 1-300 Inticer, avec remorque double inclinable, vendu complet ou séparé. 561-6742.

AU ROI DE la Motoneige, Blizzard 1980: $1,690; TNT Fan 1978: $1,150; Citation 1980: $995. 827-4553.

BOMBARDIER Everest 500 LC Electra 1982, moteur et chenille neuf. Un vrai bijou. $2,600. 561-3583.

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989. Avons grande variété de moteurs et transmissions d'autos usagées. Faisons installation. Garantie 90 jours. 777-6185.

BOITE neuve pour camion en fibre de verre, 6 pieds, $500. 669-4080.

CABINE Fibrobec, 8 pieds, comme neuve, $800. 663-5582.

CABINE pour camion en aluminium, $125. 243-7639.

PELLE à neige pour Honda 4 roues, $300. 663-8842.

PNEUS 2-215-15 Royal Seal, 4 saisons, $100. 1-215-15 & 1-225-15 hiver, 1-225-15 Uni Royal P6, 4 saisons. $30 chacun. 568-9795.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

TRANSMISION Camaro 1987, excellent état. 771-8602 après 16h.

673 REMORQUES

INDUSTRIELLE, neuve, 8 pi. large, 30 pi. long, "flat bed", 778-1113.

677 ROULOTTES

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX, 60 milles d'Ottawa, roulotte meublée 68x14 et chalet sur terrain de 7 1/3 acres. $29,000. Après 17h: 669-1687.

POMPANO beach, 29 pi., avec addition de 9X23, équipée, $13,500 us. Après 18h 745-3537 305-782-0665.

ROULOTTE, 35 pieds, très propre, toute équipée, $14,500. 777-5204.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

Boul. De l'Hôpital
Gatineau
Logis neuf de qualité avec plancher de béton

2 chambres	625 $ mois
1 chambre	440 $ mois
Bachelor	390 $ mois

Venez vivre dans la tranquilité
Jacques Alary
243-7620
401

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

15 MARS
MAISONS NEUVES À LOUER
3 chambres, sous-sol
Près de l'hôpital de Gatineau À partir de $640/mois
243-5353
Gagnon Corp.

3 MOIS GRATUIT
Valide sur garçonnière et 1 ch. à coucher
Temps limité seulement
aussi disponible 2 et 3 ch. à coucher
Centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et autres utilités.
Pour personne mature seulement
Pour plus d'information contactez le
777-7410 ou 777-2533

1, 2 et 3 chambres — À partir de $395
CHEMIN DE LA MONTAGNE
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel - chauffé, éclairé
- Câblovision, inclusedans certains logis

HULL
561-3222 poste 537 402

OFFRE SPÉCIALE
SUR CERTAINS LOGEMENTS
1-2 chambres à coucher
$415 - $525
LE MONTMAGNY
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, eau chaude fournie. Autobus à la porte
25 Hinchey, app.8
777-8857 402

Sentez-vous chez-vous, chez-nous
GATINEAU
endroit central à moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa
2 MOIS GRATUITS
sur premier bail d'un an
2 et 3 chambres à coucher
À PARTIR DE
$439 MOIS
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, tapis, stationnement, service d'autobus, près des Promenades de l'Outaouais
de 9h a 21h 568-3567 568-0532
entre 9h et 17h 568-4498
401

LES JARDINS **Radisson**
Spécial de la nouvelle année
2 MOIS DE LOYER GRATUIT*
Sur réservation de Janvier '90 ou février '90
AVANTAGES:
Câblovision, air climatisé, réfrigérateur, cuisinière, chauffé, éclairé, piscine intérieure et plus...
Bureau ouvert:
Jeudi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 11 h à 17 h
(* Nouveau locataires seulement sous certainres conditions)
771-7441
2 Radisson suite 106, Hull
402

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

PROGRÈS COURRIER
Andrée Marquis 561-4555
LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.


ST-ANDRÉ AVELLIN - PRÈS DES SERVICES, duplex stucco et bois, 2 c.c., chacun loués avec baux, revenus payent l'hypothèque. Faites une offre. 49,900 $ nég. 7013-A
Paul Laberge 427-5081


MONTPELLIER, LAC VERT - Chalet en bois rond, 4 saisons, 2 c.c., meubles en cèdres, 17,000 p.c., garage, site très privé et en face du parc Papineau-Labelle 58,000 $. 7151-A
PAUL LABERGE 427-5081


RUE DEMONTIGNY - À vendre bâtisse avec commerce florissant plus logis bien loués, proprio intéressé prendre 1ière hypothèque. 7160-C
Andrée Marquis 568-3621


TRIPLEX - Rue Bréboeuf, Gatineau, 3 logis de 2 ch. à c., revenu annuel: 16,080.00. Très bon investissement. 7143-A
Jean-Claude Crevier 561-4555


TOURAINE SEMI-DÉTACHÉ - Attention jeune couple! Belles grandes pièces, très propre, placement de choix. 7135-C
Pour visiter appelez:
Paulette Chayer 561-4555


LAC STE-MARIE 74,000.00 $ - Grand bungalow, 3 ch. à c., foyer au salon, façade au lac, possibilité de revenu au sous-sol. Près des pentes de ski. Pour plus de détails. 7240-B
Paulette Chayer 561-4555


DÉPANNEUR - FOND DE COMMERCE - Gatineau, bon chiffre d'affaires, facilité de financement. 7243-B
Paulette Chayer 561-4555


CHEMIN DU QUAI - MASSON - Atelier de débosselage et peinture. Un petit bungalow 18 X 30, zonage très intéressant C-4 - Touristique. 7067-C
Jean-Claude Crevier et Doreen Bavay 986-5533 ou 561-4555


ATTENTION! ATTENTION! Très beau duplex, terrain 5,000 p.c. Situé près de tous les services. Garage, deux entrées pavées. Mérite d'être vue. 7190-C
Doreen Bavay 770-4555

AYLMER 682-4555 | HULL 770-4555 | GATINEAU 561-4555
BUCKINGHAM 986-5533 | PETITE NATION 427-5081 | HAUTE GATINEAU 449-3000

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)


Semi-détaché de luxe
1,500' (carré) + garage . sous-sol fini . situé près des Promenades de l'Outaouais, 7 min. du centre-ville Ottawa.
Venez nous visitez au 231 Lausanne, Gatineau.
Heure d'ouverture
lundi au vendredi (9h à 6h p.m.)
Fin de semaine contactez
243-6437
480

Immeubles G.R. LAUZON
MAISONS OUVERTES
Samedi le 13 janvier
53 Canadel, côte d'azur 124,000 $
Paul de Broeck
561-2445
Dimanche le 14 janvier
176 De Roque Brune, Côte d'Azur 289,000 $
Nicole Leblanc Cliche
561-2445
53 Canadel, côte d'Azur, 124,000 $
Paul de Broeck
561-2445
Jardins Haut Plateau rue Dugas
Carole Strasbourg
568-4005
480

LES PETITES ANNONCES

380 PROFESSEURS - INSTITUTEURS

380 PROFESSEURS- INSTITUTEURS

CARLETON ROMAN CATHOLIC SCHOOL BOARD

PROFESSEURS DE FRANCAIS LANGUE SECONDE

En prévision d'ouvertures possibles pour septembre 1990, le conseil scolaire est à la recherche de professeurs pour l'enseignement du français langue seconde à l'élémentaire et au secondaire.

Tous les candidats doivent être dûment qualifiés pour l'enseignement du français langue seconde d'après les exigences du Ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Toute personne intéressée devrait d'adresser aussitôt que possible à:

CLAUDE DUBOIS
COORDINATOR
Carleton R.C. School Board
c/o St. Thomas School
9 Leeming Drive
Nepean (Ottawa), Ontario K2H 5P6

(1-613-829-8405)

A. Lamarche
Chairperson

W. Crossan, Ph. D.
Director of Education

380

CARLETON ROMAN CATHOLIC SCHOOL BOARD

PROFESSEURS DE FRANCAIS LANGUE SECONDE

En prévision d'ouvertures possibles pour septembre 1990, le conseil scolaire est à la recherche de professeurs pour l'enseignement du français langue seconde à l'élémentaire et au secondaire.

Tous les candidats doivent être dûment qualifiés pour l'enseignement du français langue seconde d'après les exigences du Ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Toute personne intéressée devrait d'adresser aussitôt que possible à:

CLAUDE DUBOIS
COORDINATOR
Carleton R.C. School Board
c/o St. Thomas School
9 Leeming Drive
Nepean (Ottawa), Ontario K2H 5P6

(1-613-829-8405)

A. Lamarche
Chairperson

W. Crossan, Ph. D.
Director of Education

380

380 PROFESSEURS- INSTITUTEURS

380 PROFESSEURS- INSTITUTEURS

SHARING THE SPIRIT / PARTAGEONS L'ESPRIT

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE HALTON

recherche des enseignant(e)s pour combler des postes dans ses trois écoles de langue française
(entrée en fonction: le 1er septembre 1990)

- **enseignant(e)s au cycle primaire (maternelle - 3e)**
- **enseignant(e)s au cycle moyen (4e - 6e)**
- **enseignant(e)s au cycle intermédiaire (7e - 8e)**

Les candidat(e)s devront posséder les qualifications de base pour enseigner dans les écoles de langue française.

Les demandes, accompagnées d'un résumé, d'une copie de la Carte des qualifications de l'enseignant(e) et d'une lettre de référence pastorale seront considérées sur résection.

Veuillez faire parvenir la documentation pertinente à:
Monsieur S.V. Balogh,
Administrateur en chef - Ressources humaines
Le Conseil des écoles catholiques de Halton
830 Drury Lane, Burlington, Ontario L7R 3Y2

G. McCraw
Président de la Section de langue française

C.G. Byrnes
Directeur de l'éducation

Ottawa Board of Education / Conseil scolaire d'Ottawa

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des enseignant(e)s qualifié(e)s au niveau secondaire et élémentaire pour faire de la SUPPLÉANCE dans les matières académiques et techniques, ainsi que les classes d'immersion en français, éducation spéciale et musique.

Les personne intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur carte des qualifications de l'Ontario et faire parvenir au:

Bureau du personnel
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

Veuillez indiquer le numéro d'offre d'emploi PER-T 90-017

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA ASSURE L'ÉGALITÉ DES CHANCES D'EMPLOI ET UN MILIEU DE TRAVAIL SANS FUMÉE.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

Semi-détaché à vendre



36 De Maria, Gatineau 1440 p.c., 3 c.c., tourbé, remise, balaillleuse central.

Yvon Piché ou Monique Roy
561-7805

LA MONGOLFIÈRE
Salle de réception privée très moderne, contenant jusqu'à 225 personnes pour toute occasion.
Téléphonez à: Nicole
entre 8 h et midi
au 663-8101
842 Notre-Dame, Gatineau. 154

Pour un abonnement à domicile composez le

560-2525

LeDroit



Adressez-vous aux anges dans nos campagnes de publicité

Le Conseil des Normes de la publicité

4823 ouest, rue Sherbrooke
suite 130, Montréal, H3Z 1G7

(514) 931-8060



LeDroit déménage à deux endroits, tout à la fois!

Au Marché By à Ottawa

LeDroit déménage dans son tout nouveau bureau au coeur d'Ottawa et prend le virage des années '90 pour mieux vous servir!

Nouvelle adresse à compter du 2 janvier :

LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Tél. : 560-2500

Les services de rédaction, publicité et petites annonces, ainsi que l'administration du journal seront situés à cet endroit.

Aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau

Plus près, plus pratique!
Le service des abonnements du quotidien LeDroit s'installe dans l'Outaouais québécois pour mieux répondre à vos besoins.

Nouvelle adresse à compter du 15 janvier :

LeDroit
Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec)
J8T 6G3
(voisin du magasin Trans-Canada)

Tél. : 560-2525

Vous pourrez effectuer toutes vos transactions courantes avec le journal (renouvellement d'abonnement, achat de petites annonces, etc.) à ces deux adresse.

LeDroit

Immeubles G.R. LAUZON

Une MAISON à votre goût!!

ANNONCES CLASSÉES

Immeubles G.R. LAUZON

UNIFAMILIALES



Rue Brazeau—Construction neuve, 2 étages, 3 c.c., très grandes pièces, sous-sol tout aménagé. No. 1458
Michel DeLorme 561-5222



468 Tessier—3 c.c. s.-sol fini, bain sauna. No. 1295
Gerald Chartrand 243-6555 ou 561-2445

Gatineau—Maison 2 étages, stucco & colorlock, 4 c.c., rénové. $69,900. No. 1534
Roger Villeneuve 561-5222



Gatineau—Maison de vos rêves à bon prix. Split, 3 c.c., salle familiale, 2 s. de bain, décoration exemplaire. No. 1313
Claude Gagnon ou Louise Morneau 561-5222

Gatineau—Split neuf, très joli modèle, qualité de construction supérieure. $109,00. Bay window dans salle à dîner. No. 0845
Muriel Durocher 561-2445



Gatineau—Modèle unique en son genre. Beaucoup de lumière, 3 c.c., très bon secteur. Faut voir! No. 1446
Claude Gagnon ou Louise Morneau 561-5222

25 des Rédemptoristes—Beau secteur tranquille, beaucoup d'extras, 3 c.c., s.-sol fini. No. 1496
Denis R. Labrecque 561-5222



Prix réduit—Superbe split avec garage double, 4 c.c., s. fam., foyer, vue sur Ottawa, plusieurs extras. No. 0652
Claudette Marcoux 561-5222

Gatineau—Bungalow, 3 c.c., très propre, lave-vaisselle, occupation 30 jours, cour clôturée. $77,900. No. 1584
Lucille Osborne 561-5222

Steele Line Onslow—Près de Luskville, 224 acres de terre cultivables avec maison de 6 c.c. brique. No. 0198
Gaby 778-9913 (463)



Gatineau—Split level, rue des Mingan, secteur neuf, joli modèle. Faut voir! $108,900. No. 1445
Gaston Serré 669-0600 ou Robert Serré 663-4174

648 Watt—Unif. à 4 paliers 1988, 3 c.c., s. à m., s. fam., 2 s. de bain, cuisine avec beaucoup d'armoires, belle construction. $109,000. No. 1278
Pierre Charron 778-9913 ou René LaSalle 778-9913

Templeton—Tout rénové, bois franc, tapis neufs, 3 c.c., armoirs chêne, revenu de $400 au sous-sol, très propre. No. 1173
Suzanne Gauthier ou Ginette Trépanier



Templeton—Superbe bung. duplex. Concert. air ouverte, r.d.c. 3 à c., impeccable, grand logis $385/m. Grand terrain. No. 1124
Yvon Gravel 561-5222



Templeton—159 Saguenay. Un beau quartier pour élever vos enfants et recevoir. Bung. 3 c.c., 4 côtés briques. No. 1484
Sylvain Lafrenière 561-5222



Templeton—Très jolie maison bien située, non loin de l'autoroute, 3 c.c., s-sol fini. $79,500. No. 1456
Muriel Durochers 561-2445

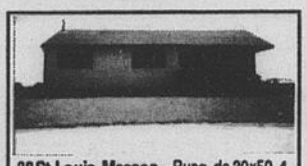


Des Érables, Masson—2 étages, 3 c.c., solarium, plancher bois franc, céramique, garage double, remise, terrain 1 acre. $126,500. No. 1427
R. David 986-3052 ou 1-800-567-1281 c. 359

HULL-OUEST—Chemin Juniper. Immense maison genre exceptionnel, 3 c.c. plus mezzanine. Terrain accidenté. No. 1382
Gaby 778-9913 c. 463

Angers—2 étages, garage et demi, superbe décoration, const. de qualité, terrain 14095 p.c., 1 1/2 s. de bain, bain giratoire. No. 1533
Marc Pageau 561-5222

Angers—Bung. 2 + 1 c.c., super propre, secteur recherché. À 15 min. centre-ville Gatineau. Grand terrain. Faites vite! No. 1550
Gaston Pâquet 561-5222



88 St-Louis, Masson—Bung. de 30x50, 4 c.c., pl. bois franc, s. manger avec portes françaises. Terrain 100x100. No. 1349
R. David 986-3052 ou 1-800-567-1281 c. 359

Lac des Îles—Bung. hivernisé tout meublé, foyer «Fisher» C.L. Construction 10 ans, fenêtres aluminium, ±3 acres. No. 1038.
Hortense P. Roy 778-4459 ou Lucille Biasolo 776-0248



208 Bertrand, Buckingham—Joli bung. 3 ans, cuisine spacieuse, lave-vaisselle, porte patio, s.-sol fini partiel. $79,900. No. 1304
Bob Laroche 986-2062

Buckingham—Superbe propriété + 2000 p.c., 4 c.c., s. à dîner, terrain 12898 p.c. paysager, piscine creusée. À voir! No. 1459
Nicole Guilbault 986-6600

Cantley—$297,000, 3 660' c., 5 c.c., gar. triple, 3 1/2 s. de bain, foyer + P.C.L., prop. tout brique, site enchanteur. Faut voir! No. 1354
Gaston Pâquet 561-5222

249 MacLaren O., Buckingham—Semi détaché, 3 c.c. dont 1 au s.sol, chauf. bi-énergie, beau terrain aménagé. $57,500. No. 1428
Bob Laroche 986-2062



Prix réduit, Buckingham—3100' c. + 260' c., s. fam., garage double, chauffé, foyer, Jen-Air, plein d'extras. $195,000. No. 1381
Yolaine D'Amours Chénier

Thurso—Beau bungalow, 3 c.c., secteur tranquille, piscine creusée, plusieurs inclus. À visiter! No. 1342
Nicole Guilbault 986-6600

Wychwood Saratoga—1 1/2 étage, 2 c.c., salon, foyer, air ouverte, terrain 120' façade 100' profondeur. Garage double. No. 0162
Hortense 778-4459 ou Lucille 776-0248

Aylmer, Parc Champlain—Prestige, confort, stabilité dans cette rés. de 3 + 1 c.c., 2 1/2 s. de bain, garage double, 1 acre. No. 0003
Lucille Gonella-Biasolo 684-4420 ou 776-0248



574 Martin Perrier—High ranch, 4 c.c., s. à m., s. fam., prop. impeccable, près de tous les services, rue sans issue. $99,900. No. 0004
Pierre Charron 778-9913 ou René LaSalle 778-9913

Aylmer—Rue Thomas, 6 pces, 3 c.c., beau terrain, s. fam. 12"x24', poêle à bois, beaucoup potentiel. $86,000. No. 1339
Tony & Dyane Portelance 778-9954

Aylmer—94 des Trembles, 9 pces, 4 c.c., 1985 - 24x42. Remise 8"x10'. Maison comme neuve, sous-sol fini avec classe. No. 1463
Dyane & Tony Portelance 778-9954

Aylmer—33 Arthur Croteau, 7 pces près de la rivière, s. fam. avec P.C.L., abri d'auto, 1973. Faut voir! No. 1494
Tony Portelance 778-9954

Mont-Bleu—$117,500. Tout brique, 4 c.c., 1 1/2 s. de bain, s.sol fini. Super propre. Haie cèdre, secteur de choix. Faites vite! No. 1420.
Gaston Pâquet 561-5222

68 Bédard, Hull—Unifamiliale, 3 c.c. + 1, s.sol aménagé. Terrain 7,600 p.c., cour paysager. Près des écoles, centres, etc. No. 0005
Gaby 778-9913 c. 463

89 Limbour—$115,000. 2 étages, 3 c.c., 1495 p.c., cuisine, s. manger, porte patio, salon, secteur boisé. No. 1325
Gisèle Hubert 561-5222

35 Des Cèdres, Limbour—Bungalow, tout brique, 3 c.c., garage 16x27, allée interlock, psicine, pas voisin arr. No. 1448
Suzanne Gauthier, Ginette Trépanier 561-5222

26 Larose, Touraine—4 c.c., s. fam. au rez-c. avec foyer, bureau. Garage double + abri auto, terrain privé. No. 1581
Gisèle Hubert 561-5222

Côte d'Azur—2 étages à bon prix! Const. cha. tout brique, 3 c.c. sur bois franc, s.-sol fini, garage double. No. 1376
Marc Pageau 561-5222

Côte d'Azur—2800 p.c. de grande qualité. 4 c.c., 2 s. de bain, bureau et s. fam. au r.d.c., bois franc, marbre. No. 0651
Marc Pageau 561-5222

176 Rocquebrune—Tout briques, gar. double, 2841 p.c., très éclairé, const. qualité supérieure, 4 c.c. No. 1166
Gisèle Hubert 561-5222

51 de Sanary—+ de 2800 p.c., const. de luxe, 10 pces, app. encastrés, sous-sol aménagé superbe. No. 1359
Gisèle Hubert 561-5222

Carrefour—2 c.c., 952 p.c., 2 s. de bain, s. sol fini. Poss. 3e c.c., super propre. À ne pas manquer! No. 1317
Gaston Pâquet 561-5222

Gatineau—727 Lemieux, plancher bois franc, s. sol fini, piscine, garage. Aubaine! No. 1429
Irène Foucault 778-9913



Gatineau—$105,000, superbe split level neuf avec beaucoup d'extras, abri d'auto, grand terrain. Poss. imm. No. 1423
Robert Serré 663-4174 ou Gaston Serré 669-0600

Rue Watt—4 c.c., $60,000. Transformable en duplex. Faites une offre! No. 1170
Denis R. Labrecque 561-5222

Gatineau—17 Lafayette, 8 pces, 4 c.c., tous les planchers bois franc exc. cuisine en marbre. Vente rapide. No. 1537
Dyane & Tony Portelance 778-9954



Gatineau—Bung. split 1007 p.c., joli terrassement clôturé, beau modèle. Vaut une visite. No. 1144
Gaston Serré 669-600 ou Robert Serré 663-4174

Gatineau—Nouvelle inscription. Style canadien, 4 c.c. Garage, amoire en chêne. Entrée pavée, p.c. lente & très propre. $84,900. No. 0009
Claude Montreuil 561-5222



Gatineau—$79,900. Vraiment difficile de trouver mieux. Grand terrain, un raffinement sur 2 étages. No. 0537
Paul de Broeck 561-5222

Gatineau—$81,500. Prop. 2 ans. Super propre. Très bien située. À voir! No. 1136
Gaston Pâquet 561-5222

Gatineau—Bungalow, 5 c.c., palier multiples, grandes pièces, piscine creusée, remise, très grand terrain. No. 1541.
Claudette Béland 561-5222

DUPLEX/TRIPLEX

Duplex—Const. 1985, tout brique, 2 logis, 2 c.c. entrée privée, 2 compteurs près de tout. No. 1282
Pierre Lake 561-2445



Gatineau—Trois logis, construction récente. Bon emplacement. Seulement $118,000. No. 1379
Paul de Broeck 561-5222

Gatineau—Triplex jumelé neuf. Loué, bien situé. $150,000. Appelez-moi. No. 1156
P.A. Charbonneau 561-5222



Gatineau—Triplex. $189,900. 1500 p.c., proprio occupant, bain tourbillon, foyer, s. fam., garage. No. 0709
Carole Strasbourg 568-4005

Rue Cannes—Triplex à construire, très bon investissement, tout brique, 2 c.c. No. 1587
Nicole L. Cliche 561-2445 ou Jean C. Bellehumeur 561-5222



Rue des Érables, Buckingham—Duplex tout brique, const. 1986, portes coloniales, garage, grand terrain. $96,000. No. 1567
R. David 986-3052 ou 1-800-567-1281 c. 359

JUMELÉES/RANGEES

Super semi—Jardins Haut Plateau, autoroute 50 & Mtée Paiement, const. neuve, 3 c.c., grandes pièces, choix couvre-plancher. No. 1378
Claudette Béland 561-5222



Gatineau—Très grand semi, 1400 p.c. 3 grandes chambres, insonorisation 100%, taux d'intérêt 10 1/2%. $86,400 inclus frais notaire. No. 1077
Claude Gagnon ou Louise Morneau 561-5222

$82,000. Jardin Haut Plateau—Construit sur le terrain de votre choix. Autoroute 50 et Mtée Paiement. No. 1475
Michel DeLorme 561-5222



Aucun comptant—Maisons jardins, 1200 p.c., rue Laflamme, autoroute 50 & Mtée Paiement. Seulement $71,900. No. 1498
Michel DeLorme 561-5222

Gatineau, Templeton—Semi-détaché, 3 c.c., clôturé, très propre. Tous les services. $83,000. No. 1577
Hélène L. Leblanc 561-5222

CONDOS



Côte d'Azur—2 étages, 3 balcons, foyer, secteur de choix. No. 1132
Paul de Broeck 561-5222

50 Dusseault—2 c.c. donnant sur terrasse, vu sur colline parlementaire. No. 1566
Gérald Chartrand 243-6555

Gatineau, De Lucerne—8 condos C.D.E.F., 2 c.c., 2 balcons, foyer, garage. Faut vendre. Prix incroyable. No. 1514
Tony Portelance 778-9954

TERRAINS

Aylmer—Ch. Pink près de Perry, terrain 2 acres, investisseur. No. 1318
Tony Portelance 778-9954

Gatineau, terrain commercial
Montée Paiment—(coin Paiement et La Vérendrye) en haut, 8 acres, zonage C.F.B.

Terrain coin Maloney et Lorrain—Voisin de Perrette, zonage, c.c., terrain de 32,000 p.c.

Terrain au lac McGregor—Façade de 150 sur le lac. Règlement pour protéger votre investissement. (0023)
Claude Montreuil 561-5222

La Pêche—Route 366, terrain boisé en montagne. Aubaine $8,000, 1.5 acres. No. 1278
Irène Foucault 778-9913

CHALETS

Lac Rhéaume—4 saisons, 7 pièces, toit cathédrale, P.C.L. chauffage élect., vue panoramique, bord de l'eau, seulement $71,900. No. 1539
Pierre Charron ou René LaSalle 778-9913

Val-des-Monts—Bungalow, chalet 4 saisons sur le bord de l'eau, tout meublé. Informations: No. 1512
J.C. Bellehumeur ou Roger Villeneuve 561-5222

COMMERCES

Aylmer, boul. McConnell—Terrain avec permis pour gros commerce avec bâtiment 2 + 1 c.c., garage double. Prix très réaliste. No. 1486
Hortense 778-4459 ou Lucille 771-6661

2 Georges Bilodeau, Hull—Local à louer, idéal pour esthétique, bronzage ou autre. No. 1565
Nicole L. Cliche 561-2445 ou Gisèle Hubert 561-5222

23 Bourque—Cet immeuble plus de 3000 p.c., stat. pour 10 voitures, air climatisé, chauffé, éclairé. 13,50$ et 12,00$ p.c. No. 0938
Pierre Charron ou René LaSalle 778-9913

Salon de beauté—Regroupe coiffure, bronzage, esthétique, manicure, commece en pleine expansion. No. 1269
Pierre Charron ou René LaSalle 778-9913

Pte-Gatineau—Casse-croûte, fond de commerce, bons chiffres d'affaires, bon potentiel, prix réduit. No. 1115
Roger Villeneuve 561-5222



De la Gappe—Vente au détail ou bureau, superficie. Selon vos besoins. No. 0199
Yves Bourgon 561-5222

Galeries de Gatineau—Fonds de commerce de produits naturels. Excellent chiffre d'affaires. Bail bon jusqu'en 94. Très bon achalandage. No. 1214
Yvon Gravel



Gatineau—Bâtisse ±10,000 p.c. sur terrain 54,000 p.c. idéal pour auto-moto, ski-doo. Parlez en affairs à petit prix. No. 1116
P.A. Charbonneau 561-5222

Rue Lotbinière—Attention, idéal pour groupe sociaux, réunion de culte. 77x44 pieds, grand stationnement. No. 1188
Denis R. Labrecque



Chénéville—Commerce de motoneige et moto. Bon chiffre d'affaires. Bâtisse 40x60. Bon potentiel. No. 1289
Claude Gagnon ou Louis Morneau 561-5222

Route 309, N.D.-Salette—Dépanneur avec logis, 1 restaurant, excellent ch. d'affaires, valideuse Loto-Québec. No. 1417
Richard David 986-3052 ou 1-800-567-1281 c. 359



439 Principale, Buckingham—$73,000. Bâtisse comm. de 800 p.c. plus le s.sol, peut aussi être loué $700. mois. No. 1464
Bob Laroche 986-2062

Buckingham—Bâtisse commerciale à louer, 1800 p.c.

Restaurant—43 places, bonne clientèle, beaucoup de possibilité. No. 1570
Nicole Guilbault 986-6600

INVESTISSEMENTS

Pte-Gatineau—6 logis à bon prix en excellente condition. 6x2 c. à c. Investissement solide. No. 1065
Marc Pageau 561-5222

144 & 146 de la Savane—Tous loués avec baux, tous 2 c.c., pas chauf. pas écl. Revenu 35,460/an. Toujours loués. No. 0653
Gisèle Hubert 561-5222

Gatineau—4 logis, stucco, 1 à 3 c.c. Revenus brut $20,400. No. 1425
Roger Villeneuve 561-5222

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

Véhicules d'occasion

Mont-Bleu

Plusieurs autres modèles au choix...



1986 Buick Century Limited
4 portes, cassette, rouge 2 tons. 53,400 km
Stock 10-937A **$7877**

1984 Mazda RX7
de couleur bleu, toit soleil, 5 vitesses, roues mag.
134,000 km.
Stock P811 **$8888**

1986 Toyota Cressida
Voiture exécutive, 66,000 km, complètement équipée.
Stock 11-216A **$14,787**

1986 Buick Régal Limited
Très bien équipé.
26,000 km
Stock 89-1081 **$12,995**

1988 Pontiac 6000
Seulement 27,000 km, auto., 4 portes, air, cassette, régulateur de vitesse.
Stock P745 **$11,554**

1988 Escort Familiale
Auto blanche, seulement 20,000 km. Stock
89-225A **$8,495**

1984 Camaro
V6, auto., cassette, 74, 000 km, gris.
Stock 89-891A **$6,800**

1986 Dodge 600
4 portes, beige, air, 81,000 km. Stock
89-726A **$6177**

1987 Tempo GL
4 portes, or, 69,000 km, 5 vitesses Stock
89-387A **$8255**

22, boul. Mont-Bleu
Hull, 776-1571
Ouvert: lundi au vendredi de 9h à 21h et samedi toute la journée.

605 AUTOS A VENDRE

VÉHICULES D'OCCASION et neufs
maintenant au



Jean-Claude Proulx
REPRÉSENTANT

1191, boul. St-Joseph
Hull – 777-2154
NORMANDIE
Jeep Eagle inc.
605

TOYOTA GATINEAU
VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE
"CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE"
93, boul. Gréber Gatineau
568-0066
605

HYUNDAI
Nous vendons des voitures bien pensées.
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobiles Inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

AUTOMOBILE NOTRE-DAME
• Voitures neuves et d'occasion
•• Financement sur les lieux



Prop. Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341
605

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

Village Tecumseh

ENERTEK
MAISONS / HOMES

Près des Promenades
Fils électriques souterrains
Investissement sûr
Unifamiliales et semi-détachés
3 c.c., 2 étages
À partir de 87,900$
Célyne Bergeron 568-2555

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)



1,500' (carré) + garage . sous-sol fini . situé près des Promenades de l'Outaouais, 7 min. du centre-ville Ottawa.
Venez nous visitez au 231 Lausanne, Gatineau.
Heure d'ouverture
lundi au vendredi (9h à 6h p.m.)
Fin de semaine contactez
243-6437
480

Immeubles G.R. LAUZON
MAISONS OUVERTES

Samedi le 13 janvier
53 Canadel, côte d'azur 124,000 $
Paul de Broeck
561-2445

Dimanche le 14 janvier
176 De Roque Brune, Côte d'Azur 289,000 $
Nicole Leblanc Cliche
561-2445

53 Canadel, côte d'Azur, 124,000 $
Paul de Broeck
561-2445

Jardins Haut Plateau
rue Dugas
Carole Strasbourg
568-4005
480

PHASE II
ENERTEK
MAISONS HOMES
Domaine du Parc Hull

Près de Hull-Ouest .3 c.c.
Maisons en rangée. 2 étages
À partir de 86,900$
Lucie Savard 243-3111
Re/Max Vision Inc
480

NÉCROLOGIE

CARRIERE - Mme Yvette. Dans un hôpital le 12 janvier 1990, est décédée Yvette Lafleur, à l'âge de 77 ans, du 4 rue St-Jean Baptiste, Masson. Elle laisse dans le deuil son époux Léonard Carrière; 1 fils: Roger (Yolande Massie) de Masson; 2 filles: Mme Floyd Young (Raymonde) de Californie, Mme Rhéal Lemay (Monique) de Gatineau; 2 soeurs: Béatrice Leroux et Germaine Dumoulin de St-Philippe; 1 frère: Raymond de Pincourt; 9 petits-enfants et 12 arrière petits-enfants. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE CADIEUX, 322 Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu lundi le 15 janvier, à 14h, en l'église Notre-Dame des Neiges, Masson, suivies de l'incinération. Heures de visites: dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 11h.

COUTURE - Mme Berthe (Bourbonnais). Au Centre Hospitalier de Gatineau, le 11 janvier 1990, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Berthe Couture, épouse de Léo Couture de Laval. Elle laisse aussi dans le deuil 2 filles: Huguette (Vincent Leguerrier) de Gatineau et Nicole (André Lapointe) de Laval; également 3 petits-enfants et 1 arrière petite-fille. Funérailles en l'église de St-Vincent de Paul, Laval. Arrangements funéraires à déterminer.

DUMONT - Mme Irène, dans un hôpital le 11 janvier 1990, est décédée Irène D'Aoust à l'âge de 94 ans du 117 rue J.F. Kennedy, Buckingham. Elle était épouse de feu Dr Georges Dumont. Elle laisse dans le deuil 1 fille: Mme Stewart Lions (Huguette) et 3 fils: Herman (Hank) tous deux de Nepean et Guy de Sherbrooke et Gilles de Buckingham ainsi que 9 petits-enfants et 5 arrière petits-enfants. Prédécédée par 1 fille: Ghislaine (Mme Ruben Paluck). Elle repose à la MAISON FUNERAIRE CADIEUX, 322 Principale, Buckingham. Les funérailles auront lundi le 15 janvier à 11h, en l'église St-Grégoire. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 10h.

FAUBERT - Mme Louise, (née Tanguay) de Masson, est décédée le jeudi 11 janvier 1990, à l'âge de 81 ans. Elle était épouse de feu René Faubert; fille de feu Jean Tanguay et de feu Albina Miron. Elle laisse 2 fils: Léo (Jeannette Kerouac) de Masson, Robert (Monique Pharand) de Gatineau; 1 fille: Claire (Tom Lalande) d'Aylmer; 2 frères: Réal de Hull, Léo de Vancouver; 3 soeurs: Blanche (feu Aldoria Germain) d'Aylmer, Rita (Réal Sarrasin) de Hull, Lucille de Hull. Prédécédée par 1 soeur: Pierrette (Paul Côté) de Gatineau, elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, 6 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Une messe sera célébrée à une date ultérieure. Direction: FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignemnets, veuillez composer le 770-1300.

GARNEAU - M. Fernand, est décédé à son domicile, Fort Coulonge, Québec, mercredi le 10 janvier 1990, à l'âge de 41 ans. Fils de Suzanne LaBelle et de feu Edmond Garneau du Lac Blue Sea. Epoux-bien aimé de Marleen Lavigne. Cher père de Natalie et Luc. Cher frère de Reynald (Claudette) de Mont-Laurier, Gérald (Chantal) de Gracefield, Marcelle de Sherbrooke, Louise (Michel Lagacé)de Gatineau, Suzanne (Laurent Daze) d'Embrun, Jean-Pierre (Pauline) de Hull.Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Une messe commémorative aura lieu mardi le 16 janvier, en l'église St-Pierre, Fort Coulonge, à 10h. Direction MAISON FUNERAIRE RINGROSE ET FRERES, 648-2181.

LAURIN - Mme Solange, est décécée à Plaisance, le 10 janvier 1990, à l'âge de 55 ans. Née Parisien, elle était l'épouse de Réal Laurin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son père et sa mère: M. et Mme Honoré et Alice Parisien de Plaisance; 2 fils: André (Pauline) de St-Andrè Avellin, Stéphane (Georgette) de Fassett; 8 frères: Raymond (Louise) de Plaisance, Réjean (Jeanne) de Ste-Cécile de Masham, Pierre (Micheline) de Gatineau, Christian (Suzanne) d'Angers, Michel (Roselyne) de Gatineau, Paul-Emile (Nicole) de Gatineau, Serge (Ginette), René (Irène) tous deux de Hull; 4 soeurs: Lise (Pierre Schingh) de Gatineau, Claire (Guy Parisien) de Papineauville, Cécile (Roger Séguin) de Gatineau, Louise (Denis Drouin) d'Angers; 5 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose au SALON FUNERAIRE WHISSELL ET SHIELDS INC., 168 rue Jeanne D'Arc, Papineauville, jeudi à compter de 13h. Les funérailles auront lieu samedi le 13 janvier 1990, à 11h, en l'église paroissiale de Papineauville, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 10h à 11h.

LAUZON - Mme Jeanne née Brunet de St-Albert, est décédé le 12 janvier 1990, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Aldélard Lauzon. Elle laisse 1 fils: Jacques (Laurette Cayer) de St-Albert; 3 filles: Jeannine (Albert Cattanéo) d'Ottawa, Huguette Joly (Bernard) d'Orléans, Jacqueline Bourgeois (feu Hector) de St-Albert; 1 frère: Philippe Brunet d'Ottawa; 2 soeurs: Mme Alice French du Texas, Mme Desneiges Charlebois d'Ottawa ainsi que 9 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman. Un service religieux aura lieu lundi le 15 janvier à 14h, en l'église de St-Albert. Inhumation au printemps au cimetière du même endroit. Heures de visites: dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 12h. Pour informations S.V.P. composer, 443-3286.

McNAAB PICARD - Mme Gracia McNaab Picard anciennement de Montebello est décédée à St-André Avellin, le 12 janvier 1990, à l'âge de 86 ans. Elle était épouse de feu Jules Picard. Elle laisse 3 fils: Jean-Guy (Denise Prévost) de Plaisance, Fernand de Cornwall et André de St-Hubert; 1 fille: Lorraine de Québec; 4 petits-enfants: Sylvie, Benoit, Marie-Josée et Sébastien ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose au SALON FUNERAIRE CLAUDE GASCON, 503 Notre-Dame, Montebello. Les funérailles auront lieu lundi le 15 janvier, à 16h, en l'église Notre-Dame de Bon Secours. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 13h.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées.

MAISON FUNÉRAIRE ENTIÈREMENT CANADIENNE

1200, chemin Ogilvie, Gloucester — 748-1200



Guy Gagné

COMPAREZ

Les frais funéraires et les installations avant de prendre une décision





André Robert

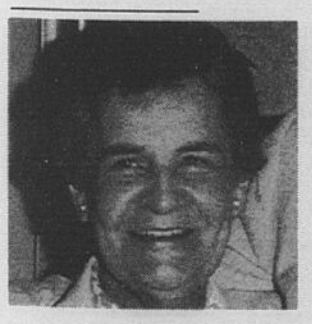
MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT

Grande aire de stationnement

NÉCROLOGIE

MATTE - Mme Juliette née Landry, à l'Hôpital Hôtel Dieu de Cornwall, mercredi le 10 janvier 1990, à l'âge de 79 ans, Juliette Matte de Cornwall épouse de feu Aurèle Matte. Elle était la mère de: Hubert Matte (époux de Reina) de Cornwall, Monique (Mme Rodolphe Mainville) de Monkland, Hélène Montpetit, Madeleine Major, Jean Matte (époux de Jeannette), Pierre Matte (époux de Marilyn) tous de Cornwall, Jacques Matte de Glendale Subdivision, François Matte (époux de Louise) de Glen Walter et Louise Harrington de Cornwall. Elle était la fille de feu Albert Landry et de feu Victoria Bourgeois. Elle laisse 1 frère: Alcide Landry de St-Albert et 8 soeurs: Rose-Alma Bissaillon de Cornwall, Gertrude Roy d'Embrun, Desanges Bourgois de Crysler, Oliviana Bourdeau d'Embrun, Alphonsine Lebrun d'Ottawa, Aurore Lafrance de Chesterville, Colombe Séguin de Cornwall et Thérèse Shank de Bonfield. Prédécédée par 1 frère: Adrien Landry et 1 soeur: Lucille Landry. Elle laisse aussi 31 petits-enfants et 15 arrière petits-enfants. La famille de feu Juliette Matte va recevoir parents et amis à la MAISON FUNERAIRE COOPERATIVE, 3026 rue Pitt, Cornwall, jeudi le 11 janvier 1990, de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi de 9h30 jusqu'au départ du cortège. La messe des funérailles aura lieu en l'église Ste-Thérèse de Lisieux, samedi le 13 janvier 1990, à 11h. Inhumation au printemps au cimetière Notre-Dame de Cornwall.

METHOT - Thérèse Blais, de Gatineau, est décédée le 10 janvier 1990, à l'âge de 64 ans. Epouse de Emile Méthot. Fille de feu Joseph-Philippe Blais et de feu Lucia Huard. Outre son époux, elle laisse 7 fils: Marcel (Yvette) de Cantley, Nicolas (Denise) de Gatineau, Yvon (Suzanne) de St-Pierre de Wakefield, Jean-Yves, Raymond, Daniel, Antonio tous de Gatineau; 5 filles: Marie-Thérèse, Murielle (Jean), Simone, Ginette, Lumina tous de Gatineau; 5 frères: Roland, Horace, Rivard, Médard et Jean-Marie; 5 soeurs: Rolande, Jacqueline, Bella, Suzanne, Albina; 20 petits-enfants; 4 arrière petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Service religieux à 10h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau, samedi le 13 janiver 1990. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 8h30. Un remerciement spécial du 6e étage sud du Centre Hospitalier de Gatineau. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE du 750 boul. Maloney, Gatineau au 663-2468.



DUMONT-ST-MARTIN - Paisiblement et avec un courage exemplaire dans la souffrance, est décédée au Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais, le 10 janvier 1990, à l'âge de 76 ans, Claire Dumont, épouse d'Aurèle St-Martin. Elle était la mère d'André (Céline Girard), de Louise (Pierre Dupuis) et de Luc (Eileen McCullagh). Elle laisse aussi six petits-enfants, Julie et Anne, Sophie et Julien, Elise et Nicolas. Elle compte encore cinq soeurs (Juliette Lalonde, Marguerite Dumont, Cécile Pratte, Lucille Cayer, Thérèse Bonneville) et un frère (Gaston Dumont). Un autre frère (Albert Dumont) et une autre soeur (Pauline Bellemare) l'ont prédécédée. Conformément à son désir, elle ne sera pas exposée et il n'y aura pas de visite au salon funéraire. La cérémonie religieuse d'adieu aura lieu le samedi 13 janvier à 11 heures, à l'église Notre-Dame-de-Lorette (quartier Val-Tétreau) à Hull. Les personnes qui désirent poser un geste pour honorer sa mémoire sont priées de faire un don au Centre Mechtilde (centre d'hébergement pour femmes). Les dons peuvent être envoyés à l'adresse suivante: 21, De la Marelle, Hull (Qc) J8Z 2T6. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour plus de renseignements, veuillez composer 771-6289.



CHARETTE - Mme Jeanne D'arc, née Villeneuve, de Gatineau, est décédée le 11 janvier 1990, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de feu Eudore Charette, fille de feu Edmond Villeneuve et de feu Georgianna Lavictoire. Elle laisse 1 fils; Fernand (Monique Carrière); 6 filles: Thérèse (Jacques Moreau), Jeannine (Jacques Malette), Murielle (Jean-Charles Sauriol), Ginette (Guy Aubin), Suzanne (Carol Pilon), Jocelyne (Jean-Claude Trudel); 3 frères: Lucien, Elzéar et Roland; 2 soeurs: Marie Nault et Simone McGovern, 12 petits-enfants, 1 arrière-petit-fils, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 105 boul. Gréber, Gatineau, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles mardi le 16 janvier à 10h, en l'é-glise St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. Pour renseignements, 561-1969.



HAUSER - M. Ronald, de Hull, est décédé le 11 janvier 1990, à l'âge de 30 ans. Il était le fils bien-aimé de feu Alex Hauser, de Sippie Hauser et de Jeanne Rochon-Emond. Il laisse son épouse Suzanne Morrissette; 2 fils: Joey Morrissette-Hauser et Jeffie Steel; 2 frères: Alex Junior (Diane Lécuyer) et John; 1 soeur: Carole (Paul Lafontaine). Il repose au FUNERARIUM BEAU-CHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles lundi, le 15 janvier, à 11h, en l'église St-Pierre-Chanel de Hull. Incinération au crématorium de Hull. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi matin à comp-ter de 10h. Pour rensei-gnements, 770-1300.



BACHAND - Mme Mélina née Leblanc, est décédée dans un hôpital local, jeudi le 11 janvier 1990. Elle était la fille de feu Placide Leblanc et de feu Anna Chartrand. Elle était l'épouse de feu André Bachand. Elle laisse dans le deuil 1 soeur: Mme Laurette Leblanc-Prest de Hull ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boul. St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu lundi le 15 janvier à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 771-6289.



PITRE - M. Hector est décédé le 10 janvier 1990, à son domicile, à l'âge de 45 ans. Il était époux de Ginette Galipeau et fils de feu Adolphe Pitre et de Agathe Landry. Il laisse 2 filles: Joanne et Danielle; 5 frères: Régis (feu Vicky) de New Castle, N.B., Herman (Jeannette) de Laval, John (Gloria), Maurice, Albert (Valérie) tous de Chathan, N.B.; 6 soeurs: Bernice (Harold Babkirk) de Millerton, N.B., Rose (Les Batten) de Toronto, Léona et Sylviane de Laval, Helen (Peter Vanderburg) d'Ottawa, Pauline (Michael Springer) de Frédéricton, N.B.; ses beaux-parents: Jean-Louis Galipeau et Adrienne Boucher de St-Pierre de Wakefield. Un service religieux sera célébré à 14h, lundi le 15 janvier, en l'église St-Pierre de Wakefield. Il repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 666 boul. Maloney est, Gatineau. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Des dons à Centraide 24-7, 19 rue Caron, Hull, J8Y 1Y6, 595-9999, seraient appréciés. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425.



FOURNIER - M. Rodolphe, de Hull, est décédé vendredi le 12 janvier 1990, à l'âge de 70 ans. Il était époux d'Yvette Charette et fils de feu Isaïe Fournier et de feu Délisca St-Amour. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Lucien, Luc (Ginette Boisclair) et Jean (Francine Renaud); 5 filles: Marie-Claire (Richard Parent), Cécile, Pauline, Sylvie (Jacques Robert) et Lucille (Gilles Lagacé); 13 petits-enfants; 1 frère: Albert; 2 soeurs: Rose et Gracia ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Service religieux à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull, mardi le 16 janvier 1990, suivi de l'incinération. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 boul. Maloney, Gatineau, au 663-2468.

POITRAS - Mme Marie Anne (née Clairoux), du Pavillon de la Sagesse à Ottawa, est décédée jeudi le 11 janvier 1990, à l'âge de 88 ans. Epouse de feu Oscar Poitras. Soeur de: feu Léon Flavien Cléroux. Belle-soeur de: Grace Cléroux d'Ottawa. Lui survivent 1 neveu: Léon Paul Cléroux (Alice Chandler) de Old Chelsea Québec et 1 nièce Céline (Jean Roy) d'Ottwa. Parents et amis sont invités à assister aux funérailles, samedi le 13 janvier 1990, en la Basilique d'Ottawa, à 8h30. Inumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

REGIMBALD - Alcide, d'Ottawa, est décédé vendredi le 12 janvier 1990, à l'hôpital , à l'âge de 72 ans. Epoux de Claire Bazinet. Père de: Lise Kenney de Gatineau, Richard (Gisèle Charlebois) de Hull, Jacques (Lise Beauchamp) d'Orléans, Monique (Ronald Rochon) de St-Janvier Québec, Lucie (Guy Charron) de Kingston, Guy (Rita Raymond) de Gatineau, Claire Paquette d'Ottawa, Christianne Patry d'Ottawa, Mario (Lorraine) d'Ottawa. Lui survivent 17 petits-enfants et 2 arrières petits-enfants. Frère de: Aldège, Georges, Yvette, Anna, Gracia, Margot et Angélina. Le défunt repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer, Ottawa, dimanche le 14 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles lundi le 15 janvier, en l'eglise Ste-Anne à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

ROBERT - M. Hector, est décédée le 28 décembre 1989, à l'hôpital Civic, à l'âge 54 ans. Il était le fils de feu Jean-Baptiste Robert et de feu Alponsine Bélair. Il laisse dans le deuil son épouse, Murielle Chartrand ainsi que 3 fils: André, Jean (Micheline Nolet), tous deux d'Amos et Denis (Danielle Humbert) de Val D'Or; 5 filles: Lorraine (Germain Lévesque), Julie (Jacques Nolet), Hélène (Sylvain Hamel), tous d'Amos, Lucie (Réjean Drolet) de Longueuil, Anne (Martin Allard) de Val D'Or; une fille par alliance Caroline Bélanger de Montréal. Il laisse également 12 petits-enfants ainsi qu'une soeur Hélene (Léo Landry) de St-Constant; ses beaux-parents Omer et Lucille Chartrand, de Gatineau; 1 beau-frère Marcel (Suzanne Chartrand); 3 belles-soeurs: Claudette (Alexandre Noël), Suzanne (André Thibault) et Sylvie Chartrand. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE BLAIS INC., d'Amos. Le service a eu lieu le 2 janvier 1990, en la cathédrale Ste-Thérèse d'Avila d'Amos. Prière d'envoyer des dons à l'Institut de cardiologie de l'hôpital Civic, 1053 Carling, Ottawa, Ontario.

SCANTLEBURY - M. Percy, est décédé le 7 janvier 1990, à l'âge de 52 ans. Il laisse dans le deuil son épouse: Irène Trépanier; 5 enfants: Gilbert, Marie-Anne (Bernard Dorion), Ro-bert, Marie-Reine (Claude Leblanc) et Nancy; ses frères et soeurs: Albert, Gordon, Pearl, Aline et Gloria. Le défunt sera inhumé dans la région de Montréal, mais une messe en sa mémoire sera célébrée lundi le 19 février, à 9h, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

SIMARD - M. André, est décédé le 12 janvier 1990, dans un hôpital local, à l'âge de 47 ans. Il était fils de feu Roméo Simard et de feu Carmen Labrie. Il laisse 1 fille: Julie de Gatineau; 2 frères: Marcel (Sharron Marquardt), Yvon (Francine Sauvé) tous deux de Gatineau; 2 soeurs: Claudette de Gatineau, Hélène (Paul Ranger) de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Les arrangements funéraires sont confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425.

REMERCIEMENTS



CHARRON - Les membres des familles Charron, Binet et Lecompte remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de leur mère, Mme Yvette (Faubert) Charron survenu le 17 décembre 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial est adressé à M. Serge Legault et à son épouse Micheline pour la délicatesse dont ils ont fait preuve en un moment aussi pénible.

REMERCIEMENTS



CHARRON - Les membres des familles Charron, Binet et Lecompte remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de leur père, M. Henri-Robert Charron, survenu le 31 décembre 1989, (14 jours après le décès de son épouse Yvette) leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial est adressé à M. Serge Legault et à son épouse Micheline pour la délicatesse dont ils ont fait preuve en un moment aussi pénible.

REMERCIEMENTS

BERNIER - Sa fille Germaine désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Doreen Bernier, survenu le 24 novembre 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

MEUNIER-LIZOTTE - La famille Meunier désire remercier sincèrements tous les parents et amis qui lors du décès de Irène Meunier-Lizotte, survenu le 11 décembre 1989 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, fleurs, messages de condoléance, visistes ou assistance aux funérailles. Prière de considérer ces remerciements comme personnels.

Sa fille D. Meunier.

IN MEMORIAM

GRENIER - A la douce mémoire de Armand Grenier. Cher époux et père bien-aimé, voilà déjà un an que tu nous as quittés, mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Cher papa, tu nous as quittés hélas, notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père, est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Père, tu n'es plus là, le foyer frustré et vide conserve le reflet de ta grande bonté. Ton coeur savait si bien tout remplir de gaieté. Père, nous espérons te revoir un jour.

Ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM

CLOUTIER - M. Lucien. Souvenir tendre à évoquer ton nom, parfois c'est ton sourire qu'on croit lire sur d'autres lèvres, parfois se sont tes mots qu'on entend dire par d'autres, parfois aussi, c'est ta présence fugitive et rassurante qui nous visite la nuit au gré des songes. Trois années à nous rappeler qu'on ne meurt pas vraiment quand on a su aimer. On change tout simplement d'état pour continuer de bénir les êtres qu'on a aimé. Une messe sera chantée le 21 janvier, à 11h, en l'église St-Pierre Chanel.

Ton épouse et tes enfants.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées.

Suite à la page 60

LeDroit

LES SPORTS

Les 67's ont dû besogner pour gagner

Pierre Jury
LeDroit

OTTAWA Hamilton face aux 67's d'Ottawa, tous s'attendaient à ce que cela prenne des airs de David contre Goliath.

Si la joute a bel et bien résulté en un duel, celui-là fut bien égal. Mais au lieu de David, c'était Gus (Morschauser), et dans le rôle de Goliath, (Chris) Simon.

Les 2799 spectateurs dans les gradins du Centre municipal du parc Lansdowne ont ainsi profité d'un spectacle de bout en bout, dirigé d'abord par des locaux dominateurs, puis par un club visiteur fier et jamais lâcheur.

Tout cela pour dire que les 67's ont dû besogner jusqu'à la fin pour soutirer deux points aux Dukes de Hamilton, un gain serré de 4-3 entre ces deux formations de la division Leyden de la Ligue de hockey de l'Ontario. Les hommes de Brian Kilrea ont ainsi enregistré leur 25e victoire de la saison, contre 13 revers et deux nulles, bon pour le deuxième rang, derrière Kingston. Ils possèdent la meilleure fiche du circuit Branch lors des 10 dernières joutes, avec neuf gains contre un revers, contre Kingston justement.

Les Dukes, qui se sont amenés en ville avec un nouvel entrîneur derrière le banc, Jim Johnston, végètent au dernier rang (8-25-5). Mais s'ils démontrent la même ardeur soir après soir, ils causeront bien des surprises. Comme celle que les 67's ont presque eue hier.

Sauf que Simon avait bien ajusté son compas.

Le patineur de Wawa, quatre buts seulement à sa première campagne dans la LHO, a enfilé ses 23e, 24e et 25e filets de la saison — et amassé une passe — pour avoir le dessus sur Morschauser, un choix de 10e ronde des Canucks de Vancouver en 1989. Exceptionnel en première demie, «Morschauser nous a tenu dans le match même si le reste de ma troupe n'était vraiment pas prête pour le défi en première période», a confié Johnston.



RENÉ BINET, collaboration spéciale

Les 67's ont dû travailler bien fort pour venir à bout des Dukes.

Le cerbère a fait face à un barrage de 41 tirs, dont certes la moitié à bout portant. À l'autre bout, Peter McGlynn a connu une soirée peu mouvementée avec 25 lancers et a souffert du jeu mou dans sa zone. Sur le troisième but des Dukes, celui de Steve Woods, qui égalait la marque après moins de deux minutes de jeu en troisième période, le défenseur Andrew Gibson a laissé une rondelle libre dans l'enclave en croyant voir Brett Seguin du coin de l'oeil. Mais il s'était trompé de couleur de gilet...

Simon a ouvert le pointage sur la première incursion des 67's en zone adverse, exactement à 1:00. Une belle passe de Seguin à deux contre un. Puis, Jerrett DeFazio a enregistré son 19e de l'année au milieu de l'engagement. Quand Simon a répliqué à 4:58 de la période médiane, tous croyaient que s'en était fait des Dukes, qui avaient jusque là de la difficulté à même sortir le disque de leur zone.

Une bévue en défensive, c'est 3-1, une réussite de Shawn McCosh, son 15e. Et les deux buts rapides au retour de la seconde pause ont donné des sueurs froides aux 67's, pourtant nettement supérieurs sur papier. Brian Gratton, suivi de Woods, à 44 secondes d'écart.

«Bien que nous ayons dominé au départ, ils sont restés à distance, travaillant toujours. Et sans qu'on s'en aperçoive trop, vous devez vous battre comme des chiens pour la victoire», a commenté Kilrea. Cela malgré une épidémie de blessures aux Dukes, qui n'avaient plus que 13 joueurs au banc en fin de match. «Mais ce n'est pas une excuse, a argué Johnston, nous avons perdu et c'est tout.»

Les unités spéciales ont chômé presque toute la soirée car sauf pour un deux minutes à Andrew Brodie en fin de deuxième, toutes les pénalités furent des doubles, dont deux pour bagarre. Les 67's ont quitté Ottawa quelques minutes après la sirène, en direction de Kitchener où ils affronteront les Rangers (23-14-6, sans compter les matches d'hier soir), en après-midi. Demain, ce sera le grand début du «prodige» Eric Lindros à Oshawa, alors que les Generals (22-13-3) accueilleront les 67's en soirée devant une salle déjà comble.

Pour les Élans, c'est le temps ou jamais

Pierre Jury
LeDroit

BUCKINGHAM Le dernier sprint des Élans de l'Outaouais s'amorcera dès samedi, avec la visite, cet après-midi (14 h) au Centre sportif de Buckingham, des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«C'est le temps ou jamais», a commenté l'entraîneur Michel Charron au sujet de sa formation au sein de la Ligue de hockey midget AAA du Québec. «Nous ne pourrons pas dire qu'il y a encore demain pour se reprendre.»

Il reste encore 11 rencontres au calendrier régulier pour la formation de l'Outaouais. Juste le temps de consolider sa septième position, la dernière qui donne droit à un place en séries éliminatoires... ou juste le temps de se faire doubler par les Cascades, qui ne sont qu'à un point derrière.

Les Élans ont récolté neuf victoires en 31 départs tandis que les Chicoutimiens en présentent huit et un match nul. Le gros avantage de l'Outaouais sur leurs visiteurs se trouve en défensive. Ils ont passé toute l'année au premier ou au second rang du circuit, alors que les Cascades, dont l'offensive n'a guère fait mieux que l'Outaouais, sont loin derrière tout le monde au niveau des buts contre.

Les jours qui ont suivi le Jour de l'An, les Élans ont participé au tournoi midget de Saint-Léonard où ils ont mieux fait que dans leur ligue avec une fiche de 1-1-1. Ceux qui ont dominé leur poule de qualification, les Tchécoslovaques, ont remporté les honneurs du tournoi. Ils avaient blanchi l'Outaouais 4-0.

Dimanche, la troupe de Charron sera à Sorel pour y affronter les Riverains du Richelieu (21-10-1). Même s'ils ont bataillé ferme pour le titre de circuit, le pilote ne voit pas ces derniers en tête à la veille des séries. «Je pense toujours que Laval-Laurentides-Lanaudière va l'emporter. Ils sont mieux équilibrés et ont remporté les matches importants.»

Joueurs honorés

Deux patineurs des Régents ont d'ailleurs été honorés cette semaine par la LMAAAQ. Stéphan Saint-Amour, en offensive, et le gardien Frédéric Renaud, en défensive, ont été proclamés joueurs du mois de décembre.

Charron et ses deux adjoints, Luc Dugas et Pierre Sicard, avaient choisi le Gatinois Yves Meunier à l'attaque et l'Abitibien Christian Bergeron, pour son brio à la ligne bleue. «Yves commence à jouer de mieux en mieux, a précisé Charron. Il a bien travaillé en décembre et il n'est pas le seul qui aurait mérité d'être en lice mais il fallait bien faire un choix. Quant à Bergeron, il poursuit sa progression et s'impose de plus en plus.»

Pour clore la saison, Michel Charron a fait appel au jeune Thierry Mayer, du bantam AA de Gatineau, pour combler le départ de l'ailier gauche Patrick Beauchamp. Ce dernier, un des rares vétérans de trois campagnes dans le midget AAA, a connu sa part d'ennuis et terminera vraisemblablement l'hiver avec les Ambassadeurs de Gatineau AA.

DEMAIN
Les Olympiques de
rencontrent
Le Titan de Laval
19 h 30, Aréna Robert Guertin
Billetterie : 595-7700

LES SPORTS

De grands noms, de bonnes années...

Les Gee Gees étoiles de la décennie

Pierre Jury
LeDroit

OTTAWA Pendant la pause des Fêtes, c'est parfois le meilleurs temps pour réfléchir sur quelques aspects que l'on escamote rapidement dans la fureur du quotidien.

Du côté des Gee Gees de l'Université d'Ottawa, le Jour de l'An 1990 fut l'occasion de s'arrêter sur la décennie qui vient de s'achever.

Autour du relationniste Jean-François Lebeuf, lui-même un ancien hockeyeur des Gee Gees, l'Université a décidé de dresser son équipe d'étoiles des années 80.

Trois entraîneurs

Trois anciens entraîneurs, Michel Boucher, Normand Chouinard et Eugène Lapointe, ont aussi collaboré à la sélection.

Allons droit au but. Devant les filets, Tony Martino (1984-85), appuyé des arrière-gardes Benoît Chabot (1984-87) et Gaétan Pélissier (1984-87). En attaque, Jean Poulin (1983-87) à droite, Gilles Leduc (1981-86) à gauche. Au centre, Rolly Hedges (80-81).



Rolly Hedges à l'oeuvre

Poulin et Chabot, deux athlètes originaires de Hull, ont également porté les couleurs des Olympiques de Hull à leurs années junior.

Il y a deux ans, Poulin est allé jouer en France, avec les Ours de Villars-de-Lans, dans les Alpes. Pélissier, quant à lui, a représenté Amiens.

Des années difficiles

Hedges s'avère le seul qui n'a pas joué sous les ordres de Boucher, aujourd'hui directeur-gérant des Draveurs de Trois-Rivières, de la Ligue junior majeure du Québec. Sous ce dernier, ils se sont rendus jusqu'au championnat canadien, en 1984-85.

Depuis le départ du sympathique Boucher, il y a trois ans, les Gee Gees ont vécu des années difficiles, mais pas lamentables. Depuis l'hiver dernier, les choses augurent un peu mieux. La prochaine décennie sera peut-être aussi heureuse que la dernière.

Hedges, aujourd'hui un partenaire de l'étude juridique Brendan et Hedges, à Ottawa, était enthousiasmé de se rappeler ses bonnes années sur patins.

«J'avais joué avec les Spitfires de Windsor, de la Ligue de hockey de l'Ontario, puis dans le junior tier-II, avec les Nationals de Rockland, puis les Rangers de Gloucester.

«J'ai pris deux années sabbatiques au début de mes études en droit, mais j'ai senti le besoin de revenir une dernière fois. Cette saison-là, j'ai remporté le championnat des compteurs au pays, en plus d'être choisi sur l'équipe d'étoiles au Canada.

«Malheureusement, nous avions perdu en finale de la conférence québécoise devant Concordia.

«Après une campagne en Italie, puis une autre en Suisse, je suis revenu ici et les choses vont très bien.

«Nous avons un bon petit bureau de quatre avocats.»

Bob Probert entend contester la déportation

Associated Press

DETROIT

Les avocats de Bob Probert, des Red Wings de Detroit, ont choisi d'en appeler de l'avis de déportation de leur client à sa sortie de prison.

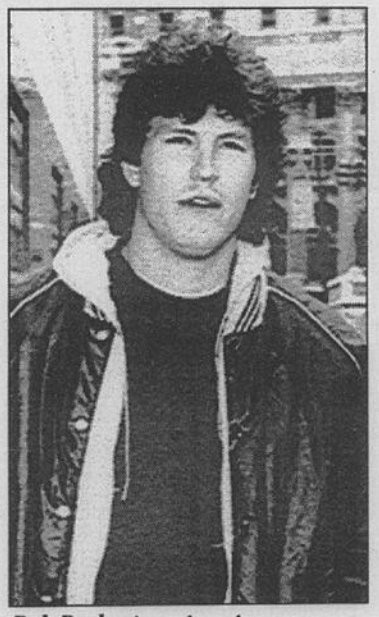
Probert, qui habite à Windsor, en Ontario, doit terminer le 7 février un séjour de trois mois au Centre médical fédéral de Rochester, au Minnesota.

Le 2 janvier, un juge de l'immigration américaine, Anthony Petrone, a ordonné qu'il soit expulsé des États-Unis.

Probert a reconnu sa culpabilité à une accusation d'importation de cocaïne.

Ses avocats ont fait valoir, hier, qu'il ne peut être expulsé et ils en appellent du verdict.

Probert a obtenu le droit de demeurer en territoire américain tant que l'appel ne sera pas entendu. Cela signifie qu'il pourrait jouer de nouveau avec les Red Wings si ses avocats demandent un permis de travail pour résident étranger.



Bob Probert veut rester aux États-Unis

Kinexsport

AU SERVICE DE VOTRE MIEUX-ÊTRE EN OUTAOUAIS
SESSION HIVER '90

Programmes offerts (12 semaines)
. Conditionnement physique en gymnase
. Conditionnement physique en gymnase (40 à 55 ans)
. Conditionnement physique en piscine
. Danse aérobique
. Maux de dos/prévention-traitement
. Musculation
. Réadaptation pour les cardiaques
. Tai-chi
. Troisième âge (en gymnase ou en piscine)
. Yoga

Également offerts
. Consultation en activité physique et/ou ennutrition
. Cuisine santé "Coeur A Tout" (programme de la Fondation du Québec des maladies du coeur en collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire Outaouais-Hull)
. Évaluation de la condition physique
. Salle de musculation (entraînement libre)

Places encore disponibles dans certains programmes
Inscription du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 au bureau de Kinexsport jusqu'au 19 janvier inclusivement.

Kinexsport
Maison du Citoyen
3e étage

25, rue Laurier
Hull
(819) 595-7380

SPÉCIAUX!!!
ORDINATEUR TURBO «XT» avec disque rigide 30 MEG $1100.00
ORDINATEUR AT 80286 avec disque rigide 40 MEG $1550.00

Renor Informatique
• Ordinateurs et matériels
• Vente
• Service personnalité
Informez-vous ou venez nous voir!!!
1356, boul. Labrosse, Gatineau
663-8704

loto-québec Résultats

Provincial — Tirage du 1990-01-12

Numéros	Lots
4985652	1 000 000$
985652	10 000$
85652	1 000$
5652	100$
652	25$
52	10$

La Mini — Tirage du 1990-01-12

Numéros	Lots
133068	50 000$
33068	5 000$
3068	250$
068	25$
68	5$
13306	1 000$
1330	100$
133	10$

La Quotidienne — Semaine du 90-01-06

	3	4
Samedi	132	2614
Lundi	808	4075
Mardi	326	9367
Mercredi	440	8006
Jeudi	576	6995
Vendredi	791	2994

Inter Plus — Tirage du 1990-01-12

Numéros	Lots
236 378	250 000$
36 378	2 500$
6378	250$
378	25$
78	10$
Numéros mobiles 9 4108	2 500$
8 632	250$
623	25$

Banco — Tirage du 1990-01-12

1	14	16	17	24
26	32	37	38	41
42	47	49	50	54
58	59	60	64	67

TVA *Le réseau des tirages de Loto-Québec*

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LES PETITES ANNONCES

NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM

MONFILS - A la douce mémoire d'une mère et grand-mère bien-aimée, Mme Aurore Monfils née Legault, décédée le 13 janvier 1982. Huit longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais nous savons que tu es partie pour un monde meilleur, pour nous préparer une place auprès de toi. In ne se passe pas un jous sans qu'on pense à toi. Ton souvenir est très vivant en nous. Nous t'embrassons très fort et te demandons de toujours rester à nos côtés. Nous invitons tous ceux et celles qui partagent notre affection à son égard à lui adresser une pensée ou une prière.

Tes filles Lise et Marie ainsi que tes petits-enfants.

IN MEMORIAM

BRIGGS - A la douce mémoire de M. Rich Briggs, décédé le 11 janvier 1990, à l'âge de 51 ans. Le souvenir rappel à notre affection ton image aimé qui fut enlevé de notre regard. Tu as gardé ta place dans nos coeurs, de là-haut veille sur nous. D'ici-bas nous continuerons notre marche, sachant qu'un jour nous irons vivre auprès de toi. Une messe sera célébrée le 14 janvier, au lieu natif de Longueuil à la paroisse St-Pierre Apôtre, 210 rue de Gentilly.
Remerciememnts à la famille Gauthier ainsi qu'au Centre Cardio-Médico de l'Ontario, dons à la Société des soins palliatifs du Centre de Santé Elisabeth Bruyère.
Ton épouse, tes enfants et tes amis.

FUNÉRAILLES

LUNDI

BACHAND - Mme Mélina
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull pour service religieux à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

CARRIERE - Mme Yvette
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham pour funérailles à 14h, en l'église Notre-Dame des Neiges, Masson.

DUMONT - Mme Irène
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham pour funérailles à 11h, en l'église St-Grégoire.

HAUSER - M. Ronald
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 11h, en l'église St-Pierre Chanel.

LAUZON - Mme Jeanne
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman pour service religieux à 14h, en l'église St-Albert.

McNAAB PICARD - Mme Gracia
Départ du salon funéraire Claude Gascon, 503 rue Notre-Dame, Montebello pour funérailles à 16h, en l'église Note-Dame du Bon Secours.

PITRE - M. Hector
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 666 boul. Maloney est, Gatineau pour service religieux à 14h, en l'église St-Pierre de Wakefield.

REGIMBALD - Mme Alice
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Bisserer, pour funérailles à 14h, en l'église Ste-Anne.

TAILLEFER - M. Sylvio
La messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église St-Louis Marie de Montfort.

NAISSANCES

DUFRESNE SCHRYBURT
Jacques, Ginette, Carine et Martin annoncent avec joie la naissance de Michelle le 11 janvier 1990, 8 livres et 21 pouces 1/2. Les heureux grands-parents sont John et Gloria Dufresne et Roger et Cécile Schryburt. Merci au Dr Henri Masson et au personnel de la maternité de l'hôpital Montfort.

Le Hénasse Lanouette
C'EST UNE FILLE! François, 15 mois et ses parents, Anne et Alain sont fiers d'annoncer l'arrivée d'une petite soeur, Catherine, pesant 8 livres et 2 onces, née le 6 janvier 1990, à 10h45. Ses grands-parents: René et Ghislaine Le Hénasse et Jeanne Lanouette sont tous très heureux. Sincères remerciements au Dr G. Barrette et à tout le personnel de la maternité du CHG.

PERREAULT SAURIOL
Emilie annonce la naissance de sa petite soeur Marie-Claude, née le 7 janvier 1990. Bienvenue dans notre famille. De grand-papa Georges et grand-maman Marielle.

RÉPARATION
VENTE ET SERVICE
RENAULT
JEEP EAGLE
NORMANDIE JEEP EAGLE
920, boul. St-Joseph, Hull
777-2611 605

AUTOMOBILE NOTRE-DAME

• Voitures neuves et d'occasion
• • Financement sur les lieux
Prop: Aurelle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341 605

HD HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile Inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331 605

TOYOTA GATINEAU
VENTE — PIÈCES
SERVICE — CARROSSERIE
"Chez nous le service c'est du service"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066 605

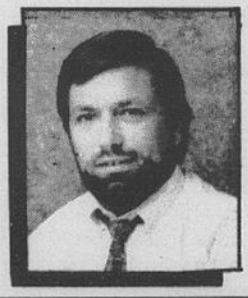
Dès aujourd'hui! Participez au concours

DROIT dans le mille

Suivez l'actualité sportive dans LeDroit et courez la chance de

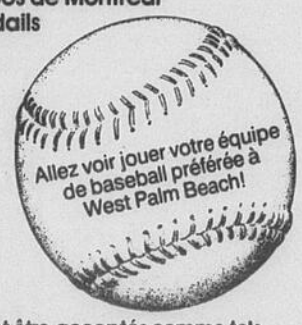
GAGNER

un voyage à West Palm Beach en Floride
du 3 au 10 mars 1990 avec
VOYAGES OTTAWA
VOYAGES ALGONQUIN
en compagnie du journaliste Pierre Jury
Vacances Canadien
(auparavant Les Voyages Treasure Tours)
UN UNIVERS DE VOYAGES



Ce voyage, pour deux personnes, comprend:
- le transport aérien
- l'hébergement
- 200 $ d'argent de poche
- des laissez-passer pour assister à trois matchs de baseball au West Palm Beach Stadium.

4 mars : Atlanta - Expos de Montréal
5 mars : New York Yankees - Expos de Montréal
8 mars : Baltimore - Expos de Montréal
• Ou l'un des 60 chandails "Droit dans le mille"



Pour participer:

1. Répondez à nos deux questions de la semaine sur l'actualité sportive, publiées les vendredis et samedis dans LeDroit.
2. Faites-nous parvenir vos réponses en utilisant le coupon de participation publié les vendredis et samedis. Les réponses aux questions se trouvent dans les pages sportives du Droit publiées les jours précédant la parution des coupons, soit du lundi au jeudi. Les fac-similées ne seront pas acceptés. Un seul coupon par enveloppe.
3. Chaque vendredi, à 11 h, il y aura tirage au sort de dix coupons de participation. Les personnes dont les coupons auront été tirés au sort et qui auront répondu correctement à la question gagneront notre superbe chandail "Droit dans le mille" et deviendront admissibles au tirage du voyage à West Palm Beach.
4. Le 26 janvier, à 11 h, un tirage au sort parmi toutes les personnes admissibles déterminera le gagnant de ce voyage.
5. Les prix devront être acceptés comme tels et ne seront ni transférables, ni remboursables et ni échangeables.
6. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
7. Ce concours est en vigueur du 15 décembre 1989 au 26 janvier 1990.
8. Une copie complète des règlements est disponible au quotidien LeDroit.

POUR LES SPORTS

Trop pas le droit de tout passer!

LeDroit

Coupon de participation

Répondez à la question suivante:
Le numéro qu'a porté Denis Potvin avec les 67's d'Ottawa sera retiré le 26 janvier prochain à l'occasion d'une petite cérémonie. Quel était ce numéro?

Réponse: .....

.....

Nom: .....

Adresse: .....

Code postal: .....

Tél.: Dom.: ..... Bur.: .....

Faites parvenir à:
LeDroit
Concours "Droit dans le mille"
375, rue Rideau
Case postale 8860, succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

DROIT dans le mille

MARIO TREMBLAY

Bergeron devra apprendre à vivre avec la critique...

Il s'en est passé des choses dans le beau monde du hockey, cette semaine, et pas toujours sur le patrimoine. La victoire des Nordiques sur le Canadien a permis à Michel Bergeron de redevenir un petit tigre.



MARIO TREMBLAY

Edimédia

Sa réponse à l'éditorial de Jean Perron, qui ne faisait que le bilan des Nordiques pour la première moitié de saison, était démesurée. Dans cette guerre de mots avec Perron, Bergeron n'est pas de taille. C'est un excellent motivateur, un homme de hockey capable d'analyser une situation de jeu et de réagir très vite pour effectuer les changements qui s'imposent. Mais sa façon de réagir aux critiques ne le mène nulle part.

S'il avait gardé son sang froid et passé outre aux propos de Perron, il en serait sorti grandi. Je suis surpris que Michel, à son âge, n'ait pas encore domestiqué son caractère.

Ceux qui me connaissent savent comment je peux avoir un caractère bouillant. Dans le métier que je pratique présentement, j'ai eu à faire face à plus de critiques que lorsque j'évoluais pour le Canadien. J'ai appris à contrôler mes nerfs et je me rends compte que l'attaquant a l'air fou quand l'attaqué répond d'une manière positive plutôt que négative.

Prenez l'exemple de Bergeron et de Perron. Qui a le plus l'air fou dans cette histoire? Sans aucun doute le petit tigre.

Un autre exemple: Perron s'en est pris à Patrick Roy. Le gardien de but du Canadien a répondu bien calmement, en essayant d'excuser Perron. Le chroniqueur de CJRP a eu l'air fou. Il l'a avoué, cette semaine, à l'émission que j'anime en compagnie de Pierre Trudel, à CJMS. Il a même l'intention de s'excuser auprès de Patrick Roy pour avoir dit que les joueurs du Canadien se sentaient plus en confiance avec Brian Hayward devant le filet.

Il faut comprendre cependant que Michel Bergeron vit une période difficile. Il avait hâte de remporter une victoire pour pouvoir se défouler sur quelqu'un. Veux, veux pas, c'est dur pour les nerfs de vivre dans l'insécurité comme Michel le fait présentement à Québec. N'empêche que s'il avait adopté l'attitude d'un diplomate après sa victoire contre le Canadien, c'est Perron qui aurait eu l'air fou.

Depuis que je suis de près les activités de la Ligue nationale, je n'ai pas vu souvent des entraîneurs, avec une fiche comme celle de Michel Bergeron, être ménagé par la presse. Depuis le temps qu'on reproche à la presse québécoise de lincher les entraîneurs sur la place publique, il faut bien reconnaître que les journalistes ont donné la chance au coureur... Bergeron.

Il ne faut pas que Bergeron se laisser déranger par les critiques. Qu'il prenne l'exemple de Jacques Demers, à Détroit, ou de Al Arbour, avec les Islanders. Ils ont connu des moments terriblement décevants, mais les choses se replacent. Demers et Arbour, des entraîneurs d'expérience, ne se laissent pas déranger par ce qui peut se produire à l'extérieur de la patinoire. Ils prennent l'attitude «low profile», contrairement à Bergeron, qui semble avoir peur de rester dans l'ombre.

Je me suis fait planter, l'an dernier, par un confrère montréalais. J'ai monté dans les rideaux et ça ne m'a pas rapporté grand chose. Encore que les journalistes peuvent se permettre de faire du cirque, mais pas les entraîneurs.

Potins... Potins...

J'ai failli être échangé.

J'ai appris de la bouche de Jean Perron, récemment, qu'à l'époque où j'évoluais pour Canadien, Serge Savard avait reçu une offre pour m'échanger contre Michel Goulet, des Nordiques. Savard a refusé. Je peux vous dire que si j'avais été à la place de Savard, je n'aurais pas hésité une minute. Un joueur de 50 buts contre un joueurs de 30 buts, le calcul est facile à faire.

Changer les couleurs

Imaginez les dépenses qu'on aurait dû effectuer, Michel et moi, si nous avions changé d'équipe. En me transportant à l'autre bout de la 20, il aurait fallu repeindre l'intérieur de ma brasserie en bleu et Michel aurait dû repeinturer la sienne en rouge. J'y aurais gagné sur au moins un point: j'aurais été tranquille pour les demandes de billets de la part de mes amis. Y en a pas beaucoup de ma gang qui allaient voir jouer les Nordiques.

Bergeron ne voulait pas voir Perron

Lorsque les Nordiques ont négocié avec Michel Bergeron pour le ramener à Québec, le petit Tigre avait spécifié qu'il ne voulait pas voir Perron dans le décor. Madden avait alors annoncé à Perron qu'il passerait l'hiver sur la route. C'est à ce moment là que Jean Perron a accepté l'offre de CJRP.

D'autres transactions

Au moment où j'écris ces lignes, Serge Savard participe au meeting des directeurs-gérants. J'ai l'impression qu'il va essayer d'améliorer son équipe avec une autre transaction.

Dès aujourd'hui! Participez au concours

DROIT dans le mille

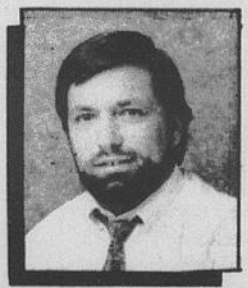
Suivez l'actualité sportive dans LeDroit et courez la chance de

GAGNER

un voyage à West Palm Beach en Floride
du 3 au 10 mars 1990 avec

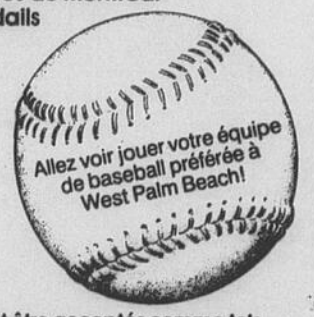
VOYAGES OTTAWA
VOYAGES ALGONQUIN
Vacances Canadien (auparavant Les Voyages Jacques Tours)
UN UNIVERS DE VOYAGES

en compagnie du journaliste Pierre Jury



Ce voyage, pour deux personnes, comprend:
- le transport aérien
- l'hébergement
- 200 $ d'argent de poche
- des laissez-passer pour assister à trois matchs de baseball au West Palm Beach Stadium.

4 mars : Atlanta - Expos de Montréal
5 mars : New York Yankees - Expos de Montréal
8 mars : Baltimore - Expos de Montréal
• Ou l'un des 60 chandails "Droit dans le mille"



Pour participer:

1. Répondez à nos deux questions de la semaine sur l'actualité sportive, publiées les vendredis et samedis dans LeDroit.
2. Faites-nous parvenir vos réponses en utilisant le coupon de participation publié les vendredis et samedis. Les réponses aux questions se trouvent dans les pages sportives du Droit publiées les jours précédant la parution des coupons, soit du lundi au jeudi. Les fac-similées ne seront pas acceptés. Un seul coupon par enveloppe.
3. Chaque vendredi, à 11 h, il y aura tirage au sort de dix coupons de participation. Les personnes dont les coupons auront été tirés au sort et qui auront répondu correctement à la question gagneront notre superbe chandail "Droit dans le mille" et deviendront admissibles au tirage du voyage à West Palm Beach.
4. Le 26 janvier, à 11 h, un tirage au sort parmi toutes les personnes admissibles déterminera le gagnant de ce voyage.
5. Les prix devront être acceptés comme tels et ne seront ni transférables, ni remboursables et ni échangeables.
6. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
7. Ce concours est en vigueur du 15 décembre 1989 au 26 janvier 1990.
8. Une copie complète des règlements est disponible au quotidien LeDroit.

POUR LES SPORTS

Tbo pas le droit de tbo passer!

LeDroit

Coupon de participation

Répondez à la question suivante:
Le numéro qu'à porté Denis Potvin avec les 67's d'Ottawa sera retiré le 26 janvier prochain à l'occasion d'une petite cérémonie. Quel était ce numéro?

Réponse:.....

.....

Nom:.....

Adresse:.....

Code postal:.....

Tél.: Dom.:..... Bur.:.....

Faites parvenir à:
LeDroit
Concours "Droit dans le mille"
375, rue Rideau
Case postale 8860, succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



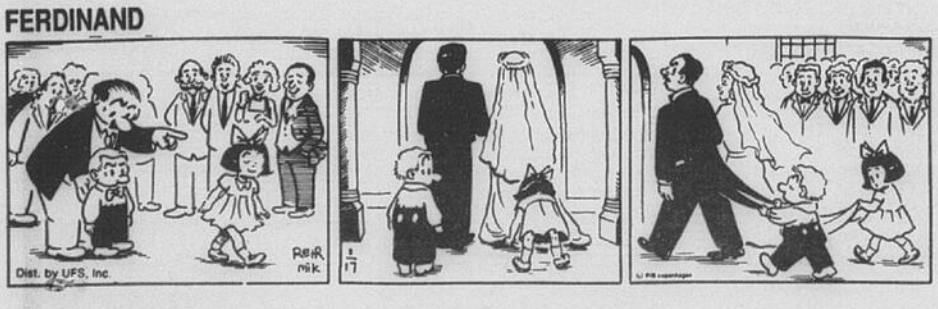
M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Matthew Hilton, une autre chance lundi

Presse Canadienne

ATLANTIC CITY Matthew Hilton sait fort bien qu'il n'est pas facile de se faire traiter de boxeur fini quand on n'a que 24 ans.

Le boxeur montréalais aura une autre chance d'être champion du monde lundi soir, mais cette fois-ci, il promet que les choses se passeront de façon bien différente.

Il y a trois ans, Hilton était au sommet de sa forme. Il venait tout juste de remporter le championnat mondial de la Fédération internationale de boxe chez les poids moyens juniors.

Il était rapide, puissant cogneur, il paraissait bien, il était coloré et il était blanc, un puissant atout pour la télévision américaine.

Mais la vie était trop bonne pour Hilton. Il a pris énormément de poids après avoir conquis le championnat. Il s'est retrouvé à 196 livres, soit 40 de plus que son poids idéal. Il a perdu sa couronne et a trouvé très difficile de se remettre en forme.

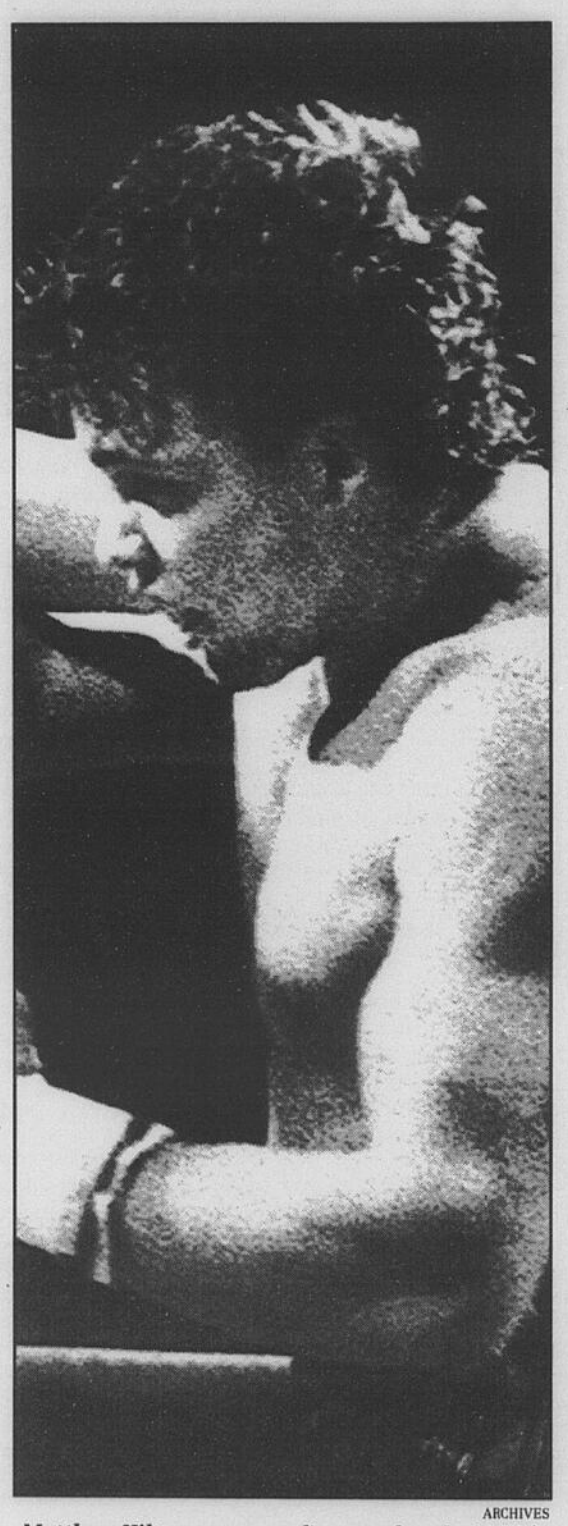
"J'étais propriétaire d'une brasserie à Rigaud, a raconté Hilton. Je me suis vite aperçu que je prenais une bière de trop de temps en temps. J'allais ensuite manger et j'oubliais souvent de m'entraîner. Je n'avais aucune discipline personnelle. Une chance que je suis encore jeune. J'ai appris ma leçon."

Lundi, Hilton affrontera Doug DeWitt pour le championnat des poids moyens de l'Organisation mondiale de la boxe, un combat qui sera présenté en demi-finale au combat Gerry Cooney-George Foreman.

Depuis qu'il a perdu sa couronne mondiale face à Robert Hines en 1988, il a disputé deux combats, un qui s'est soldé par un verdict nul et l'autre par une victoire peu impressionnante. Il mentionne que le fait que son père n'était pas dans son coin lui a nui considérablement.

Mais cette fois-ci, père et fils seront réunis.

Il est de retour en forme, a dit Dave Hilton, le paternel. Il évite les coups et se montre plus agressif. C'est comme cela qu'il avait l'habitude de se battre.



ARCHIVES

Matthew Hilton au cours d'un combat de 1987 à Montréal. Il avait alors remporté la victoire par mise hors de combat technique .

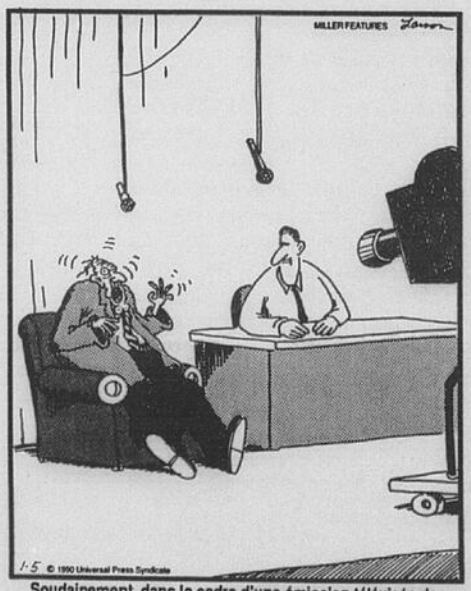
LES PETITS BONSHOMMES

HERMAN®



«Les frais de 50¢ sont pour la fourchette propre que vous ai apportée lorsque vous avez échappé l'autre.»

FOU BRAQUE par GARY LARSON



Soudainement, dans le cadre d'une émission télévisée de «parlotte», devant des millions de téléspectateurs, Dick Clark a vieilli de 200 ans en 30 secondes.

Noah et Uwe-Steeb ont raison de Lendl et Becker

Agence France-Presse

SYDNEY Le Français Yannick Noah et l'Allemand de l'Ouest Carl Uwe-Steeb ont créé la sensation en quarts de finale du tournoi ATP de Sydney doté de 175 000 $, en battant les numéro un et deux mondiaux, le Tchécoslovaque Ivan Lendl et l'Allemand de l'Ouest Boris Becker.



ASSOCIATED PRESS

Yannick Noah en plein effort.

Carl Uwe-Steeb, en forme actuellement, a disposé de son compatriote en deux sets âprement disputés 7-6 (7-3), 6-3.

«Quand j'ai fait le break dans la deuxième manche, je me suis dis que j'avais une très bonne chance de le battre et qu'il ne fallait pas laisser échapper cette occasion», a déclaré Uwe-Steeb après avoir remporté la première victoire de sa carrière contre Becker. Le numéro deux ouest-allemand affrontera le Suédois Mats Wilander en demi-finale.

Yannick Noah, 21e mondial, pour sa part a effectué un retour gagnant remarquable sur le circuit en triomphant facilement de Lendl 6-1, 6-4. Le numéro un français, qui a retrouvé son envie de jouer au tennis après son annonce de retrait à la fin de cette année, a déclaré «qu'il avait beaucoup travaillé» ces derniers temps. Il a fallu 24 minutes au Français, qui a retrouvé son premier service, pour remporter le premier set.

Les deux joueurs gagnaient chacun leur service dans les huit premiers jeux du deuxième set, mais au neuvième Noah prenait le service du numéro deux mondial et s'échappait définitivement.

«Il a fait quelques erreurs au neuvième jeu», a reconnu Noah qui venait d'accrocher le numéro un mondial à son tableau de chasse. Le Français affrontera en demi-finale l'Américain Aaron Krickstein.

Chez les dames, les demi-finales opposeront, aujourd'hui, la Soviétique Natalia Zvereva à l'Américaine Amy Frazier et l'Autrichienne Judith Wiesner à sa

Les Jeux du Commonwealth et le ministre Jean Charest

La sélection canadienne en cause

Presse Canadienne

OTTAWA Le ministre de la Condition physique et du Sport amateur Jean Charest est sérieusement préoccupé par la question de la sélection canadienne des athlètes et entraîneurs pour les Jeux olympiques et du Commonwealth et il a clairement manifesté, hier, son intention de mettre un terme aux affrontements qu'elle occasionne.

M. Charest, sans vouloir commenter directement les cas du champion canadien du 110 mètres haies Michel Brodeur et de l'entraîneur Daniel St-Hilaire, ignorés par la Fédération canadienne d'athlétimse à la veille des Jeux du Commonwealth en Nouvelle-Zélande, puisque la cause est entendue par les tribunaux, a admis que le temps était venu de revoir les mécanismes canadiens de sélection.

«A chaque édition des Jeux Olympiques ou du Commonwealth, a-t-il dit, on vit les mêmes expériences et cela me préoccupe au plus haut point. Je souhaite que la décision du juge soit rendue à temps pour que les personnes intéressées puissent participer aux jeux. On est conscient que ce genre de situation cause des difficultés à chaque fois et je pense qu'il faut maintenant agir.»

Puisque c'est toujours la sélection qui met le feu aux poudres, le ministre s'est déjà fait une idée sur la solution. «Il va falloir, a-t-il ajouté, que ces critères deviennent plus objectifs et la façon de d'assurer de cela serait peut-être de choisir dans toutes les disciplines les trois premiers au pays suite à des compétitions nationales précédant les jeux.»

Actuellement les athlètes sont choisis en fonction de standards internationaux.

Ben Johnson

Par ailleurs, le ministre songe toujours au cas de l'athlète torontois Ben Johnson, spécialiste du 100 mètres suspendu à vie par le Canada pour utilisation de stéroides anabolisants.

La Commission d'enquête sur les drogues défendues dans le sport, présidée par le juge Charles Dubin, rédige présentement le rapport qui devrait être déposé aux Communes à la fin de février.

Hier, le ministre Charest a rencontré dans un hôtel de la capitale les représentants de différentes fédérations canadiennes du sport amateur. Il leur a présenté les perspectives gouvernementales de développement du sport amateur au pays et dans les rencontres internationales.

M. Charest a rappelé que dans le secteur du sport amateur, il fallait songer à entrer dans un nouveau cycle puisque que les dernières grandes directives et orientations ont été fixées en 1969 à la suite d'une commission d'enquête mise sur pied par le gouvernement Trudeau.

Le prochain cycle devra tenir compte et s'ajuster entre autres aux recommandations du rapport de la commission Dubin.

La prochaine étape dans le révision de l'implication canadienne dans le milieu du sport amateur international, ce sont les Jeux du Commonwealth qui débuteront, le 24 janvier, en Nouvelle-Zélande où se tiendra en même temps la première rencontre des ministres responsables de sports des pays participants.

La délégation ministérielle canadienne arrivera avec une série de propositions. M. Charest présentera le projet de Charte anti-doping et des propositions de changements aux Jeux du Commonwealth, dont le représentant canadien sera l'ancien haut commissaire du Canada à Londres Roy McMurtry.

VENTE 27e inventaire

Instruments de musique réduits jusqu'à 75%

SANS INTÉRÊT ou PAIEMENT avant juin

Nous sommes le plus grand magasin d'instruments de musique à Ottawa. Nous offrons tous les genres d'instruments de musique aux plus bas prix en ville, y compris les marques Fendor, Washburn, Lado Kramer, Ibanez, Crate, Roland, Sigma, Arla, Martin, Ovation, Kawai, Casio, Tama, Rogers, Westbury, Boss, Fostox, Tascam, Bundy, Buffet, Artley... et d'autres encore.



PIANOS DIGITAUX

SUPER SPÉCIAL!!

SHURE SM58 LC

Installations de haut-parleurs

Synthétiseurs

Batteries de tambours

Demandez la carte de crédit Continental Music lors de notre visite au magasin et facilitez ainsi vos achats d'intruments de musique.

CONTINENTAL MUSIC Charge Card

Continental MUSIC

299, chemin de Montréal, Ottawa

RÉSOLUTION '90

Un abonnement santé quoi de mieux pour débuter l'Année.



Sportheque

Un genre de vie à vivre

72 Jean-Proulx à Hull

777-5656



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — *JEAN LABONTÉ*

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES
Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
Boston	44	26	15	3	159	130	55	11	10	2	15	5	1	G 5
Buffalo	44	23	15	6	150	139	52	8	11	4	15	4	2	P 6
Montréal	**46**	**23**	**18**	**5**	**150**	**134**	**51**	**8**	**12**	**3**	**15**	**6**	**2**	**G 1**
Hartford	43	20	20	3	146	149	43	12	7	2	8	13	1	G 1
Québec	**43**	**8**	**29**	**6**	**132**	**198**	**22**	**3**	**17**	**1**	**5**	**12**	**5**	**P 1**

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
New Jersey	45	21	20	4	176	173	46	8	9	3	13	11	1	P 1
NY Islanders	44	19	21	4	156	163	42	10	10	1	9	11	3	G 5
Philadelphie	44	18	20	6	161	149	42	9	9	5	9	11	1	P 3
Pittsburgh	43	19	21	3	178	188	41	6	11	3	13	10	0	P 1
Washington	44	18	22	4	146	157	40	11	13	2	7	9	2	P 6
NY Rangers	45	16	21	8	142	153	40	6	14	1	10	7	7	N 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL
Division James Norris

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
Chicago	44	25	15	4	178	160	54	9	9	3	16	6	1	G 1
Toronto	45	22	22	1	195	202	45	8	15	0	14	7	1	P 1
St. Louis	43	19	18	6	152	144	44	9	11	3	10	7	3	G 3
Minnesota	45	20	22	3	147	164	43	4	16	2	16	6	1	P 2
Detroit	43	15	22	6	146	159	36	4	14	3	11	8	3	G 1

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
Edmonton	46	23	14	9	177	147	55	10	9	4	13	5	5	N 1
Calgary	45	20	14	11	181	149	51	6	10	6	14	4	5	G 1
Winnipeg	42	20	17	5	139	144	45	9	10	2	11	7	3	G 2
Los Angeles	44	20	19	5	195	181	45	9	11	3	11	8	2	N 1
Vancouver	44	13	23	8	134	157	34	5	15	2	8	8	6	P 2

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	PJ	PTS
1. Boston	44	55
2. Edmonton	46	55
3. Chicago	44	54
4. Buffalo	44	52
5. Calgary	45	51
6. Montréal	**46**	**51**
7. New Jersey	45	46
8. Winnipeg	42	45
9. Los Angeles	44	45
10. Toronto	45	45
11. St. Louis	43	44
12. Hartford	43	43
13. Minnesota	45	43
14. NY Islanders	44	42
15. Philadelphie	44	42
16. Pittsburgh	43	41
17. Washington	44	40
18. NY Rangers	45	40
19. Detroit	43	36
20. Vancouver	44	34
21. Québec	**43**	**22**

LES MENEURS

(Sans les matches d'hier)

	G	P	PTS
Gretzky, LA	24	66	90
Lemieux, Pgh	31	56	87
Nicholls, LA	27	44	71
Messier, Edm	23	45	68
Yzerman, Det	30	36	66
LaFontaine, NYI	39	26	65
Robitaille, LA	32	31	63
Hull, StL	37	23	60
Oates, StL	12	47	59
Turgeon, Buf	19	39	58
Kurri, Edm	22	35	57
Francis, Hart	19	37	56
Savard, Chi	18	38	56
Leeman, Tor	28	26	54
Tocchet, Phi	21	31	52
Gartner, Min	25	26	51
Sakic, Qué	**24**	**27**	**51**
Richer, Mon	**23**	**28**	**51**
Olczyk, Tor	20	31	51
Muller, NJ	18	33	51
Bourque, Bos	8	43	51
Neely, Bos	31	19	50
Nieuwendyk, Cal	25	25	50
Bullard, Phi	21	29	50
Brown, Pgh	19	31	50
Broten, Min	13	37	50

RENDEMENT du CANADIEN

	B	A	PTS	PÉ.
44. Stéphane Richer	24	30	54	12
27. Shayne Corson	18	19	37	72
24. Chris Chelios	8	21	29	118
6. Russ Courtnall	12	15	27	21
47. Stephan Lebeau	11	14	25	9
15. Bobby Smith	10	14	24	33
21. Guy Carbonneau	11	12	23	10
26. Mats Naslund	14	8	22	19
12. Mike Keane	5	12	17	26
11. Ryan Walter	6	8	14	34
25. Petr Svoboda	3	11	14	45
20. Jyrki Lumme	0	14	14	22
35. Mike McPhee	5	8	13	21
39. Brian Skrudland	5	8	13	20
41. Brent Gilchrist	3	10	13	16
3. Sylvain Lefebvre	1	8	9	31
48. J.-J. Daigneault	1	7	8	6
28. Éric Desjardins	1	5	6	33
17. Craig Ludwig	0	6	6	59
18. M. Schneider	1	2	3	9
34. Donald Dufresne	0	3	3	15
36. M. Desjardins	0	3	3	0
43. Andrew Cassels	2	0	2	2
14. Mark Pederson	0	2	2	2
36. Todd Ewen	0	2	2	31
32. Claude Lemieux	1	0	1	13

	G	P	N	MIN	MOY
33. Patrick Roy	14	9	1	1451	2.61
1. Brian Hayward	9	9	4	1326	2.99

RENDEMENT des NORDIQUES

	B	A	PTS	PÉ.
19. Joe Sakic	24	27	51	12
26. Peter Stastny	16	28	43	20
16. Michel Goulet	11	17	28	25
10. Guy Lafleur	10	14	24	4
28. Tony Hrkac	7	15	22	10
11. Iiro Jarvi	5	12	17	14
24. Michel Petit	5	11	16	72
18. Mike Hough	5	9	14	26
9. Marc Fortier	3	11	14	16
2. Joe Cirella	3	11	14	50
20. Claude Loiselle	7	5	12	49
14. Tony McKegney	6	5	11	19
43. Brian Fogarty	3	8	11	12
17. Brian Lawton	5	5	10	16
23. Paul Gillis	4	6	10	109
44. Mario Marois	3	7	10	52
32. Lucien DeBlois	6	3	9	15
25. Jeff Jackson	2	5	7	35
29. Steven Finn	2	4	6	86
15. Darin Kimble	2	3	5	75
33. Daniel Doré	2	3	5	59
12. Ken McRae	2	3	5	102
17. Jaroslav Sevcik	0	2	2	19
28. Mark Vermette	0	2	2	2
46. C. Leschyshyn	1	0	1	10

	G	P	N	MIN	MOY
31. Greg Millen	13	10	3	1545	3.07
1. Ron Tugnutt	5	16	3	1458	4.36
34. S. Mylnikov	0	3	2	308	4.48

CALENDRIER

Jeudi, 11 janvier
Québec1 Boston 3
Chicago 5 Philadelphie 4
NY Islanders 8 Minnesota 4
Buffalo 3 Calgary 5
Edmonton 3 Los Angeles 3

Vendredi, 12 janvier
Montréal 5 New Jersey 2
Pittsburgh à Washington, 20h
Detroit à Winnipeg, 20h30
St.Louis à Vancouver, 22h35

Samedi, 13 janvier
New Jersey à Québec, 19h35
NY Rangers à Boston, 19h35
Philadelphie à Montréal, 20h
Washington à NY Islanders, 20h
Calgary à Toronto, 20h
Detroit au Minnesota, 20h30
Hartford à Los Angeles, 22h30
Buffalo à Vancouver, 22h30

Dimanche, 14 janvier
Philadelphie à NY Rangers, 19h35
Calgary à Chicago, 20h30
St. Louis à Winnipeg, 20h30

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Sherbrooke	43	20	15	8	151	147	48
Cap-Breton	40	21	16	3	162	154	45
Maine	39	18	13	8	153	139	44
Halifax	40	20	17	3	168	141	43
Moncton	43	19	23	1	144	159	39
Springfield	39	15	21	3	148	168	33
New Haven	43	13	27	3	156	192	29

Section Sud

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Baltimore	41	25	15	1	168	141	51
Adirondack	40	22	12	6	182	156	50
Utica	39	21	15	3	166	149	45
Newmarket	41	18	14	9	159	156	45
Rochester	43	20	17	6	185	169	45
Hershey	42	18	21	3	168	160	39
Binghamton	43	7	31	5	120	197	19

Vendredi, 12 janvier
Moncton à Cap-Breton S
Springfield à Baltimore S
Adirondack à Binghamton S
Maine à New Haven S
Utica à Rochester S

Samedi, 13 janvier
Moncton à Cap-Breton S
Sherbrooke à Halifax S
Newmarket à Binghamton S
Rochester à Adirondack S
Baltimore à Hershey S
New Haven au Maine S
Springfield à Utica S

Dimanche, 14 janvier
Cap-Breton à Halifax S
Sherbrooke à Moncton S
Newmarket à Utica S
Binghamton à Adirondack S
Springfield à New Haven S
Baltimore à Rochester S

LIGUE INTERNATIONALE

Section Est

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Muskegon	38	24	12	2	164	138	50
Kalamazoo	41	23	15	3	181	154	49
Flint	41	21	17	3	175	185	45
Fort Wayne	40	19	18	3	150	161	41

Section Ouest

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Indianapolis	37	24	10	3	132	106	51
Peoria	43	21	15	7	167	176	49
Milwaukee	43	20	21	2	167	196	42
Salt Lake	44	18	22	4	165	160	41
Phoenix	41	14	21	6	148	173	34

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Jeudi, 11 janvier
Peoria 4 Salt Lake 3
Milwaukee 7 Phoenix 6

Vendredi, 12 janvier
Fort Wayne à Indianapolis
Flint à Muskegon

Samedi, 13 janvier
Muskegon à Fort Wayne
Flint à Milwaukee
Kalamazooà Indianapolis
Salt Lake à Phoenix

LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

Section Est

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Lethbridge	44	30	11	3	297	159	63
Saskatoon	41	23	15	3	187	191	49
Med. Hat	40	21	17	2	164	170	44
Regina	40	20	18	2	186	191	42
Moose Jaw	42	20	20	2	171	188	42
S.Current	43	19	23	1	208	221	39
P.Albert	42	19	22	1	164	172	39
Brandon	43	15	25	3	160	195	33

Section Ouest

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Kamloops	42	35	7	0	273	145	70
Seattle	42	28	13	1	226	175	57
Tri-Cities	40	19	18	3	225	204	41
Spokane	45	16	26	3	183	210	35
Portland	41	12	27	2	173	232	26
Victoria	40	3	35	2	122	282	8

Mercredi, 10 janvier
Saskatoon 3 Regina 7
Moose Jaw 5 Swift Current 2
Tri-Cities 3 Spokane 6
Seattle 6 Portland 5
Victoria 0 Kamloops 12

LIGUE JUNIOR A

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Hawkesbury	36	26	9	1	224	155	54
Kanata	39	25	13	1	206	143	53
Brockville	36	24	10	2	237	187	52
Gloucester	39	24	13	2	239	188	52
Pembroke	37	15	20	2	152	189	35
Smiths Falls	40	13	27	0	163	214	30
Ottawa	36	12	21	3	163	197	29
Massena	35	10	24	1	152	228	24
Nepean	34	10	22	2	151	187	22

Mercredi, 10 janvier
Smiths Falls 1 Ottawa 5

Jeudi, 11 janvier
Massena à Kanata, 19h30

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Régents LLL	32	25	7	0	201	162	50
Richelieu	32	21	10	1	192	145	43
Ste-Foy	31	20	11	0	194	154	40
C. de l'Est	30	18	12	0	163	155	36
Mtl-Bourassa	31	12	18	1	130	157	25
Lac St-Louis	30	9	22	1	150	170	19
Outaouais	**31**	**9**	**22**	**0**	**118**	**147**	**18**
Sag./ L.St-J.	31	8	22	1	121	179	17

Vendredi, 12 janvier
Mtl-Bourassa 2 Régents LLL 3

Samedi, 13 janvier
Sag. Lac St-Jean à Outaouais, 14h
Lac St-Louis à Cantons de l'Est
Richelieu à Ste-Foy, 14h

Dimanche, 14 janvier
Sag. Lac St-Jean à Lac St-Louis, 14h
Ste-Foy à Régents LLL, 14h
Cantons de l'Est à Outaouais, 14h
Mtl-Bourassa à Richelieu, 19h

SOMMAIRES de la LNH

Montréal 5 New Jersey 2
Première période
1. Montréal, Skrudland 5 (Ewen, McPhee) 0:40
2. Montréal, Keane 5 4:22
3. New Jersey, Huscroft 2 (Poddubny) 16:02

Pénalités — Aucune.

Deuxième période
4. New Jersey, Sundstrom 16 (Driver, Shanahan) 4:30 (an)
5. Montréal, Richer 24 (Corson, Svoboda) 11:40

Pénalités — E. Desjardins Mtl 3:42, Wolanin NJ 12:59.

Troisième période
6. Montréal, Carbonneau 11 (Lefebvre, Richer) 14:50 (an)
7. Montréal, Richer 25 (E.Desjardins) 19:31 (fd)

Pénalités — Kasatonov NJ 13:06.

Tirs au but par
Montréal 8-10-14—32
New Jersey 9-9-3—21

Gardiens — Montréal: Hayward (G,9-9-4); New Jersey: Terreri (P,7-8-0).

Avantages numériques — Montréal: 1-2; New Jersey: 1-1.

Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Gord Broseker.

Assistance — 19,040.

JEUDI

Buffalo 3 Calgary 5
Première période
1. Buffalo, Andreychuk 21 (Housley, Bodger) 4:57 (an)
2. Buffalo, Andreychuk 22 (Mogilny, Turgeon) 9:52 (an)

Pénalités — McSween Buff 2:07, Gilmour Cal 3:36, Sabourin Cal 8:10, McSween Buff 12:57.

Deuxième période
3. Buffalo, Snuggerud 4 18:13
4. Calgary, Mullen 16 (Nieuwendyk, MacInnis) 18:51

Pénalités — Hogue Buf 9:19, Ray Buf 14:17.

Troisième période
5. Calgary, Roberts 24 (Gilmour, McCrimmon) 1:04
6. Calgary, MacInnis 16 (Fleury) 6:30
7. Calgary, Ranheim 11 9:14
8. Calgary, T.Hunter 1 (Fleury) 13:24

Pénalités — Sabourin Cal 9:22, Sabourin Cal 14:13, Macoun Cal 16:15, Bodger Buf, Mogilny Buf, Macoun Cal, Gilmour Cal mineures, T.Hunter Cal inconduite 18:34.

Tirs au but
Buffalo 4-5-10—19
Calgary 7-16-10—33

Gardiens — Buffalo:Puppa (P,16-9-5); Calgary:Vernon (G,15-10-6).

Avantages numériques — Buffalo:2-6; Calgary:0-4.

Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Randy Mitton.

Assistance — 19 478.

NY Islanders 8 Minnesota 4
Première période
1. NY Islanders, Crossman 8 (Sutter, LaFontaine) 10:44 (an)
2. Minnesota, Gagner 20 (Barber, Chambers) 14:58

Pénalités — Murphy Min 1:38, Vukota NYI, Mackey Min majeures 4:14, N.Broten Min 8:56, NY Islanders banc (purgée par Kerr) 12:55, Vukota NYI mineure, Tinordi Min inconduite 18:35.

Deuxième période
3. NY Islanders, Sutter 16 (Norton, LaFontaine) 2:25 (an)
4. NY Islanders, Flatley 8 (Nylund), 7:31
5. Minnesota, N.Broten 12 (Gartner) 9:04 (an)
6. Minnesota, Gagner 21 (Barber, Murphy) 12:36 (an)
7. NY Islanders, King 4 (Nylund, LaFontaine) 14:20
8. NY Islanders, Flatley 9 (LaFontaine, Volek) 18:25 (an)

Pénalités — N.Broten Min 1:04, King NYI mineure, Kerr NYI, Chambers Min majeures 8:41, Maloney NYI 11:32, Chambers Min majeure, inconduite de match 18:10, LaFontaine NYI 19:42.

Troisième période
9. Minnesota, N.Broten 13 (Gartner) 0:19
10. NY Islanders, Wood 11 (LaFontaine, Henry) 4:19
11. NY Islanders, LaFontaine 39 (Wood, Maloney) 7:12
12. NY Islanders, Sutter 17 (Flatley, Norton) 15:03 (an)

Pénalités — Maloney NYI 4:46, Baumgartner NYI 9:24, N.Broten Min 14:11, Kerr NYI 15:27, Maloney NYI 19:30.

Tirs au but
NY Islanders 5-11-7—23
Minnesota 16-13-18—47

Gardiens — NY Islanders:Healy (G,9-11-2); Minnesota:Casey (20-14) (P,18-12-3), Myllys (4:19 3e, 3-2).

Avantages numériques — NY Islanders:4-7; Minnesota: 2-8.

Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Jerry Pateman.

Assistance — 9035.

Edmonton 3 Los Angeles 3
Première période
1. Edmonton, Kurri 22 3:01

Pénalité — Messier Edm 4:35.

Deuxième période
2. Edmonton, Lamb 9 (Simpson, S.Smith) 4:19
3. Los Angeles, Kasper 14 (Tonelli, Crowder) 4:39
4. Edmonton, Simpson 16 (S.Smith, Kurri) 10:57 (an)

Pénalités — Muni Edm 1:32, Crowder LA 4:49, Krushelnyski LA 9:35, Murphy Edm 12:21, Muni Edm, Ranford Edm (purgée par Kurri) mineures, Tikkanen Edm, McSorley LA majeures, Nicholls LA double mineure, Gretzky LA 14:00.

Troisième période
5. Los Angeles, Robitaille 32 (Laidlaw, Nicholls) 6:54
6. Los Angeles, Gretzky 24 (Robitaille, Robinson) 14:56

Pénalités — Muni Edm, Miller LA mineures, Brown Edm double mineure, McSorley LA mineure, inconduite, inconduite de match 1:09, Lowe Edm, Kudelski LA 20:00.

Prolongation
Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but
Edmonton 18-9-10-0—37
Los Angeles 11-10-11-3—35

Gardiens — Edmonton:Ranford (N,16-9-6); Los Angeles:Hrudey (N,16-13-4).

Avantages numériques — Edmonton:1-2; Los Angeles: 0-4.

Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Shane Heyer, Mark Pare.

Assistance — 16 005.

SOMMAIRE de la LHJMQ

JEUDI

Victoriaville 2 Granby 5
Première période
1. Victoriaville, Alain Tardif (13) (C. Barthe, S. Paiement) an 4:08

Pénalités - Béliveau Gra 3:05, Ménard Gra 5:36, Labelle Vic 5:52, Duhaime Vic 8:23, Filiatrault Vic 10:33, Béliveau Gra 18:12.

Deuxième période
2. Granby, Simon Ouimette (8) (B. Therrien, S. Searles) 0:55
3. Victoriaville, Claude Barthe (16) (C. Campeau, M. Charrois) an 4:17

Pénalités - Cool Gra 3:39, Barthe Vic 8:34, Barthe Vic 8:34, Tremblay Gra 8:34, Tremblay Gra 13:08, Prillo Gra 16:59, Thibaudeau Vic 16:59.

Troisième période
4. Granby, Carl Leblanc (5) (C. Tardif, E. Cool) 6:36
5. Granby, Martin Balleux (10) (S. Ouimette, S. Tremblay) 9:23
6. Granby, Jesse Bélanger (27) (M. Therrien, M. Rodgers) 17:22
7. Granby, Rémi Béliveau (2) (B. Therrien, S. Ouimette) 18:59

Pénalités - Duhaime Vic 9:34, Searles Gra 9:34, Duhaime Vic 19:38, Searles Gra 19:38.

Gardiens - Victoriaville, Pierre Gagnon; Granby, Boris Rousson.

Tirs au but:
Victoriaville 6-8-8-22
Granby 6-7-15-28

Arbitre - Jean-Claude Caisse.

Assistance - 1047.

FOOTBALL

SÉRIES de la LNF

Finales de conférence
Dimanche, 14 janvier
Conférence américaine
Cleveland à Denver, 13h30
Conférence nationale
LA Rams à San Francisco, 17h
SUPER BOWL
(En Nouvelle-Orléans)
Dimanche, 28 janvier

BASKETBALL

ANB

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	MOY	DIFF
New York	23	10	.697	–
Boston	20	13	.606	3
Philadelphie	18	15	.545	5
Washington	14	20	.412	9 1/2
New Jersey	11	23	.323	12 1/2
Miami	7	29	.194	17 1/2

Section Centrale

	G	P	MOY	DIFF
Detroit	23	12	.657	–
Chicago	21	12	.636	1
Indiana	20	14	.588	2 1/2
Milwaukee	19	14	.576	3
Atlanta	18	14	.563	3 1/2
Cleveland	13	18	.419	8
Orlando	10	24	.294	12 1/2

Conférence de l'Ouest
Sectiondu Mid-Ouest

	G	P	MOY	DIFF
San Antonio	22	8	.733	–
Utah	22	11	.667	1 1/2
Denver	20	14	.588	4
Dallas	17	16	.515	6 1/2
Houston	15	18	.455	8 1/2
Charlotte	7	24	.226	15 1/2
Minnesota	7	27	.206	17 1/2

Section Pacifique

	G	P	MOY	DIFF
LA Lakers	24	8	.750	–
Portland	24	10	.706	1
Phoenix	15	14	.517	7 1/2
Seattle	15	16	.484	8 1/2
Golden St.	15	17	.469	9
LA Clippers	14	18	.438	10
Sacramento	8	23	.258	15 1/2

Vendredi, 12 janvier
San Antonio à Boston, 19h30
Cleveland à Philadelphie, 19h30
New York à Indiana, 19h30
Minnesota à Detroit, 20h
Chicago à Charlotte, 20h
LA Clippers à Milwaukee, 21h
Sacramento à Phoenix, 21h30
Houston à LA Lakers, 22h30

Samedi, 13 janvier
Philadelphie à Washington, 19h30
Boston à Miami, 19h30
New Jersey à Cleveland, 19h30
Portland à Detroit, 19h30
Milwaukee en Indiana, 19h30
San Antonio à New York, 20h
LA Clippers à Chicago, 20h30
Utah à Dallas, 20h30
Phoenix à Denver, 21h30
Atlanta à Seattle, 22h
Orlando às Golden State, 22h30

LES STATISTIQUES

HOCKEY JUNIOR

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	42	29	14	0	220	165	56
Hull	**43**	**23**	**15**	**5**	**198**	**164**	**51**
Longueuil	40	24	16	0	171	142	48
Victoriaville	41	22	17	2	174	137	46
St-Jean	42	21	18	3	178	174	45
St-Hyacinthe	42	21	18	3	173	190	45
Shawinigan	44	22	21	1	190	166	45
Laval	43	20	21	2	202	172	42
Chicoutimi	44	18	24	2	165	212	38
Drummondville	44	13	30	1	173	236	27
Granby	43	12	30	1	133	219	25

CALENDRIER

Lundi, 8 janvier
St-Jean 3 Laval 3
Chicoutimi 2 Longueuil 7
Mercredi, 10 janvier
Trois-Rivières 1 **Hull** 11
Drummondville 7 Shawinigan 8
Jeudi, 11 janvier
Vicroriaville 2 Granby 5
Vendredi, 12 janvier
Hull à Drummondville (remis)
Granby à Chicoutimi, 20h
Laval à St-Jean, 20h
Trois-Rivières à Shawinigan, 20h
Longueuil à Victoriaville, 20h
Dimanche, 14 janvier
Victoriaville à Longueuil, 14h
Shawinigan à Granby, 16h
Laval à **Hull**, 19h30
Trois-Rivières à St-Jean, 19h30
Lundi, 15 janvier
Drummondville à Laval, 19h30

LES MENEURS

(Sans les matches d'hier)

St-Amour, Martin, TR	38	62	100
Larouche, Steve, TR	43	55	98
Lebeau, Patrick, St.J	42	56	98
McKim, Andrew, Hull	**47**	**38**	**85**
Cadieux, Steve, Sha	39	46	85
Chartrand, Steve, Dru	46	37	83
Alston, Jan, StJ	34	44	78
Sévigny, Pierre, StH	28	46	74
Willett, Paul, Lon	29	43	72
Fleury, Sylvain, Lon	27	45	72
Perreault, Yanic, TR	34	33	67
Groleau, Stéphane, Sha	29	37	66
Bélanger, François, Chi	31	32	63
Naud, Sylvain, Lav	33	29	62
Chalifoux, Denis, Lav	26	36	62
Bartolone, Chris, TR	11	49	60
Bergeron, Yvan, Sha	35	24	59
Bélanger, Jesse, Gra	27	32	59
Boudreau, Carl, Chi	20	39	59
Poulin ,Charles, StH	25	32	57

RENDEMENT des OLYMPIQUES

(Sans le match d'hier)
Compteurs

	B	A	PTS
Andrew McKim	47	38	85
Bruno Villeneuve	20	36	56
Joel Blain	19	31	50
Todd Sparks	16	23	39
Craig Martin	13	24	37
Karl Dykhuis	6	31	37
Herbert Hohenberger	7	29	36
Joe Suk	15	20	35
Trevor Boland	12	18	30
Guy Dupuis	3	25	28
Patrick Lemay	12	14	26
Eric Lavigne	4	8	12
D. Montmarquette	4	6	10
Craig Willard	6	3	9
Frédéric Boivin	5	4	9
Robert Melanson	2	2	4
Dan Paolucci	2	2	4
Steven Dion	1	2	3
John Osborne	0	2	2
Sylvain Ducharme	0	1	1
Sylvain Marcotte	0	1	1

Gardiens

	MIN	BC	BL	MOY
Johnny Lorenzo	1385	77	0	3.33
Sylvain Marcotte	1228	85	0	4.15

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
London	38	24	10	4	199	161	52
Kitchener	43	23	14	6	218	159	52
Sudbury	43	21	17	5	179	169	47
Owen Sound	40	17	17	6	152	174	40
North Bay	40	16	17	7	179	177	39
Niagara Falls	39	12	25	2	160	220	26
Windsor	43	10	27	6	159	225	26
S.S. Marie	42	11	28	3	149	190	25

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Kingston	41	27	12	2	182	138	56
Ottawa	**40**	**25**	**13**	**2**	**218**	**164**	**52**
Belleville	39	24	13	2	189	135	50
Oshawa	38	22	13	3	197	149	47
Peterborough	40	20	14	6	171	157	46
Cornwall	42	14	25	3	143	250	31
Hamilton	42	8	29	5	131	221	21

CALENDRIER

Mercredi, 10 janvier
Kingston 3 Belleville 5
Jeudi, 11 janvier
Belleville 3 Cornwall 5
Niagara Falls 3 North Bay 4
Hamilton 6 Peterborough 4
Kitchener 3 Windsor 4
Vendredi, 12 janvier
Hamilton 3 **Ottawa 4**
Oshawa à Kingston
Owen Sound à Kitchener
Peterborough à London
Windsor à S.S. Marie
Samedi, 13 janvier
Cornwall à Belleville
Ottawa à Kitchener
Peterborough à Owen Sound
Windsor à Sudbury
Dimanche, 14 janvier
Belleville à Hamilton
Cornwall à Kingston
Windsor à North Bay
Ottawa à Oshawa
Niagara Falls à S.S. Marie

RENDEMENT des 67's

	B	A	PTS
Brett Seguin	17	60	77
Greg Walters	23	39	62
Troy Binnie	28	27	55
Chris Snell	12	40	52
Jonie Letho	11	38	49
Steve Kluczkowski	20	27	47
Chris Simon	25	21	46
Ryan Kuwabara	18	24	42
Jerrett DeFazio	19	22	41
Rob Sangster	8	17	25
Peter Ambroziak	10	10	20
Jeff Ricciardi	3	17	20
Greg Clancy	6	13	19
John East	2	12	14
Dan Poirier	6	6	12
Joey McTamney	5	6	11
Gairin Smith	4	5	9
Scott McPherson	2	4	6
Chris Fraser	0	4	4
Wade Gibson	1	2	3
Andrew Brodie	0	2	2
Peter McGlynn	0	1	1
Craig Wilson	0	0	0

	MIN	BC	BL	MOY
Peter McGlynn	1686	104	0	3.70
George Dourian	651	52	0	4.79
Stephane Proulx	84	7	0	5.00

LES MENEURS

(Au 11 janvier)

	B	A	PTS
Cahill, Cor	24	52	76
Nolan, Cor	31	44	75
Seguin, Ott	**17**	**57**	**74**
DiPietro, Sud	35	36	71
Taylor, Lon	32	37	69
Fraser, Osh	30	37	67
St. Aubin, Kit	26	41	67
Firth, Kit	24	43	67
Primeau, NF	30	36	66
Ricci, Pet	28	36	64

INSCRITS À CONNAUGHT

DIMANCHE, 14 JANVIER 1990
DÉPART À 13h30

Chevaux — Conducteurs — Commentaires

Première course, Amble, Bourse $1300
1. Ruthless Majority (A.E.A.) ..... réputé
8. Oyster B B (H Zeron) ..... les deux bouts
2. Bio Maker (G Plourde) ..... dans la lutte
6. Crony (D Coville) ..... à surveiller
4. Vis Uptown Girl (J Egan) ..... dangereux
5. Dutch Winner (A St-Amour) ..... vétéran
7. Gaywill Ann (A.E.A.) ..... qui le conduira?
3. Don Ree Guy (D Coville) ..... du nouveau ici

Deuxième course, Amble, Bourse $1300
1. Nirol Pat (P Desjardins) ..... de fil en fil
7. Connotation (G Pyke) ..... sera de la partie
8. Dublin Noc (J Chrétien) ..... du trio de trifecta
3. Armbro Bradley (D Coville) ..... roulons 1-3-7-8
4. Battling Cutter (S Jones) ..... à surveiller
2. Eldon Hanover (A St-mour) ..... bien placé
6. Roor Vent Rolly (H Portelance) ..... peut les dépasser
9. Candys Best (A.E.A.) ..... le trailer
5. J Js Richard (A.E.A.) ..... selon le conduc.

Troisième course, Trot, Bourse $1200
1. Snappy Lou (J Brown) ..... occasion rêvée
4. Hey Jazzy (R Hess) ..... dans l'exacta
5. Mathers Gamble (G Plourde) ..... comme protection
6. Silver Lobell (M Turenne) ..... à surveiller
8. Roof Vent Nicholas (D Coville) ..... même de loin
2. Flobette (D Plouffe) ..... un retour
3. Thanks Doc (A St-Amour) ..... peut trotter
7. Last Date (F Lavallée) ..... se prépare

Quatrième course, Trot, Bourse $1400
8. Jayport Invader (S Jones) ..... le négligé
2. Ken Dee Princess (F Leblanc) ..... en forme
1. G B Gomorra Spirit (G Plourde) ..... bon avec Gilles
4. Fresh Image (M Dupuis) ..... à surveiller
3. Mimosa Fleuri (O Picard) ..... un petit chèque
7. Garou Mash (F Lavallée) ..... un peu loin
5. Louise Optac (G Brown) ..... retiré à sa dern.
6. Hey Whata Macho (R Berry) ..... une autre fois

Cinquième course, Amble, Bourse $1400
4. Lari Puce (M Bourbonnais) ..... en forme
3. Plastick (D Coville) ..... fait son chemin
7. Armstead Alli (H Portelance) ..... dans la trifecta
2. Impel (A.E.A.) ..... la roulette 2-3-4-7
6. Steel City (M Dupuis) ..... à surveiller
9. Silent Star (J Duford) ..... bonne position
1. Jose Hanover (A.E.A.) ..... le conducteur?
5. Bio Staley (S Jones) ..... ne pas l'oublier
8. Dear Governor (R O'Dwyer) ..... en a vu des bons

Sixième course, Amble, Bourse $1400
5. Backarat (H Zeron) ..... tentera sa chance
6. Big Sister (D Coville) ..... exacta 5-6
1. Roof Vent Ken (A.E.A.) ..... le complément
2. Eric Burt (G Dinelle) ..... à surveiller
7. Hawaian Tiki (M Dupuis) ..... dans une poussée
3. Once Is Enough (J Egan) ..... peut le faire
4. Peats Begal (B Weegar) ..... à vos risques
8. Township Pagan (I Farr) ..... trop loin

Septième course, Trot, Bourse $3000
5. Coastal Virginia (B Carisse) ..... la clé
4. Brisco Charley (M Blais) ..... choix placé
1. Agnella (D Forgie) ..... encore la pôle
6. Dawnbrae Holly (F Leblanc) ..... à surveiller
2. Hey Valli Macho (P Loranger) ..... nouvelles mains
3. Moody Barbara (D Coville) ..... bon coup de guide
7. Casino Dealer (R Renaud) ..... un envahisseur

Huitième course, Amble, Bourse $1700
2. Bets Howell (B Carisse) ..... la clé
3. Taxi Dodger (L Turenne) ..... montre des signes
1. Flight Alizabeth (G Plourde) ..... complète le trio
6. Stormont Looker (R O'Dwyer) ..... trifecta 1-2-3-6
9. Saunders Satellite (G Turenne) ..... à surveiller
5. Monsieur Angili (A St-Amour) ..... vaut le risque
7. L B Man (A Demers) ..... fort à faire
8. Fiesty David (A Bourassa) ..... longue route
4. Whata Bandit (R McPhee) ..... pas aujourd'hui

Neuvième course, Amble, Bourse $1700
4. Lansdowne Park (S Jones) ..... voir sa fiche
5. Bonnie Annie (A.E.A.) ..... choix respectable
3. Miss Boheme (M Dupuis) ..... dans la photo
2. No Time (G Plourde) ..... choix de Karen
7. Law School (D Coville) ..... à surveiller
1. Micro Five (C Currie) ..... vive la pôle
6. Keith Seelster (J Morneau) ..... peut-être
8. Theopholus Thistle (R Curran) ..... longue randonnée

Dixième course, Amble, Bourse $2500
7. Rich Man (M Dupuis) ..... le meilleur
8. Eadies Kip (L Rivers) ..... exacta 7-8
4. Supreme Atanak (G Plourde) ..... un danger certain
3. Scotty Scoot (R Curran) ..... à surveiller
2. Major Power (D Coville) ..... le position aide
5. Jesse Lobell (S Cochrane) ..... à réclamer $10000
1. Skip The Penny (A.E.A.) ..... même avec la pôle
6. Time To Bloom (Y Laframboise) ..... difficile

Onzième course, Amble, Bourse $2700
6. Char Rob Andy (M Dupuis) ..... ambleur de classe
1. Exhibitionist (S Cochrane) ..... éternel deuxième
7. Keez Pleez (F Lavallée) ..... pour un prix
2. Radnors Woe (A Bourassa) ..... à surveiller
4. Sognare (H Portelance) ..... réclamer $22500
3. Bio Nialude (G Plourde) ..... si en forme
5. Profilgate (P Loranger) ..... ne pas l'oublier

Douzième course, Amble, Bourse $1420
3. Shooette (H Portelance) ..... assez bien vu
2. Better Days Ahead (R Carisse) ..... ne sera pas loin
1. Cocktail Bel (A.E.A.) ..... dans la trifecta
8. Penny Quick (S Jones) ..... la roulette 1-2-3-8
5. Cantley First (A.E.A.) ..... à surveiller
9. Nalas Bronson (M Blais) ..... la position
4. Pad Chichi (A St-Amour) ..... en arrache
7. Okefen Okee B (P Ouellette) ..... un revenant
6. Bo Standy (D Plouffe) ..... à la prochaine

Le meilleur aujourd'hui: Rich Man dans la 10e
Le négligé aujourd'hui: Jayport Invader dans la 4e

INSCRITS À BLUE BONNETS

SAMEDI, 13 JANVIER 1990

PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 Pier Ho Michelle	S.Pleau	12-1
2 Tangy Moose	J.Lancaster	5-1
3 Loras Arnie	Y.Poirier	4-1
4 Kawartha Son Bowl	Y.Filion	5-2
5 Northern Prince	A.Bedard	3-1
6 Le Brave	R.Viau	8-1
7 Speedy Jazzmin	S.Turenne	10-1
8 Diamond Miss	A.Lachance	6-1
9 Mathers Glow	C.Nother	9-2

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Its A Boy	Y.Filion	5-1
2 Bright Drummond	A.Cote	8-1
3 Baron Fin	D.Aubin	3-1
4 Little Doc	C.Mosher	12-1
5 Billy Ocelot	J.Hebert	5-2
6 Take A Ride	N.BardierJr	6-1
7 Belle Gay Bogart	J.Bruyere	10-1
8 Nalas Bullet	H.ZeronJr	9-2
9 Keramnos	R.Simard	4-1

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Gypsy Bob	N.Masse	9-2
1A Trade Stopper	D.Martin	9-2
2 Apero Angus	Y.Filion	8-1
3 Diving Board	M.Lachance	5-1
4 Baron Atanak	Y.St-Jacques	6-1
5 Tricky Breeze	S.Turenne	4-1
6 Kana Hurra	R.Turenne	5-2
7 Radiant Flyer	G.Lacharite	3-1

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 Mimosa Du Village	Y.Poirier	4-1
2 Indian Ore	D.St-Pierre	5-2
3 Glencoe Topaz	A.Lachance	3-1
4 Seacoaster	A.Bedard	9-2
5 Bon Jovi	M.Lalonde	8-1
6 Kendy Nad	M.Major	6-1
7 Mathers Crown	N.Beausoleil	5-1
8 Ingham County	R.Zeron	10-1
9 Roule Ideal	.Turenne	12-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Tyler Bel	J.Marchand	9-2
2 Montana Hanover	M.Lachance	4-1
3 Castle Creek	M.Noble	5-1
4 On The Cool Side	A.Cote	10-1
5 Premier Choice	R.Gingras	3-1
6 Pelham Vicky	R.Zeron	5-2
7 Niacut	Y.Filion	6-1
8 Utex	S.Brosseau	8-1
9 Johnny Reb A	C.Mosher	12-1

SIXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $8,200.

1 Suzy Gabe	M.Lachance	8-1
2 Skeeter Lauxmont	S.Filion	9-2
3 Final Four	S.Turenne	5-2
4 A Js Image	D.Tingley	4-1
5 Knot A Dream	R.Zeron	5-1
6 Speedy Lerom	S.Charlton	3-1
7 Fronteras Best	J.Hebert	6-1

SEPTIEME COURSE:
Trot—Bourse: $4,500.

1 Mighty Magoo	P.Deslauriers	6-1
1A Jabiru	D.Martin	6-1
2 Adivina	S.Bouchard	5-2
3 Keystone Fox Fire	A.Cote	9-2
4 Baltic Brisco	J.Hebert	10-1
5 Keystone Precision	R.Simard	3-1
6 Nalas Copastetic	G.Lacharite	5-1
7 Mathers Chrystas	A.Deguise	4-1
8 Arndel	R.Zeron	8-1

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Bio Millie	P.Schwarz	6-1
2 Kawartha Puck	A.Bedard	12-1
3 Keystone Hopechest	R.Gingras	8-1
4 Archies Champ	R.Zeron	5-2
5 Handshake Hanover	M.Lachance	3-1
6 Ashton Tyler	N.BardierJr	10-1
7 Eclair Divin	D.Martin	4-1
8 Romantic Fella	R.Simard	9-2
9 Windsors Majesty	Y.Filion	5-1

NEUVIEME COURSE:
Trot—Bourse: $7,200.

1 Sabrina	R.Renaud	4-1
2 Spruce	J.Kovacs	3-1
3 T N T Collins	S.Bouchard	9-2
4 Snip Loup	D.Desjardins	10-1
5 Montys Chief	F.Oreilly	8-1
6 Benny T	S.Filion	6-1
7 Spanish Pro	R.Zeron	5-1
8 Travelling Classic	M.Lachance	5-2

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Karalta Khan A	C.Mosher	8-1
2 L J Jo	M.Lariviere	10-1
3 Ok Michelle	D.Martin	12-1
4 Folsom Hanover	S.Filion	3-1
5 Master Of Intrigue	M.Lachance	6-1
6 Micro Design	A.Bedard	5-1
7 Sheriff Ransdell	R.Simard	4-1
8 Tessier	J.Hebert	9-2
9 Mckinzies Asset	R.Zeron	5-2

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,000.

1 Skeet Shoot	B.Ayotte	5-1
2 Vodka Magic	M.Lachance	9-2
3 Lord Zenith	S.Bouchard	5-2
4 Brock Drummond	Y.St-Jacques	8-1
5 Scooter Shooter	F.Cleroux	6-1
6 Abs Salute	N.BardierJr	3-1
7 B J Scarlet	C.Mosher	4-1
8 Bye Bye Dee	Y.Poirier	12-1
9 Give A Little	K.Sizer	10-1

DIMANCHE, 14 JANVIER 1990

PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $6,300.

1 Neils Lad	L.Turcotte	12-1
2 Pirate De Courpin	O.Picard	5-1
3 Lucifer Star	M.Lalonde	10-1
4 Borne Jupiter	Dessureault	5-2
5 Nevele Wildfire	S.Bouchard	8-1
6 Obs Shy Shane	R.Zeron	4-1
7 High Broline	A.Boucher	3-1
8 Sequoia Lobell	J.Lancaster	9-2
9 Zabrina Seelster	A.Cote	6-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Lukes Alicia	G.Lamy	5-2
2 Jovan Son	Y.St-Jacques	9-2
3 Under The Son	R.Simard	3-1
4 Semalu Plus	A.Cote	6-1
5 Untel Angus	S.Filion	4-1
6 Prince Lee Erin	MacDonald	10-1
7 Township Charmer	S.Brosseau	5-1
8 Sea Robber	N.Jones	12-1
9 Niharas	M.Lachance	8-1

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $12,500.

1 Control Interest	J.Hebert	3-1
2 Martin Almahurst	Y.Filion	5-2
3 Timothy Lobell	R.Simard	4-1
4 Greystone Dave	R.Zeron	9-2
5 P J Rawhide	N.Jones	5-1
6 Mustang Lobell	S.Bouchard	6-1

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,000.

1 Youre So Vain	Y.Filion	3-1
2 Ruble Hanover	M.MacDonald	9-2
3 Close To Motoring	F.Oreilly	4-1
4 Maywood Hanover	M.Lachance	6-1
5 Pivoine Royale	A.Bedard	8-1
6 Marys First	M.Barrieau	5-1
7 Paoli Princess	J.Charron	10-1
8 Filly Gumbo	R.Zeron	5-2
9 Futurity Kir	H.KirouacJr	12-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,100.

1 Fletcher	R.Gingras	10-1
2 Walk In The Park	MacDonald	9-2
3 Devils Bag	S.Bouchard	4-1
4 Main Tee	S.Filion	3-1
5 Township Razmataz	J.Hebert	5-1
6 Whata Lucky Fella	R.Simard	6-1
7 Chris Cross Cress	S.Turenne	12-1
8 Scheming Ike	D.Martin	8-1
9 Fit To Fight	R.Zeron	5-2

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,300.

1 Canaco Fame	J.Hebert	8-1
2 Reine G L	R.Simard	4-1
3 Ralphs Lady	S.Brosseau	9-2
4 Carol Ann	M.Lachance	5-1
5 Games	J.Charron	3-1
6 Troubled Rose	M.MacDonald	6-1
7 Seminole Lisa	R.Zeron	5-2

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,000.

1 Sundance Lisa	A.Bedard	5-1
2 Cameo Lady	A.Cote	7-2
3 Dissenting	Y.Filion	3-1
4 Jujube Noc	S.Brosseau	12-1
5 Our Rebel Joanne	M.Lachance	10-1
6 Time To Kill	R.Zeron	5-2
7 Shannon Cheerful	K.Sizer	4-1
8 Swing And A Miss	M.MacDonald	6-1
9 High Class Cam	R.Curran	8-1
10 Glencoe Floss	A.Deguise	15-1

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $8,200.

1 Nukem	A.Cote	3-1
2 Paulette Rivenoak	J.Hebert	5-2
3 Musical Lobell	N.BardierJr	6-1
4 Damon Hanover	Dessureault	8-1
5 Suthen Guvna	S.Filion	4-1
6 Incidental Music	D.Martin	9-2
7 Sunup Hanover	M.Noble	10-1
8 Top O The Town	M.Major	12-1
9 Jacsue Kermit	R.Simard	5-1

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,300.

1 Armbro Houston	R.Zeron	9-2
2 Diamond Back	M.Lachance	5-1
3 Benjamin Seelster	S.Turenne	3-1
4 Niason	K.Sizer	5-2
5 Go Mich Go	Dessureault	4-1
6 Lukes Dickie	A.Cote	6-1
7 Glencoe Fulton	R.Simard	10-1
8 Judys Gal	G.Lamy	8-1

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $7,200.

1 L Dees Mark	J.Hebert	10-1
1A Abso Skippy	A.Cote	10-1
2 Beau Parleur	S.Brosseau	5-1
3 Ian Noc	S.Bouchard	4-1
4 Crosland	M.Barrieau	9-2
5 Tri B Bart	R.Zeron	5-2
6 Helena Bayama	E.Jansen	6-1
7 Sea Wave	M.Lachance	8-1
8 Grades Howard	S.Turenne	3-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,300.

1 Stephan Heather	R.Zeron	9-2
2 Murjani	Y.Filion	10-1
3 Super Cavalou	J.Bruyere	5-2
4 Hornby Pat	S.Brosseau	5-2
5 High Pastures	J.Marchand	6-1
6 Nine W	M.MacDonald	3-1
7 Zoro Royal	G.Lamy	4-1
8 Bard Hanover	A.Cote	12-1
9 Past Due	M.Barrieau	8-1

LES SPORTS

Victoire de 5-2 sur les Devils

Le but de Richer fait la différence

Guy Robillard
Presse Canadienne

EAST RUTHERFORD, N.J. Le Canadien a mis fin à une séquence de cinq matches sans victoire à l'extérieur en disposant des Devils du New Jersey 5-2 hier.

C'est un but de Stéphane Richer, à la deuxième période, qui a fait la différence, après que le Canadien ait perdu une avance de 2-0 acquise rapidement. Richer a aussi obtenu une passe sur le but d'assurance de Guy Carbonneau et réussi un deuxième but dans un filet désert.

Le Tricolore a offert une solide performance en pratiquant le style de jeu fait de labeur qui lui réussit le mieux, en limitant l'adversaire à 21 tirs. L'affrontement a été dénué de rudesse, l'arbitre Ron Hoggarth ayant distribué seulement trois punitions mineures. Chaque équipe a néanmoins marqué une fois en avantage numérique.

Brian Hayward gardait le fort, et bien, pour un huitième match consécutif.

Revoilà Keane

Les visiteurs ont frappé avec la vitese de l'éclair en profitant de deux erreurs des défenseurs.

Brian Skrudland a marqué le premier but à seulement 40 secondes lorsqu'il s'est retrouvé fin seul devant Chris Terreri, après qu'Alexei Kasatonov ait perdu une rondelle à Todd Ewen et Mike McPhee.

A la cinquième minute, c'était au tour de Ken Daneyko de remettre involontairement le disque à Mike Keane, qui profitait du cadeau pour marquer son premier but depuis le 22 novembre, après un congé forcé de cinq matches. C'était seulement son deuxième point en 15 rencontres.

Les Devils ne se sont pas laissés abattre et à la 17e minute, le robuste Jamie Huscroft marquait son deuxième but de la saison seulement sur son propre retour de lancer. Auparavant, Walt Poddubny avait plaqué Mathieu Schneider sur la clôture pour lui soutirer la rondelle derrière le filet.

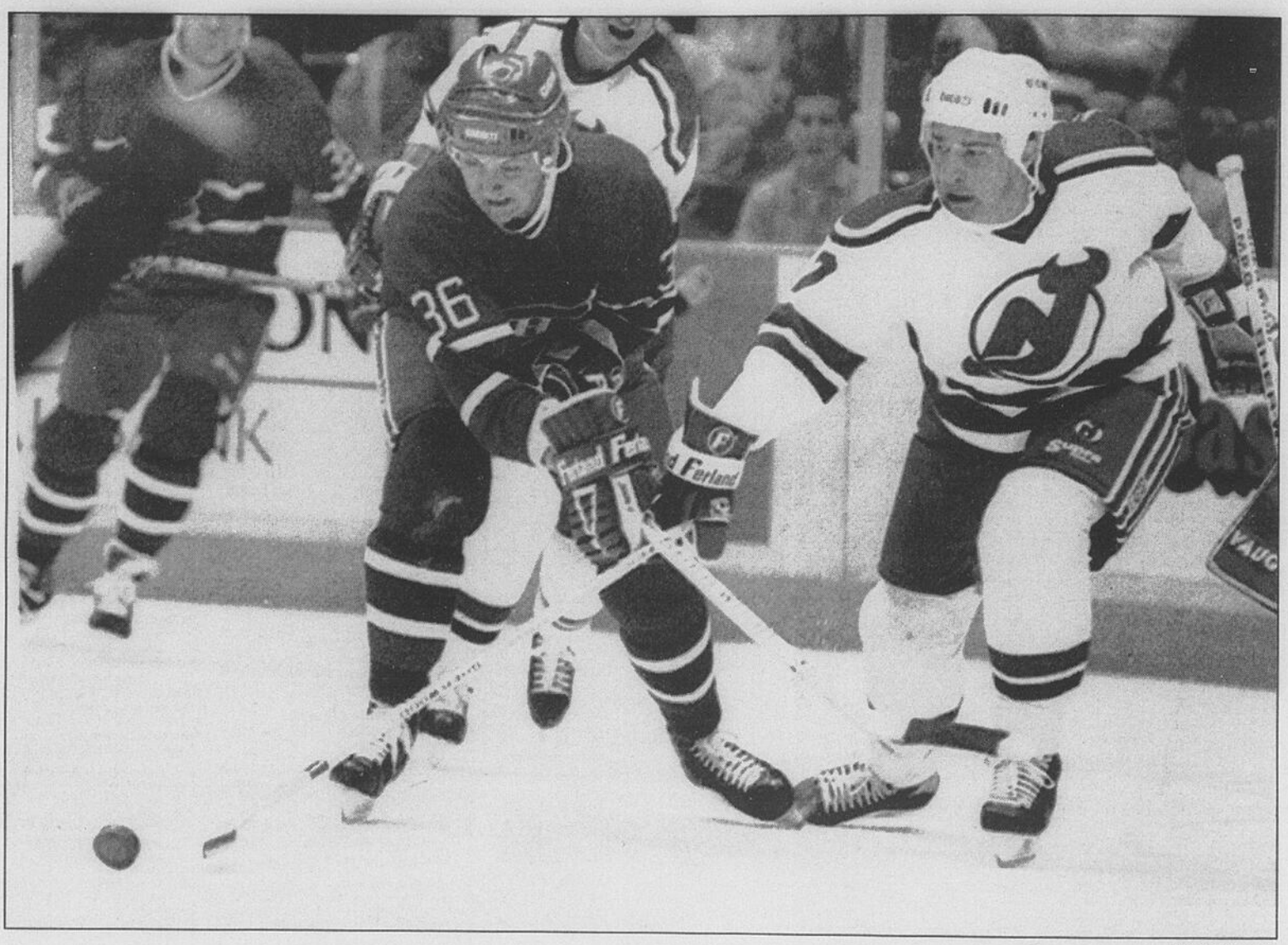
Les Devils ont ensuite profité de la première punition du match, décernée à Eric Desjardins à la deuxième période, pour égaler la marque, à la cinquième minute: Patrik Sundstrom a fait dévier au vol un tir frappé de Bruce Driver.

Force d'accélération

Mais Stéphane Richer a mis à profit sa force d'accélération pour s'élancer sur une belle passe arrière de Shayne Corson et aller déjouer Terreri, un de ses rares succès en échappée. Ralentie par le gardien, la rondelle a tout juste franchi la ligne rouge.

Le Canadien a bien protégé son avance à la troisième période et Guy Carbonneau a augmenté son avance en avantage numérique à la 15e minute, lorsqu'il a poussé derrière Terreri une rondelle qui avait été arrêtée partiellement par un défenseur.

Le match a été disputé devant la septième salle comble de la saison au Meadowlands Arena, soit une foule de 19,040 spectateurs.



ASSOCIATED PRESS

Alexei Kasatonov a tout tenté pour stopper la progression de Todd Ewen.

Ils ne s'entendent pas, mais ils jouent bien...

Presse Canadienne

EAST RUTHERFORD, N.J. Viacheslav Fetisov et Alexei Kasatonov ne se parlent pas, mais ils jouent bien.

Et c'est tout ce que John Cunniff, l'entraîneur des Devils du New Jersey, leur demande.

Kasatonov, un pro-Tikhonov (Viktor, l'entraîneur du club de l'Armée rouge et de l'équipe nationale de l'URSS) est détesté des autres Soviétiques passés à la Ligue nationale et Fetisov, le premier, n'avait pas caché son mécontentement lorsque les Devils ont annoncé son embauche le mois dernier. A Vancouver, Igor Larionov avait déçlaré que Kasatonov était "un bon joueur mais une méchante personne".

"Je leur ai parlé, a expliqué Cunniff hier, et je leur ai fait comprendre que leurs problèmes personnels n'avaient rien à voir avec l'équipe. Et c'est d'ailleurs ce que Fetisov a convenu".

Sylvain Turgeon et l'interprète Dimitri Lopuchin (le responsable du conditionnement physique chez les Devils) l'ont bien dit: les deux compatriotes ne s'adressent pas la parole.

Dans le vestiaire au Meadowlands Arena, tous les défenseurs des Devils sont regroupés, mais les Soviétiques sont séparés par deux autres coéquipiers. Ils ne jouent pas ensemble non plus.

A la télévision l'autre jour, Turgeon a raconté à la blague que Kasatonov avait raté un entraînement parce que Fetisov (qui demeure tout près) lui avait indiqué la mauvaise direction.Comme les A's

L'exemple des A's

Hier, Lopuchin a été jusqu'à citer l'exemple des A's d'Oakland de 1973, qui avaient gagné la Série mondiale même si le diable était aux vaches dans leur vestiaire.

Mais Cunniff est fier de dire que toute cette histoire n'a pas influencé le rendement des joueurs sur la patinoire.

Turgeon, pour un, affirme même que Fetisov a disputé deux de ses meilleurs matches depuis l'arrivée de Kasatonov et que ce dernier (qui a conservé son numéro 7) "a été bien accepté et a impressionné bien des gens à ses (trois) premiers matches". Il va jusqu'à dire que "s'il existe une petite rivalité entre les deux, ça peut être bon pour l'équipe".

De toute façon, assure-t-il, les autres joueurs ne se sont pas mêlés de cette affaire toute soviétique.

Les défenseurs mélangés

C'est surtout les défenseurs qui sont dérangés, parce que leur poste est en danger, mais Turgeon ne cache pas que les Soviétiques ont leur place dans la formation. Le Montréalais Randy Velischek, d'origine tchécoslovaque, est un de ceux qui écopent.

"Ca fait partie du jeu, a déclaré Cunniff. Les athlètes professionnels doivent lutter pour leur poste tout au cours de leur carrière, c'est la nature même du sport. J'ai aussi un Suédois (Tommy Albelin) qui évolue régulièrement à la défense".

A son arrivée au New Jersey, Kasatonov a expliqué qu'il avait accepté de demeurer avec l'équipe nationale pour aider les jeunes à assumer la relève,que Tikhonov souhaitait qu'il reste en URSS, mais qu'il avait toujours prévu venir en Amérique en cours de saison.

Comme les Stastny

"Je respecte ces deux joueurs qui tiennent à leurs principes", affirme Cunniff, qui compare l'impact de leur venue à celle des Stastny à Québec.

"La venue de deux joueurs de ce niveau sans avoir à céder d'autres joueurs a beaucoup aidé les Devils", dit-il.

Il a vanté le jeu de Fetisov depuis le début de la saison.

"Il a très bien joué, assure-t-il. Il fait plusieurs petites choses que le grand public ne voit pas. Son jeu de position, par exemple, lui permet de briser des jeux juste parce qu'il est bien placé".

Si les Soviétiques semblent bien servir la cause des Devils, Cunniff assure pourtant que l'ajustement au hockey de la Ligue nationale est "beaucoup plus difficile" pour un défenseur.

Spécialiste du hockey international, l'entraîneur des Devils explique certaines difficultés rencontrées par les Soviétiques par le fait que c'est la première fois qu'ils doivent prendre soin de leur condition physique à titre individuel. Or, "la nature humaine étant ce qu'elle est..."

Malgré tout, il rappelle que Sergei Makarov est le deuxième compteur (à un seul point de Joe Nieuwendyk) d'une équipe, les Flames de Calgary, bourrée de talents offensifs.

"Quant à Larionov, dit-il, il a toujours été un joueur à caractère plus défensif. C'est lui qui restait à l'arrière quand Makarov et (Vladimir) Krutov montaient à deux contre deux. C'était leur façon de jouer, mais déjà depuis quelques années Krutov était sur la pente descendante".

LES SPORTS

Greg Millen, le nouveau gardien des Nordiques

Déjà leader après 3 semaines

Mario Leclerc
Presse Canadienne

QUÉBEC Le gardien Greg Millen s'impose déjà comme un leader remarquable dans le vestiaire des Nordiques, même si son arrivée ne date que de trois semaines avec l'équipe.

Le pilote Michel Bergeron lui a d'ailleurs livré un bel hommage, hier, en disant qu'on sentait déjà son influence au sein de sa troupe passablement fragile. Deux jours plus tôt, Guy Lafleur avait tenu les mêmes propos à l'endroit de son nouveau coéquipier. Et Dieu sait que Lafleur en a côtoyé des leaders au cours de sa carrière.

«En plus d'être un gardien de premier plan, Greg fait déjà sentir son influence dans le vestiaire de l'équipe. Il est positif avec les jeunes et s'implique verbalement de façon régulière. Mais il y a une chose que Greg Millen n'acceptera pas, c'est la défaite. Son attitude est incroyable. Malheureusement, je sens qu'il ne pourra sortir rien de certains joueurs», a raconté Bergeron.

Le pilote des Nordiques n'a pas caché son amertume vis-à-vis l'attitude de «je-m'en-foutisme» de certains de ses protégés. Mais il a senti chez Millen un homme ayant à coeur les intérêts de l'équipe, malgré sa réticence du départ à se présenter dans la Vieille capitale.

Millen a d'ailleurs corroboré les dires de son entraîneur lorsque questionné sur la situation de l'équipe.

«Le leadership, c'est l'affaire de tout le monde dans le vestiaire. Une journée, ce peut être moi, le lendemain, un autre. Il faut que chacun donne ce qu'il peut à l'équipe pour connaître du succès. Il n'y a pas de formule magique là-dedans», a-t-il dit humblement.

Millen est cependant d'avis que certains joueurs de l'équipe devront modifier leurs habitudes de travail. «Il est difficile pour moi de porter un jugement valable sur l'équipe, mais je sais que dans notre métier, il faut que chacun soit prêt à payer le prix à chaque soir. C'est la diffence entre un joueur ordinaire et une super vedette, entre une équipe ordinaire et une équipe championne, a-t-il ajouté.



PRESSE CANADIENNE

Greg Millen lors de l'affrontement contre les Bruins, jeudi soir.

«Prenez par exemple le cas du Canadien de Montréal et de Guy Lafleur, a rappliqué le gardien de 32 ans. Le Canadien a du talent, certes, mais sa principale qualité, c'est qu'il ne prend pas souvent de soirs de congé. C'est la même chose pour Guy (Lafleur). Il joue toujours au maximum de ses possibilités, soir après soir. Il est pour moi une grande source d'inspiration. Je crois qu'il l'est aussi pour plusieurs de nos jeunes. En réalité, il devrait l'être pour tous», a-t-il insisté.

Millen constate que Joe Sakic jouit d'une chance inouie d'amorcer sa carrière dans la LNH à côté de Lafleur. «Les Nordiques ont la chance d'aligner un homme (Sakic) qui représentera toute une concession dans un avenir rapproché. Du même coup, Sakic côtoie à tous les jours l'un des meilleurs joueurs de tous les temps. C'est fantastique pour Joe pour notre franchise», a précisé Millen appuyant sur «notre» franchise.

Malgré sa bonne attitude dans le vestiaire, Millen est d'avis que la seule chose qui importe dans son métier, c'est la victoire. «On ne peut tenir l'enthousiasme des joueurs si l'on ne gagne pas. La victoire est contagieuse, mais la défaite l'est aussi. Ce que nous devons améliorer le plus d'ici la fin du calendrier, ce sont les victoires, a-t-il ricané. Peu importe la façon».

Tous ne seront pas au camp d'entraînement...

Bergeron promet des surprises l'an prochain

Mario Leclerc
Presse Canadienne

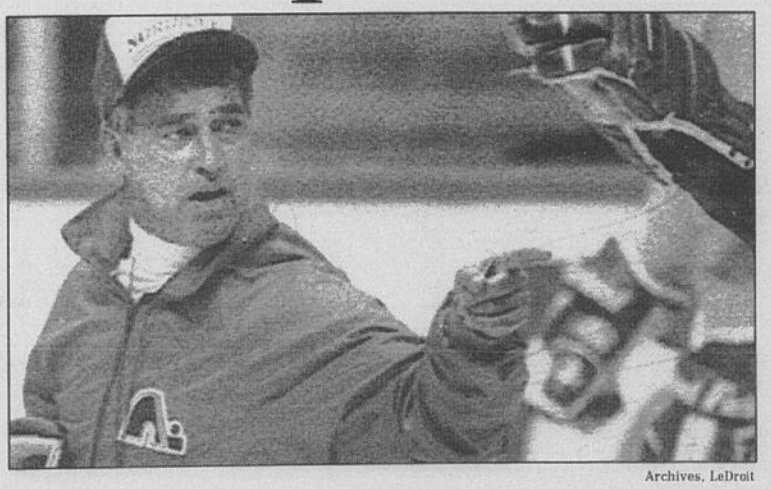
QUÉBEC Le camp d'entraînement des Nordiques pour la saison 1990-91 pourrait s'amorcer très prochainement, s'il en faut en croire le pilote de l'équipe Michel Bergeron.

Exaspéré par la tenue en dents de scie de ses troupiers, Bergeron a lancé un sérieux avertissements à ses hommes hier.

Sans mettre une croix sur la pénible saison qu'il en train de traverser, le Tigre a reconnu que sa marge de manoeuvre commençait à se rétrécir.

«Il est vrai que ma marge de manoeuvre se rétrécit. Mais il n'est pas question de faire graduer des jeunes joueurs comme Stéphane Morin dans le contexte actuel. Par contre, je pense que la prochaine saison pourrait débuter plus tôt que prévu», a-t-il soutenu.

«Il y a des joueurs sur cette équipe qui jouent leur participation à notre prochain camp d'entraînement. L'an prochain d'ailleurs, j'ai l'intention de tenir un camp fort différent des années précédentes. Je n'inviterai que 25 joueurs au camp des Nordiques. Les autres s'entraîneront avec les Citadels de Halifax. Ceux qui mériteront un essai avec nous seront invités en cours de route», a-t-il explicité.



Archives, LeDroit

Michel Bergeron: certains s'entraîneront à Halifax...

Les propos de Bergeron ont été émis dans le contexte de la tenue de sa troupe, la veille, à Boston. Les Nordiques avaient été lamentables et seul le gardien Greg Millen avait pu sauver les meubles. Pourtant, deux jours plus tôt, les Nordiques s'étaient livrés à une excellente performance contre le Canadien.

«Je n'ai pas l'intention de nommer qui que ce soit. C'est le genre de problèmes que je vais régler en famille. Notre performance contre les Bruins a été à l'image de notre saison. Très décevante. Il ne faut pas se le cacher, il y en a qui sont beaucoup moins à l'aise sur les patinoires extérieures. Présentement, nous avons trop de joueurs de talent qui ne s'impliquent pas physiquement. Le plus inquiétant, c'est que nous retrouvons chez les Nordiques des joueurs dont la victoire ou la défaite ne les affecte pas. Ceux-là pourraient avoir des surprises dès le prochain camp d'entraînement»,

EN BREF

Un exercice rigoureux

Michel Bergeron a tenu un exercice rigoureux, hier après-midi, au lendemain de la piètre tenue de ses hommes contre les Bruins à Boston.

Les Nordiques reçoivent ce soir la visite des surprenants Devils du New Jersey, qui occupent le premier rang au classement de la difficile section Patrick.

«On parle beaucoup qu'une équipe a besoin de stabilité pour connaître du succès dans la LNH, mais les Devils sont peut-être l'exception à la règle. Ils ont connu plusieurs changements (les Soviétiques, Sylvain Turgeon, Walt Poddubny et l'entraîneur Jim Schoenfeld), mais ils semblent maintenant avoir trouvé leur vitesse de croisière. Ils ont mis un certain temps à se mettre en marche, mais ils connaissent maintenant du succès», a constaté Michel Bergeron.

Ce dernier ne devrait pas apporter beaucoup de modifications à sa troupe pour le match de ce soir. Seul Ken McRae, rétabli de sa blessure, devrait renouer avec la compétition. Le gardien Greg Millen en sera à un troisième départ consécutif. Millen a été exempté de l'exercice, hier.

À 10 000 $ par but

Parlant de Millen, il a bien rigolé en apprenant les propos tenus par Guy Lafleur à l'endroit de son coéquipier Joe Sakic, au début de la saison. Lafleur a dit à Sakic qu'il devait trimer dur à chaque match s'il voulait devenir le premier millionnaire (par année) des Nordiques.

«J'ai parlé sensiblement de la même façon à Brett Hull, chez les Blues de St.Louis. Brett était en négociations de contrat et il était tourmenté. Je lui alors lancé: tu veux gagner un demi million $ par année? Le calcul est simple. À 10 000 $ par but, tu n'as qu'à en marquer 50 et le tour sera joué. Brett semble avoir compris mon message parce qu'il roule à un train d'enfer depuis ce temps», a rappelé le nouveau gardien des Nordiques.

Guérard découragé

Le défenseur Stéphane Guérard était passablement abattu dans le vestiaire des Nordiques, hier après-midi. Guérard a patiné quelque peu avec ses coéquipiers, mais il a dû se retirer au vestiaire lors de la séance de jeu simulé. Son genou le fait encore énormément soufrir. Hier, il était soumis à un traitement à la glace.

«Je ne sais plus quoi penser. Je ne sais pas ce qui se passe. Cependant, je ne crois pas devoir me soumettre à une opération», a-t-il murmuré.

Guérard n'a disputé que quatre matchs cette année. C'est un peu l'histoire de sa carrière depuis les quatres dernières saisons. En quatre ans, il n'a pris part qu'à 102 rencontres. Dommage, parce qu'il était un des seuls jeunes espoirs des Nordiques à affectionner le jeu rude à la ligne bleue.

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

GATINEAU, 568-4141
AYLMER, 684-6363
HULL, 778-6442 / 778-1222

CANTLEY
Route 307, bâtisse commerciale de 4650 pi. c., garage 2 portes, ateliers, bureaux, entrepôts. No. 1161.
Raymond Bourque 568-4141


HULL — Votre propre commerce. Dépanneur licencié avec très bon chiffre d'affaires et revenus de loyers. Belle occasion. No. 1109
Raymond Bourque 778-6442

SOYEZ PRÊTS AU PRINTEMPS!
Terrain 53,218' c., 90' de front. Secteur avec normes, près du pont Alonzo. $29,500. No. 1056
Louis Grégoire 568-4141

COMMERCIAL RUE MAIN
1540' c. pour professionnel de la anté, centre loué à 85%. Situé près du boul. St-René. No. 1268
Louis Grégoire 568-4141


CONDO MONT-BLEU — Vive la cuisine, Jenn-Air, four encastré, foyer, 2 c.c., 2 stat. près Parc Gatineau. $73,900. No. 1224
Louis Grégoire 778-6442


TRIPLEX HULL! — Const. tout brique, 2 x 3 c.c., 1 x 2 c.c., super pour proprio occupant. Paysager et pavé. Près de Munier. $155,000. No. 1217 **Louis Grégoire 778-6442**

2 TERRAINS AVEC SERVICE
Bon prix, faites une offre. Contactez-moi.
Micheline Lesage 568-4141


BUCKINGHAM — Magnifique bungalow de 3 ans avec garage. Façade de brique. Très beau terrain. À voir absolument. No. 1250
Claude Séguin 986-1429


TOURAINE — 3+1 c.c., cuisine refaite, super s. diner, foyer, piscine 16x32, air climatisé. Inf. No. 1243E
Robert Beauvais 568-4141


INVESTISSEUR — 3 logis, beaucoup de possibilité, idéal pour propriétaire occupant. No. 1178
Raymond Roy 568-4141

JUMELÉ NEUF
Secteur de choix près de l'hôpital de Gatineau. Immédiatement.
Raymond Roy 568-4141


Pour un service spécialisé et attentif
Jean Thauvette 568-4141 778-6442

LAC HENEY
Près du lac Ste-Marie. Bungalow 3 c.c., salon, s. à diner. Près des pentes de ski. No. 1181M
Jean Thauvette 568-4141


GRAND DUPLEX Idéal pour propriétaire occupant, 1-3 c.c., s. familiale, garage, 1-2 c.c., grand terrain. Super propre. No. 1245E
Robert Beauvais 568-4141


LAC BERNARD
Supebe propriété directement sur le bord de l'eau, 3 c.c., grand salon, foyer, solarium. No. 4021
Pierre Robillard 684-5519


BUNGALOW — 3 c.c., s.-sol fini. Terrain de 7500' c. Faut être vu! No. 4092
Jacques Cayer 684-6363


CHALET RIVERAIN — Lac St-Pierre, grand deck sur piliers, sur lac et patio. Salon, 3 c.c.
Jacques Cayer 778-1222

7 BEAUX TERRAINS
Rue Hemlock, Wychwood, Aylmer. Un lotissement parfait pour projet de maisons unifamiliales.
Jacques Cayer 684-6363

Si vous voulez acheter, si vous voulez vendre, si vous voulez de l'action, 3 bonnes raisons pour appeler.
Félix Gauthier 648-5634

SUPERBE CHALET RÉSIDENCE MEUBLÉ
Attrayant paysage. Idéal pour ski de fond, motoneige. Lot 180' sur la rivière.
Félix Gauthier 648-5634

LADYSMITH
Chalet hivernisé, const. neuve, lac semi-privé sur 15 acres semi-boisé. Idéal pour hobby farm (loisir) $30,000.
Félix Gauthier 648-5634

ILE GR. CALUMET, RIVIÈRE OUTAOUAIS
Exc. terrain boisé, prêt à const. Accès plage sablonneuse, ter. pique-nique, ski, etc. $6,600.
Félix Gauthier 648-5634


MAISON-JARDIN — 3 c.c., s. à manger, très propre, très peu d'entretien. Garage. Vaut une visite. No. 4051
Denise Chartrand 684-6363


BUNG. AVEC REVENU — Très intéressant secteur & tranquilité. Informez-vous. No. 4042.
Denise Chartrand 684-6363


PRÈS DU PONT CHAMPLAIN — Coquette propriété sur grand terrain 7,500' ca. Seulement $83,900. No. 4053
Denise Chartrand 684-6363

HULL
4 logis coin commercial. Négociable - vendeur accepterait 2e hypo. 3 de 2 c.c., 1 de 3 c.c. Appelez-moi. No. 3855
Pierre Paré 778-1222

AYLMER
Près de la rivière, grand terrain, maison rénovée, grande cuisine, 5 app. inclus. $83,500. Faut voir. No 4077
Pierre Paré 684-6363


Une autre propriété vendu. 16 Kilroy Cresc., Aylmer. No. 4035
Marie-France Renaud 684-6363


AYLMER — 3 c.c. Qualité supérieure. Const. 89, secteur de chox. Poss. 1er mars 90. No. 4124
Pierre Paré 684-6363


$98,500 / NOUVELLE INSCRIPTION — Const. '84, 1300' ca., sous-sol part. fini, 3 appareils inclus. Poss. immédiate. No. 4123
Lucille Gay 684-6363


AYLMER — Duplex de 2 c.c., magnifique terrain avec vue sur la rivière. Près du parc de la Marina. No. 4083
Danièle Boissonneault 684-6363


AYLMER — Un achat de choix dans domaine Seigneurie, 4 c.c., piscine creusée. Décoration superbe. Une visite s'impose. No. 4078
Danièle Boissonneault 684-6363


DUPLEX AVEC BON REVENU — Idéal pour propriétaire occupant. Près des services. No. 3963
Marcel Larivière 684-6363

PROFITEZ DE LA SUBVENTION DU GOUVERNEMENT POUR ACHETER VOTRE 1ère MAISON. Téléphonez:
Sue Brennan 684-6363


FERME DE 100 ACRES avec 4 bâtiments. Situé à 45 min. d'Ottawa. No. 3913
Alain Dussault 684-6363

HULL
Prix réduit, 7 logis. Mieux que neuf, accessible, zone commerciale et multi-logement. Excellent investissement. No. 1050
Raymond Bourque 778-6442

AYLMER-LA SEIGNEURIE

Palier multiples, 3 gr. c.c., s. manger, s. familiale. Secteur très résidentiel. Faut voir. Urgent. No. 4119
Maurice Lessard 684-6363

AYLMER
Maison 3 c.c., superbe propriété sur beau ter. de coin. Air clim. central, pur. d'air élec. et beaucoup d'extras. No. 4022
Sue Brennan 684-6363


DULEX ZONAGE COMMERCIAL — Aylmer. Dans un secteur achalandé. No. 3627
Lise Paquet 684-6363

PRIX RÉDUIT, CARREFOUR

2 + 1 c.c., 2 s. de bains, armoires en chêne, piscine h.-terre, paysager. Poss. immédiate. $96,500. No. 1231
Louis Grégoire 568-4141

MANOIR DES TREMBLES

Grand s. détaché, s.-sol fini, 3 c.c., avec foyer. Entrée privé. Faut voir. No. 4115
Maurice Lessard 684-6363


POUR LOCATION COMMERCIALE OU INVESTISSEMENT
Au centre-ville d'Aylmer.
Marcel Larivière 684-6363


CANTLEY - PALIER MULTIPLES — Construction 1989. Terrain boisé. NO. 4069
Alain Dussault 778-1222

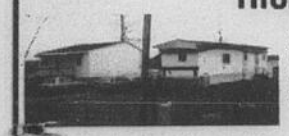
MAISON MODÈLE À VENDRE

Négociable. Foyer, ven.-mar split level, deck. Informez-vous. Très bon prix.
Micheline Lesage 568-4141


LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
$6,50 " ca., 1125" ca. par baie. Situé sur ch. Pink, Aylmer.
Marie-France Renaud 684-6363


CONDO-HULL
Secteur Mont-Bleu, 8 disponibles à des prix incroyable de $66,000 à $70,000.
Lloyd Lefebvre 684-6363

POURQUOI ATTENDRE?
Nouvelle construction. Grandes pièces. Informez-vous. No. 4037
Alain Dussault 684-6363

THURSO

2 maisons pour le prix d'une, 2 c.c. chacune. Habitez l'une louez l'autre. No. 124!
Claude Séguin 986-1429

ATTENTION-ATTENTION!

Au prix de l'évaluation. Bung. 26x42, 3 c.c., s. familiale, grand terrain. No. 1210
Robert Beauvais 568-4141

JOLIE MAISON

3 c.c., toit cathédrale, sous-sol aménagé. Vaut une visite. En haut Labrosse. No. 1267
Raymond Roy 568-4141

EN BAS DE $90,000

Très peu sur le marché 3 + 1 c.c., s. familiale. Près de tous les services. No. 3941
Denise Chartrand 684-6363



Marc Lafleur Junior & Marc Lafleur 684-6363 ou 778-1222

64 ROUVILLE — Maison exclusive, 2 étages, piscine, près de tout. Att. inv.: vous cherchez édifice commercial, terrain comm., duplex, triplex dans Hull et Aylmer?

14 STUART — Maison de prestige, secteur Parc Champlain en pierre naturel. Garage, foyer.

CHEZ LOUISE — Dépanneur au centre-ville d'Aylmer. $29,500.

512 GORDON — Bungalow 3 c.c., 2 salle de bain. Secteur tranquille. Près de tous les services. Seulement $87,500.

63 ANJOU — 2 étages, 3 c.c., 2 s. de bain + sous-sol. Seulement $66,000.

Marc Junior & Marc Lafleur

684-6363 ou 778-1222

NEUF SEMI-DÉTACHÉS

1335' ca., const. de qualité. Pour de plus amples informations contactez:


Danièle Boissonneault


Denise Chartrand


Pierre Robillard

684-6363

GATINEAU
Commecial. Bâtisse 2 étages, prête à recevoir, finition intérieur. Prix intéressant. No. 4098
Lise Paquet 778-1222


BUNGALOW — 2 chambres de qualité supérieur. Verrière au salon, sous-sol fini partiel. Beau secteur. No. 4052
Lise Paquet 684-6363


SEMI-DÉTACHÉ RÉCENT — Très bien situé pour jeune famille. Près d'un parc et de tous les services. #3845
Lise Paquet 684-6363


IMPASSE DES ROSERAIS – Condo luxueux, grandes pièces, bain tourbillon. No. 4076
Lloyd Lefebvre 684-6363